

تہ کی عزت

واچیدہ۔ تہ



اُس ناول کے تمام کردار، مقامات، واقعات اور ادا سے فرضی ہیں۔
 اور ان کا کسی شخص، جگہ واقعہ یا ادا سے کوئی تعلق نہیں ہے کسی فرد
 مقام یا ادا سے مطابقت قطعی اتفاقیہ ہے اور اس کے لئے مصنف
 یا پبلشر کسی طرح کی ذمہ داری قبول نہیں کر سکتے۔

نتھ کی عزت

ایک طوائف کے محبت بھرے دل کا ناول

واحدہ جلد



شعبہ بک ڈپو، آصف علی شاہ پور، لاہور

قیمت: تیس روپے (Rs.30/-)

جملہ حقوق طبع و نقل و ترجمہ بحق پبلشرز محفوظ ہیں کسی طرح بھی اس کے کسی
 حصہ کی اشاعت، ترجمہ یا کسی طرح استعمال سے پہلے پبلشرز کی تحریری اجازت
 لینا ضروری ہے صرف نقاد حضرات تنقید میں کچھ حصہ نقل کر سکتے ہیں۔

شعبہ بک ڈپو ایڈیشن

پہلی بار دو ہزار اکتوبر ۱۹۸۳ء لاہور قاتن آرٹ پریس، دہلی

قصہ ص

اللہ کا نام لو بی بی، کیوں ہاتھ پیر کھلائے دیتی ہو۔ کہہ تو دیا شام تک سارا پکوان پورا ہو جائے گا۔“ نصیب بن بی بھٹیاری نے لہسن چھلتے میں ذرا الجھ کر جواب دیا۔

”لو! میں کب نہیں بولی کہ نہیں ہوئیں گا۔ پر یہ تمہارے سنگتات کی چھو کرایاں کو دیکھو ذرا۔ کچھ سنکراج نہیں۔ کیسے گھوم لے رہیں۔“ بڑی ماما بولی — پھول دار چینیٹ کے گھیر دار لہنگے پھر کاتی بوا کے ساتھ کی ساری چھو کرایاں ادھر ادھر بولائی بولائی سی پھر رہی تھیں۔ بوانے اطمینان سے انہیں دیکھا اور بولیں :

”ماما بی، تم فکر نہ کرو۔ میں نے کہہ دیا نا وقت پر ہر کام پورا ہو جائے گا انشاء اللہ۔ یہ سب کام ہی کے سلسلے میں دوڑ دھوپ کر رہی ہیں۔“

”بریانی کے واسطے پیاز کٹ گئی؟“

”کٹ چکی۔“

”ہورش ہی مکرڑوں کے میوے تلے گئے؟“

”یہ مرحلہ بھی طے ہوا“

”ہو رہا تھے کے بنگلے کاٹ کر نمک کے پانی میں چھوڑے کی نہیں؟“

”راستہ تیار ہو بھی گیا اور برف کی لگن میں رکھ بھی دیا گیا“

”ہو رہا خورمہ کے...“ اب نصیبین بوا کا پارہ چڑھ گیا۔

”مامائی — ایسی ہی بڑی منتظم آپ تھیں تو ہم پھوٹے خواتین کیوں بکوائی گئیں؟“

”ہم رنڈیوں کے واسطے کھانا نہیں پکاتے بول کے۔ ہم خالی بی بی ہو رہا پاشا لوگاں

کا کھانا پکاتے — ان کے مرد بہانوں کا بھی کھانا پکاتے، پر ہم شریف غریب لوگاں ہیں

ایسے ولیوں کا کھانا ہم نہیں پکاتے —“ نصیبین بوائے غصہ پی کر ذرا دل چسپی سے پوچھا

”تو کیا آج پہلی بار محل میں طوائفیں سماج رہی ہیں؟ یہ تو سدا سے ہوتا ہی آیا ہوگا“

”ہوتا تو آیا برسوں سے — ہو رہا جب جب بھی باہر سے رنڈیاں ناچنے گانے کو

آتے، بھٹیالے بلاتے گئے — پر یہ جو آج ناچنے گانے کو ماں بیٹی آریئے اُنوں بولے کی

ہمارے کو ہو رہا ہے سکتھ والے لوگاں کو دتی دانی بھٹیالوں کے ہاتھ کا کھانا ہونا“

”یہ کس خوشی میں؟“ بوائے ذرا مسکرا کر پوچھا۔

”وہ ایسا بول بھیجائے کی ہم کو ایسے عورتوں کے پکوان کی عادت ہے، نہیں تو گلا

خراب ہو جاتا —“

نصیبین بوا کے سکتھ کی ساری لڑکیاں بالیاں مارے تختے کے آس پاس اکھڑی

ہوتی تھیں۔

”اے ہے لطف رہے گانا —“ ایک سرگوشی میں دوسری کو ٹھوکا دے کر بولی۔

”ہائے سچ! جلدی جلدی کام پٹانا لیں — سماج گانا نہ ہو تب بھی ایسی عورتوں

کو تو صرف دیکھنے ہی میں کتنا مزا آتا ہے — ہے نا؟“

نصیبین بوائے گھور کر لڑکیوں کو دیکھا — لہسن کے جوڑے پر سا دماغ تار کر

مامابی سے بولیں۔

”یہ نواب صاحبان طوائفیں کیوں نچواتے ہیں؟“

مامابی نے ناک پُر اٹھکی رکھ کر دنا اچھنبے سے دیکھا اور بولیں۔

”اُنوں کو اچھا لگتا۔“

محل کے باورچی خانے سے اوپر کے کام والی دو چار عورتیں بھی اپنے اپنے کام پُٹا کر دوپٹے سے ہاتھ پونچھتی اس محفل میں آکر بیٹھ گئی تھیں۔ سکینہ بی ٹسکرا کر بولی۔

”اچھا تو لگتا۔۔۔ اس واسطے اچ نچواتے گواتیں۔ پن اس دخت تو دوسری اچ

بات ہے۔“ سب اس کا مونہہ دیکھنے لگیں تو وہ ہنس ہنس کر سنالے گئی :

”اگے نواب صاحب کی شادی ہونے والی ہے کی نہیں اس واسطے اُنوں ایک نایک

بڑی کھڑی محفل میں اچ بلا بلا کو، نچا نچا کو، گوا گوا کو پر کھڑیں کی جو سب سے اچھا ناچیں گی گائیں

گی، اس کو بارات والے دن بڑی محفل میں نچوائیں گے۔“ نصیبین بوائے ابھجھ کر اپنے آس

پاس کھڑی عورتوں اور لڑکیوں کو دیکھا۔ ان میں کنواری بھی تھیں۔ چڑ کر بولیں :

”اری روشن، تم یہاں کھڑی کھڑی کیا مونہہ تکے جا رہی ہو۔ جاؤ اصغری تم اور

دو چار جنے مل کر تندورہ بھکاؤ۔“

اصغری نے مونہہ بنا کر روشن کو دیکھا۔

”ایسی اچھی اچھی باتیں ہو رہی ہوں تو ہمیں یونہی بھگنا دیا جاتا ہے مونہہ۔ چلو آؤ۔

کچھ کھسکیں، کچھ وہیں کھڑی رہیں۔ سکینہ بوا کا بیان جاری تھا۔

”یہ آج سچی بولیتوں کوئی گیارھویں بارھویں ناچن آنے والی ہے۔ سرکار کو ابھی تک

کوئی پسند اچ نہیں آئی۔“

”جو ناکام ہو کر جاتی ہوں گی ان بے چاریوں کا دل ٹوٹ نہ جاتا ہوگا۔“ نصیبین بوا

دکھ سے بولیں۔

”دل کانے کو ٹوٹیں گا۔ اگے نہیں بھی پسند کرے تو سرکار اتنا دھن دولت، زیور دیریتے
کی پوری زندگی بیٹھ کو کھانا، پر ختم نہیں ہونا۔“
”پھر کبھی!“ نصیبیں بوا بس اتنا ہی بول کر رہ گئیں۔

”پھر کبھی کیا پھر کبھی۔ ہو کر کیا وہ راتوں ایک ہی پرس کر کے تھوڑی رہیں۔ اگے ان
کا تو دھندا ارج یہ ہے۔ ایک پکڑ، ایک چھوڑ، میں ارج ساری زندگی گزر جاتی بول کے“
بڑے لوگاں کی بڑی باتیں۔“

بوا ایک ٹھنڈی سنس بھر کر بولیں: ”خدا بخشنے دادی مرحومہ بھی دہلی کے امراء کی
ایسی ہی سناتی تھیں۔“

”اے کچھ نہیں بٹیا۔ پیشے الگ الگ ہیں لیکن بات ایک ہی ہے۔“ انہوں نے
گرم ہوتے ہوئے تندو کی طرف دیکھ کر دکھ سے کہا۔ ”اس کم بخت پیٹ کی آگ بجھانے کو اس
”تندو کو دہکنا ہی پڑتا ہے۔“

سکینہ بی ذرا چڑ کر بولیں: ”اتنی تنائو نے اجاڑ ماریوں کے ساتھ کاتے کو اتنی
ہمدردی جی۔ موٹی پلید راتوں۔ ہزار مردوئے چھوڑ کر بیٹھتیاں، اس واسطے تو ہم لوگاں کبھی
زندگیوں کے واسطے کھانا نہیں پکاتے۔“

کھانے کا نام سن کر نئے سرے سے ماما بی کو فکر نے آگھیرا۔

”انی میں تو چلیتیوں اب۔ مگر دیکھنا کھانا مغرب تک پورا تیار ہو جانا نہیں۔
بڑے سرکار خود آ کر میرے کو جتا گئے تھے۔ بی بی لوگاں تو ایسے موخوں پر ذرا دخل نہیں
دیتے۔ ہو کر دخل دینا بھی نہیں چاہئے۔ شریف عورتاں کاتے کو زندگیوں بھنڈیوں کے کاماں
میں دخل دیں گے۔ اتنا برداشت کر لیتے ارج سو غنیمت ہے کی ناچنے گانے والیاں آتے
ہیں کچھ نہیں بولتے۔ شریف بیبیاں مردوں کے باتاں میں بونا بھی نہیں کچھ۔“ وہ اپنا
سفید سر ہلاتی، باب جھک کر تکی زنان خانے کو ہو لیں اور ساری لڑکیاں بھرا مار کر

بندلیوں اور بیل گاڑیوں کی طرف لپک پڑیں جن پر لہ کر شامیانے اور سجاوٹ کا سامان آیا تھا۔ جس دن طوائفیں آنے والی ہوتیں، زنان خانہ سُنسان ویران پڑ جاتا۔ ساری رونق میٹ کر مردانے میں اکٹھی ہو جاتی۔ بیبیوں کا دستور تھا وہ اپنے برتنوں اور باورچی خانوں میں کبھی بازاری عورتوں کا پکوان نہ پکے دیتیں۔ اس دن طوائفوں، سائندوں اور ان کے ساتھ والوں کا کھانا باہر مردانے آنگینوں میں بڑے بڑے چولہے اور تندور لگا کر پکوا یا جاتا۔ اس دن محل کے مردوں کا کھانا بھی باہر ہی پکتا۔ شہر کے مشہور کھٹیار بے بلوائے جاتے، اور شادی کا سہماں بندھ جاتا۔ "شوکت محل" میں طوائفوں کا آنا کوئی نئی بات نہ تھی۔ لیکن ان دنوں کچھ زیادہ ہی دھوم دھام تھی۔ نواب شوکت یار خجاک کی اپنی شادی ہونے والی تھی، اور وہ جانتے تھے کہ سارا حیدر آباد دکن ہی اس شادی میں اُمد پڑے گا۔ ہر اعلیٰ سے اعلیٰ انتظام کے باوجود ناچ رنگ اور مجرے کا بھی اپنا ایک مخصوص معیار ہو۔ یاب کا سایہ سر سے اٹھ چکا تھا۔ جو کبھی کرنا تھا خود ہی کرنا تھا۔ ویسے شادی کے اور انتظامات تو اماں حضور کر رہی تھیں۔ لیکن یہ مخصوص شعبہ ان کے اپنے سپرد تھا۔ اس سلسلے میں ایک سے ایک طرح وار طوائف جو گانے میں کبھی اپنی مثال اور ناچنے میں کبھی اپنی مثال آپ ہوتی آتی رہی، بلائی جاتی رہی اور دھتکاری جاتی رہی۔

"کیا حیدر آباد میں اچھی نامور اور بالکمال طوائف کا کال پڑ گیا۔" وہ اپنے آپ سے پوچھتے۔ وہ بہت چھوٹے سے تھے، لیکن اچھی طرح یاد تھا کہ ان کے دادا کے زمانے میں اسی "شوکت محل" میں کیسی کیسی چھیل چھیلی لڑکیاں آیا کرتی تھیں اور سنگ مرمر جڑے بڑے گلابی محل میں مرغابیوں کی طرح تیرتی پھرتی تھیں۔ وہ اتنے چھوٹے تھے کہ ٹھیک سے سمجھ نہ پاتے کہ یہ کیا ہو رہا ہے۔ لیکن دماغ کے پردے پر وہ صورتیں کبھی نہ مٹنے کے لئے محفوظ نقش ہوتی گئیں۔ پھر جیسے جیسے بڑے ہوتے گئے سمجھ آتی گئی۔ لیکن اب جبکہ وہ خود بھرپور جوان تھے، وہ طرح دار رقاصائیں اور کوتلیں تو خود بھی بڑھیا ہو چکی ہوں گی،

لیکن قدرت جو اس قدر سخی اور فراخ دل ہے اُس نے اپنے خزانے بند تو نہیں کر دیے ہوں گے! وہ اسی خوب سے خوب تر کی تلاش میں آئے دن محفلیں سجا رہے تھے۔ اُن کے ہر کالے ڈھونڈھو ڈھونڈھ کر خبریں اور پتے لارہے تھے۔

آج کا قرعہ فال چوک کی ایک نسبتاً گم نام اور کم معروف گانے والی زمانی بیگم اور ان کی بیٹی کے نام پڑا تھا۔

”سرکار اب شادی کی تاریخ ہو آگے بڑھانے کی نوبت نہیں آئی گی۔“ چھتہ و میاں دوہرے ہو کر بولے ”سرکار خالی بات کرنے میں آواز کی مٹھاس کا وہ حال ہے کہ جیسے کانوں میں شہدائے نڈل رہا ہو تو آپ سوچو گانے میں کیا تو بھی نہیں مٹھاس بیٹھیں گی۔ ہو سرکار صورت تو آپ خود ایچ دیکھ لیں۔“

”کس کی، ماں کی یا بیٹی کی؟“ نواب شوکت ذرا مسکرا کر بولے۔

”نہیں سرکار بیٹی کی صورت بولتوں۔ ماں کا کیا ہے، کھٹی سو سلیم شاہی جوتی۔“

آواز جس کے بارے میں چھتہ و میاں نے شہد کی مثال دی تھی، وہ تو ابھی نواب شوکت نے نہیں سنی تھی لیکن چہرہ، چہرہ ان کی آنکھوں کے سامنے تھا اور دُنیا کی ہر مثال، ہر تشبیہ ”اوں ہوں“ کہہ کر نئی لعنت کی کھوج میں آگے دھکیل دیتی تھی۔ شکر ام سے اترتے ہوئے اس نے دو چکیوں سے اپنا زرتار غرارہ کھاما ہوا کھٹا انگلیوں میں جھوٹے ہیرے موتی جڑی انگوٹھیاں جھلملا رہی تھیں کلائیوں تک لمبی آستینوں کا کامدار کرتا تھا۔ اس سے اوپر کائنات کو تہہ بالا کر دینے والا چہرہ تھا۔ اُس روشن چہرے پر ایک چھوٹی سی سکھئی ناک تھی جو جانے کتنی اونچی ناکوں کو جھکا دینے کا غم کئے دے تھی۔ ایک چھوٹی سی نتھنی اس کلابی ناک کے ایک رہ رہ کر پھڑکتے نتھنے میں نفاست سے پرونی ہوئی تھی۔ اس سے لگے ہوئے دو بیج رخسار بھی ہوں گے۔ ان سے

سوا وہ کچھ نہ کہتے ہوئے بھی ایک داستان کہہ دینے والے ہونٹ بھی ہوں گے۔ اور اسی چہرے پر اچھے بھلے انسان کو پاگل کر دینے والی دو جگمگاتی ہوئی ہلکی سیلی سی آنکھیں بھی ستاروں کی طرح جڑی ہوئی ہوں گی۔ ہوں گی۔ ضرور ہوں گی۔ لیکن نواب شوکت نے یہ سب کچھ نہیں دیکھا۔ اس لئے کہ اس ننھی سی ننھنی والی گلابی ناک نے ہی ان کی دنیا بھلا دی تھی۔

لڑکیاں اتنی حسین بھی ہو سکتی ہیں۔ نہ پہلے کبھی انہوں نے سوچا تھا نہ دیکھا تھا۔ دھیرے دھیرے قدموں سے چلتی اپنی ماں کے پیچھے پیچھے وہ یوں آتی جیسے بہتی ہوئی آ رہی ہو یا ہوا میں اڑتی ہوئی آ رہی ہو۔

نواب شوکت نے اپنے آپ کو آج تک اس قدر کمزور محسوس نہیں کیا تھا۔ وہ کیسے استقبال کو کھڑے ہوں۔ مانا کہ وہ طوائف تھیں، بہر حال آداب مجلس اور محفل اپنی جگہ جہاں ہر آنے والی خاتون کا اٹھ کر خیر مقدم کرنا ہی چاہیے۔ اٹھائیس سال کی عمر میں اس قدر تقاہت، نواب شوکت، ابھی تو آپ کو منتر لیس طے کرنی ہیں۔ اتنی تھکن؟

دل کی آواز کو نظر انداز کرتے ہوئے انہوں نے اٹھنا چاہا تو پاؤں جواب دے گئے اپنی کمزوری، اپنی بدتمیزی اور اپنی کج اخلاقی کو انہوں نے شان بے نیازی میں تبدیل کرنا چاہا۔ ایک نظر تو یہی بڑے سے جگمگاتے ہوئے ہال پر ڈالی۔ نرم گداز قالینوں پر ریشمی گدے لگے ہوئے تھے۔ بیچ میں رقص کے لئے ایک دائرہ نما حلقہ چھوڑ کر اس پاس بھی ہوئی چاندنیا گدی۔ چاندی کے خوب صورت جالی دار پاندان اور ان میں سیلتے سے پان چھالیہ، لالچی، لونگ سب ہی کچھ تو تھا یہاں۔ چاندی ہی کے اگال دان، چاندی کے گلاب پاش۔ ایک علیحدہ مسند پر ساز بھی سجے ہوئے تھے۔

اب وہ اسی مسند کی طرف آ رہی ہوگی! دھیرے دھیرے کنول جیسے خوب صورت پریوں سے چلتی ہوئی، نہیں وہ چلتی کہاں ہے وہ تو جیسے لہروں پہ بہتی ہوئی آتی ہے۔ اب...

اب اب وہ یہیں سے، دل کے پاس سے گزرے گی... اب انہوں نے اپنی ساری طاقت جمع کر کے نگاہ پھیری — اسی وقت اس کی ماں نے اسے ذرا تنبیہ کے سے انداز میں کہا۔
”جھک کر تسلیم بجا لاؤ بیٹی —“

ماں کا حکم پا کر وہ جھکی — یوں جھکی کہ ساری کائنات ڈول گئی۔ وہ تو جھکی بھی، جھک کر سیدھی بھی ہو گئی، لیکن نواب شوکت کو اپنا آپ سنبھالنے میں صدیاں لگ گئیں۔
ایک ایک کر کے لوگ آتے گئے۔ ہال بھرتا گیا — ساز بجنے لگے، گھنگر و جھنگنے لگے وہ یونہی مسند پر ادھر سمٹی بیٹھی رہی جیسے اس ہنگامے سے اس کا کوئی واسطہ ہی نہ ہو۔ ماں گاتی رہی۔ ساز بندے اپنے طور پر چوچی میں آیا بجاتے رہے — ساتھ میں آتی دو تین بچیاں ناچتی رہیں اور وہ یونہی ہال کی سجاوٹ نبی بیٹھی رہی۔

نواب شوکت اس ایک طرف نہ دیکھنے کی خاطر ساری دنیا کا جائزہ لے رہے تھے۔
یا ہر سارے نوکر، نوکرانیاں دروازوں کی آڑ میں اپنے آپ کو چھپائے اندر جھانکتے کھڑے تھے۔
دن بھر کپوان کرنے کے باوجود تازہ دم اور یہ تازگی صرف ایک زندگی بخش چہرے کے ہی دین ہو سکتی تھی — نظر آتی ہوئی بھٹیا رہیں۔ خواہیں، ماماں، بی بی پاشا لوگ کی کتیزیں چلتوں کے پیچھے سے جھانکتی ہوئی محل کی پردہ نشیں بیبیاں۔ پان چباتے ہوئے ہمان۔ دادی تے ہوئے چہرے۔ پرلی طرف لائوں میں میزیں لگاتے ہوئے سرے۔ دوسری طرف جا جم بچھا کر برتن سفید سفید نپکنوں سے پونچھتے ہوئے محل کے خادم۔ ساری چیزوں کو وہ دیکھ سکتے کا حوصلہ رکھتے تھے۔ لیکن ایک طرف۔ صرف ایک جانب ان کی آنکھ اٹھنے کا حوصلہ نہیں کر رہی تھی۔
”کیوں۔ آخر کیوں؟“

ایک دم ساز کھتم گئے۔ سب اپنی اپنی جگہ چڑنک گئے۔ چھ دو میاں زمانی بیگم سے مخاطب ہو کر کہہ رہے تھے۔

”آپ صاحبزادی سے کچھ ستواتے تو ہمارے سرکار بھی خوش ہوتے۔ اب تاک تو سب

بچوں کا ہی کھیل چلے دیا تھا۔
 ”آؤ بی بی۔ ذرا قریب آ جاؤ۔ سچ تو ہے اب تمہیں گانا ہی چاہیے۔“ مھل میں سے کوئی بولا۔

”ناچ نہ ہو جائے پہلے۔“
 ”نہیں۔۔۔“ وہ جیسے سہم کر بولی ”رقص نہیں، رقص نہیں۔“
 سب لوگ اسے حیرت سے دیکھنے لگے۔ ماں نے اسے خشناک نہنگا ہوں سے گھسورا۔ نواب شوکت نے زمانی بیگم کی نہنگا ہوں کا مطلب تاڑ لیا۔ سنجیدگی سے بولے۔
 ”ٹھیک ہے۔۔۔ ابھی ان کا جی نہیں چاہ رہا ہوگا تو آپ کاٹے کو مجبور کرتے۔ گانا ہی سن لیتے ہیں۔“

زمانی بیگم کے تیور ابھی تک بدلے ہوئے تھے لیکن مسکرا کر بولی۔
 ”چلو بیٹی، نواب صاحب جیسا فرماتے ہیں، یونہی سہی۔۔۔“ پھر انہوں نے نواب صاحب کی طرف دیکھ کر پوچھا۔

”غزل، گیت، ٹھمری، مہار؟ جو بھی آپ کی فرمائش ہو۔“
 ”جو بھی یہ چاہیں۔۔۔ نواب صاحب نے بہت سہمے سہمے انداز میں اس کی طرف اشارہ کیا۔“ گانے والے کی مرضی پہ چھوڑ دیا جائے، تو وہ بات ہی الگ ہوتی ہے۔“

وہ اپنی جگہ سے تھوڑا سا آگے بڑھ کر سنبھلی۔ ہارمونیم والے نے ہارمونیم سنبھالا اور وہ شروع ہو گئی۔

روئے ہے شبنم کہ نیزنگ جہاں کچھ بھی نہیں
 خندہ زن ہیں گل کہ رُفتے کُلتاں کچھ بھی نہیں
 آواز کا جادو ساری مھل میں بکھر گیا۔ لوگ آواز ادر لے میں پہلی اٹھان ہی سے

کھو گئے تھے لیکن زمانی بیگم نے سارا اور طبلے کی تیز آواز میں اُسے ٹوکن شروع کر دیا۔

”پنگلی ہوئی ہے لڑکی —“

”یہ کیا شروع کر دیا نامراد —“

”دوسری چیز سنا کم بخت —“

لیکن اُس نے دوسرا شعر شروع کر دیا :

جن کی نوبت کی صدا سے گونجتے تھے آسماں

دم بخود ہیں مقبروں میں ہوں نہ ہاں کچھ بھی نہیں

نواب شوکت جھوم جھوم کر سن رہے تھے۔

ہوں نہ ہاں کچھ بھی نہیں — ہوں نہ ہاں کچھ بھی نہیں۔

اس ٹکڑے کی بار بار تکرار نے محفل کا رنگ بدل ڈالا۔ زمانی بیگم محفل کو سر دھسنے

دیکھ کر سر پیٹ رہی تھیں۔

اس نے اگلا شعر بڑے کرب سے گانا شروع کیا :

جن کے محلوں میں ہزاروں رنگ کے فانوس تھے

بھاڑا اُن کی قبر پر ہے اور نشاں کچھ بھی نہیں

اب یہ سب کچھ زمانی بیگم کی برداشت سے باہر تھا، وہ ذرا آگے جھکیں۔ طبلے پر زور

کی ایک تھاپ ماری — تال ٹوٹ گئی۔ لوگوں کا دھیان بٹ گیا۔ شرکائے محفل نے

بدمزگی سے ایک دوسرے کو دیکھنا شروع کیا۔

”نامراد یہ کون سا وقت ہے، ایسی عبرت ناک چیزیں پڑھنے کا۔ میرا تو دل

ہول گیا —“

نواب شوکت بڑی دیر بعد محفل میں لوٹے۔ وہ ابھی تک اسی لئے، اسی آواز، اسی

ماحول کے بحر میں تھے۔ زمی سے بولے :

”کیا ہوا؟“

”وقت کی چیز وقت پر اچھی لگتی ہے حضور نواب صاحب! آپ نے تو بلایا ہے اس لئے کہ اپنی مبارک شادی خانہ آبادی کے بابرکت موقعے کے لئے کوئی پھرکتی ہوئی محفل گراما دینے والی چیز کا انتخاب فرمائیں گے اور شادی کے مبارک دن وہی چیز حاضرین محفل کے سامنے پیش کی جائے گی اور یہ نادان، نامبھ، نامراد دیکھئے تو کیا گانے بیٹھ گئی؟“ زمانی بیگم نے اپنی بیٹی کو نواب صاحب کے عتاب سے بچانے کے لئے خود ہی لعن طعن شروع کر دی۔ لیکن ان کی حیرت کی حد نہ رہی جب نواب صاحب نے ملائمت سے کہا۔

”ہم یہ سوچ رہے ہیں کہ اس سے اچھی چیز آپ کی بیٹی اور کیا گاسکے گی ہم بار بار یہی سنتا چاہیں گے۔“

”نصیب میرے کہ حضور بد مزہ نہیں ہوتے، ورنہ اس نے میری جان لینے میں کسر ہی کھن سی چھوڑ دی تھی۔“

”جان آپ کی نیئیں ہماری لئے ہیں ان بی بی نے؟“ انہوں نے اپنے دل کی آواز سے خائف ہو کر سر اٹھا کر ادھر ادھر دیکھا کہ کسی نے ان کے دل کی بات تو نہیں سُن لی وہ پھر سے جھوم جھوم کر سننے اور داد دینے لگے۔

خاک پر ٹوٹا پڑا ہے کاسہ سرہائے ہائے

دور میں بسے جم، ترا جام جہاں کچھ بھی نہیں

پُر سوز نے اور حسیم میں سے آخری سانس تک کھینچ کر نیکال لینے والی، درد بھری آواز سے یہ شعر گاتے گاتے اچانک اس نے نے بدل کر دوسری غزل شروع کر دی۔

ہے بہارِ باغِ دُنیا چند روز دیکھ لو اس کا تماشا چند روز

اے ساقی کُج کا سامان کر اس سہرا میں ہے بسیر چند روز

اچانک پھر یہی لئے۔ وہی تان۔ وہی شعر۔ وہی کرب۔

جن کے محلوں میں ہزاروں رنگاں کے فانوس تھے
جھاڑاُن کی قبر پر ہے اور نشان کچھ بھی نہیں

ادھر نواب صاحب جھوم جھوم کر سر دھن دھن کر داد دے رہے تھے۔ اہل
محل کی طرف سے زمانہ بیگم پر کلدار روپیوں کی بارش ہو رہی تھی، کیوں کہ ان کی بیٹی نواب
صاحب کا دل جیت گئی تھی۔ نواب صاحب خود بھی جب کسی طوائف کے رقص یا گیت
کو پسند کر لیتے تو وہ تو جھومتے ہی رہتے اور مصاحبین نواب صاحب کی طرف سے فنکار
پر روپیوں کی بارش کرتے رہتے۔

باہر دروازوں کے پٹوں سے لگی کنیزوں میں چلمنوں سے جھانکتی بیسیوں میں، جاجوں
پر بٹھی بٹھیا رنوں میں، خوشی کی دہنی دہنی سرگوشیاں چل رہی تھیں۔

”اے اللہ اب محل میں شادی ہوئیں گی۔ خوب مزا آئے گا نا؟“

”پھر کیا۔ نواب صاحب کی شادی کی ساری تیاری تو ہو گئی تھی۔ بس کوئی کھانے
ناچنے والی ایج تو پسند نہیں آتی تھی۔ سو وہ بھی آگئی۔“

”اب اگلے مہینے میں ہو جائیں گی نا شادی، کیوں گے؟“

”اب ہونا تو چاہیے۔ پھر کیا معلوم۔“

”اے خدا اگلے مہینے شادی نہ ہو۔“ اصغری اپنی ساکھ والی سے بونی جتنے دن شادی
رُک رہے گی، نواب صاحب طوائف کو بلاتے رہیں گے اور یہیں کھانا بھی اچھا اچھا ملتا
رہے گا اور روپیہ پیسہ بھی بہت ملے گا۔“ یہی ساری بٹھیا رنوں کے دل کی بھی آواز تھی
لیکن نہ یہ ہوا نہ وہ ہوا۔ وہی ہوا جو ہونا تھا۔ ساری تیاریاں ہوتے ہواتے بھی شادی رُک گئی۔
نہ لڑکیوں بالیوں کے دل کھلے نہ بٹھیا رنوں ہی کی دُعا قبول ہوئی کہ طوائف بار بار بلوائی جائے
کیوں کہ ہوا یہ کہ نواب شوکت یار جناب کو خود وہ طوائف ایسی پسند آگئی کہ شادی ٹالنے لگے۔
اور بڑی انہونی بات یہ کہ خود ہی ایک دن اس کے دروازے پر جا پہنچے۔

اُس دن شوکت محل سے مال تو اتنا کچھ مل گیا تھا کہ ماں بیٹی چاہیں تو عمر بھر بیٹھ کر کھا سکتی تھیں۔ لیکن گھاٹ گھاٹ کھا پانی پی ہوئی زمانی بیگم تو اس دن یہ دیکھ آئی تھیں کہ نواب صاحب کس طرح بیٹا پر للہوٹ ہو گئے ہیں اور جو کسی نے کہا ہے کہ طہائف کی نظر سدا مردوں کی جیب پر ہوتی ہے غلط نہیں کہا۔ زمانی بیگم کالس چلتا تو پورا شوکت محل ہی اٹھا کر اپنے گھر میں لے آئیں۔ اس دن آتے ہی بیٹی پر بے بھاؤ کی پڑیں۔

”کیوں ری سر ہم زادی، کون سا تیرا باوا مر گیا تھا کہ نور سے اور مر شے پڑھنے بیٹھ گئی تھی۔ میں تجھے کیا سکھا پڑھا کر لے گئی تھی“

”جی ہاں“ اس نے اپنی خواندہ اور معصوم آنکھیں اٹھا کر پوچھا۔

”جی کی بچی۔ میں غرارہ پہنا کر اس لئے لے گئی تھی کہ ناچ بتانا۔ ناچتے ناچتے غرارہ ذرا سا کھسکا چلتی دھکتی پتلی دکھا دینا۔ کوئی کوئی سر پہرام دھرت کے سارے جسم کو چھوڑ کر بس ٹانگوں پر ہی دم دیتا ہے، مگر تو تو ایسی نیکاحی دہن بن کر بیٹھی تھی کہ جسم کی ذرا بھی جھلک تک تو نے نہیں دکھائی۔

”اماں۔۔۔“ وہ بڑے نرم اور ڈرے ہوئے لہجے میں بولی: ”آپ نے مجھے

مولوی صاحب کے پاس پڑھنے کیوں بٹھایا تھا؟“

یہ سوال زمانی بیگم کی سمجھ میں نہ آیا۔ جلسہ لا کر بولیں:

”اُری تیرا ن شریف پڑھنے کو اور کا ہے کہ۔ مذہب سے واقفیت کو اور کا ہے

کہ۔۔۔ نہیں تو منکر نکیر تجھے چھوڑ کر مجھے ڈنڈے مارنے نہ آئیں گے جو اُلٹے سیدھے

جواب دے تو“

”وہی تو کہتی ہوں اماں۔ آپ نے تعلیم دلوائی۔ میں نے جو پڑھا اسی

پر عمل کرنا چاہتی ہوں۔۔۔ مذہب یہ کہاں سکھاتا ہے کہ غیر مردوں کو اپنے جسم سے پرچاؤ

مذہب نے تو حیا کی تعلیم دی ہے، اور آپ نے خود میرا نام حیا رکھا ہے۔

”اے چوہے بھاڑ میں جانے جی موئی حبِ شرم، اپنی جگہ، پیشہ اپنی جگہ، شرم
 حیا کو لے کر بیٹھ جائیں تو فاقے نہ کریں“
 ”فاقے کہاں اماں، اتنی دولت تو آپ نے جوڑ لی ہے کہ پشتیں ختم نہ ہو
 اور...“

اور ایک زنا ٹے دار ہاتھ حیا کے گال پر پڑا۔
 ”اری حرام زادی — تو حرافہ تیری ماں حرافہ — شریف زادی بننا ہے
 تو پڑھو اے کسی سے دو بول — جب سال چھپے بچہ پیدا کر داتے گا، اور جو توں لا توں
 سے تواضع کرے گا پھر آ کر مجھ سے بات کرنا۔ حرام زادی کے مزاج ہی نہیں ملتے —
 جب گمانا سیکھنے کو بٹھاؤ، اُلٹے سیدھے بول اور تان نہکا لے گی — ناچنے کو کھڑا کرو
 جان جان کر بے تال ہونے لگے گی — تیری سات پشتوں میں کبھی کسی نے گھر داری
 اور ہانڈی ڈوئی کی ہے — یہ ایک بڑی پردے دار بی بی بننے چلی ہے —
 چھتن خاں!“ انہوں نے مونہہ پھیر کر استاد کو آواز دی: ”لے جاؤ لونڈیا کو اور آج تال
 دادرا اس کے بھیجے میں پوری طرح بٹھاؤ“
 چھتن خاں ڈرتے بڑے آتے تو وہ پھر گر جیں۔
 ”کیا کہا میں نے؟“

”جی تال دادرا“ وہ ڈر کر بولے۔

”ٹھیکہ سنا اس کا“

”جی —“ چھتن خاں مسی صورت بنا کر بولے: ”دھا۔ دھن۔ نا۔ دھا۔

تن۔ نا۔“

”اُو کے پٹھے ہر تم کبھی —“ وہ جھٹنا کر پوچھیں۔

”ٹھیکہ لیں ہے۔ دھا۔ دھن۔ نا۔ دھا۔ تن۔ نا — پہلے تو تم خود آئینے کے سامنے

کھڑے ہو کر اپنی میت جیسی صورت پر فاسقہ پر پھو — اس کے بعد لونڈیا کو پڑھاؤ —
 سمجھے — ” وہ اٹھ کر پاؤں سنجی خود ہی چلی گئیں — چھتن خال روتی ہوئی آواز
 میں بولے :

” بیٹا آپ انہیں غصہ دلا دیتی ہیں، ہم غریب مارے جاتے ہیں — ساری
 عمر ساز شگیت لے، تال، ٹھیکوں میں گزری پر اللہ قسم جب غصے میں ہوتی ہیں تو بسا
 فن بھلائے دیتی ہیں — اس دن بھی آپ پر غصہ ہوئیں اور میں غلط وقت پر غلط رگنی
 کا نام لے بیٹھا — اب کون نہیں جانتا کہ میاں کی ملہار، جے جے دنتی، درباری، رات
 کے راگ ہیں — وہ کچھ بولیں، میں کچھ سمجھا۔ بول بیٹھا بھیرویں، اسادری پڑھتی رات
 کے راگ ہیں — حالانکہ میری تو عمر اسی“

حیا دھیرے دھیرے آنسو بھری آنکھیں اٹھا کر بولی :

” بابا آپ خواہ مخاہ دل چھوٹا کرتے ہیں — یہ تو میں خود ہی منحوس ماری ہوں کہ
 آپ کے لئے پریشانی کا باعث بن جاتی ہوں۔“
 ”میرا کچھ نہیں جاتا بیٹیا — آپ کے لئے میرا دل دکھتا ہے۔ آپ ان کی بات
 مانتی کیوں نہیں آہستہ۔“

” بابا جب آنکھوں میں سبز رنگ ہوں، جب یہ منظر بار بار کلیجہ مسوتا ہو کہ میں
 آئین اور ہندی سے مہکی ہوئی ہوں، گوٹے، ستاروں سے لڑے جوڑے میں دلہن بنی ہوئی
 ہوں، پاؤں کے بھپوے وہ موسیقی سنار ہے ہوں جو آج تک کسی موسیقار نے تخلیق
 نہیں کی۔ پھولوں سے سچی پاکی آنگن میں لگی ہوئی ہے — نئی زندگی کی بے پناہ خوشی اور
 خواہش آگے بڑھنے پر اگسائی ہے۔ لیکن پھر بھی میں کواڑ کے پٹ مضبوطی سے پکڑ دیتی ہوں
 کہ نا، نا مجھے اس آنگن کو بیوی کے اس دلیں کو نہیں چھوڑنا ہے — بہنیں دھیرے دھیرے
 کواڑوں سے جڑی میری انگلیاں پھڑپھڑاتی ہیں کہ جاؤ بہنا یہی تھا بابا ہمارا سب کا نصیب۔“

کہانی موزنہ کھیرے آنسو چھپانا چاہتے ہیں، اور میں ایک پل روتی، ایک پل
 مسکراتی۔۔۔ آنسوؤں سے موزنہ دھوتی پانکی میں بیٹھ جاتی ہوں جس کے ساتھ گھوڑے
 پر چڑھے وہ بیٹھے ہیں۔۔۔ پیچھے مڑ کر دیکھتی ہوں تو آنکھوں میں آنسو اور دنیا بھر کا پیار لئے
 اماں ابا کھڑے نظر آتے ہیں تو میں پھوٹ پھوٹ کر رو دیتی ہوں کہ اتنے میں ایک ہاتھ
 میرا ہاتھ کھام لیتا ہے اور جیسے ساری دنیا کی خوشیاں میری گرفت میں آ جاتی ہیں۔
 بابا مجھے ایک ہاتھ چاہیے۔ بس ایک ہاتھ۔ ایک ہی کا ہاتھ۔۔۔

”آپ میری بات کا جواب بھی نہیں دیتیں بیٹیا۔“

”بابا۔۔۔“ جی اپنے آپ کے ٹول سے چونک کر نکلی۔ چلتے ریاض کریں، ورنہ
 اماں میرے ساتھ ساتھ آپ پر بھی غصے ہوں گی۔“ وہ ابھی دوسرے کمرے میں پہنچی
 بھی نہ تھی کہ بڑے دروازے پر دستک ہوئی۔ چھپن خاں لپکے۔ ادھر ادھر سے ساری
 لڑکیاں کبھی نکل آئیں، زمانی بیگم وہیں سے وزیرن کو کھیلنے لگائیں۔

”اری یہ کوئی نیا آدمی حبان پڑتا ہے جو دستک پہ دستک دے جا رہا ہے۔
 ورنہ حبان پہچان کا ہوتا تو یونہی چلا نہ آتا۔ بھلا ہمارے سدا کے کھلے پڑے دروازے
 پہ کوئی دستک کیوں دے گا؟“

پتہ چلا کہ نواب شوکت یار خٹاب کا فرستادہ آیا ہے کہ شام کو نواب صاحب
 خود تشریف لانے والے ہیں۔

چوک میں ایسے نصیب کس کے ہوئے تھے؟ اے لودہ ہورچی کہ تو بہ۔۔۔ اب
 رات آدھی رات کے جاگے تو ابھی ابھی گھر پہنچے تھے۔ صبح ہوا ہی چاہتی تھی۔ دن
 بھر تو سونے میں کٹ جاتا ہے۔ جب رات بھر کے جگے ہوئے ہوں گے اور شام ہی شام
 کو جو نواب صاحب آ جائیں تو گھر کو سجانے، سنوانے، خود اپنے نہانے دھونے، بننے
 سنورنے میں کچھ تو وقت لگے گا ہی۔“ یوں کر دھچکن خاں نواب صاحب سے کہلا دو مغرب

کے بعد تشریف لائیں کہ بندی نماز سے بھی فراغت پالے۔ اچھا ہے بڑے لوگوں پر بہت اچھا اثر پڑتا ہے۔ اگر انہیں چسپل جانے کہ گانے بجانے جیسے پیشے کے ساتھ ساتھ نماز روزے کی پابندی بھی کی جاتی ہے۔“

عصر کے وقت زمانی بیگم سوکرائٹھیں بے شکم سے خوب اونچے پٹنگ پر بچہ نرس کے مکے میلے تکیوں اور کپڑی پرانی چپ اور پر پڑے پڑے انہوں نے نیچے جھانک کر اگالڈان نکالا اور صبح کا دبا ہوا پان پٹاخ سے اگالڈان میں تھوک دیا۔ پان کٹے میں دبا رہے تو بات نہیں کی جاسکتی نا۔ اب وہ گالیاں دینے کے لئے آزاد کھئیں، مونہہ میں پیاب وغیرہ کچھ نہ بٹھا۔

”جمال، او جمال۔ کدھر مر گئی سور کی جینی۔ اری او صابرہ۔ او خصموں دیوانی۔ اری او نا تحقیق کی اولاد جھنڈو۔ کوئی نہیں سننا۔ اری او دگالڈان۔ موتی ساری جہنم کی کندیاں، مرجاؤ سب کی سب اللہ کرے منکر نکیر ڈنڈے لے لے کر تمہیں سارے جہنم میں گھمائیں!“

صابرہ دوسرے کمرے میں مونہہ دبا کر ہنستی ہوئی بولی :

”ہم نے تو بھئی یہ سننا اور پڑھا ہے کہ منکر نکیر قبر میں آتے ہیں ناکہ پورے جہنم میں آپادھاپی اور چھپا کا کرتے پھرتے ہیں۔“

”ایسے موٹے موٹے کیرے پڑو تمہاری قبروں میں کہ جیسے سانپ۔“ زمانی بیگم کی آواز مسلسل آرہی تھی۔

جھنڈو ایک نمبر کی حرامی تھی۔ کتابیں رسالے پڑھ پڑھ کر زبان بھی بہت تیز کرتی تھی۔ ہنس کر دھیرے سے بولی :

”یہ کسل قبر اور دوزخ کو گڈ مڈ کئے جا رہی ہیں۔ کوئی انہیں سمجھائے کہ کیرے قبر میں پڑیں گے اور سانپ دوزخ میں ہوتے ہیں۔“

”ارے وہ نواب کی اولاد اٹھی یا نہیں بے حیا۔“

”واہ کھٹی، بچپن میں توحید نام رکھا اور اب اس میں بے کا اضافہ کر دیا تو بچپن ہی سے بے حیا رکھ دیتیں۔“

”اب چپ بھی کرو۔“ جھنڈ دھیرے سے بولی: ”بے چاری باجی پر کھرے پڑتاں شروع ہو جائے گی۔ لو میں ہی جاتی ہوں۔“ بہت معتبر بن کر وہ زمانی بیگم کے کمرے میں پہنچی۔

”جی اماں، آپ نے یاد فرمایا۔“

”اری نگور لیا تمہارے کاتوں میں پلنگ کی گلیٹیاں پھوٹیں اللہ کرے۔ کب سے بیمار ہی ہوں، تم سب تیار ہو گئیں یا نہیں۔ بس گھنٹے دو گھنٹے میں نواب شوکت یار جناح آتے ہی ہوں گے۔ دیوان خانے کی صفائی کر لو اور پانڈان، ناگردان، اگالڈان، خاص دان سب صاف کر کے قرینے سے لگا دو۔“

”اور کچھ اماں جان۔“ صابرہ بظاہر بے حد سنجیدہ بن کر آکھٹری

ہوتی کھتی۔

”اور کچھ نہیں۔“ وہ خفگی سے بولیں۔ ”لیکن ہاں سُنو، جب نواب صاحب آکر بیٹھ جائیں اور میں چائے اور لوازمات کے لئے کہوں تو مجھے جواب دینا کہ اماں کم سخت ماری چابیاں منج سے کھیر گئی ہیں، ڈھونڈ ڈھونڈ کر بے زار ہو گئے سب، ملتی ہی نہیں۔ بس اتنا کہہ کر واپس چلی جانا۔“

جمالین حیرت سے بولی: ”اماں بی بی اس سے کیا نتیجہ برآء ہوگا؟“

”اری سو حرافتوں کی ایک حرافہ۔ اس سے یہ نتیجہ برآء ہوگا کہ نواب صاحب خود ہی بڑے میں سے سو بچاس روپے اچھا دیں گے، یہ بھی مانگنے کا ایک طریقہ ہے، لیکن ایسا کہ ہاتھ کبھی نہ پھیلے اور ہاتھ کبھی کھر جائے۔“

جیابازو کے کمرے میں سخت بے چینی کے عالم میں ماری باتیں سن رہی تھی۔ اُسے

یقین تھا کہ ابھی چند لمحوں میں اماں آکر چھاتی پر سوار ہو جائیں گی۔

”میری جان! یہ زیور پہن لے۔ میری بچی یہ جوڑا پڑھا لے۔ سنگھار کر لے۔ بچوں سجا لے۔“ کتنا بچوں کی، ہر بار روپیٹ کر، مار دھکتے، جوتے لاتیں کھٹاکر کہتی تو میں ان کا کہنا بالآخر مان لیتی ہوں تو شروع سے ہی کیوں نہیں مان لیتی۔ میرے دل میں انسکار کا جذبہ آخر پیدا ہی کیوں ہوتا ہے۔ آخر میرے ساتھ کی یہ سب لڑکیاں بھی تو ہیں۔ جہاں چھتو، صابرہ، دُکارن، بیگو یہ تو اماں کی ہر بات سن لیتی ہیں بلکہ لڑ لڑ کر زیور کپڑا لگاتی ہیں محفل بچتی ہے تو جان جان کر پھیرے لگاتی ہیں کہ زیادہ سے زیادہ مردوں کی نظریں ان پر پڑیں یوں چلیں گی کہ کسی نہ کسی مرد سے ان کے جسم کا کوئی حصہ ضرور مس ہو جائے۔ کوئی انہیں تحفہ دے دے تو کس طرح خوش ہوتی ہیں۔ اکیلے دُکیلے میں مردوں سے لپٹ بھی جاتی ہیں۔ میں کیوں ان سب جیسی نہیں بن جاتی۔ اماں کی آخر کتنی گالیاں، کتنی گھڑکیاں، کتنے کوسے، کتنے تھپڑ میرا مقدر نہیں گے۔ سامنے اماں کھڑی تھیں۔

”اے اے کیا چاند سا چہرہ کل آیا ہے میری بچی کا۔ دیکھو کھلا کھلی بے آرمی بھی حسن کا باعث بن جاتی ہے۔“ نہ تیندیوں کم ہوتی، نہ چہرہ یوں زرد پڑتا۔ اچھا بیٹا اب اٹھ کر جلدی سے چوڑی دار پا جامہ کرتا اور کرن بانگر دی والا دوپٹہ تو اوڑھ لے۔ چوڑی دار۔؟ جیسا ہم کر بولی۔

”اے وہی تو کہیں بیٹی۔ چوڑی دار پا جامہ پہننے سے جسم کے صحیح نقوش ابھر کر آتے ہیں۔ ماہر درزی کی سلائی ہو تو پتہ ہی نہیں چلے ہے کہ پا جامہ کدھر اور جسم کدھر۔ بس لوں چپک جاتے ہے۔ اری بیٹا تجھے کتنا بھانوں کہ مرد کو پرچانا کوئی بڑی بات نہیں۔ بس سارا گر ایک ہی گرمیں پوشیدہ ہے۔ ہاتھ مت آؤ۔ وہ دو قدم آگے آئے، تم دو قدم پیچھے ہٹ جاؤ۔ وہ تمہاری آنکھوں کی تعریف کرے تو اس پر سے اپنی آنکھیں ہی ہٹالو۔ وہ منٹ منٹ تمہیں دیکھتا رہے، دیکھتا رہے، تم ایک آدھ چھوٹی سی نظریں ہی پھینکا۔ دو،

یوں کہ وہ یہ حرکت تمہاری دیکھ ضرور لے۔ لیکن پھر انجان بن جاؤ اور کن آنکھیوں سے محسوس کرتی رہو کہ وہ دیکھ نہ سکتا ہے۔ — حال میں کپٹنے طائر کی طرح اسے تڑپنے دو، مچلنے دو، جال تنگ سے تنگ کرتی جاؤ، آزاد مت کرو۔ — انہوں نے لفظ آزاد پر زور دے کر کپڑے کہا "آزاد مت کرو۔ — کیوں؟ کیوں کہ ایک بار وہ پرندہ ہاتھ سے نکل کر اڑ گیا تو سمجھو ہار ہو گئی، اور بیابان ہمارے پیشے میں عورت کی ہار، اس کی موت ہے اور موت سے بچنا ہے تو مرد کو تڑپاؤ، اور مرد کو تڑپانا ہے تو جسم کا سہارا لو۔ اور سنو پتے کی بات۔ جسم بھی ضروری ہے لیکن اس سے زیادہ ضروری تمہارے چہرے کی درلت ہے۔ یہ چہرہ۔ — یہ عورت کا چہرہ کسی انسانوں سے کم نہیں۔ — اس میں ٹرمی ہوئی بظاہر یہ بے ضروری آنکھیں مگر یاد رکھنا کارزارِ حیات کے سائے فیصلے اسی میزان کے سائے میں ہوتے ہیں۔ — بظاہر ایک چمچلتی ہوئی سی نگاہ اچھے خاصوں کو منزل سے کھینکا دیتی ہے۔ پھر دو ہونٹ عورت کا انمول ترین حسنہ۔ یہ مٹانے پر ہی آجائیں تو مرد کی کیا ہستی ہے بے چائے کی۔ — دھیرے سے کھلتے ہوئے ہونٹ اور بند ہونے والی سی مسکراہٹ کی آنچ دیتے ہوئے ہونٹ۔ یاد رکھنا بیٹی، شراب و راب میں کچھ بھی نہیں دھرا۔ — شراب کا لبریز، حواس گم کر دینے والا پیالہ تو خود عورت کا وجود ہے جس میں چہرہ سرفہرست ہے۔ میں نے ناک کا ذکر نہیں کیا اور اس لئے نہیں کیا کہ اس میں ایک چھوٹی سی نتھنی ہوتی ہے، جو مرد کو اپنے گھیرے میں باندھ لیتی ہے اور نتھن اتر جانے توکیل ناک میں پڑ جاتی ہے۔ — اور یہ بھی نہ بھولو کہ عورت مرد کی پسلی سے دل کے قریب سے پیدا ہوتی ہے۔ اور اس لئے دل کے قریب سے پیدا ہوتی ہے کہ وہ مرد کے دل پر راج کرے۔ — نہیں تو وہ مالک وہ کار ساز جس کا رچایا ہوا یہ سارا کھیل ہے، وہ عورت کو مرد کے پیروں سے قدموں سے بھی پیدا کر سکتا تھا تاکہ ساری عمر پیروں میں ملتی رہے۔ لیکن نہیں وہ دل کے قریب سے نکالی گئی ہے، تاکہ دل پر بادشاہت کرے۔ اور تم بھی عورت ہو۔ — خوب صورت جسم اور گرآء کن چہرے کی مالک ہو، اس لئے بیباک شاہی کرو۔ ایک زمانے کو اپنے

قدروں میں جھکا لو کہ بادشاہی کے آداب ہی یہ ہوتے ہیں کہ غور سے تنہے سہنے سروں کو اپنے حضور جھکایا جاتے نہ کہ خود سر بسجود ہو جایا جائے۔ اکٹھو — میں نے دنیا دیکھی ہے۔ دنیا نے بھی مجھے دیکھا ہوگا، لیکن میں نے دنیا کو زیادہ غور سے دیکھا ہے اور زیادہ سمجھا ہے اور یہ بھی سمجھ گئی ہوں کہ نواب شوکت یار جنگ تو تم سے دل ہار ہی بیٹھے ہیں۔ لیکن تم بھی ان کے سحر میں آگئی ہو اور یہی چیز غلط ہے، بلکہ سب کے غلط چیز یہی ہے۔ لوگ مندر میں ماتھا ٹیکنے آتے ہیں۔ مندر خود کسی کے آگے نہیں جھکتا۔۔۔ چائے گھبرا کر سٹاٹھا یا۔ زمانہ بیگم نے بغیر سانس لئے اپنا بیان جاری رکھا: ”میں تمہاری ماں ہوں۔ جیسی بھی ہوں تمہاری ماں ہوں۔ تمہاری بھلائی ہی چاہوں گی اور جو تم مذہب مذہب کی دہائی دیتی پھر رہی ہو تو یہ تم نے خود ہی مذہب میں پڑھا ہوگا کہ ماں بہر حال ماں ہوتی ہے اور اس کے قدموں کے نیچے جنت ہوتی ہے۔۔۔ عاقبت کی خبر خدا جانے۔۔۔ اس دنیا میں تو کم از کم میں تمہیں جنت بخش دوں اور جنت کے حصول کے لئے صرف دولت درکار ہوتی ہے بلیا صرف دولت۔۔۔ اور جب کہ دولت خود تمہارے دروازے تک چل کر آتی ہے، اسے لہنی نہ ٹھکرا دینا۔“

نواب شوکت یار جنگ سخت بے دلی سے بیٹھے ہوئے تھے۔۔۔ وہ ان نوابوں میں سے تھے جو خود کسی طوائف کے در پر جتہ سائی کرنے نہیں جاتے۔۔۔ کھن کھن روپیہ گن دو۔۔۔ نا چنے گانے والیاں خود ہی حاضر۔ یہاں دل چوٹ کھا گیا تھا۔۔۔ روک ٹوک کسی کی نہ تھی۔ سیدھے اٹھ کر چلے آئے۔۔۔ عجیب اٹ پٹا سا ماحول تھا۔ جس دیوان خانے میں وہ بیٹھے ہوئے تھے، وہ صاحب خانہ کے حسابوں بڑی اچھی طرح سنوارا گیا تھا۔ مگر وہ سخت بدمزہ ہو رہے تھے۔۔۔ دیوان پر جو سچ نہا بستر لگا ہوا تھا اس کے پیچھے ہاتھ کے رنگے گلابی مٹل کے ٹکڑوں سے گلاب کے پھول بنا کر دیوار سیریاں بنائی گئی تھیں۔۔۔ دیواروں کو گوند سے کپڑا چپکا کر بالکل ڈھانپ دیا گیا تھا۔ اور ان پر

جانبجادی کلاب کے کپڑے والے کھول ٹانگ دے یا چپکا دے گئے تھے۔ گدا موٹا ضرور تھا لیکن جانے اس میں گھر بھر کے بیکار پھٹے پرانے کپڑے ٹھونس دے گئے تھے یا ناریل کے کھونچے براؤں اور رستیاں بھردی گئی تھیں کہ عجیب اور بڑکھا بڑ ہو گیا تھا۔ — سطح بے حد ناموار تھی، اور کم سخت کاؤتیکہ مرے ہوئے ہاتھی کے نیچے کی طرح پسرا پڑا تھا۔ — وہ نشست جانے کے لئے بار بار کھنٹی کے نیچے سے کوٹے میں بھرنے کے لئے تکتے کو میٹھے اور وہ پہلو سے نکل بھاگتا۔ — ایک طرف کھونٹی پر مردہ باسی ہار لٹا ہے تھے۔ چلو لٹا ہے تھے تو ٹھیک تھا۔ پھروں کے پرے کے پرے آکر ان پر چھوٹا ہے تھے جو ہاروں سے کبھی کبھار بے زار آکر نواب شوکت یار جنگ کے جھنڈ کے جھنڈ بالوں پر دھاوا بول دیتے۔ — پاندان، ناگردان، اگال دان غرض کئی دانوں کی قطار بھی کھڑی تھی جو انہیں سخت بے ڈھنگی لگ رہی تھی۔

”عجیب نااہل لوگ ہیں۔“ انہوں نے الجھ کر اپنے آپ ہی سوچا۔ —
 ”اگال دان کسی چیز کی اوٹ میں رکھ دیتے یا دیوان کے نیچے کھسکا دیتے۔ یہاں رکھنے کی کیا تاک تھی۔“ خواہ مخواہ دیکھ دیکھ کر متلی ہو رہی ہے۔“
 نیچے دوسرے گدیوں پر ایک طرف ہار مونیم، مردنگ دونوں طبلے، دایاں، بایاں سازنگی اور ایک ڈھولکیا پڑی ہوئی تھی۔ چینی کے آڑے ٹیڑھے ناہموار ٹکڑے فرش میں جڑے ہوئے تھے اور ناچنے کے لئے ایک گول دائرہ سا بنا دیا گیا تھا۔ — ایک طرف دیوار سے گھنگارو بھی لٹا ہے تھے۔ — سخت بیزار کن ماحول تھا۔ — اور اگر اس سے بھی بیزار گنا، لاکھ گنا بیزار کن ماحول ہوتا بھی تو کیا تھا اگر نگاہ اٹھانے پر ایسی حسین اور سر سے پیر تک سونے میں بنی مورتی نظر آ جاتی جو کہ اس وقت نظر آرہی تھی اور نواب شوکت یار جنگ پلاک تاک جھپکنا نا بھول گئے تھے۔ اس وقت پلاک جھپکنا نا گویا خدا کی نعمتوں سے ناشکر گزاری کا اظہار ہوتا۔ — گہرے ہرے چمکیلے ساٹن کا پنڈلیوں پر کسا ہوا پاجامہ

اسی رنگ کا کرے تنگ لیکن نیچے جا کر گھیر لیتا ہوا کرتا۔ جس کی آستینیں جالی کی تھیں اور مدور
 شانے جھلک جھلک کر ایمان خراب کئے دے رہے تھے۔ جالی کا سبز رنگ کا چمکیوں بھرا
 دوپٹہ جس پر کرن بانگری کی جھانری تھی۔ وہ جھانری کھول کھول چہرے کو چاند چاند
 کئے دے رہی تھی۔ اس نے جب کمر کو قد سے خم دے کر آداب کیا تو اتنا تو شوکت نواب کو یاد رہا
 گیا کہ ہاں اس نے آداب کیا تھا۔ لیکن ساتھ ہی اس نے جو آنکھیں اٹھا کر دیکھا تھا وہ سارا
 سلسلہ ایک خواب کی طرح تھا۔ ایسی باتیں کرتی ہوئی آنکھیں، ایسی وعدہ کرتی ہوئی آنکھیں
 ایسی جان نہ پہچان ہونے پر شکوہ کرتی ہوئی آنکھیں انہوں نے کبھی نہ دیکھی تھیں۔ وہ
 یوں ہی کھڑی کھڑی انہیں بڑے پیار اور اپنائیت سے دیکھتی رہی اور وہ سوچتے رہے بچپن
 رہے کہ اپنی شادی کو کیسے ٹالیں۔ شادی، جس شادی کے سلسلے میں انہیں یہ انمول
 سوغات ملی تھی۔ شاید وہ اس اصول پر کاربند نہ کتھے کہ باتیں کرنے سے لمحوں کی وقعت
 گھٹ جاتی ہے۔

بڑے بے ڈھنگے پن سے، جس میں کچھ بچپن کی بھی چھاپ تھی۔ نواب صاحب بولے۔
 "رات کو آپ کتنا اچھا لگاتے۔ ہمارا تو مرنے کو جی چاہنے لگا ہے۔"
 "میں معافی چاہتی ہوں کہ اس نااہل نے محفل کا رنگ دیکھا نہ اور کچھ سوچا اور
 ماحول کو غمگین کر دیا۔ دراصل مجھے غم سے اُس ہے۔ اس کی لہر مارتے پانی کی طرح صاف و
 شفاف آواز، اس کا نفیس لہجہ، بکھری ستھری بات چیت سُن کر وہ اپنے آپ سے ذرا خجل
 ہو گئے۔ بولے :

"آپ کہاں کے ہیں؟ ہمارا مطلب آپ کا وطن؟"
 "جی۔۔۔۔۔ یہی حیدر آباد دکن۔۔۔۔۔" اس کے لہجے سے حیرت عیاں تھی۔
 "یہ آپ نے کیوں پوچھا؟"

اسی لمحے سلیقے اور نفاست کی پٹی بنی زمانی بیگم بھی کمرے میں آ گئی۔ نواب صاحب نے

انہیں نظر انداز کرتے ہوئے حیا سے اپنی بات کا سلسلہ جاری رکھا۔
 ”اب لہجے اور بات چیت سے تو حیدر آباد کے نہیں دیکھتے۔“

”اے حضور بات سے بات بکلتی ہے دیکھتے نا، مرد کی فطرت میں خداوند قدوس نے
 تنوع پسندی اور رنگارنگی رکھ دی ہے۔ آپ جیسے قدر وال جب زحمت اٹھا کر آتے ہیں تو
 یقینی اپنے ماحول سے بہت کرینیا پن چاہتے ہیں۔ آپ کے گھر کی بیگمات اب دکنی اردو بولتی
 ہی ہوں گی۔۔۔ یہاں آکر آپ کو ایک نیا پن ملانا۔۔۔ آپ کا دل خوش ہو یہی ہماری زندگی
 ہے۔۔۔ پھر زبانی بیگم نے بطور خاص نواب صاحب کو خوش کرنے کے لئے کہا ”جب آپ
 کم تر لیکن لکھنؤ، دہلی یا شمال کے رئیس امراء آتے ہیں تو میں بیٹیا کو کہتی ہوں کہ ان سے دکنی اردو
 میں بات کرے کیوں کہ یہ چیز ان لوگوں کے لئے انوکھی اور بدل کھینچ ہوتی ہے۔ میری بیٹیا دونوں
 طرح بڑی زبانی سے بولتی ہے۔۔۔ آپ پسند فرمائیں تو وہ آپ سے آپ ہی کے ماحول کی
 بات کرے۔۔۔“

نواب صاحب بیزار ہو کر بولے : ”ہم کو ان کی زبان سے زیادہ بے زبانی پسند ہے
 وہ بہر حال ایک نواب تھے اور دل کی بات دل میں نہیں رکھ سکتے تھے۔ ذرا رک کر بولے :
 ”اور آپ باتاں بہت کرتے ہیں۔“

”اے حضور، ساری زندگی ان باتوں ہی کی تو کمائی کھائی ہے۔“ یا بے غیرتی تیرا آرا۔
 وہ مذمت کو بھی جان بوجھ کر تعریف کے زمرے میں گھسیٹ لے گئیں۔ ایک دم انہوں نے
 ذرا زور سے پکار کر کہا :

”اے وزیرین۔۔۔ لڑکیوں میں سے کسی کو بھیجو۔ چائے پانی کا کچھ تو انتظام
 کرو نیاک بختو!“

جھٹو مشکتی ہوئی آئی اور بولی : ”اماں بی بی۔۔۔ گھڑی چابیاں ہی جنے
 پڑ گئیں۔۔۔“

”وزیر بی سے پوچھا ہوتا۔۔۔“ وہ بن کر ذرا مندری سے بولیں۔ یا طہورن

سے پوچھ لو۔۔۔“

”اُئی میرے کو کیا معلوم ماں۔۔۔ میں کسی کے لینے میں دے دینے میں۔ سارے
چھو کر یاں دن بھر بستر گھوس لیتے پھرتے۔ وہ بیچ میں ہوں گی۔ چادر اں اٹھا کو دیکھے کیا؟“
ماما بی نے حلیہ بیان دہری سے اتنی زور سے دیا کہ نواب صاحب خود ہی بول اٹھے۔
”کمال کرتے ہیں آپ بھی۔۔۔ چابیاں کھو گئے تو کیا فرخ پڑ گیا۔۔۔ لیجئے یہ بھی
آپ ہی کا روپیہ ہے۔ اور انہوں نے پورا بٹوہ ہی اڈیل دیا۔

جیانے بڑی تکلیف سے اماں کی طرف دیکھا۔۔۔ مونہہ سے کچھ نہ بولی۔

مونہہ سے بولنے کی وہ قائل تھی بھی نہیں۔۔۔ بعض لوگوں کو خدا ایسی آنکھیں
دیتا ہے جو کئی زبانوں پر بھاری ہوتی ہیں اور جیا کی آنکھیں بھی انہی آنکھوں میں سے
تھیں۔۔۔

اس دن جب نواب شوکت تشریف لائے تو زمانی بیگم نے جان بوجھ کر بٹیا کو
”تنہائی کا موقع بخش دیا۔

”یاد رکھ!“ انہوں نے تنبیہ کی: ”تنہائی مرد کو شیر بنا دیتی ہے اور وہ اپنے شیر
ہونے کو ایک لمحے کے لئے بھی نہیں بھول پاتا۔۔۔ شکار پر جھپٹ پڑنے کو بے قرار ہو جاتا
ہے۔۔۔ اب یہ تیرا کام ہے کہ تو کس طرح اپنے آپ کو بچا پاتی ہے۔ جب تک نہ بچی رہے گی
تبھی تک وہ جھوٹا رہے گا۔۔۔ آگے بچھڑے پیچھے آگے۔ ایک بار اس کے ہاتھ تیرے گریبان
تک پہنچ گئے تو سمجھ لیا کہ تیرے سارے منتر اور داؤد اوچھے پڑ گئے۔“

جیانے سوچا: ”یہ میری مال ہے!“

نواب صاحب آئے۔ ان کے آنے میں تو کوئی خاص بات نہ تھی۔ کئی لوگ آتے ہیں

لیکن جب وہ جانے لگے تو حیا کو احساس ہوا کہ اماں کی تجربہ کار اور جہاں دیدہ نظروں نے شاید غلط نہیں سمجھا تھا۔ انہوں نے تو جانے کے لئے صرف دیوان چھوڑا تھا۔ حیا کو لگا کہ اس کے دل نے اپنی جگہ ہی چھوڑ دی ہے۔

جاتے جاتے وہ بڑی لگاوٹ سے بولے :

”آپ کوئی بات تو کرتے ہی نہیں۔ ہمارا آنا جانا سب بے کار ہی لگتا

ہے ہم نا۔“

حیا صرف مسکرا کر رہ گئی۔ وہ دروازے تک پہنچ کر عجیب سے ترسے ہوئے

لہجے میں بولے۔

”خدا کے واسطے ایسے مت مسکرا نا کبھی۔ کبھی بھی نہیں۔ ہم دل کے

بہت کچے آدمی ہیں۔“

حیا نے وہیں کھڑے کھڑے اماں کی ساری نصیحتوں کو بھلا کر بے چارگی سے کہا :

”کچھ دیر اور نہیں رُکنے گا؟“ نواب صاحب جیسے اسی ایک جملے کے منتظر تھے۔

تیزی سے پلٹے اور قریب آکر اس بُری طرح حیا کو لپٹایا کہ اس کی سانس اس کے سینے میں گھٹ گئی۔

ایک طوائف کی سب سے بڑی نصیبی یہ ہوتی ہے کہ وہ یہ جملہ نہیں کہہ سکتی :

”کوئی دیکھ لے گا تو کیا کہے گا؟“ اس لئے کہ وہ جانتی ہے کہ اس کی زندگی ہی یہ ہے۔

کوئی دیکھے گا بھی تو کچھ نہیں کہے گا۔ کیوں کہ وہ جس منڈی اور جس بازار کی مسند پر

بیٹھی ہوئی ہے وہاں سب سے پہلے شرم ہی تباہ بولی کے نیلام ہو چکی ہوتی ہے۔ لیکن

یا تو یہ تھا کہ حیا کے دل نے اُسے طوائف ہی نہیں مانا تھا۔ یا پھر یہ تھا کہ شرم و حیا کی

یونجی اُس نے ابھی تک سنبھال کر رکھی ہوئی تھی۔ وہ کسماکھ بولی :

”خدا کے لئے نواب صاحب کوئی دیکھ لے گا تو کیا کہے گا۔“ نواب صاحب

اس وقت ایسی سلطنت کے بادشاہ تھے جس کے چپس جانے کا دور دور تک شائبہ
خوف نہ تھا۔ بڑے مضبوط لہجے میں بولے :
"کوئی دیکھ لے گا تو کیا کہے گا۔ یہی کہے گا کہ ایک دولہا اپنی دولہن کو
پیار کر رہا ہے۔"

"نہیں۔۔۔"

"نہیں۔۔۔ نہیں۔۔۔"

وہ چیخ اٹھی : "یہ جھوٹ ہے۔۔۔ یہ جھوٹ ہے۔۔۔ میری دنیا کی کسی عورت
نے آج تک اتنا بڑا فریب نہیں سہا۔" اس نے اپنے کانوں پر ہاتھ رکھ لئے۔ اس کا
نازک وجود کانپے جا رہا تھا۔۔۔

"میری دنیا۔۔۔؟" نواب حیرت سے بولے۔

"تمہاری دنیا۔۔۔؟ وہ کون سی دنیا ہے؟ نادان لڑکی ہم تمہیں اپنی پناہ میں لے
لئے تو ہماری تمہاری دنیا تو ایک اچھوٹا سا ہے؟"

اس نے دھڑ دھڑ دھڑکنے والے دل کو تھاما۔

"کان یہ کیسی انہونی باتیں سن رہے ہیں خدایا کہیں گر کر بے ہوش نہ ہو جاؤں۔۔۔"
اس نے دیوان کے کونے میں ٹمک کر اپنے آپ کو سنبھالا۔

"آپ کو پتہ ہے نواب صاحب۔ یہ ہماری محض تیسری ملاقات ہے۔"

"جی ہو۔۔۔ پھر؟" وہ حیرت سے بولے۔

"اور تین ملاقاتوں میں ہم نے ساری باتیں جوڑیں تو پانچ منٹ بھی باتیں نہیں
کی ہیں۔"

"یہ بھی ٹھیک ہے۔۔۔ پھر؟"

"آپ کو تو ابھی یہ بھی اندازہ نہیں کہ میں کون ہوں، کیا ہوں۔ قدرت نے مجھے کس

مقام پر بٹھایا ہے۔۔۔ میرے شب و روز کیسے گزرتے ہیں۔۔۔ میرے ان ہاتھوں پر ہر روز کس کس کے نام کی ہندی رچائی جاتی ہے۔۔۔ کس کس کے پھینکے گئے روپیوں کی جھنکار پر میرے قدم تھرکتے ہیں۔ یہ بھی حقیقت ہے کہ میں نے ابھی تک اپنے آپ کو کھویا نہیں ہے۔۔۔ لیکن سرکش ہواؤں کے زوردار کھپیڑوں کے آگے کب تک میں اس تفریق کو جلائے رکھ سکوں گی؟ اس بازار کے خریداروں میں آپ بھی تھے نہیں ہوں گے اور پھر یہ تو قانونِ قدرت ہے کہ پھل پاپا جائے تو اسے توڑ لیا جاتا ہے۔ اس کے خوب صورت جملوں کی کاٹ سے نواب صاحب سر اسیر ہوئے جارہے تھے۔۔۔ وہ چپ ہوتی تو وہ بھی دھیرے دھیرے چلتے بڑتے اس کے بازو ہی آکر ٹکاب کئے۔

”ہم خود مختار ہیں۔۔۔“ وہ آنا ہی بولے۔ اس نے ہلکی سی قائل مسکرائش سے انہیں دکھایا۔

”اپنے محل کے بڑے بھی ہیں۔۔۔ چھوٹے بھی ہیں۔۔۔ ہم اگر تم کو اپنا لئے تو ہمیں کون منع کرنے چلا؟“

”آپ نے تو دراصل اس سلسلے میں مجھے بلوایا تھا نا کہ آپ اپنی شادی کے جشنِ مبارک کے موقع پر اپنے حلقہ احباب میں میرا رشتہ اور سنگیت پیش کرنا چاہتے تھے۔ آپ بھول گئے ہوں تو یاد دلا دوں۔ اگلے مہینے کی ہی کسی تاریخ میں آپ کا عقدِ مسعود منعقد ہوگا اور میں حسبِ وعدہ اس میں ناچوں گی۔۔۔ آپ کے احباب اور حیدرآباد کے اُمراء اور روتسا کا دل بہلاؤں گی اور جب سچی سچائی پا لگی میں آپ دلہن کو محل لے آؤں گی اور آپ کے ہرے سے کپڑوں کی پتیاں گریں گی، اور دلہن کے گجروں سے مسلی مسلاتی کلیاں ٹوٹیں گی تو میں وہی پتیاں اور وہی مسلی ہوئی کلیاں سمیٹ کر اپنا دامن کبرلوں گی اور سوچوں گی: یہ رات میرا بھی مقدر ہو سکتی تھی!“

نواب شوکت چلائے: ”یہ رات میرا بھی مقدر ہو سکتی تھی۔ نہیں! وہ ہوگی۔“

ہوگی اور ضرور ہوگی۔“

نواب شوکت کی آواز — زوردار آواز دوسرے کمرے میں پہنچی تو زمانہ بیگم بسکی آئیں — دروازے پر کھٹکار کر انہوں نے گلا صاف کیا تاکہ بے ترتیب حالت میں ہوں تو نواب صاحب ذرا سنبھل کر بیٹھ جائیں لیکن وہ خود ہی سنبھلے سنبھلاتے کھتے — البتہ حیا کی آنکھیں خوشی غم اور ناقابل یقین خوش آئند واقعات کے احساس سے گیلی گیلی سی کھیں۔

”اے حضور — میں نے کہا نصیب دشمنان طبیعت تو ٹھیک ہے؟“

”جی — جی — نہیں تو — ہم بالکل اچھے ہیں۔ خدا کی مہربانی ہے۔“

اب ہم چلیں گے۔“

”اے بے قبلہ — ابھی آئے ابھی چل دئے — ابھی تو رات نے اپنی آنکھیں کھولی ہی ہیں۔ ابھی تو جیسے جیسے رات کی زلفیں اپنی سیاہی کو گہرا کریں گی، ویسے ویسے چاہتوں کے اُجالے دلوں کو روشن کریں گے — پھر رات چڑھ لے تو حضور بیدار رات کا راگ اور ماکونسن سنیں یا چاند کونسن یا مدھ کونسن سن لیں — اُترے سروں کے دل میں گھر بنانے والے راگ تو سرکار آدمی رات کو ہی سنے جاتے ہیں۔ اور درد کی وہ لذت بخشنے ہیں کہ آنکھوں تک آنے ہوئے آنسوؤں کو بھی انسان دوبارہ دل میں اُٹھیل لے اور حضور آنسو بہہ گیا تو دل صاف اور ہلکا ہو گیا، مزا تو یہی ہے کہ آنسو آنکھ کی بجائے دل میں کھٹکتا رہے — کھٹکتا رہے، سارے وجود کو رلاتا رکھے، مگر آپ نہ بہے۔“ وہ اٹھ کر ساندول والے گدیے پر جا بیٹھیں۔

”آؤ بیٹی — نواب صاحب آئیں اور یوں ہی چلے جائیں — غیروں کی

سوغات تو یہی سہیں۔“

اس عرصے میں نواب شوکت بار بار آتے اور ہر بار تہی کمان لوٹے — وہ ہر بار

اطلاع کروا کر آتے — پہلے خادم خاص اُن کا سزا دیا اگر پہنچا جاتا — پھر سورج ڈھلنے ڈھلنے
 ان کی شان دار گھٹی بھی چوک پہنچ جاتی — زمانی بیگم روز کی طرح کٹے ٹھٹے سے سچی بنی، اپنی
 ساری قوم کو بھی سجانے بنانے رکھتیں — جیسا کوٹھیل مٹھاں کر جبراً تیار کروانا پڑتا — اُن کی
 ایک بھی ادا تو کم سخت میں نہیں آتی تھی — اور یہی غم انہیں کھائے جاتا — نہ پہننے اور نہ
 کا شوق نہ کھانے کھیلنے کا — نہ مردوں سے آنکھیں لڑانے کا نہ چوہنچلے دکھانے کا — اس
 عمر میں تو شریفیوں کی لڑکیاں بھی پہن اور ٹھوکر خیرے، میرے پھوپھیرے بھائیوں کو اپنی
 چھب چھیل دکھا کر نخرے کر کے دل جیتنا چاہتی ہیں — یہ زبڑی زادی ہو کر بھی سات
 پردوں میں چھپی ہو ہو کر رہنا چاہتی ہے — کیا حسن پایا ہے کم سخت نے اور کیا جسم
 دیا ہے اس کو مالک نے — کیا آنکھیں دی ہیں رت کریم نے اور نگاہوں کا اندازہ؟
 نیلی ناگن کے کالے کا منتر مل جاتے۔ مگر اس کے ایک اندازِ نظر کا مول نہ ملے — لیکن
 کم سخت نامراد — نہ سنگھار کرے، نہ کپڑے لٹے میں دل چسپی لے — زیور سے تو نگھوری
 کو باپ مارے کا بیر ہے — ذرا پہنا اور ہا دونوں تو میری اپنی نظر لگنے لگتی ہے، تو مردوں
 کا تو کیا حال ہو جاتے — لیکن نامراد کو مذہب کی تعلیم اور ترجمے سے قرآن شریف
 پڑھانا ہی حرم ہو گیا — رخص نہیں کریں گی کیوں؟ بدن کھل جاتا ہے! ہوں شریف
 زادی! بار — بت میں بھی کو اٹھ لٹے طعنے دے گی — ہونہ — شادی کر کے بچے پیدا
 کرے گی — ہانڈی ڈوٹی کرے گی — اسی لئے نامراد پر اتنی محنت کی — نہ دن کو
 دن بھانہ رات کو رات — شگیت پورا کا پورا جتنا میرے اندر تھا سب اس کے اندر اُڑا دیا
 دیا — رخص کی وہ تعلیم دلوائی کہ چاہے تو اپنے رخص کے بل پر ساری ریاست حیدر آباد
 دکن کے مردوں کو تگنی کا ناج بچو دے — لیکن اڑیل سنے تب نا — زیادہ جو جبر کروں
 تو رونے بیٹھ جاتی ہے۔ رونے تو ہونہ سوچ کر تھتھا بن جاتا ہے۔ پھر موگا کاہ آتے تو کیسے
 اس کا دل آئے — ایسے شاعرانہ مزاج کے لوگ کتنے آتے ہیں جو روٹی روٹی آنکھوں اور

سو گوار حسن پر اپنا آپ فدا کر دیں — ہونہہ — اُس دن نواب صاحب نے راگ شدھ کلیان سن کر کیا کیا تعریفیں کی تھیں — ڈھلتے سورج کی سونا بکھیرتی کرنوں کا جال تھا، اور راگ کدرا — ہے ہے نواب شوکت توجی جی کرمے اور مرمر کر جئے — ان کے لئے بعد میں میں نے یوں ہی اس کا دل بڑھانے کو کہا کہ دیکھا نواب صاحب کی کیا حالت ہو رہی — تو اٹا مجھی سے کہنے لگی : ”ساری زندگی ٹھنڈے پانی کو ترسا ترسا کر آپ نے مجھے مارا ہے سدا گرم پانی پلایا کہ ٹھنڈے پانی سے گلے کی رگیں مرجاتی ہیں اور گانا ٹھیک سے نہیں گایا جاتا۔ آپ کو پتہ ہے آپ نے مجھے خداوند تعالیٰ کی کتنی عظیم نعمت، ٹھنڈے پانی سے محروم رکھا ہے۔“ حدیث ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو سرد پانی بے حد عزیز تھا — کیسی بد نصیب ہوں ہیں کہ ایسی آسان سنت کو بھی نہ اپنا سکی —

”اے لو — ٹھنڈا پانی پلا کر کیا مجھے اس کی جوانی اور اپنا بڑھا پا خوار کرنا تھا — اب میں کہوں کتنے پانی میں بھلا کیا بُرائی ہے — کیا ہم نے نہیں پایا — لیکن نہیں وہ تو مجھے رسوا کرنے پر ہر بات میں بس مذہب کو لے دوڑے گی — اب آج کم بخت ذرا تو ہچر بچر کرے — آج یا وہ نہیں یا میں نہیں — اور اسی تہیہ کے ساتھ وہ اٹھ کر حیا کے کمرے میں پہنچیں۔“

”حیا بیٹی —“ انہوں نے بڑے دُلا ر سے اسے مخاطب کیا — لیکن حیا کو دیکھتے ہی وہ اک چک رہ گئیں — آج حیا بارہ ابرن اور سولہ سنگھار کئے دُولہن بنی، جنت کی شنیہہ حوروں کو شرمسار ہی تھی۔ ساری زندگی سے مردوں کی رگ رگ کا بھید جاننے والی کو سمجھنے میں دیر نہ لگی کہ ایک مرد نے اپنا فار چلا دیا ہے — نتھ اُترنے تک ہر شام کو طوائف زادی کو سنگھار پیار کے لئے لگا سنا اور جانا پڑتا ہے۔ جب طوائف زادی خود سے آئینے کے سامنے جا بیٹھے تو سمجھو کہ نتھ خطرے میں ہے — ایک شریف زادی کی طرح، نتھ کی بھی اپنی ایک عزت ہوتی ہے اور اسے عزت کے ساتھ اُٹا جانا چاہیے۔ نتھ اُترنے کی

عزت یہ ہے کہ ایک موٹی رقم اور تمام جہام کے ساتھ اترے — یہ نہیں کہ رات کے سنائے
میں دو ہاتھ بڑھیں، بدن پر سرسراہٹیں — سانسوں سے سانسیں ٹکرائیں، جسم کا کورا پن سمیٹیں
اور تھک جہاں کی تہاں!

زمانی بیگم جہاں دیدہ تھیں — ایک لفظ بھی نہ بولیں — بلکہ اپنے انداز سے
یہ ظاہر کرتے ہوئے کہ وہ بیٹی کے اس انداز سے بہت خوش ہوئی ہیں، اپنے پیچھے دروازہ کھیرتی
ہوئی دوسری لڑکیوں کے کمرے میں چلی گئیں۔

نواب شوکت آئے — مدتوں بیٹھے رہے — جھنڈا، دلارن، صابروہ اور
جنے کون کون سڑی ماری لڑکیاں، پھوہڑ بن سے سچی بد سیٹھی سے سنوری آ آ کر بیٹھتی، بیٹھ بیٹھ کر
اٹھتی گئیں — لیکن وہ نہ آئی جس کا انہیں انتظار تھا۔

ادھر حیات سارہ کے تار کی طرح تنی بیٹھی ہوئی تھی۔ لوگوں کے آؤک جاؤک سے اسے
اندازہ تو ہو ہی گیا تھا کہ نواب صاحب بھی کے آئے بیٹھے ہیں لیکن کوئی اسے نہ یاد نہ تھا۔
وہ نے نہیں آیا — کیوں نہیں آیا؟ یہ وہ جان نہ پائی اور لاکھ وہ ہزار جانوں سے نواب
صاحب پر فدا ہو چکی تھی وہ یہ کبھی نہ پائی کہ خود سے بنا بلائے چلی جائے — اماں کی
تعلیم کو اس نے سدا اس کان سے سن کر اس کان سے اڑا یا تھا لیکن محبت کے اس وقار
کو تو وہ خود بھی جانتی اور مانتی تھی کہ محبت میں پہل اور پیش قدمی عورت کی طرف سے نہیں ہونی
چاہیے — اُسے یقین تھا کہ ادھر نواب صاحب بھی اس کے لئے بے چین ہو رہے ہوں گے،
— اس کا فن ابھی تک فرش اور مستزکاب ہی محدود تھا۔ بستر تک نہیں پہنچا تھا۔ فرش بہاں

وہ قفس دکھاتی — مشد جہاں بیٹھ کر وہ موسیقی کا سحر گھومتی — اٹھارہ سال کی وہ بچی کھتی۔
 لیکن بستر اکہرا تھا — وہ اچھی طرح جانتی تھی کہ کئی اٹھاس کی طرف بڑھتے ہیں کہ فرش اور سند
 سے اٹھا کر اسے بستر تک پہنچا دیں — لیکن وہ آج تک اپنے آپ کو بچا لے میں کامیاب رہی
 تھی — زمانی بیگم ادھر اپنے سالوں کی بھتی تھیں کہ میں بیٹا کو سنبھال سنبھال کر رکھ رہی ہوں
 اس لئے کہ موٹی کانٹھ دیکھ کر نتھکا پڑا مولوں کی — حالانکہ جیسا کہ منسی بھی آتی تھی — لاکھ اپنے
 وعظموں اور تجربہ کارانہ اسباق و سباق کے باوجود اماں شاید یہ کھول جاتی ہیں کہ طوائف کی
 دنیا میں وہ عورت ہوتی ہے جو اندھیرے اُجالے اکیلے ڈکیلے کہیں بھی بے دھڑک آ جا سکتی ہے کہ
 اسے عزت لٹنے کا ڈر نہیں رہتا — کوئی شریف لڑکی یا عورت اندھیرا پڑتے ہی سر راہ جانے
 سے ڈرتی سمجھتی ہے کہ کہیں کوئی عزت نہ لوٹ لے — عزت لٹنے سے وہی تو ڈرتا ہے جس
 کے پاس عزت ہو — طوائف کیا اور اس کی عزت ہی کیا — اب اماں جو مجھے زمین میں
 گرے دینے کی طرح سمجھ کر سانپ بن کر بہا دیتی رہتی ہیں، اگر میں کہیں اپنی عنیت کا موٹی کھوٹاؤں
 تو کیا ہوگا؟ یہی ناکہ اماں کو نتھاتا رہی کی موٹی رقم نہیں ملے گی۔ چوک میں کوئی زلزلہ نہیں آ جائے
 گا — لوگ اپنا کام کاروبار نہیں چھوڑ بیٹھیں گے — دنیا تہہ و بالا نہیں ہو جائے گی۔
 میں بھی یہی رہوں گی — کیا میں بدل جاؤں گی؟ اس زندگی میں آخر رکھنا ہی کیا ہے —
 کب تک یہ عزت سنبھالی رہے گی؟ اور کون بے حس ہوگا جو مجھے خرید لے جائے گا — ایک دم
 بے پناہ اس کا جی چاہنے لگا — مجھے کوئی نہ خریدے — مجھے کوئی ایک پائی تک نہ دے
 — بس مجھے نواب شوکت بیاہ لے جائیں — چاہے وہ چڑھائے میں ایک ماشے کا زیور نہ
 لائیں — چاہے آڑے ڈنڈے کی کھڑی ڈولی میں بٹھال لے جائیں۔ موٹے جھوٹے سونے
 ملل کا مہر زگھر گھٹ اور مدرے کا جوڑا چو کھتی کے تھال میں سجا کر لائیں، لیکن اپنی دواہن
 بنالیں —

خیالات کی ایک زندگی کہ اسے بہائے لئے جاتی تھی — اسی سونچ میں پتہ نہیں

کس انجانے جذبے کے تحت اس نے اپنے ماتھے تک اپنا کامدار دوپٹہ کھینچ لیا۔ کوئی دیکھتا تو سمجھتا پلنگ پر کوئی دُہن بیٹھی ہے۔ اسی لمحے کسی نے اس کا سچ مچ ہی گھڑ گھٹ اٹھا دیا۔ اس نے چونک کر دیکھا اور دوسرے ہی لمحے بوکھلا کر سرِ زبرد کھڑی ہو گئی۔

”آپ یہاں۔۔۔؟“ اس کے حیرت زدہ انداز پر نواب شوکت ہنس پڑے۔
 ”بھئی ہم ہی تو ہیں۔ اس میں اتنی حیرت کی کیا بات ہے؟“ اس نے ذرا ڈر کر ادھر ادھر دیکھا۔ بولی کچھ نہیں۔۔۔ نواب شوکت ہنسنے لگے۔ ہنستے ہنستے بولے:
 ”آپ کے اماں جان سے پوچھ کر ہی ہم یہاں آئے ہیں۔“

حیاسخت حیرت زدہ ہو رہی تھی۔۔۔ وہاں دیوان خانے میں تو نہیں بلوایا اور یہاں خود سے بھجوا دیا۔

اک دم اس کا خون کھول اٹھا۔۔۔ وہ ماں کی چال سمجھ گئی۔ اس کمرے میں، اس کے خاص کمرے میں جو اس نے بے حد نفاست سے سجا رکھا تھا جو اس کی نفاست پسند طبیعت اور پاکیزہ فطرت کا منظر تھا جو سرد خوشبودوں سے مہکا رہتا تھا۔ جس کے بستر پر بے حد سفید جھاگوں ایسی چادر اور جھالروں لگے سفید اور ملائم پتوں والے تکتے سجے رہتے تھے۔ پائنٹی ریشمی سفید دلائی تہہ کی ہوئی دھری رہتی تھی اور سردا ہر موسم کے پھولوں کے گجرے سرہانے ہکتے رہتے تھے اور پھر وہ تو خود ایک کلی کی طرح نازک اور کلی ہی کی طرح اپنی خوشبودار چھپائے اسی بستر پر سچی رہتی تھی۔ یہ سب کچھ یہ سارا ماحول ایک مرد ایک ترسے ہوئے مرد کے لئے کیا بھرپور بلاؤں کا تھا

اس کے وجود میں چنگاریاں کبھریں: ”آج مجھے نہ بلا کر اکیلے میں اماں نے کہیں نتھرائوئی کی بات تو نہیں کی۔“ اس نے اپنے خاکے شے کی گرد جھٹکنے کی کوشش نہ کی تو نواب صاحب خود ہی بولے:

”تمہارے چہرے پر سوچ بچار کیوں ہے یہ؟“ وہ وہیں، اس کے اپنے کنوئے

بستر پر۔۔۔ اس کے کنوارے جسم کے بے حد قریب بیٹھ چکے تھے۔۔۔ وہ ذرا پیسے
کھسک کر بولی :

”جی۔۔۔ نہیں تو۔۔۔ آپ کو غلط فہمی ہوئی ہے۔۔۔ آپ کی تشریف آوری تو
میرے لئے خوشی کا باعث بنے گی نہ کہ فکر و تردد کا۔۔۔“ وہ جب تک یہ بات کہتی
رہی وہ صرف اس کے رُس بھرے ہونٹوں کو دیکھتے رہے۔۔۔ پھر جیسے ہار کر بولے :
”آپ کے یہ ہونٹاں۔۔۔ پھر ایسے باتاں۔۔۔ خدا نے ہر چیز۔۔۔ ہر اچھی
چیز کیا آپ کو ہی دے دی کیا؟“ وہ بُری جھینپ گئی۔۔۔ سچے موتیوں کی طرح سچی شرم
کی بھی ایک اپنی آب ہوتی ہے، جو چہرے کو جگمگا دیتی ہے۔۔۔ اس ایک لمحے میں
جیسا اس قدر خوب صورت ہو گئی کہ وہ پاگل ہو گئے۔

”حیا۔۔۔“ وہ جذبات سے مہکتی ہوئی آواز میں بولے : ”ہم امنی حضور کو
بول دئے کی ابھی ایک سال تک شادی کا منت بول رہا آپ“

حیا اک دم بولی : ”صرف ایک سال؟ اس کے بعد کیا ہوگا؟ کیا ایک سال
میں آپ مجھ سے اکتا جائیں گے؟“

”افوہ۔۔۔“ نواب صاحب سر پر ہاتھ مار کر بولے : ”ہم کیا کہنا چاہے اور
آپ کیا سمجھے۔۔۔ ہم آپ کو کیوں سال بھر میں چھوڑ دیں گے بھلا۔۔۔ وہ تو فقط
امنی حضور کو ٹانے کے واسطے بولے۔۔۔“ وہ اس کے کان کے قریب اپنا مونہہ
لا کر بولے :

”ہم تو باقاً عدہ آپ سے شادی کریں گے۔۔۔“

اچانک کمرے میں تنائی بیگم داخل ہوئیں اور تیزی سے بولیں :

”نواب صاحب شادی وہ کرے جسے اپنی زندگی خوار کرنی ہو۔ کہیں شریف

نوادوں نے ڈیرے والیوں اور چوک والیوں سے زندگی نباہی ہے؟ چار دن سنیں بول

لئے پھر تو کدھر میں کدھر — میں جانتی ہوں کہ ایسی شادیاں بھی ہوتی ہیں — باقاعدہ ہوتی ہیں لیکن مرد کو خُدا نے بہت بڑی چھوٹ دے رکھی ہے — ہے تو چھوٹا سا لفظ — طلاق — لیکن اس سے بڑے بڑے معرکے سر کئے جاتے ہیں — ”نواب شوکت حیرت سے ان کی باتیں سُن رہے تھے۔ حیا اپنی جگہ الگ فخل ہوئی جا رہی تھی۔

”مجھے کوئی تو قانون ایسا بتائیے جس سے آپ میری بیٹی کا ہاتھ تھامیں تو اپنی زندگی کے آخری لمحے تک اُسے نہ چھوڑیں — دعوتی رقعوں پر آپ بڑے کروفر سے چھپرائیں گے — ”شادی خانہ آبادی“ لیکن وہ جیسی خانہ بربادی ہوگی میں ابھی سے جانتی ہوں — آپ کو میری بیٹی پسند آگئی ہے تو سیدھی سی بات کر لیجئے نا — یکمشت رقم تمہارا ترواتی کی — یا ماہانہ یا سالانہ — ویسے“

”اماں —“ حیا کانوں پر ہاتھ رکھ کر اتنی زور سے چلائی کہ نواب شوکت بُری طرح چونکا پڑے — پھر دونوں ہاتھوں سے مونہہ چھپا کر وہ سسک سسک کر رو اُٹھی —

”اماں بزرگوں سے تو یہی سُننا کہ عورت اور کھانا ہمیشہ ڈھانک کر رکھو — لیکن اماں آپ نے تو مجھے بالکل ہی کھیل کر رکھ دیا — تمہال میں سجا کر پیش کر دیا۔ کیا میں ایسی گنہ گار ہوں — کیا دلتی میری کوئی عزت نہیں؟“ اس کا دلہن کی طرح سجا ہوا روپ رونے اور دل کی جلن کے تپنے سے اور بھی بُھرا آیا تھا۔ نواب شوکت کو اسے نظر بھر کر دیکھنا دُوبھر ہو گیا — وہ ایک دم کھڑے ہو گئے — انہوں نے اپنا ہاتھ حیا کے شانے پر رکھا اور بڑے عزم سے بولے :

”ہم آپ کو بیاہ کر لے جائیں گے اور وعدہ کرتے ہیں کہ سدا آپ کو ڈھانک کر رکھیں گے —“

دھاگے ناتی۔ تاکے دھن نا۔ چھتن غاں ٹھیکہ لگا رہے تھے۔۔۔ ڈلارن
اور صبو تھرک رہی تھیں۔۔۔ زمانی بیگم نے دیکھا، پھر تچ بچ ہو کر بولیں: "یہ رقص
ہور رہا ہے مگوریلو۔۔۔"

سانسوں سانس ہوتی ہوتی لڑکیاں مرک گئیں اور حیرت سے بولیں:
"جی۔۔۔؟"

"یہ پیر کیسے پڑ رہے ہیں۔ تمہارے باوانے کبھی ایسا ناچ ناچا تھا؟"
صابرہ جیسے ہار کر بولی: "اماں ہمارے رقص کی تو سارے رجواڑے میں
دھوم ہے۔۔۔"

"اے ایسی دل میں گھر کرتی گت پر ایسا پھونسٹا رقص؟ دھاگے ناتی۔ تاکے
دھن نا۔ دھاگے ناتی۔ تاکے دھن نا۔ آہ۔۔۔" وہ جھوم کر بولیں: "کیا بات
ہے تال کھروا کی۔۔۔ دھاگے ناتی۔ تاکے دھن نا۔۔۔ تم موٹی بھینسوں کو تو ایسی ہر
بہر گت پر بھی ناچ نہیں سوجھتا۔۔۔ میں تو موٹی نبض کی دھاک دھاک پر بھی دنیا کو
نچا کر رکھ دوں۔۔۔"

ڈلارن پاؤں پسار کر وہیں بیٹھ گئی۔ "اے سچ اماں۔۔۔ تباہیے نا آپ
نے اب تک کتنوں کو نچایا ہے۔۔۔ لگتی تو آپ اب بھی کاٹھا ہیں۔۔۔"
"اب بھی۔۔۔؟ دیکھو بھئی اس" اب بھی "میں تو ذلت کا پہلو نکلتا ہے۔ یہ
ضرور ہے کہ اب وہ بات نہیں رہی لیکن ایسے بھی گئے گزرے نہیں ہو گئے ہم۔۔۔
ایسا ہی ہے تو تم میں سے کوئی لڑکی سرنمکالے۔۔۔ پھر میں بھی نمکالوں۔۔۔ بیبیو۔
سا، رے، گا، ما، پا، دھا، نی تو کوئی سڑک چلتا بھی رک کر تباہے کہ ہاں سات سرنمک
ہیں۔ کھرج۔ رکھب۔ گندھار۔ بدھم۔ پنچم۔ دھوت۔ نکھارا اور انہی کے چھوٹے۔ بچکانہ پیار
کے مختصر نام کہہ کر یہ سارے گاما پا دھانی ہیں۔ لیکن کوئی یہ کر کے بتائے اور ایسا سچا سر

نیکالے کہ بہتا پانی رگ جانے۔۔۔ بھٹا ہوا چہرہ دم پکڑے۔۔۔ ارے یہ نہیں تو کم از کم ہوا ساکت ہو جانے۔۔۔ اب تم سے کیا باتیں چاند نکلنے پر مسند سنبھالتے تھے اور سورج کا موہنہ دکھ جاتا تھا پر نہ سننے والوں کے دل بھرتے تھے نہ گانے والی گاتے اور مسر کا حق ہی ادا کر سکتی تھی۔۔۔ ہائے کیا دن تھے۔۔۔ ایک تم نکمتری مر داریں ہو اور ایک وہ ہماری بادشاہ زادی ہیں۔۔۔ کہتی ہیں محفلوں میں گاتے ہوئے شرم آتی ہے۔ وہ تو اب تخیلے میں بیوی بن کر بچائیں گی۔ شرمناک کر بیڑے بنانا کر میاں کو دیں گی اور راہی کی فرہاش پر میاں کی ملہا رکھائیں گی۔۔۔ ہو تمہ۔۔۔

”آپ کو یہ سب بُرا لگے گا اماں؟“ جانے کب سے جیا پیچھے آکھری ہوئی تھی۔ اور ساروں کی باتیں سن رہی تھی۔ اس کی دھیمی آواز پر زمانی بیگم نے پلٹ کر دیکھا بولیں تو یہ بولیں :

”تمہیں تو اچھا لگتا ہے نا۔۔۔ بس ٹھیک ہے اور سنو تم نہا رہی تمہیں، تمہاری سسرال سے سندیہ آیا تھا۔ تمہارے میاں آرہے ہیں۔۔۔“ انہوں نے ہجے کا نہ ہر سارا کا سارا تمہارے میاں“ میں گھول کر کہا۔

اودھر کی رات اُدھر ڈھل گئی۔ چاند کھپکا پڑ گیا۔۔۔ تارے سفیدی مائل ہو کر نور کھونے لگے۔ لیکن نواب شوکت کی آنکھیں اس چاند کا طواف کرتے نہ جھکیں جو جگمگاہٹ میں آسمان کے چاند کو بھی نیچا دکھانے پر تلا ہوا تھا۔

”ہم کتنے بار تمہارے گھر آچکے ہیں جیا۔ تم ہمارے محل میں بھی تو آؤ۔“

”آپ کے محل کا زینہ چڑھ تو جاؤں گی، مگر دوبارہ پستی کو گلے نہ لگا پاؤں گی۔“

نواب صاحب اُسے مسکرا کر دیکھنے لگے تو وہ کہے گئی :

”اتنی بلندی عطا کئے بعد پستی کی راء نہ دکھائیے گا، جو در ایک بار کھول رہے ہیں

اُسے میرے داخل ہوتے ہی بند کر دیجئے گا تا کہ بچنے کی کوئی راہ میرے لئے باقی نہ رہے۔“
 ”کیا ہماری بات پر تم کو بخین نہیں ہے حیا؟“

”آپ کی بات پر یقین کیسے نہ کروں گی۔ لیکن نواب شوکت میری زندگی تو ایک شیشہ ہے جو چٹخ گیا تو میرے اپنے ہی دو چہرے ہو جائیں گے۔ آپ کون سے چہرے کا اعتبار کریں گے؟“ ایک دم نواب صاحب اکٹھ کر کھڑے ہوئے۔ بولے :
 ”وہی ہم یہ بار بار کے آنے جانے میں ہی رہ گئے ہیں۔ بس اتنا بھی نہیں خیال کرے کی آخر آپ کے اماں جان کو شادی کی تیاری کے واسطے کچھ رخم دینا چاہیئے۔“
 وہ اکٹھ کر دوسرے کمرے کو چل دئے۔ جیلنے سخت ذلت محسوس کی۔ ”یہ کن گھرانوں میں ہوتا ہے کہ لڑکی کے دان و ہیز کے لئے خود لڑکے والے ہی قمیص دیتے پھریں۔“ وہ اپنے آپ ہی سوچتی، اُبھتی، کسماتی رہی۔

دوسرے دن زمانی بیگم نے بڑی خوشی سے سرگوشی میں بتایا کہ نواب صاحب اتنے اُتنے بھی نہیں پڑے پچاس ہزار روپے اس کی شادی کے سلسلے میں بھواتے ہیں۔ اُن کی سائیں مارے جوش اور خوشی کے اُتھل پھل ہوتی جا رہی تھیں۔ زندگی میں اتنی بڑی رقم انہوں نے خواب میں بھی نہیں دیکھی تھی۔ دیکھے گا کیا سوال تھا سوچی تاک بھی نہ تھی۔ وہ تو تیرے میرے سے صرف ٹھہا اُتروائی کے ہی زیادہ سے زیادہ بیس ہزار طے کرنے پر تلی ہوئی تھیں۔

ایک عجیب چمک دار خیال اُن کے ذہن میں طلوع ہوا۔ کیا ہی اچھا ہو کہ نواب صاحب بٹیا کو بھلے بیاہ کر دی سہی، لے تو جائیں لیکن چند روز بعد دل سے اُتر جاتے تو یہیں پھینک جائیں۔ یہ پچاس ہزار تو مل ہی گئے۔ پھر تو جب تک بٹیا کی جوائی باقی ہے۔ راتیں آباد ہیں، اور تجوری سہاگن کی طرح لدی پھندی ہے۔ اے اللہ ایسا ہی ہو۔ نواب صاحب کے دل پر سے بٹیا اُتر جاتے۔ شادی کر کے لے بھی جائیں گے تو برابری

کا درجہ تو دیں گے نہیں — اے لاکھ گدھے کو گھوڑوں کے اصطل میں باندھ دو، رہے گا تو وہ
 گدھا ہی — اس نامراد کو محل کی خاندانی بیبیوں میں لے جا کر بٹھال بھی دیں گے تو رہے گی
 تو وہ بازاری اور طوائف زادی ہی — وہ عزت کہاں ملے گی — اور میں اپنا اتنا
 کنبہ لے کر کہاں بھلا محلوں میں بٹھاتی جاؤں گی — ہم جیسیوں سے زیادہ سے زیادہ باہر
 ہی بیٹھکے آباد ہوتے ہیں — گھر والی بننا کہاں ہم کو کھٹے ڈیرے والیوں کے نصیب میں۔
 ماں کی دُعا میں خدا نے واقعی اثر رکھا ہے کہ قبولیت کا درجہ جلد ہی پلہتی ہیں۔
 اُس دن جمعرات کو زمانی بیگم حسب دستور اپنی لڑکیوں کی پیشین گوئی کے ساتھ درگاہ شریف
 جا رہی تھیں — جیسا نہا کر اکٹھی تو جی کمناسا ہو رہا تھا — زمانی بیگم نے دیکھا کہ موہب
 سُرخ ہو رہا ہے۔ لٹوں لٹوں موتی موتی پانی ٹوٹ رہا ہے — سوچا ایسے بھگے بالوں سے
 بخار میں کہاں لئے لئے پھروں، ایسا ہی ہے تو اگلی جمعرات کو چلی جائے گی۔ اسے منع کر دیا۔
 باہر جاتے ہوئے وہ کوئی زیور سنگھار پیارا نہیں کرتی تھیں — گلے سے نستی ہاتھوں سے
 پہونچیاں اتار کر میٹھی کے گلے، ہاتھوں میں ڈالیں، وہ ناں ناں کرتی ہی رہی۔ کہا "اب کہاں
 بیٹیا صندوقچی کھول کر قفل چابی کرتی بیٹھوں"۔ گلے گلے پیروں سے پاؤں زیب بھی اتار کر اس
 کے موم جیسے پیروں میں ڈال دئے — اب بڑھاپا آیا کھاتا تب سے بجاتے بھاری پتل کے
 گھنگروں کی جوڑیوں کے، یہی چاندی کے ہلکے وزن کے لیکن بچنے والے ریشمی گھنگرو
 والے پازیب، لڑکیوں کو قفس سکھاتے وقت پہن لیا کرتی تھیں — جیسا تانا اٹنا۔ گھر
 میں زیور پہنتی ہی نہ تھی — یوں گوندنی کی طرح لُد گئی تو بے تحاشہ آئینہ یاد آیا۔ جھونڈنے
 زبردستی آنکھوں میں کاجل بھر دیا تھا، اور لالی کی انگلی ہونٹوں پر پھیر دی تھی — موتی برساتے
 لائبے گھنے بال کھلے پڑے پیٹھ پر، آگے پیچھے ہر طرف جھول رہے تھے — اب رواں کا دوپٹہ
 تکی بنا گردن میں سرسرا رہا تھا — کمر پر کسا ہوا کرتا تھا گلابی رنگ کا۔ اسی رنگ کا تنگ
 پاجامہ — پنڈلیوں کی ایماندارانہ پیمائش بتاتا ہوا گیلے جسم پر تنگ پاجامہ کس قیامت سے

چڑھتا ہے۔ غارہ مشلوار ہو تو کوئی بات نہیں۔ ڈھیلے ڈھالے سر سراتے پانچے یوں آنکھ جھپکتے میں چڑھ جاتے ہیں۔ چست پا جامہ اتنی ورزش کرواتا ہے کہ گالوں پر خون موجیں مارنے لگتا ہے۔ دکتے ہوئے لال سرخ نکال جن کے اوپر کاجل بھری آنکھیں ہوتی ہیں۔ بیچ میں تنکھی سی ناک ہوتی ہے جس میں ننھی سی نقس جھلملاتی رہتی ہے، اور اس کے عین نیچے دو سرخ سرخ بونٹ ہوتے ہیں جو اپنی جگہ خود ہی قیامت مچاتے ہیں۔ لیکن محض لالی کی ایک انگلی پھیر کر دو آتشہ بنا دیتے جاتے ہیں۔ اور پھر مائیں ہوتی ہیں جو قفل، چابی اور تجوری کے عذاب سے بچنے کی خاطر یوں زلیوروں سے لاد کر قیامت کو بہت پہلے۔ یعنی قیامت سے بہت۔ بہت۔ بہت پہلے ہی قیامت برپا کر جاتی ہیں۔ اور ان سب سے بڑھ کر وہ لمحہ۔ وہ لمحہ تنہائی، جو آدم اور حوا کو کبھی جنت میں میسر نہ آتا تو نسل نہ بڑھتی، دنیا نہ چلتی اور یوں ایک اور کہانی وجود میں نہ آتی۔

جس کمرے میں خواتنہا کھڑی ہوتی تھیں۔ آدم بھی اسی لمحے آ پہنچا۔ نواب شوکت یہ تو جانتے اور مانتے تھے کہ حیا بے حد حسین لڑکی ہے۔ بہت ہی خوبصورت بلا ہے۔ لیکن آج ان کا جی چاہا کہ کاش یہ بلا ان سے چپٹ جاتے، اور بلا اگر اتنی مہربان نہیں تو وہ خود بلا کے گھلے کا ہار بن جائیں۔

وہ ناں ناں کرتی رہی۔ سنتیں کرتی رہی، سسکیاں بھرتی رہی اور وہ آنسوؤں اور لذتوں کے سمندر میں ڈوبتے، ابھرتے پاتا تر گئے۔

پہلی رات کی بیاہی ہو۔ جذبات کی ماری کنواری ہو، گناہوں کے دلدل میں کھنسی طوائف ہو یا کوئی سی عورت ہو، پلنگ کی پیٹی سے لگی شرما تی بیاہی، خدا سے ڈرتی کنواری پیسے گنتی طوائف یا سسرالیوں سے جھینپتی جھینپاتی ہو۔ عورت کو کوئی نہ کوئی دوسرے، سیراب ہونے پر بھی پایا رکھتا ہے اور وہ یونہی پلنگ کے آس پاس یا کمرے میں ڈوبتی پھرتی ہے۔ لیکن

اطمینان سے پار اترنے والا مرد سیدھا نیند کی آغوش میں چلا جاتا ہے اور اس وقت بھی یہی ہوا جو دنیا بھر کے مردوں اور عورتوں کے ساتھ ہوتا ہے — نواب صاحب گھر گھر کرتے ایک مطمئن بننے کی طرح سو رہے تھے اور حیات گھٹنوں میں مونہہ چھپائے اپنے آپ سے چھپ رہی تھی۔

”یہ کیا ہو گیا میرے خدا؟“
 ”یہ تو میں نے سوچا بھی نہ تھا۔“

”میری ساری ریاضت، عبادت ایک ہی ریٹے میں بہہ گئی۔“
 ”عورت کو تو نے اتنا کمزور کیوں بنایا؟ میں نے کتنا اپنے آپ کو بچانے کی کوشش کی — لیکن؟ اُس نے پاس سوتے ہوئے نواب شوکت کو نظر بھر کر دیکھا — لمبا، چوڑا، تنومند جسم، سرخ و سفید رنگ۔ بڑی بڑی سیاہ مونچھیں۔ سر پر چھنڈے بال، نہ سیدھی مانگ نہ ٹیڑھی مانگ، لہر لہر بال اٹھے جاتے ہوئے، پھر اُن کے مضبوط ہاتھ اور سرخ و سفید لابی لابی انگلیاں، انگوٹھیوں سے سجی ہوئی۔ وہ جیسے جیسے اپنے آپ کو جھپکاتی جاتے، وہ انگوٹھیوں سے سجی مضبوط انگلیاں اسے بے بس کئے جاتیں۔ ایسے کٹاؤں میں کئے جانے کے بعد وہ کیسے اپنے بچ چھڑا پاتی؟ دکھا اور ذلت کی ایک لہر اسے یہاں سے وہاں تک بھگوان گئی — آخر طوائف کی طوائف ہی رہی تا — سہرے توڑوں، باجے گاؤں، مہندی مانیوں، چڑھاٹے، مونہہ دکھائیوں اور نکاح کے بولوں کے ساتھ دلہن بننا کہاں نصیب ہوا آخر —؟ وہی ہوا جو تجھ ایسیوں کے ساتھ ہوتا آیا ہے — وہ کھوٹ کھوٹ کر رونے لگی۔

یہ شخص تو مجھے ڈھانک کر رکھنے کا وعدہ کر گیا تھا نا؟ آج اسی نے میرا آگاہ کھول دیا! اسے وہ سب کچھ مل چکا ہے جو کوئی بھی بیستہ دلہن اپنے دلہے کو پہلی رات دیتی ہے — اب اگر یہ مجھے ٹھوکر مار کر بھی چلا جائے تو میں اس کا کیا بگاڑ لوں گی؟

اس نے سسکی لے کر سر ہانے لگے آئینے میں اپنا انارٹا چہرہ دیکھا — نتھنی بدستور ناک
میں مہلار ہی تھی۔

زمانی بیگم کے درگاہ شریف سے آتے آتے یہاں مطلع صاف ہو چکا تھا
نواب شوکت موہن پر پانی کے چھپا کے مار، پہلے سے کہیں زیادہ تازہ اور جوان بن کر جاتے
جاتے ایک بار اور اسے بھر پور کساوے میں کس کر اور ہونٹوں کی آخری سرخ بوند تک پچڑ کر ہوا
ہو چکے تھے — جیا گھبرائی گھبرائی سی جھیل خور چادر کو حمام میں پھینک، بے ترتیب بستر
کو پھر سے ترتیب دے، پھر سے حمام میں گھس گئی — تنہا کرنگلی تھی کہ عین اسی وقت ماں کی
شکرم آکر دروازے سے لگی — گئی تھیں تو لٹیں موتی رول رہی تھیں — آتی ہیں
تب بھی زلفیں یونہی موتی بن رہی ہیں! وہ چوتھا گیت — یہ دو دو بار بلا ضرورت کے
غسل کیے؟ کمرے میں آکر بستر کو دیکھا — پھر پی کو دیکھا جو ہار مونہ سے شغف نہ ہونے پر
بھی سر جھکاتی بیٹھی ہے۔

”بلیا تبرک تو لے لو —“ انہوں نے نقل دانوں اور خودی کی پڑیا ہاتھ بڑھا
کرا سے دکھائی، لیکن خود آگے نہ بڑھیں کہ وہ خود ہی چل کر آتے اور ڈنگ چال مارے
سر بستہ راز کھول کر رکھ دیتے۔

جیا کا پتی، جھجکتی آگے بڑھی۔ ایک قدم۔ دو قدم۔ تین قدم۔

”بیٹی —“ انہوں نے انتہائی اطمینان سے کہا: ”ایک مرتبہ بندوبست
کھل جائے تو پھر نیا زندگی کے دروازے آپ ہی آپ بند ہو جاتے ہیں وہ بھی ہمیشہ
کے لئے۔“

انہوں نے جو کہا، جیا تو سمجھی ہی — لیکن جیا کی چال نے ان سے جو کچھ
کہا وہ ان کے ایک جھلے سے ظاہر تھا۔

بڑی سخت حیرت کی بات یہ تھی — یا کم سے کم زمانی بیگم کو بے حد حیرت
 تھی کہ نواب شوکت نے باغبانی کر لینے کے بعد بھی کیاری سے مونہ نہ موڑا — آنا جانا
 لگا ہی رہا — وہ اسی ذوق و شوق سے آتے — اسی لگن سے حیا پر داری بلبھاری
 جاتے۔ وہی تحفے تحائف کی برسات، وہی نمگاہوں سے موتیوں کے چڑھانے — وہی
 ہونٹوں سے مسکراہٹوں کی سوغاتیں — سب کچھ وہی تھا — ان کی وہی خاطر داریاں
 تھیں لیکن لگتا تھا، کہیں نہ کہیں، کچھ نہ کچھ ضرور گیا ہے۔

اور یہ کچھ جو کھو گیا تھا، حیا نے پایا — وہ بات یہ تھی کہ اب نواب شوکت
 نے پچاس ہزار روپے چکنے کے باوجود شادی کی بات اٹھائی ہی نہیں — اماں کو کیا
 غص پڑی تھی کہ مونہ سے پھوٹتیں — ان کے تو دل کی مراد پوری ہو گئی تھی۔ نواب
 شوکت تو جیسے اس داستان کو یاد تو کیا رکھتے، وہ تو مونہ خوش تماں بھول گئے تھے — یہ
 حیا وہ کیسے اپنے مونہ سے یہ کہہ دیتی کہ ”آخر آپ مجھے بیاہ کر کب لے جائیں گے؟ اور جو
 کہہ بھی دیتی اور وہ مونہ کھڑ کر کہہ دیتے کہ بی بی تم سے جو موتی لینا تھا وہ تو لے چکے اب
 خالی سیپ لے جا کر کیا کرنا — تو وہ کیا کر لیتی؟

اور اس دن حیا نے جانا کہ انسان کتنا سخت جان ہے — لوگ کتنی مشکل
 سے مرتے ہیں — وہ تو مری بھی نہیں — نہ کانوں سے قوت سماعت کھوئی، نہ
 آنکھوں نے قوت بصارت کھوئی — حواس بھی اپنے حواسوں میں رہے، دل کم بخت
 ایک لمحے کو ضرور اپنی جگہ چھوڑ بیٹھا تھا — نواب شوکت جب زمانی بیگم سے
 کہہ رہے تھے۔

”آپ کی آواز میں آج بھی وہ حسد وہ ہے کی چلتی ناری رک جانا۔ آپ
 کیوں نہیں گاتے؟“

زمانی بیگم ہنس کر انگاری سے بولیں :

”اے حضور ہمارا کیا ہے — مکتہدم عمارت ہیں — یہ اور بات ہے کہ بس

کھوپا تھاپی اور لپا پڑتی سے کام چل جاتا ہے۔“

”نہیں نہیں۔ ایسی بھی کیا بات ہے — شگنی کی تحریب میں آپ کو بھی کانا

پڑے گا — بور حیا تو ناچیں گی ہی۔ بے کی نہیں —“ وہ ہنس کر باری باری دونوں کو دیکھا کئے۔

مکتہدم عمارتوں پر سبلی گرے یا طوفان ٹوٹے وہ متاخر نہیں ہوتیں — ہرے

بھرے آشیاں پر تو تیز ہوا کا جھونمکا بھی قیامت دٹھا دیتا ہے — زمانی بیگم نے

تو یہ بھی لفظ اٹھا کر بٹیا کو دیکھا لیکن حیا کی تو یہاں سے وہاں تک ساری فصل سوکھے

کی نذر ہو گئی — وہ بیٹھی نہ ہوتی تو گر جاتی — بے حراطمینان سے زمانی بیگم نے پوچھا :

”شگنی کی تقریب میں ہی بلوائے گالس — اور حضور کی شادی خانہ آبادی کے

جشن مبارک میں ؟“ بڑی سادگی اور کھولپن سے وہ بولے :

”امنی حضور کی خوشی ہے کہ پہلے شگنی دھوم دھام سے کرنا۔ اس کے بعد شادی —

آپ لوگ ان کوئی بھلانے کی چیز ہیں کیا۔“

جن نظروں سے حیا نے نواب شوکت کو دیکھا ہے ان نظروں نے کٹ سے

کوئی چیز زمانی بیگم کے سینے میں توڑ کر رکھ دی — آخر کو ماں بھتی۔ گبری کبری ہو کے کھٹیں

اور اپنے کمرے میں جا کر لیٹر پر اونڈھے مونہہ گر پڑیں — آنسو نہ نکل جائیں، اس لئے مسکرا

مسکرا کر سوچنے لگیں کہ نواب صاحب کی شگنی پر کون سا بنڑہ زیادہ سہاگے گا — آخر

شگنی پر بھی تو دولاہا بناتے ہیں۔ تو پھر ”بنا“ بنے تو بنڑہ گانے میں کیا حرج ہے۔ شادی

کے دن پھر دولاہا بنائے گا۔ پھر بے سہرے گا لوں گی۔

”مرد کتنی ہی بار دولاہا بنے، نیا کانا بنا رہا ہے اور عورت —“ انہوں نے آہ

بھر کر سوچا "ایک بار جو دلہن بنتی ہے، بھلے تنہائی میں بن جاتے، جو نور ایک بار اترتا ہے پھر مر کر بھی وہ نور نہیں اترتا۔"

ادھر پالا ماری ہوئی ٹہنی سے نواب شوکت بولے :

"تم منکر منکو کرو جیتا — تمہارا عہد ہم کسی اچھے شریف آدمی سے کر دیں

گے — کیوں کی تم کو دلہن بن کر بیاہنے کا بہت ارمان ہے نا!"

"وہ شریف آدمی تو آپ بھی ہو سکتے تھے نواب صاحب —" اس کا دل بولا۔

مگر ہونٹ خاموش ہی رہے —

"تم ہماری بات کو پسند نہیں کرے شاید —"

بڑے ضبط کے ساتھ وہ بولی :

"اور عورتوں کے دل کا تو مجھے پتہ نہیں — لیکن میں نے اپنے دل کی گزرگاہ

کو بس اتنا ہی کشادہ رکھا تھا کہ اس میں سے دو قدم گزر سکیں — آپ اس میں داخل ہو گئے

اور میں نے وہ گزرگاہ ہی بند کر دی — آپ تو بڑے خوش نصیب تھے نواب صاحب کہ

ایسی محفل میں قدم رنجہ ہوتے جہاں آپ سے پہلے اور آپ کے بعد کوئی نہیں آیا لیکن میں۔"

وہ سبک کر دوپڑی — میں کتنی بد نصیب تھی کہ آپ کے دل کی دہلیز تک ہی پہنچ

پائی — داخلہ میرے لئے ممنوع تھا —" ماحول کا سناٹا جان لیوا ہو گیا تو محض بات

رکھنے کی خاطر انہوں نے بات کی :

"اصل میں اُمّی حضور ابنی بھتیجی سے ہماری شادی کی بات پچی کر چکے تھے نا،

اس واسطے"

"نواب صاحب —" وہ رہ رہ کر ٹوٹتی آواز میں بولی : "کچھ عورتیں کچھ مردوں

سے تھوڑی سی محبت کرتی ہیں — بہت ساری عورتیں بہت سے مردوں سے بہت سی

محبت کرتی ہیں — لیکن جیسی محبت میں نے آپ سے کی — سوچتی ہوں دنیا کی پہلی

اور آخری عورت بس میں تھی جو ایسی محبت کر سکی — شاید کاتبِ تقدیر نے لفظ محبت لکھ کر مسلم کی نوک میرے ہی دل میں توڑ دی تھی۔ اس کے بعد — اس کے بعد پھر یہ لفظ کبھی لکھا گیا — نہ شاید لکھا جاتے —

وہ چلنے کو ہوتے تو آنکھوں میں ایک ساکھ آنسوؤں کے تارے اور سگرٹوں کی دھوپ لے لے وہ بول اٹھی :

”آپ کی منگنی کی تقریب اور شادی خانہ آبادی کے جشنِ مبارک پر میں ضرور آؤں گی۔ اور ناچوں گی بھی اور گاؤں گی بھی۔ اپنے محبوب کے لئے کیا میں اتنا بھی نہیں کر سکتی؟“
لیکن منگنی کی تقریب آتے آتے جیا کی تلی اور الیٹوں کا سلسلہ شروع ہو گیا — آنسوؤں کا سلسلہ تو مدت سے شروع ہو چکا ہے۔

ایک پیالے میں کچھ پیٹے کا عرق — دوسرے میں گڑ، زعفران، قلمی، لونگ، گول سیاہ مرچ کا کارٹھالے زمانہ بیگم اس کے سر ہانے کھڑی تھیں۔ — ”لے نامراد — ایک ایک کر کے دونوں پیالے چڑھالے اور اس بے مروت اور ظالم کی ہر یاد اور نشانی پیٹ سے اور دل سے نکال دے۔“ دھواں دھواں چہرہ اٹکھا کر بیٹی نے ماں کو دیکھا۔

”آپ بھی اماں یہی سمجھتی ہیں — آپ بھی اماں —“ زمانہ بیگم نے مونہ بہ پھیر لیا۔ تو جینے پیٹ میں رکھنا آسان — کرے درد سہہ کر پیدا کر لینا وہ بھی آسان۔ لیکن یہ نظر، اسی نظر؟ یہ نہیں ہی جاتی میرے مولا — ماں پن کی سب سے کر دی منزل یہی ہے اولاد کا دکھ۔ وہ رٹے رٹاں سے، دکھوں سے ڈٹے بچے میں بولی :

”اماں — میں اپنا بچہ ضائع نہیں کروں گی —“ وہ اوپری دل سے

عقہ ہوئیں۔

”کم سخت — اب تیرا مذہب — تیری تعلیم — تیرے وعظ — تیرے

والا مل کہاں گئے — زنا کر کے بیٹھی ہے۔ پتہ ہے مذہب میں زنا کی سزا کیا ہے؟ اس کی کوئی معافی بھی نہیں ہے۔“

”جانتی ہوں اماں — بہت نہیں جانتی مگر تھوڑا بہت تو ضرور جانتی ہوں زنا کی سزا سنگ ساری ہے — ہے نا؟ اب ساری زندگی مقدر مجھ پر سنگ باری کرے گا — سزا تو مجھے بہر حال مل گئی نا — خدا بھی تو دوسرا میں ایک گنہگار پر جمع نہیں کرتا۔ پھر آپ یہ پیالے پلا کر مجھے کیوں اس جنت سے محروم کرنا چاہتی ہیں جو زندگی بھر کی سنگ ساری کے صلے میں میرے قدموں تلے تعمیر ہوگی — نہیں اماں نہیں — زندگی بھر آپ سے کچھ نہیں مانگا — بڑی صابر بیٹی اللہ نے آپ کو عطا کی ہے — آج وہ صابر بیٹی بھکارن اور ندیدی بن کر ماما کی۔ کوکھ کی بھیک مانگتی ہے — اماں میری محبت کی نشانی منت ڈائیے۔ میری اماں — میری اچھی، میری پیاری اماں!“

مُدت گزرنے پر حیات نے ایک گڑ یا سی خوب صورت بیٹی کو حتم دیا اور جس دن وہ چلہ نہا کر اُٹھی ہے، اسی دن نواب شوکت کی شادی پڑی۔

زمانی بیگم ہاں ہاں کرتی رہ گئیں — اور حیات نے جو سارا سنگھار پٹار زریور سے دُور بھاگتی تھی — رعایتی دُلوں اور سہاگنوں سے بھی بڑھ کر اپنے آپ کو سجایا سنوارا۔

”اری نامراد چچی زچہ ہے — چھوڑ کس کم بخت کے پھیر میں پڑی ہے۔ ہاتھ پاؤں ڈھیلے پڑ جائیں گے — زندگی بھر اپنا بچ بن کر رہ جائے گی، لیکن حیات آج کوئی بات سُنے کی روادار نہیں تھی۔

وہی شان دار مال تھا — وہی سلیمہ بیگم سی قرینہ — لیکن آج اُس دن سے بھی سوا سجاوٹ تھی، اہل ہالوں کا جم غفیر — اور بدھیوں میں شرعے شراکے

دستی سے مونہہ چھپائے — خوشبوؤں میں بسے دو لہا میاں نواب شوکت زرکار مسند پر
 براجمان تھے — برابر میں چھوٹے سارے سالیان آرزو باز و دوست احباب — زمانے
 میں الگ ہو رہی ہوتی تھی — چہلنوں کے پیچھے سے ہمان بیبیاں ایک پر ایک ٹوٹی پڑ
 رہی تھیں — دلہن کو وہیں ایک مسند پر لا کر بٹھا دیا گیا تھا — حیا کی نظریں بار بار چلپن
 سے اُبھتیں — پھر وہ اپنا آپ سنبھال لیتی — آخر سینے میں رکتے دھڑکتے دل کو تھام کر
 اس نے ماں کو اشارہ کیا اور گویا ہوئی :

”اماں — آج میں تال آڑا چوتالہ پر ناچوں گی —“ زمانہ بیگم نے بول کر
 اُسے دیکھا —

”تال آڑا چوتالہ —؛ بیٹی پاگل ہوئی ہو — چودہ ماتروں کا ٹھیکہ ہے ،
 سنبھال نہ پاؤ گی —“

وہ چلائی : ”نہیں اماں — آج یہی رقص ہو گا “
 مشکل ہے بیٹی —“

”اماں آپ تو نبض کی دھک دھک میں بھی لے اور تال پیدا کرتی آئی ہیں —
 آج دل کی تال پر بیٹی کو آزمایجئے — میں ناچوں کی اماں — آپ گت شروع کیجئے “
 ”چھتمن خاں —“ زمانہ بیگم نے اشارہ کیا : شروع کیجئے تال آڑا چوتالہ —
 اور انہوں نے تالی بجانے کے لئے چوڑیاں پیچھے کھسکانی شروع کیں : ”بہتر بی بی : چھتمن خاں
 سعادت مندی سے بولے اور شروع ہو گئے ۔

دھن ۔ تت کٹ دھن دھن ناما کت تا تٹ کٹ دھن دھن دھانگے نادھ

تٹ کٹ دھن —

ساتھ ہی گنگر و چمن چھانے اور جیسے پانی پر بہتی، گمیریاں ڈالتی — بل کھاتی،
 بجکتی، تیرتی، ڈالتی۔ سامعین کو سحر زدہ کرتی وہ دنیا و مافیہا سے خود بھی بے خبر ہوتی گئی۔

پہلے اس کا ایک ہالہ گرا۔ کچھ ہوش اور کچھ بے ہوشی کے عالم میں اسے وہ خوب صورت واردات یاد آئی جو رنگین بھی تھی اور سنگین بھی جب اس کا ایک ہالہ ان کے جگمگاتے بٹنوں کی زنجیر سے اُلجھ گیا تھا۔ پھر دو مضبوط ہاتھوں نے دوسرا ہالہ بھی اُتار لیا تھا۔ پھر وہ خوب صورت، زندگی بھر ساتھ دینے کا وعدہ کرنے والے ہاتھ، دھیرے دھیرے اس کے کنارے جسم کے نشیب و فراز پر سرسرا رہے تھے۔ ہونٹوں نے دھیمی دھیمی محبت بھری سرگوشیاں کی تھیں۔ آج وہ ہاتھ۔۔۔ وہ خوب صورت ہاتھ اور مضبوط ہاتھ وہی سرگوشیاں دہرائیں گے۔ ہاتھ وہی ہیں، ہاتھوں کی گرفت میں آنے والا چہرہ بدل گیا ہے۔ رقص کی نئے اور تیز ہوتی۔۔۔ اس کے گلے کی مالا ایک جھٹکے سے ٹوٹ گئی۔۔۔ اسے پھر سے وہ جان لیوا گھڑی یاد آگئی۔ اماں کی لٹی کی دیکھتے ہی دیکھتے گیتاں بن گئی تھیں۔۔۔ دھیرے دھیرے لذت سے بھرے ہاتھ اس کے سر پہ پہ رینگے اور مدھم سی سرگوشی: "آج یہ جسم ہمارا ہے۔ اس پر کوئی زیور نہیں رہیں گا۔۔۔ زیور تمہارے بدن کو چھوئیں؟ نہیں ہمیں زیوروں سے حسد ہوتا ہے۔۔۔" اور ایک ایک کر کے سارے زیور جلا وطن یا جلا بدن کر دئے گئے تھے۔ آج ہاتھ وہی ہوں گے لیکن ایک اور بدن ہو گا جس کے روئیں روئیں سے بھی یہی الفاظ دہرائے جائیں گے۔

پھر وہ اتنا تیز ناچی۔۔۔ اتنا تیز ناچی کہ گھنگرو ایک ایک کر کے ٹوٹ گئے، اور تال کا آخری چکر جب ختم ہوا تو سارے ہال میں ایک ایسا سٹاٹا تھا جیسے وہاں کوئی دی ہوش تھا ہی نہیں۔

وہ یوں ہی سر نہ ہوڑائے بیٹھی کی بیٹھی رہ گئی تھی۔ اس نے کب رقص ختم کیا تھا وہ خود سے گری گئی یا اُسے کسی نے تھام کر یوں بٹھا دیا تھا۔ وہ ہر بات سے بے خبر تھی۔۔۔ صرف ایک بات کا اسے علم تھا کہ یہ رات۔۔۔ آج کی رات۔۔۔ آج کی سہاگ رات۔ جو اس کی زندگی میں آنے والی تھی، کسی اور کے حساب میں لکھ دی گئی ہے۔ تمام ازل

یہ تیری کسی بھول ہے؟

دادو تحسین کا یہ عجیب انداز تھا کہ نہ کسی نے تالیاں بجاتی تھیں نہ کسی نے واہ وا کی کھتی۔۔۔ بس ہر طرف سانسوں کا شامٹا تھا۔۔۔ اس نے بڑی مشکل سے نگاہیں اٹھا کر دولہا کی جانب دیکھا۔

”میری سہاگ رات ایسا قرض ہے جو تم کبھی ادا نہ کر سکو گے نواب۔“

ایک دم کسی نے تعریف کے جذبے سے چڑھ کر کہا ”ارے موندہ کیا دیکھتے جی۔ جیٹا ڈومنی کو اس شرفیوں۔۔۔ چھپا دیو۔۔۔ کیا ناچی ہے کی واہ۔۔۔ پاتر ہو تو ایسی۔۔۔ ابھی تک تو دل شیشہ ہی تھا۔۔۔ اس وار سے کرچی کرچی ہو کر سارے بدن میں بکھر گیا۔ ریزہ ریزہ ہو گیا۔۔۔ اس نے ڈوبتی نگاہوں سے نواب دولہا کی طرف دیکھا۔

”ایک کتم سہارا دے دیتے تو میں محل کی عزت بن جاتی۔ آج کتم نے ہاتھ چھوڑ دیا تو میں بازار کی چیز بن گئی۔۔۔ ڈومنی! سچ تو ہے۔۔۔ میری یہی اوقات ہے یہی رہے گی۔۔۔“ وہ محل کے شور شرابے کو خواب کے سے عالم میں دیکھتی رہی، جیسے اس کی اپنی آنکھیں نہ ہوں۔ کسی اور کی ہوں۔

پھر محفل اکھڑنے لگی کہ دولہا میاں زمانے میں بلائے جا رہے تھے۔۔۔ وہاں آنے والے دولہا دولہن بٹھائے جائیں گے۔۔۔ روشنائی ہوگی، دولہن کو اسٹریاں روپے، زیور ملیں گے۔۔۔ دولہا کو سلامیاں۔۔۔ رومالوں میں چکنی چھالیہ، لونگ، الائچی چاندی سونے کے درتوں میں ٹرھی ہوتی۔۔۔ بیچ میں جگر کرکری اسٹریاں انگوٹھیاں۔۔۔ جب یہ سب ہو جائے گا تو بھابھیاں، رشتے کی سائیاں، سلجھیں، کنواری بیبا ہی لڑکیاں سب گھس پڑیں گی کہ آخری رسم انجام دی جائے۔۔۔ تب دولہا میاں دولہن کا گھونگھٹ اٹھا کر اس سے آنکھیں کھولنے کی التجا کریں گے۔

بی بی۔۔۔ آنکھیں کھولو۔۔۔ میں تمہارا غلام۔۔۔“

قصہ کی حدیں اُسے وہاں لے گئیں جہاں دُلہا کے ہاتھ میں دِلہن کا زمار سُرخ
گھونگھٹ تھا — وہ چلا آئی۔

”نہیں — نہیں — نہیں — یہ ظلم ہے — یہ ظلم — یہ قتل ہے —
یہ خون ہے — یہ میرا قاتل ہے — یہ میرا خون ہے...“ پھر وہ دھیرے دھیرے
سکے لگی — ”مالک میرے — تیری کتاب کو میں نے ترجمے کے ساتھ پڑھا ہے
اے الرحم الرحیم تو نے ہی تو قصاص کا مسئلہ رکھا ہے — تو نے تو خود خون کا بدلہ خون
رکھا ہے — قتل کا بدلہ قتل — قصاص — پھر آج تیری دُنیا میں جو میرا — مجھ
بے گناہ کا قتل ہوا ہے اس کا قصاص میں کس سے لوں — کیسے لوں... کیسے...“
سُسرالیوں کے جلو میں دُلہا میاں زمانے میں چلے گئے اور وہ سنگ مرمر کے خُلیص
فرش پر ایک خوب صورت مورتی کی طرح پڑی رہ گئی۔

”تیرے عدت کے دن پوئے تیں ہوئے بیا ابھی تاک“ زمانہ بیگم نے بیٹی کا
مُجھایا ہوا چہرہ دیکھ کر اپنے دِل کی ہائے نواب شوکت پر ڈالی۔
حیا بچی کا مونہہ دُھلاتے ہوئے دِل کربولی : ”اللہ نہ کرے اماں جو میں عدت
کے دن گزراؤں۔ مری تو میں ہوں — خدا ان کو سلامت رکھے۔
”ایسی دیدار دیکھی نہ سنی — نامراد نے آنکھوں دیکھتے ایک دِل اُجاڑ کر گھر لایا۔
اور تو اسی کے فراق میں مری جا رہی ہے“

”مر جاؤں تو چین ملے۔ اب دُنیا میں دِل نہیں لگتا اماں“
”صبر کر بیٹی — لوگ مرے کو صبر کرتے ہیں تو جیتے کو صبر کر لے“
”صبر تو کروں اماں — لیکن کتنا؟ آخر کب تک — کوئی مجھے حد بتا دے“
زمانہ بیگم کا کایہ کٹ کٹ گیا۔

”اماں اتنا بڑا دھوکا بھی کوئی کرتا ہے۔۔۔ اماں اللہ میاں نے سینے میں دل اور ضمیر جیسی بھی ایک شے بنائی ہے نا۔۔۔ اماں انہیں کبھی خیال آتا ہوگا کہ کیسے محبت بھرے دل کو انہوں نے توڑا ہے۔۔۔ اماں ہنستے بولتے کبھی یہ بھی سوچتے ہوں تھے کہ کسی کے ہونٹوں کی ہنسی میں نے چُپرائی ہے۔ اماں۔۔۔ ایک بار دُہن بنا کر لے جاتے۔۔۔ بھلے بعد میں طلاق دے دیتے، میرا سہاگ چڑھنے کا ارمان تو بکل جاتا۔ اماں۔۔۔ اماں۔۔۔ اماں۔۔۔“ زمانہ بیگم اس کا پاگل پن دیکھ کر ہونٹوں کی طرح اس کا مونہہ تکتیں۔ سوچیں جتنی بھی بک بک کر لے اچھا ہے۔ اپنے آپ ہی سوچ سوچ کر گھٹتی رہی تو پاگل ہو جائے گی۔ ایک دن پھر سے حیا نے دُہنوں کا ساٹنگھار کیا۔۔۔ خوب اپنے آپ کو سنبھالیا سنوارا۔۔۔ خوب زیور پہنے۔۔۔ ماں سے کہا ایک شکرام منگوا دیں۔۔۔ وہ حیرت سے دیکھنے لگیں اور بولیں :

”اماں۔۔۔ پتہ نہیں کیوں اندر والا دل کہتا ہے کہ شادی انہوں نے اپنی اپنی حضور کے تقاضوں سے تنگ آ کر کی ہے۔ وہ بھی میری ہی طرح اُداس رہتے ہوں گے۔ آج بڑی طرح ایک نظر دیکھنے کو جی چاہ رہا ہے۔ انہی کے ہاں جا رہی ہوں ذرا۔“

ماں نے دہل کر اُسے دیکھا : ”اری پاگل اسی لاف سے میں پڑی تھی تو ٹھیک تھا کہ وہ بھی اُداس ہوں گے۔۔۔ اب جا کر خوش و خرم پائے گی تو انگاروں پر لوٹتی پھرے گی۔ کیوں اپنی جان کی دشمن بنی ہے، نہ جانا مراد رک جا۔۔۔“ ان کے دل کی صدائیں دل سے باہر نہ آ پائیں۔۔۔ وہ دُکھے دل اور کھینچی آنکھوں سے بیٹی کو دیکھا کیں جو چوہکھی کی دُہن بنی اپنی سسرال جا رہی تھی۔

شکرام کے رکتے ہی ایک بے پناہ قہقہے نے حیا کا استقبال کیا۔ بلاشبہ یہ نواب شوکت کی آواز تھی۔۔۔ اُسے اس خیر مقدم کی توقع نہ تھی۔۔۔ شکرام والے نے زمانی سواری کا جا کر کہا تو مصائب میں سے کسی نے کہا کہ زمانے دروازے سے لے جاؤ۔ لیکن

جیتانے پھر سے کہلوا یا کہ اسے باہری رکنا ہے — دو ایک مصاحبین نے پھیرے کئے — رہ
پر دے کے اندر ہی سے جواب سوال کرتی رہی۔ آخر اس نے دھیرے سے کہلوا یا۔

”نواب مصاحب سے کہہ دیں کہ تھلے میں ملنا ہے۔“

نواب شوکت بھونچکے سے رہ گئے — شادی شدہ آدمی — غرت دار نواب
یہ کون بے حیا عورت ہے جو خود سے کہہ رہی ہے کہ تھلے میں، تنہائی میں ملنا ہے — خود
ہی اُٹھے اور بڑا ہال طے کرتے ہوئے سیڑھیوں کے اوپر ہی زینے پر رک کر شکرام والے
سے بولے :

”انوں نام کیا بتائے؟“

شکرام والا مڑ کر بولا : ”پاشا انوں پوچھ رہیں آپ کا نام کیا ہوتا؟“ جیتانے شکرام
کا پردہ دھسا سا اٹھایا اور نواب شوکت پر بجلی سی گر پڑی۔

”متم؟ حیا! یہاں محل میں؟ بلا مطلب — بلا کام؟ لوگاں ہمارے متعجب کب
سوچیں گے؟“ وہ مسکرائی۔

”اندر آنے کی اجازت ہے سرکار کی؟“ وہ بار بار حیا سے بل چلے کھتے اور انہوں
نے خاص طور سے یہ بات محسوس کی تھی کہ لاکھ وہ طوائف کھتی اور ناچاگانا اس کا پیشہ لیکن
اس کے اندازِ گفتگو میں بازاریت اور وہ روایتی طوائف پن نہ تھا بلکہ گھر میں اور شرافت
تھی جو خاص خاندانی بیبیوں کا طرز امتیاز ہوتی ہے۔ لیکن اس وقت اس نے جس طنز بھرے
انداز سے انہیں ایک بازاری عورت کی طرح ”سرکار“ کہہ کر مخاطب کیا تھا اس نے، اس
اندازِ گفتگو اور اندازِ سخا طب نے انہیں ہلا کر رکھ دیا تھا — اب نہ کہنے یا بہانہ بنانے
کی کوئی راہ نہیں تھی۔

”آئیے — آئیے —“ انہوں نے کبھی خاصے تکلف کے ساتھ جواب دیا۔

حالانکہ وہ اتنی بار بل چلے کھتے اور تکلف کی دیواریں اس حد تک ڈھے چکی تھیں کہ وہ تلو

سے تم ”ہو چکی تھی۔

وہ اپنے اسی قاتل اور جان لیوا انداز میں جیسے لہروں پر بہتی چلی آئی ہو۔
آئی اور ادھر ادھر دیکھتی کھڑی ہو گئی۔

”بیٹھے۔“ نواب صاحب نے کوئی خاص کھلے دل سے نہیں کہا۔

”یہی سوچ رہی تھی کہاں بیٹھوں۔ ایک زمانہ تھا کہ مستقل آپ کے دل میں قیام تھا۔ جو اتنی بکندی پر بیٹھ چکا ہو۔“ اسے فرش اور مسد کتے حقیر نظر نہ آتے ہوں گے!“ نواب شوکت سخت بڑبڑا رہے تھے۔ ”بہر حال! وہ دھیرے سے ایک کوچ پر بیٹھ گئی۔“ دل میں اتر جانے والی آنکھیں ان کی طرف اٹھا کر بولی۔
”پتہ ہے آپ کی بیٹی کا نام میں نے کیا رکھا ہے؟“ نواب صاحب جو خود بھی بیٹھ چکے تھے، ایک جھٹکے سے اٹھ کھڑے ہوئے۔

”ہماری بچی؟“ وہ سخت غصے میں بولے۔

”یہ کیا حافقت ہے ہم کو آپ سے ایسے مزاح کی توقع نہیں تھی۔“

”مذاق۔“ وہ تیکھے لہجے میں بولی: ”جس حقیقت کو ایک مجھ جیسی

عورت اپنی زندگی کی سب سے بڑی خوشی سمجھتی ہے۔“ مرد ہمیشہ اسے مذاق ہی

سمجھتا ہے۔ اس لئے کہ ہرے تورے کے لوازمات اور مزملکاج کے چند مقدس بول اس عورت

اس بازار میں عورت کا مقدر نہیں ہوتے جس قبیل سے میں تعلق رکھتی ہوں۔“

”اب آپ بس یہ بتائیے کہ آپ کے واسطے ہم کیا کر سکتے ہیں؟“

اس نے بے حد ترے ہوئے لہجے میں کہا: ”میں آپ سے کچھ نہیں چاہتی۔ صرف

آپ کے قدموں میں رہنے کی سعادت چاہتی ہوں۔“ نواب صاحب جھنجھلا کر بولے:

”دیکھئے جیابگیم۔“ ہمارا خاندان نوابوں کا کتنا عظیم الشان اور نامور خاندان

ہے۔ ہم یہ نہیں بولتے کہ ہمارے خاندان میں کوئی رندی بازی نہیں کرایا، ناچ گانے سے

شوخی نہیں فرمایا۔۔۔ پر یہ کبھی نہیں ہوا کی کسی طوائف کو گھر ڈال لیا ہو۔۔۔ آخر نام و نمونہ اور خاندانی شرافت بھی ایک چیز ہے۔۔۔ ”تیا کا چہرہ غصے سے تپ گیا۔ وہ کھڑی ہو کر تیزی سے بولی :

”معاف کیجئے گا نواب صاحب۔۔۔ میں آپ کے خیالات کو اتنا گھٹیا نہیں سمجھتی تھی کہ میرے مطالبے کو آپ ایک رکھیل کا درجہ دے دیں گے۔ میں تو آپ سے صرف قربت کی خواہاں تھی۔۔۔ میں نے تو کبھی یہ بھی نہیں چاہا کہ آپ مجھے ایک نظر دیکھ بھی لیں، میں محبت کی ماری تو صرف اس لئے آپ کے ساتھ رہنا چاہتی تھی کہ میں آپ کو دیکھ سکوں۔۔۔ ان پیاسی اور بے قرار آنکھوں کی پیاس کبھا سکوں جنہوں نے آپ سے پہلے اور آپ کے بعد، کسی کو نہیں دیکھا، نہ دیکھنا چاہیں گی۔ آپ اگر بلند نظر ہوتے تو یوں بھی سوچ سکتے تھے کہ میں آپ کی ماما بن کر بھی تو رہ سکتی ہوں لیکن آپ کے خیالات کی پستی آپ کو کس قدر نیچے لے گئی۔۔۔ چھی!

”ہم یہ بھی گواہی نہیں کر سکیں گے کہ آپ کو اس محل میں کسی بھی حیثیت سے رکھیں۔۔۔ آپ خوب صورت ہیں۔ جوان ہیں۔۔۔ ہمارے نظراں کبھی بھکے تو ہماری گھرلو زندگی متاثر ہو سکتی ہے۔۔۔ اب ایک لڑکی جس کے ماں باپ چھٹا کو اپنی محبت اور بھروسے پر اس کو یہاں لائے، اس محبت کو کیسا جھوٹا ٹھہرانا۔۔۔“

خیا دھیرے دھیرے چلتی ان کے قریب۔۔۔ اور قریب۔۔۔ اور قریب آئی اپنا سر اٹھا کر ان کا بلند و بالا وجود دیکھا۔ اور ان کی آنکھوں میں سیاہی دیکھتی ہوئی بولی :

”پھر سے یہ ساری باتیں دہرائیے۔۔۔ آپ کے مونہہ سے اچھی لگتی ہیں۔۔۔“

نواب صاحب سٹ پٹا گئے۔ انہیں وہ سارے وعدے یاد آ گئے جو انہوں نے اپنی بیوی سے پہلے بھی کسی لڑکی سے کئے تھے اور وہ لڑکی اس وقت ان کی آنکھوں میں آنکھیں ڈالے مطالبہ کر رہی تھی۔۔۔ ”پھر سے یہ ساری باتیں دہرائیے آپ کے مونہہ سے اچھی لگتی ہیں۔“

”آپ مجھے اس قدر گری ہوئی عورت سمجھتے ہیں نواب صاحب کہ میں کسی بھی طرح آپ یا آپ کی بیگم صاحبہ کی زندگی میں کاٹا بن کر کھشکوں گی۔“ وہ ان کی خاموشی اور مجبوری کو دیکھ کر خود ہی بول اٹھی تھی :

”آپ کو ایک بات بتاؤں؟ عورت اپنی فطرت میں خدا سے بے حد قریب ہے۔ خدا بھی اپنی خدائی میں کسی کی شرکت گوارا نہیں کرتا اور عورت بھی اپنی زندگی اور اپنی دنیا میں کسی کی شرکت نہیں برداشت کر سکتی۔ آپ کی بیگم صاحبہ میرا وجود نہیں برداشت کر سکیں گی تو میں خود انہیں کہاں برداشت کر سکوں گی؟ یہ تو میں صرف آپ کو آزار ہی دیتی دیکھ رہی تھی کہ میرا چاہنے والا میری محبت میں کتنا اونچا ہے؟“ اماستہ و پیراستہ شاندار محل کے اسی شاندار کمرے میں بس دو متنفس تھے اور سالنوں کا زیر و بم۔ بڑی دیر بعد نواب صاحب بولے :

”آپ کے لئے ہم کر رہی کیا کتے ہیں۔ پھر بھی آپ کچھ چاہیں تو...“ وہ مسکرائی : ”آپ صرف مجھے ایک سوال کا جواب دے دیں۔ مجھے سب کچھ مل جائے گا۔“

نواب صاحب تجسس کے مارے سر پر سوال بن گئے۔

”کون سا سوال۔“

”کیا آپ اپنی موجودہ زندگی سے خوش ہیں۔“ آپ کو کسی بات کا غم یا

پچھتاوا تو نہیں؟“

نواب صاحب کے تنے ہوتے اعصاب پر ساکون ہو گئے تھے اور بڑی دیر بعد ان

کے چہرے پر ذرا سی اطمینان بھری مسکراہٹ بھی آئی۔

”خدا کا کرم ہے کہ ہم بے حد خوش ہیں اور غم یا پچھتاوے کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔“

سر سر کرتی آگ کی پیشیں جالتے کہاں کہاں سے آکر اس کے وجود کو جھلنے لگیں۔

”ہم بے حد خوش ہیں۔“

”ہم بے حد خوش ہیں۔“ غم یا کھپاؤ بے کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔“
میری زندگی کو غموں کا سدا بہار جہنم بنا کر یہ شخص کتنا مطمئن ہے۔ کتنا پرسکون ہے۔ اے خدا عورت کو تو نے اتنا مجبور کیوں بنایا؟ ان دیکھی آگ کی لپٹوں نے بڑھ بڑھ کے اس کے وجود کو تباہ دیا۔ وہ سُلگ اُٹھی۔ اب اُسے کیا لینا تھا۔ محبت کا صرف ایک بول، گزرے لمحوں کی ایک خوب صورت یاد۔ خوب صورت یادوں کا صرف ایک لمحہ اسے زندگی سے ہمکنار کر سکتا تھا۔ وہ اپنی ساری کلفتیں، ساری رنجشیں، سارے غم، سارے آنسو بھری جاتی، اگر یہ شخص غمگین ہو کر سر جھکا لیتا۔ خاموش رہ جاتا۔ یا دکھ بھری بوجھل آواز سے صرف اتنا کہہ دیتا۔

”ایسا جان لیوا سوال کیوں پوچھتی ہو؟“

واپسی کے سارے راستے زندگی نے بند کر ڈالے۔ وہ یوں ہی احساسات سے عاری، انہیں دیکھتی رہی، دیکھتی رہی۔ پھر وہ اُٹھے۔ طلائی کام ولے سلیم شاہی جوڑے پہنے۔ بڑے سے ہال کے کمرے میں گئے۔ آہستی تجوری کو چابی لگا کر اپنی مضبوط اور لابی انگلیوں کے دباؤ سے گھما کر، پٹ کھولا۔ پٹ کھلتے ہی اندر ساگ سی دہکی۔ دھوپ سماں سونا کر نہیں بکھیر رہا تھا۔ انہوں نے اشرفیاں گنتی شروع کیں پھر انہوں نے ایک سُرُخ تھیلی میں وہ ساری اشرفیاں بھر دیں۔ تجوری بند کی۔ واپس مڑے۔ تیر حیاتوار کی طرح تنی ان کے راستے میں کھڑی ہوئی تھی۔

”تاریخ رضیہ سلطانہ کا نام اپنی یادوں میں ہمیشہ محفِظِ طر رکھے گی کہ اُس نے اتنی عظیم الشان سلطنت پر بادشاہت کی تھی۔“ وہ حیرت سے دیکھا کئے۔ وہ سُناتی گئی: ”لیکن کوئی موصفِ مجھے یاد نہیں کرے گا نہ تاریخ میں میرا نام ہی سُنہرے حروف سے لکھا جائے گا۔“ حالانکہ میں نے بھی رضیہ سلطانہ کی طرح بادشاہت کی ہے۔

اس نے تو محض سلطنت پر حکومت کی ہے، میں نے تو اس عظیم الشان اور بے مثال تخت پر تاجوری کی ہے جسے ایک فرد کا دل کہتے ہیں۔ شوکت نواب! اپنے حباہوں میں بھی ایک ملکہ ہی رہی۔ ایک ایسی سلطنت میری ٹھوکروں میں رہی جسے میں چاہتی تو ایک دھکے سے چور چور کر دیتی۔ لیکن میں، جو بنیادی طور پر ایک عورت تھی، عورت ہی رہی۔ فن سپہ گری مجھے نہ آپایا۔ تباہ و تاراج کر دینے کی ادا میں نہ اپنا پانی۔ قوموں کی زندگی کی بات میں نہیں کرتی، لیکن فردوں کی زندگی میں عورت کی ایک نگاہ۔ محض ایک نگاہ نے ہرے بھرے باغ اجاڑ دئے ہیں، ہنستے کھیلنے گھرانے برباد کر دئے ہیں اور میری نگاہ! نواب شوکت تم جانتے ہو میری نگاہ کا مول کیا ہے! یہ تلوار ایسی تلوار تھی جس کی کاٹ ہی نہیں تھی، لیکن تمہاری خاطر میں نے یہ گنڈ کر لی تھی، کیوں کہ اگر یہ صیقل ہو جاتی تو ایک مقتل بیا ہو جاتا۔ اور مجھے تو صرف ایک ہی کا ہو کر چلنا تھا۔ وہ ایک۔ کہ میں تو اس کی ہو گئی۔ وہی میرا نہ ہو سکا۔ شاید برسوں گزرنے پر داستان دروآستان، زباں در زباں، تانیاں، دادیاں دونوں ہی کہانیاں سنائیں گی اور مسافر راستہ کھولیں گے۔ تب کہیں نہ کہیں کسی نہ کسی لمحے اس داستان کو سن کر کوئی بھولا مسافر راستے سے کھٹکا، مسافر میرا راز پالے گا۔ میری دفن شدہ محبت کو ڈھونڈھ نکالے گا اور تب سننے والے کہیں گے جس کی کہانی سن کر لوگ آج راستہ بھول گئے۔ وہ خود کہتے سیدھے راستے پر چلی تھی!

بولتے بولتے وہ اچانک رگ گئی۔ اس کی آواز آنسوؤں سے بھاری ہو گئی

وہ آگے بڑھی۔ نواب شوکت کے قریب پہنچ کر بولی۔

”میں کس راستے پر چلوں نواب شوکت! مجھے بتاؤ میں کس راستے پر چلوں؟ وہ تو

تب کی بات ہے جب میری کہانی سن کر لوگ کہیں گے کہ وہ کتنے سیدھے راستے پر چلی تھی۔

لیکن آج جب کہ میری ساری ساری گم ہو چکی ہیں۔ میں تم ہی سے سوال کرتی ہوں کہ

میں کس راستے پر چلوں — بتاؤ — خواب دو؟“ اور وہ ٹڈھال ہو کر وہیں گر پڑی۔
 شوکت نواب نے خاموشی سے اُسے دیکھا۔ ڈرتے ہوئے کہ کوئی اسے دیکھ نہ لے۔
 اس کے قریب گئے اور اسٹیفیوں کی کھلی لُٹے دیتے ہوئے لجاجت سے بولے :
 ”اب خدا کے واسطے یہ رونا دھونا بند کر کے تم جلدی سے نکل کے چلے جاؤ۔
 کوئی دیکھ لیا تو بہت بُرا ہوئیں گا۔“ حیانے زہر میں بجھے ہوئے لہجے میں پوچھا :
 ”میری قیمت دے رہے ہونا نواب؟“

”فضول باتاں نکو کرو، پیسہ بہت ضروری چیز ہے — خوشی میں، غم میں ہر
 مصیبت میں — اس کے بغیر کام نہیں دھکتا — اچھا چلو یہی سمجھ لو کہ تمہاری قیمت
 دے رہے ہیں — مگر کام تو آئیں گانا — دس ہزار اشرفیاں کم نہیں ہوتے۔“
 حیانے اشرفیوں کی کھلی ہاتھ بڑھا کر تھام لی — اتنی وزن فی کھی کہ اس کا ہاتھ
 ڈول گیا۔ اس نے دونوں ہاتھوں سے کھلی سینھال لی۔

”آپ کی کس کس عنایت کا شکریہ ادا کروں آخر — الفاظ ایسے موقعوں پر کس
 قدر حقیر ثابت ہوتے ہیں۔“ نواب شوکت کچھ نہیں بولے — اس وقت ان کے
 ہر انداز سے یہ ظاہر تھا کہ کم سخت جلد نکل چکے — ترچکے — وہ ان کے چہرے سے
 ان کے جذبات پڑھ رہی تھی اور جان جان کر لمحوں کو طول دیے جا رہی تھی۔

دروازے کے قریب جا کر وہ پھر رُکی —

”میں ہمیشہ اپنے آپ کو لفظوں کی ملکہ سمجھتی رہی کہ الفاظ جس کے حضور دست بستہ
 غلاموں کی طرح ہاتھ جوڑے کھڑے رہتے ہیں — جسے چاہوں حکم دوں اور وہ حاضر ہو جاتے
 لیکن آج میں خود کو تہی دامن پارہی ہوں۔ آج میں ملکہ کی بجائے ایک کینز سے بھی گئی گزری
 خود کو پارہی ہوں — الفاظ رنگین تیلیوں کی مانند پول کو لہراتے دور کہیں دُور نکل چلے
 ہیں، اور میں خالی ہاتھ سوچتی کھڑی رہ گئی ہوں۔ الفاظ تیلیاں بن کر اڑ گئے تھے تو اڑ گئے

کم سے کم زبان تو میرا ساتھ دے دیتی — زبان نہیں تو آنکھوں کی زبان، جو صرف مُتم نے پڑھی — مُتم نے ہی سمجھی — اور مُتم نے — مُتم نے شوکت نواب مُتم نے ہی بھلا بھی دی — خدا حافظ —“ وہ دانتوں سے ہونٹوں کو کاٹتی اپنے ننھے منے وجود کو کانپتے ترپتے وجود کو سنبھالتی — آنکھوں میں اشرفیوں کی تھیلی کو مسوس، سیڑھیاں اتر گئی تو شوکت نواب کے دل سے، ذہن سے اور یادوں سے بھی اتر گئی۔

شکرام میں بیٹھ کر وہ تھکے ہوئے لہجے میں بولی :

شکرام واسے۔ تمہیں کچھ یتیم خانوں کے نام پتے یاد ہوں گے؟“

”جی ہوا پاشا —“ وہ بغیر مڑے نرمی سے بولا :

”جتنے بھی یتیم خانے مُتم نے دیکھے ہیں۔ باری باری مجھے سب جگہوں پر لے چلو۔“

”جیسا حکم پاشا کا —“ وہ سعادت مندی سے بولا۔

شکرام جگہ جگہ لگتی لگتی اور مٹھیاں بھر بھر کر اشرفیاں وہ لٹاتی گئی — یتیم خانوں

کے ہتھم اور نگراں حیرت زدہ سے اس مخیر اور حاکم طائی صفت لڑکی کو دیکھتے رہ جاتے جو بنا رسید کٹوائے یوں سونا لٹا رہی تھی۔

اُس کے گھر کے دروازے کے پاس جب شکرام لڑکی تو اُس نے سُرخ تھیلی شکرام والے

کے حوالے کر دی — جس میں بچپن اشرفیاں کھن کھنار ہی تھیں — اس نے بے اعتباری

کے عالم میں تھیلی میں جھانک کر دیکھا — جگر منگر اشرفیوں کو دیکھ کر وہ گنگ سارہ گیا۔ بڑی

مشکل سے وہ بول پایا۔

”بگوا پاشا — میں غریب آدمی — کبھی امین صاحب (پولیس) دیکھ لئے

یا کوئی بھی جھوٹ بچ شکایت کر دیا تو مارا جاؤں گا — میرے کو کرائے کے ڈیرہ پر لے

بس پاشا —“

وہ نرمی سے بولی : ”میں اپنی خوشی سے دے رہی ہوں — اور تمکایت کون کرے
 گا؟ کسی کو پتہ ہو تب نا — تمہارے اپنے سوا کون یہ بات جانتے چلا؟“
 ”پاشا —“ وہ سر پیا آنسو بن کر بولا : ”میرے تو پشتاں راج کریں گے۔
 خدا آپ کو اس کا اجر دیں گا — آپ کے سارے دل کے مرادوں پورے کریں گا —“ وہ
 آگے بڑھتا، پیچھے مڑتا، سخت بے یقینی اور بے اعتباری کے عالم میں شکرام پر جا بیٹھا —
 حیائے آسمان کی طرف منکناہیں اٹھائیں۔
 ”اے خدا تو گواہ رہو کہ تو سب سے بڑا منصف ہے کہ آج میں ہر فرض سے سبکدوش
 ہوئی —“

پانزیب کی چھم چھم سن کر زمانی بیگم حیا کے کمرے میں لپکی آئیں کیسی خوب صورت
 لگ رہی تھی — نگاہ بھر کر دیکھا نہ جاتا تھا۔
 ”کیا کرنے گئی تھی بیٹی —“ وہ دیکھے دل سے بولیں۔
 ”میں دلہن بننے گئی تھی اماں —“ وہ پتنگ کی پٹی سے مکی اتنی اداس بیٹی
 تھی کہ سارا ماحول غم میں ڈوب سا گیا تھا — ہلکے سے مسکرا کر اس نے سر اٹھایا۔
 ”اماں دلہن بننا اتنی مشکل بات ہے؟ میں تو سمجھتی تھی زیورات سے سج کر سُرُخ
 کپڑے پہن لے تو کوئی بھی لڑکی دلہن بن جاتی ہے — لیکن اماں پتہ چلا کہ اپنے دل
 کے خون سے بھی کپڑے رنگ ڈالو تو بھی سہاگ کی سُرخ نہیں ملتی —“ وہ بیٹی اپنی ہتھیلی
 کی لکیریں دیکھتی رہی — زمانی بیگم بونہی دروازے میں کھڑی کی کھڑی رہ گئیں — دوسرے
 کمرے سے لڑکیوں کی باتوں، ہنسی مذاق کی آوازیں آرہی تھیں — کوئی لڑکی شاید پیروں
 میں گھنگرو باندھے ادھر ادھر آ جا رہی تھی — زمانی بیگم نے ماحول کا — اس کے گردنے
 ماحول کا ساٹا توڑنے کی خاطر بات کی۔

”اے بیٹی — اتنی ننھی سی جان کو چھوڑ کر اتنی دیر کوئی باہر رہتا ہے — روتے روتے ہلکان ہو گئی نامراد —“ جیانی نے سر اٹھا کر خالی خالی آنکھوں سے آنکھیں دیکھا۔

”اماں! نواب جیانی زندگی سے بہت خوش ہیں —“ اس نے بے ربط جواب دیا اور ایک دم پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی — زمانہ بیگم لپک کر آگے بڑھیں اور اُسے گلے سے لگا لیا۔

”اے جانے بھی دے بیٹی — کم بخت کے پیچھے اپنی جان ہلکان کئے دیتی ہے۔ اپنا حسن دیکھ اپنی بے مثال جوانی دیکھ — ایسے کتنے کتنے شوکت نواب آئیں گے اور تیرے قلوبے چائیں گے — خوش ہوتا پھرے ہماری بلا سے — اور خوش کیوں نہ ہوگا — محل سے خواجہ سہرا لڈوؤں کے سہال پہنچا گیا تھا — بہو بیگم کی ابھی جگلیاں بھی پوری نہیں ہوئی ہیں اور ابکائیوں کا سلسلہ شروع ہو گیا — تبارہا کھاسر کار نے محل میں کہہ رکھا ہے بیٹے کی پیدائش پر خوشی میں تمہارا ہی ناچ گانا رکھوائیں گے۔“

”اماں — اماں — وہ کرب سے بولی: ”ایک ہی ساکھ سارا خون سچوڑ لیجے یوں قطرہ قطرہ کر کے نہیں اماں — بہت تکلیف ہوتی ہے اماں —“ ماں نے ٹوٹے دل سے بیٹی کو دیکھا: ”ساری جوانی جس ایک پوسے کو پروان چڑھانے میں گزار دی کیسا مہیا جا رہا ہے — خداوند اگر تیری کم بخت دل نہ بناتا تو تیرا کیا جاتا — مٹھی بھر کا لوتھر اساری زندگی پر بھاری —“ روتے روتے اس نے سر اٹھا کر ماں کو دیکھا اور عجیب آہنی سے لہجے میں بولی:

”اماں — آج میرا ناچنے گانے کا جی چاہ رہا ہے! ناچوں گی، گاؤں گی اور دعا کروں گی کہ خدا انہیں بٹا دے —“ زمانہ بیگم نے حیرت سے اُسے دیکھا۔ کہیں بیٹا کا دماغ تو نہیں اٹک گیا — لیکن وہ بھلے بھالوں میں کہہ رہی تھی۔

”اماں ساری زندگی تو دوسروں کے لئے ناچتے رہے — (دوسروں کو خوش کرنے

کو ناچتے رہے۔ آج ایک دن اپنے لئے بھی۔ وہ ان سے لپٹ گئی۔ ”اماں آج اپنا سامان مجھے سکھا دو۔ موسیقی کے زیر و بم، گھنگھروں اور طبلے کی تھاپ پہ مجھے نقش کا وہ انداز عطا کیجئے کہ جب کبھی ناچنے کو اکٹھوں تو میرے ساتھ پوری کائنات نقش کرنے لگے۔ زمین و آسمان و جد کرنے لگیں۔“

”اری بیٹی میں کون سی بڑی ماہرین ہوں۔ اپنے بڑوں سے جو کچھ سیکھا وہی تم تک پہنچا دیا۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ اپنے دل سے اضافے اور چاہتیں خوب کیں۔“

ٹیما ہم نے تو مروجہ اصولوں کے خلاف بریانی تک میں بھی پسپائی سرخ مرچ ڈالی اور داد پائی۔ موسیقی اور نقش میں بھی اپنے طور پر یہی کچھ کیا کہ کاؤں کو بھلا لگے اور آکٹھوں کو تراوٹ بنجھے۔ ماہرین فن اگر دیکھ لیں کہ اپنی لڑکیوں کو بیک وقت ہارمونیم، سارنگی، ڈھولکی، ملکی، طبلے اور تالی کی سنگت میں پختہ ہوں تو کان پکڑ کر محفل سے نکال دیں۔

لیکن بیٹی میں نے تو اپنے تجربے سے اتنا جانا ہے کہ اس مالک کی قدرت کے صدقے جائے کہ لہروں کی ترل ترل آواز بھی ہم آہنگ ہو کر نقش کے لئے موسیقی بن جاتی ہے۔ چھکی یا محسن زبان کی تچ تچ یا تالی کوئی بھی آواز ایک مخصوص نئے سے بجے تو نقش کے لئے سارکار بن جاتی ہے۔ تو پھر طبلہ؟ یہ تو حضرت امیر خسرو کی دین ہے۔ عورت ہو کر بھی اسی لئے اس کو اپنا یا کہ کچھ تو حضرت سے واسطہ قائم رہے۔۔۔۔۔“

حیا انتہائی غور سے ان کی باتیں سن رہی تھی۔ زمانی بیگم خوش تھیں کہ بٹیا کا دھیان بٹ گیا ہے لیکن وہ سخت حیرت زدہ بھی تھیں کہ ناچ رنگ موسیقی سے حد درجہ اگتائی ہوئی یہ لڑکی اچانک آج اتنے انہماک سے سبق لے رہی ہے؟ کیا وہ اپنے دل کا کام کا بدلہ لینے اس جگہ لگاتی دنیا میں لوٹ آنے کے واسطے میں سوچ رہی ہے۔ یا کچھ بھی ہو وہ ماں ہونے کے ناطے اس وقت بے حد خوش تھیں کہ کھوڑی دیر کے لئے ہی سہی وہ اپنے غموں کے حصار سے باہر نکلی تو سہی۔ دھیرے دھیرے ہی، میں اسے پھر اسی ماحول میں کھینچ لاؤں گی۔

انہوں نے اپنے دل میں ایک فیصلہ کیا۔

”اماں — آج وہی مال آڑا چوتا دیکھتے — اور سارے سازوں کو اونچے اونچے سروں میں چلنے دیکھتے — اتنے اونچے سروں میں کہ اس شور میں میرے بدل کی ہر ٹپکار دبا کر دفن ہو کر رہ جائے۔ میرے قدم بے ترتیب پڑیں تو پڑنے دیں، آج ہر آواز کی رزا ہے۔ ہر بے ترتیبی مباح ہے۔“

ناچتے ناچتے وہ بے حال ہو گئی۔ بجانے والے پسینہ پسینہ ہو گئے، مگر وہ ناچے گئی۔ ناچے گئی اور تھک کر وہ ماں کی آغوش میں آگری۔ کیلجے کو کھرچ دینے والے درد بھرنے لہجے میں ماں کے گلے سے لپٹ کر بولی۔

”اماں اتنے تیز شور میں بھی دل کی دھاک دھاک کتنی نمایاں ہے! کون سا جتن کروں میری اماں کہ اس دل کا ساتھ چھوٹ جائے۔“

دل کا ساتھ تو خیر نہ چھوٹا لیکن برسوں کا ماں بٹی کا ساتھ ضرور چھوٹ گیا۔ جی اپنے دل کے ہاتھوں اُبڑی اُبڑی، تنہا تنہا اور اُداس اُداس رہتی تھی، لیکن دستوراً معمول کے مطابق کوٹھے کی اور لڑکیاں تو اسی طرح رہتی تھیں۔ سبھی، سنورتی تھیں۔ ہر شام محفلیں جیتی تھیں۔ ساز چھیڑے جاتے تھے۔ بڑا سارا کوٹھا کھتا۔ کئی کمرے تھے۔ شب باشی کی سچیں الگ الگ کمروں میں تھیں۔ اپنے بندھے ہوئے اصولوں پر سارا کاج کاروبار چلتا تھا۔ زمانی بیگم اپنی سخت مزاجی کے باوجود بہر حال ایک ماں تھیں۔ گالیاں کو سننے تیز ترش بول سب انہوں نے آج کل بھلا دیے تھے۔ بیٹا کا دل ایسا ٹوٹا کہ وہ خود آدمی ہو کر رہ گئی تھیں۔ اسے کچھ بھی نہ کہتیں۔ نہ سچنے کو نہ سنورنے کو۔ نہ گانے کو

نہ ناچنے کو — سوچتی تھیں — چند دنوں میں غم ذرا ہلکا پڑے گا تو خود ہی گھنگر و بانڈھ لے گی — دوسری لڑکیوں کے معمول بھی بندھے ہوئے تھے اور گاہک بھی — خود ہی تیار بولیتیں اور اپنی مچائیں سنبھال لیتیں — کچھ کہنے کی ضرورت نہیں تھیں — جیسا کہ یہ تھا کہ دُکھوں سے ٹوٹ گئی تھی اور ویسے دیکھا جائے تو ایک نہ دو پورے پچاس ہزار شوکت نواب شادی کی تیاری کے سلسلے میں دے چکے تھے جو بعد میں واپس لئے بھی نہیں — اتنا تو ساری لڑکیاں اور خود حیا بھی زندگی بھر مل کر کماتیں تو بھی شاید ہی جمع کر باتیں — تو اس کو تنگ کر کے فائدہ بھی کیا تھا اور فائدہ نقصان تو بعد کی بات تھی، اول تو خود انہی کا دل بیٹی کو آدمی بات بھی کہنے کو نہ چاہتا — کہاں یہ کہتی پھرتیں کہ ”بیا خود کو سجا سنوار کر مسند سنبھال —“

اُس چار پہری کو سو کر اٹھیں تو روز کا سماں اور معمول تھا — گجرے والا گجرے دے کر ابھی ابھی گیا تھا — پتھارن ڈھوئی بھر کر پان آنگن میں رکھے مشکوں اور صراحیوں کے پاس لال لال صافی میں لپیٹ، پانی کے چھینٹے دے کر لپیٹ گئی تھی — چھڑکاؤ والا بہشتی یہاں سے نہ ہاں تک اڑتے گرد کے بادل کو تھپک تھپک کر سُلا گیا تھا اور اب سائے آنگن میں سوندھی سوندھی خوشبو آرہی تھی جس میں اب ادھ کھلے گجروں کی کلیوں کی مدھ ماتی خوشبو بھی شامل ہو رہی تھی — ماما ظہورن رات کے کھانے کے لئے گلاوٹ کے کباب تیار کر رہی تھی — باورچی خانوں سے گرم سلاے کی خوشبو کی لپٹیں چلی آرہی تھیں — ساتھ ساتھ ظہورن کے تبصرے بھی —

”مٹی پڑ کو جاؤ موا خضائی سائے چھپڑے بھر کو گیا — کیا کیا باں نہیں گے اُجاڑ۔
 بوراب دیکھو وہ میا گولی کا بچہ دودھ دے کر جانے لگا سو — آدھا پانی آدھا دودھ —
 کیا تو بھی جتنی دم پکڑیں گی — ماں کے دودھ میں طاقت رہتی پن چھڑتی پاشا کو اتنا
 دودھ کال اترتا — او غفیرے مرنے دھتی — گولی آئے گا تو ذرا قے سے بات کر۔“

راتی سہ کی بجی دیکھو مورا اس کے رنخ کے ساتھ بے ایمانی پن دیکھو۔
 دودھ — گولی — بچی سننے سننے ہی زمانہ بیگم کی آہک کھل گئی تھی —
 روز اس وقت اٹھتے ہی سب سے پہلے ماما یا کرمن، یا غفور سے یا چھمن خاں سے نو اسی کو
 بلواتیں — اپنے بستر پر ٹالیتیں تو تلا تو تلا کر باتیں کرتیں — لٹا لٹا کر خوب پیار کرتیں
 پھر مونہہ ہاتھ دھونے کے لئے بستر سے اترتیں — آج کرمن کو آواز دی کہ بچی کو لے تو
 کرمن نے جواب دیا "چھوٹی بی بی خود بھی آج ابھی تک نہیں اٹھیں — دروازہ بند ہے"
 مونہہ ہاتھ دھو کر، اطمینان سے چائے پی، تبا کو والا پان کھا کر وہ حیا کے کمرے
 میں پہنچیں تو دروازہ کھڑا ہوا ہی تھا — دروازے دھکے سے کھل گیا — انہوں نے اندر
 داخل ہو کر دیکھا تو کمرہ خالی! گھبرا کر ادھر دیکھا ادھر دیکھا — نہ بچی نہ ماں —
 باہر نکل کر کمرے میں جھانکنا — سب اپنے اپنے کاموں میں ماحجے سنگار میں، سنجے سنورے
 گنگنائے، ہنسی مذاق، چھیڑ چھاڑ میں لگی ہوئی تھیں۔

"اری لڑکیو! حیا کو دیکھا؟ ایک ایک سے پوچھتی گئیں — ناں میں جواب پاتی
 گئیں — دھڑ دھڑ کرتے دل کو پکڑ کے غفور سے کو پکارا — چھمن خاں کو آواز دی۔
 "ارے نامرادو! — کہاں مر گئے سب کے سب — ارے کسی نے میری
 بچی کو دیکھا —"

چھمن خاں سلامیہ سے بھاگے آتے: "بیگم صاحبہ میں تو بیٹھے ہی میں لیٹا رہا ہوں
 میرے سامنے سے تو نہیں نکلیں۔"

"اے تم یہ خدا کی مار — بینک میں پڑے ہونے کیلی جاتی تو کچھ نہ تھا۔ ننھی سی
 جان کو بھی ساتھ لے گئی — ابھی اپنا آپ سمجھنا تو آتا نہیں بچی کو کیا سمجھائے گی —
 ارے دوڑو جاؤ دیکھو درگاہ شریف — چلی گئی ہو — ایسے ہی آج کل اڑی اڑی رہتی ہے
 دل کے سکون کی خاطر دماغ مانگنے، ناکھ پڑھنے چلی گئی ہو گی۔"

یہاں یہاں سب طرف آدمی دوڑا دتے گئے۔ لڑکیوں بالیوں میں بھی سب یہی
چول چول ہو گئی۔ سب اپنے اپنے کام چھوڑ کر وہیں آکھڑی ہوئیں۔ غفور ابھی
آگیا۔ چھتھن خاں بھی یونہی لوٹ آئے۔ کریم، ظہورن جس کی جہاں جہاں پہنچ
کھتی۔ اپنے اپنے ٹھکانوں تک ہو آئے۔ کوئی خبر نہ ملی۔ زمانی بیگم ڈھیر ہو کر
پڑی کھتیں۔ ایک سے ایک خیالات دل و دماغ پر بلغار کر رہے تھے۔

”بد نصیب اپنی جان پر نہ کھیل گئی ہو۔ آنسوؤں سے ہی ناطہ جوڑ لیا کھتا۔
نہ کھانا نہ پینا۔ بات کرتی بھی کھتی تو اس نامراد نواب کی۔ ایسے کھیلے کھول کی طرح تازہ
خوشبودار کھتی میری بیٹی۔ مگر کیسی دھواں دھار ہو کر رہ گئی کھتی۔ خدا کرے کسی حبان
پہچان والے کے ہاں رہ گئی ہو۔ یا اپنی کسی ملنے جلنے والی کے ہاں چلی گئی ہو۔ رات
بھر بچی کو کیسے سنبھالے گی۔ نامراد کے دودھ بھی تو نہیں اُترا۔ چار دن بھی نہ پلا سکی۔
اوپر کے دودھ پر ننھی سی جان پل رہی کھتی۔ ایسے ہی اٹھا کر لے کر چلی گئی۔ نہ شیشی
لے گئی نہ چمچی نہ کٹوری۔ کاہے میں دودھ پلانے گی۔ گدیہ اور بچیاں بھی تو یہیں
دھری پڑی ہیں۔ خدا جانے پیسے بھی ساتھ میں لے گئی یا یونہی اٹھ کر چل پڑی۔
یہ ننھی تو شک اور دلائی تو یہیں پڑی ہے۔ رات کو سردی میں بچی کٹھنرے گی نہیں۔ خود
اُس نامراد نے اللہ جانے کیا کھایا کیا نہیں۔ میں نصیبوں کی جلی سوتی رہی، اب جانے کب
آئے؟“ ایک سے ایک خیال آتا تھا اور تے بہرے سے ان کے دل میں ہول اُٹھتے تھے۔
”بڑے بڑے تالاب ہیں کہیں بچی سمیت جان دے دی تو ڈھونڈے سے لاشیں بھی نہ ملیں گی۔“
پھر تو بہ تو بہ کرتیں۔ میری عقل پر پتھر پڑیں، جنے کیسی بُری بُری باتیں سوچ رہی ہوں۔
میں اس کے دشمن۔ اٹھارہ اسی سال کی عمر بھی کوئی مرنے کی عمر ہوتی ہے۔ مجھ
کو کیا کر چھوڑ کر مرے گی کیسے۔ اُسے پتہ نہیں کیا کہ ایک وہی ہے میری۔ پوری دنیا
لوگوں سے بھری ہوئی ہے۔ لیکن میری اپنی تو بس ایک ہے۔ وہ کیسے مجھے چھوڑ کر

جلی جائے گی — آجائے گی۔

دوسروں میں ایک دن گزرا — روتے بلکتے دوسرا دن گزرا — پھر سر پیٹنے اپنے آپ کو نہ چتے تیسرا دن گزرا، اور پھر دن گزرتے ہی چلے گئے اور روتے روتے زمانی بیگم کی آنکھیں دھندلی ہوتی گئیں لیکن حیات کو نہ آتا تھا نہ آتی — عمر دھسل گئی تھی لیکن زمانی بیگم کی اپنی ایک ادا تھی — ایک انداز تھا — ایک ٹھٹھہ تھا — محفل میں جس جگہ بیٹھ جاتیں لگتا کہ ہاں بیٹھی ہیں — حضاب کئے ہوئے سیاہ بال — کمان کی ہوئی بھویں — گہرا گہرا کاجل، پوڈر غازہ سے سرخ و سفید چہرہ، ہونٹوں پہ لالی اور اس کے اوپر مستی کی اودی اودی دھڑی — ہلکا پھلکا زیور — ناک میں ہیرے کی لونگ، لشکائے مارتی ہوئی — کانوں میں موسم کے پھولوں کے ہالے — بھر بھر چڑیاں ہانکھوں میں — آنکلیوں میں سجاوٹ کی انگوٹھیاں ہلکی ہلکی، تال اور ٹھیکے دینے کے لئے بھاری سونے کی انگوٹھیاں الگ — شادی بیاہ کا موقع آتا تو پوٹوں کے اوپر اور آنکھوں کے نیچے ہلکی ہلکی افشاں بھی چن لیتیں — بڑی متوالی اور ایمان کو زیر و زبر کر دینے والی آنکھیں تھیں — اور اس پہ مستزاد سنہی — لوگ ہونٹوں سے ہنسنے مسکراتے ہیں، اور وہ آنکھوں سے یہ کام لیتی تھیں — اسی لئے جس کو نے میں بیٹھ جاتیں وہ کو نہ ہنسنے لگتا — کہنے والے کہتے: ”اس عمر میں بھی ماں چاہے تو بیٹی کا گاہک ترڈاے —“ ایسی چھب تھی کبھی چوڑی دار، کبھی غرارے —

لیکن اب وہی دسکتی چمکتی زمانی بیگم تتر بتر ہو گئیں — حضاب چھوٹا تو یہاں وہاں سے سفید سفید بادل جھلکنے لگے — کاجل والی آنکھیں روتے روتے دے میں پڑی جتی کی طرح چوڑی ہو گئیں — غازہ پوڈر سے اُجھلائے گئے گال آنسو پونچھتے پونچھتے چنایوں اور دھجیوں کی طرح لٹک آئے — کہاں تو جس جگہ بھی بیٹھ جاتی تھیں وہ کو نہ ابھرا کھبرا ہنسا ہنسا لگنے لگتا تھا، اب پانہنی پڑی پڑی ڈلانی کی طرح کہیں بھی پڑی رہتیں تو

لوگوں کو نظر بھی نہ آتیں — لڑکیوں بالیوں نے یہ ولیرے دیکھے تو پہلے ہی کون سا اچھا
رہتی تھیں اب تو بالکل ہی کونے میں ڈال دیا — چوک کے اس جھمگاتے کو کٹھے کی وہ
رکت ہی بدل گئی۔

کہنے والے غلط نہیں کہتے کہ رتڑی ہوتی تو سدا سہاگن ہے لیکن ایسی سہاگن کہ بُرا
بھلا وقت پڑے تو کوئی سہاگ ایسا نہیں ہوتا جو وقت پر سہارا دے — بیمار پڑے تو
تیمارداری کرے، بوڑھی ہو تو خدمت کرے — جس طرح دولت آتی ہے، ایسے ہی
جاتی بھی ہے — زمانہ بیگم کو دیکھ کر کوئی یہ نہیں سوچ سکتا تھا کہ ایسے تیسے اور ٹھٹھے
کی ایسی زبان چلانے والی عورت یوں دھول مٹی ہو کر کونا پھرے گی — ان میں تو اٹھتے
بھڑکا بھی دم نہیں رہ گیا تھا — چاروں پانچوں لڑکیوں نے صلاح مشورہ کر کے پورا
جمع جتھا قبضے میں کیا اور نئے نئے ٹھکانوں پر جا کر بیٹھ گئیں — غفور اسدا کا کھنگوڑا
کھا — بار بار بھاگتا — بار بار چھین خاں پکڑ پکڑ کر لاتے کہ بیگم صاحبہ کو باہر کے سودا سلف
کی آسانی تھی۔ اب وہی ڈھے گئیں تو کون بازار کا کوڑی پھیرا کر داتا — کریم کو صابر
اپنے ساتھ لگا لے گئیں — ظہورن تو ہمیشہ سے باورچی خانے کی سلطنت کی ملکہ تھیں۔
کبھی تو ادھر ترم نہ دھرا — اس اللہ کی بندی کو تو یہ تاک بھی معلوم نہ تھا کہ رات ہوتے
ہی یہاں کیسے دن نکل آتا ہے اور کیسے کیسے سہاگ چڑھتے اور بن برات دو لہے آتے ہیں۔
وہ اپنی بیگم صاحبہ کی دی ہوئی باورچی خانے سے لگی کوٹھری میں بے حد گن رہتی — بلا
ضرورت نہ بیگم صاحبہ سے بات کرتیں نہ کسی اور سے — ہاں خود سے جی چاہتا تو تبصرہ
پتہ بصرے حالات حاضرہ پر کئے جاتیں — بیگم صاحبہ کے بیمار پڑ جانے کا ان پر کوئی
اثر نہ ہوا — جانے والیوں نے البتہ ساکھ لے جانے کی پیشکش کی تو خوب غصہ ہو کر
بولیں :

”مستم حرام خورنیاں جاتے — جاؤ — انوں میرے کرہیتے جی کھانے کو مسکرا

بیٹے، پہننے کو کپڑا — مرنے پہ زمین کا ٹکڑا بھی دیں گے ہور کفن کا ٹٹھا بھی —، بھائیں
 بھائیں کرتے گھر میں صرف ایک چھتیاں خاں تھے جو صحیح معنوں میں بیگم صاحبہ کے غم خوار تھے۔
 پکڑ دھکڑ کر زبردستی چند نو لے کھلا دیتے — وہ کٹھوک کٹھوک دیتیں — یہ بڑبڑ صاف
 کرتے — ذرا ہوش میں آئیں اور طاقت پائیں تو اٹھ اٹھ کے گلی میں بھاگتیں — ایک
 ایک کو پکڑ کر غور سے دیکھتیں اور پوچھتیں :

”تم جی تو نہیں؟“

”تم نے میری بیٹی کو تو نہیں دیکھا —؟“ محلے میں سارے لوگ ان کی پتلی سے باخبر
 تھے، کوئی کچھ نہ کہتا — لوگ ترس کھا کر ہٹ جاتے — راستہ چھوڑ دیتے —
 چھتیاں خاں انہیں پکڑ کر گھر لاتے — بونہ دھلاتے — ٹھہرن سے کہہ کر کپڑے بدلواتے
 — بیگم صاحبہ کی ایسی حالت دیکھ کر ٹھہرن نے اب باورچی خانے سے آگے بڑھ کر گھر
 نبھانا بھی شروع کر دیا تھا — اپنی بیگم صاحبہ کی حالت دیکھ کر وہ بھی آدمی رہ گئی
 تھیں — زمانی بیگم ذرا احساسوں میں آئیں تو چھتیاں خاں اور ٹھہرن کو دل کی پٹیاں ملنے
 بیٹھ جاتیں — وہ جیہا کی ساری تباہی کا ذمے دار خود کو سمجھتی تھیں اسی لئے اتنا کڑھ بھی
 رہی تھیں — کیا لڑکیاں، ان کے طبقے اور ماحول کی لڑکیاں گھروں سے نہیں بھاگ
 جاتیں، تو کیا بھاگنے والی لڑکیوں کے پیچھے مائیں یونہی اپنے آپ کو تباہ کر لیا کرتی ہیں؟
 وہ سوچتیں — نواب کو ساری ڈھیل میں نے دی — جیہا کو بنا سنوار کر، اس کے پاس
 تنہائی میں نواب کو بھیجا — جوان لڑکی — خوب صورتی، تنہائی اور قدرتی شرم۔
 ساری چیزوں نے بل کر نواب کو پاگل کر دیا اور وہ دل سے گزر گیا — لوگ کو کھٹوں پر
 نماز پڑھتے نہیں آتے — وہی کرنے آتے ہیں جو نواب نے کیا — لیکن میں چاہتی
 تو عین نکاح والے دن بیٹی کا ہاتھ پکڑ کر نواسی کو گود میں دے کر سارے حیدر آباد کے سب سے
 ناک بچی کو نکال سکتی تھی — لیکن یہاں بھی میری ہی خود غرضی کام آئی — میں نے سوچا

گھر کی آمدنی گھری میں رہے گی — مٹا ہتی گئی — یہ نہ سوچا کہ میری معصوم گڑیا اس سود و زیاں کو اپنے جی کا روگ بنا لے گی — بھلے نواب شادی کر کے تین طلاستیں دے دیتا، یہ اس کا اپنا مقدر ہوتا جو وہ خود کھگت لیتی — لیکن میں تو اس قتل میں خود کو ملوث نہ پاتی — اب تو ایسا لگتا ہے کہ یہ قتل ہے اور اس قتل کے چھینٹے میرے ہی دامن پر ہیں — ”پھر وہ چلا چلا کر رونے لگتیں — آسمان کی طرف ہاتھ اٹھا اٹھا کر دُعا کرتیں، بین کرتیں — اپنا مقدر اپنے اوپر ڈالے کے روبرو پیش کرتیں۔

”اے مالک تو صاحب بصارت ہے — دُور بیٹھا ہے لیکن بڑا بصیر ہے — دیکھ لے یہ زندگی تیری ہی دی ہوئی ہے — تو قادرِ مطلق ہے — سب کے نصیب تو ہی بناتا ہے — میرے نصیب بھی تو نے ہی بنائے — میں اپنے نصیب کی کاتب ہوتی تو یہ سب در بدری، یہ آلام، یہ گناہ کی زندگی کیوں لکھتی — چین آرام کی کھول بھری زندگی نہ چھنتی —؟ اپنے ہاتھوں خود بننے والا رہتا تو کوئی انسان آج بد صورت ہوتا نہ غریب ہوتا نہ بد نصیب ہوتا — یہ سب تو تیرے ہاتھ کے کھیل ہیں مالک — تیرے لکھے کو ہم لوگ بھوگ رہے ہیں، تیری دُنیا کے راز تو ہی جانے — لیکن میرے مولا تو جو دُنیا میں بھیجنے سے پہلے ہی نصیب کا لکھا لکھ دیتا ہے تو میں گتہ کار کیسے ہوتی، یہ تو تیرا اپنا لکھا تھا جو میں نے پورا کیا — اس میں میرا اپنا قصور اور گناہ کہاں ہوا — میں اندھی کھتی تو نے ہاتھ میں جو لاکھی تھما دی اسے پکڑ کر میں چلتی گئی — پھر میرے سر پہ رُسوائیاں کیوں — جو رُسوائیاں تو نے دے بھی دیں تو یہ دل حساس کیوں دیا — ساری زندگی ہی گناہوں اور بے حسی میں گزارنے کا حوصلہ بھی دے دیا ہوتا — احساسِ گناہ کیوں دیا — معافی اور توبہ کی خواہش کیوں دی — اور جب دے ہی دی تو معاف کرتا کیوں نہیں — اور جو عاف نہیں کرنا چاہتا تو یہ زندگی کی سزا ختم کر دے — ”وہ دھاروں دھار روئیں — میں ہار گئی رے مالک — ہار گئی —“

نواب شوکت کے محل سے جب صاحب زادے پاشا کی ولادت کے
 لڑوا اور ناچنے گانے کا نیو تہ دینے۔ دیوان جی — خواجه سرا اور ویران پہنچے ہیں تو زمانی بیگم
 کے کوکھے پر اتو بول رہے تھے — بڑی دتکیں دینے کے بعد ظہورن یا ہرکلی —
 ”کیوں میڈی بی — زمانی بیگم کا کوکھا یہی ہے نا —“ کسی نے پوچھا —
 ظہورن کو تو آج تک زمانی بیگم کا نام ہی معلوم نہ تھا — ان کے لئے تو وہ صرف بیگم صاحبہ
 تھیں — بولیں :

”بازو پوچھو — میرے کو نہیں معلوم —“ پٹنڈس کے دروازے پر گئے —
 ایک بڑے میاں بکھے ۔

”کیوں حضرت — زمانی بیگم یہاں پر ہی رہتے تھے نا؟“ دیوان جی نے پوچھا ۔
 ”وہ دہلی والی —“

”دہلی لکھنؤ تو ہم کو نہیں معلوم — اتنا معلوم ہے ان کی ایک بہوت بی بہوت
 خوب صورت بیٹی جیا ہوتی —“

”ہاں وہی تو زمانی بیگم تھیں — مگر تیس بے چاری ۔ وہ افسوس سے بولے ۔
 ”ہائیں — ابھی سال بھر بھی تو نہیں ہوا وہ لوگاں محل پہ ناچنے گانے آئے تھے ۔
 بڑے میاں دما جڑ بڑ ہو کر بولے ۔

”جناب — آپ سال بھر کی بات کرتے ہیں — آپ تو مجھے اتنا ہی یقین دلا دیں
 کہ اگلے لمحے تک ہی آپ زندہ رہ جائیں گے — ارے جناب یہ اس مالک کے کھیل ہیں
 وہی جانے —“

دیوان جی تاسف سے بولے — ”لیکن ہوا کیا تھا —؟“
 ”جی بس ان کی صاحب زادی حیات اپنی شیرخوار بچی کے اچانک لاپتہ ہو گئیں
 بہت تلاش کروائی، کچھ پتہ نہ چلا — اسی غم میں جان سے گزر گئیں ۔

”ان کے گھر کے دوسرے لوگال — اور ساندے؟“

”گھر کے اور لوگ تو کہیں اور جا کر بس گئے — رہے ساندے — تو ایک بڑے حضرت رہ گئے تھے بس — اتنے وفادار تھے کہ جس دن بیگم صاحبہ مری ہیں اس دن سے مائے غم اور صدمے کے زبان ہی بند ہو گئی تھی — اور بالآخر اسی غم نے انہیں بھی وہیں پہنچا دیا، جہاں سے کوئی واپس نہیں آتا —“ ماحول پر عجیب عبرت ناک شام اچھا گیا تھا —

شوکت محل میں جشنِ ولادت اپنے عروج پر تھا — ایک تو نواب شوکت

نے شادی ہی عام نوابوں کے حساب سے ذرا دیر سے کی تھی۔ اس لئے اماں حضور کو اولاد ہونے نہ ہونے کی طرف سے دھڑکا لگا رہا تھا، لیکن جب خدا کے فضل سے شادی ہوئی تو ابھی پانچ جمعے بھی نہ گزے تھے — جمعگیاں بھی نہ ہوئی تھیں کہ یہو پاش محل سے گھنٹیں محل میں مل بیٹھنے والیاں مونہہ پلوؤں اور آنچلوں میں چھپا چھپا کر سنستی اور آپس میں بولتی تھیں —

”ایو ماں — پہلی رات کو ایچ محل رہ گیا کیا ہے کی —؟“

”برو برا ایسا ایچ ہوا ہوئیں گا — دُہن پاش کے پھول آئے ہوئیں گے — شادی کی رات پڑتی سوانوں اسی دن پاکی کا نہانا نہاتے ہوئیں گے — پھر دوسرے دن مرد سے مل کر انوں بسترے کا پانی نہاتے ہوئے بھوہی اچ رات کو استقرار ہو گیا“

”توبہ توبہ ماں — کیا برے برے باتاں کرتے جی تے رانڈاں — کوئی چھوکر یاں مٹنے تو —“

”آج کل کے چھوکر یاں کو سب معلوم ہے —“ دھیرے دھیرے یہ باتیں

اماں حضور کے کانوں پر بھی گئیں اور جو بے اولادی کا دھڑکا ان کے بن کو لگا تھا

اللہ نے دُور کیا۔۔۔

”آپ خوانی خوانی منکر کرتے پاشا —“ خواصوں میں ہے ایک بولی میرے
کو معلوم — متی بولی تھی — اُنے سیکار کے کمرے میں غلطی سے ایک رات کو چلی
گئی تھی تو اس کو دانی ماں کی ضرورت پڑ گئی تھی دو جہینے کے بعد — ہو —“ اب تا
اصل مائکینزوں کی بات کا کیا اعتبار — لیکن جب خود بہو پاشا کو بے ڈھنگی چال چلتے
دیکھا تب اماں حضور کا دل دل میں آیا — پھر خدا کی عظیم قدرت دیکھو کہ پہلی بار ہی
بٹیا ہوا — ایسی خوشی کے موقع پر جتنا بھی بڑا جشن ہوتا کم ہی تھا — کوئی اجنبی
آنہ لگتا تو یہی سمجھتا کہ یہاں کوئی شادی رچی مچی ہے — وہ سجاوٹ تھی کہ آنکھیں خیرہ
ہوئی جا رہی تھیں — باہر یہاں سے وہاں تک شامیہ لگے ہوئے — لالوں میں جتنے
درخت پودے تھے بھوں میں منھے ننھے ننھے لگا دئے گئے تھے — سرخ رنگ کے، ہرے
رنگ کے — دور سے ایسا لگتا تھا کہ جھاڑوں اور پودوں میں پھول پتے چمک رہے
ہیں — رنگین اور چمک دار پتیوں کے پھول پتے شامیہ کی جھالروں پر لگائے
گئے تھے — ندر گدیوں پر سفید پاندنیاں، ان پر سندیں — گاؤ تکتے —
ہال الگ سجا ہوا — آج مہمانوں کا کوئی حساب نہ تھا — گانے، ناچنے والوں کے
لئے بھیا رے الگ ایک سے پچوان پکا ہے تھے — اندر مغز مہمانوں اور خاندان
والوں کے لئے سارے محل کے باورچی بچتے ہوتے تھے — مراٹھیں زچہ گسیریاں
سگار ہی تھیں —

”اجی سولف مکھانے کیوں نہیں لائے“ — ”اجی میں کھول گیا کھتا —“

ایک میراث دو سہری کو شہو کا حصے کر لینی۔

”آگے سونف ٹھنڈی رستی گئے۔ زحیٰجی جا پے میں سونف نہیں سونٹھ دیتے۔“

سونٹھ مکھانے کا ————— دوسری نے جلدی سے منکر ا لگایا: "سونٹھ مکھانے کیوں

لانے — اچی میں کھول گیا تھا — اچی میں کھول گیا تھا — ”یہ تو زچہ گیر لیں
 کی بات تھی — لیکن دراصل آج نواب شوکت ایک بھی چیز لانا نہیں کھولے تھے —
 آج وہ اس درجہ خوش تھے کہ ان کے ہونٹ مارے ہنسی کے مل نہیں پارہے تھے — بس
 مونہہ کھلا کا کھلا ہی رکھا تھا — میوے سے لے کر زردیور کپڑا لٹا — انہوں نے
 تو محل میں بازار سجا دیا تھا — میوے — ایسے ایسے میوے یہاں سے وہاں تک —
 بادام کی گریوں — منقے، کاجو، پستے، کشمش، خرے، چھوڑے، چروخی، خشکاش، کھڑے،
 چلغونے، اخروٹ کے ڈھیر کے ڈھیر لگے رکھے تھے — لونگ، الاچی، جافل، پیاری
 چکن، مکھانے، سونٹھ، جوز، جادری، نرمی، ایک، ایک میوہ اور سالہ چنار کھا کھا کہ بہو
 پاشا چالیس دن تک بتیے کے لڈو کھائیں، جو بتیس میڈوں سالوں سے مل کرتا رہتا
 تھا کہ جب چلہ نہا کر اکھٹیں تو چاق و چوبند اکھٹیں کہ دوسرے بچے کا وزن ہنسی خوشی جھیل
 سکیں — چھ ماہ تک یہ لڈو کھلانے جائیں گے — صبح ہی صبح دو دھڑہ عرفان اور
 پیسے ہونے باداموں کے ساتھ اصلی گھی سے بگھار کر الگ پلایا جائے گا کہ بچے میں مردانہ
 صفات اور اوصاف جلد سے جلد پیدا ہوں — بھئی ثمت والیوں کو پہلو کھٹی کے بچے
 اللہ عنایت کرتا ہے — بیٹا پہلا ہو تو باپ کا بازو بنتا ہے — کام کاروبار سنبھالتا
 ہے — زندگی کا بوجھ اٹھالیتا ہے — یہاں کون سے بوجھ اٹھانے تھے —
 نواب شوکت خود کون سے بوجھ ڈھوتے آئے تھے — لیکن بیٹے کا باپ بنا ہی کچھ اور
 ہوتا ہے — ایک غور سا، نشہ سارگ وپے میں بکھرتا ہے —

دادی الگ پھولوں نہیں سارہی تھیں — رہ رہ کر ہوبگیم اور پوتے پرواری
 بلہاری جاری رکھتی — کوہن پاشا نے سرے سے دلہن بنی بیٹی تھیں — ایسا سنگھار
 تھا کہ دلہنوں کو شرم آجائے — وہ کورا تا تھا کہ چاند بدلی میں چھپا چھپا جانے —
 سچے عورت پر تین بار ہی تو کورا کرتا ہے — شادی کے دن — ماں بننے کے

دن اور سہاگن مرے تو موت کے دن —

یہ ماں بننے کا نور تھا، جو دن گزرنے پر بڑھتا ہی جاتا ہے۔ اور آج تو دس
ہی دن ہوئے تھے۔ ابھی تو چہرے کو چودھویں کا چاند بننا تھا، پھر بھی جو دکھتا، دیکھتا
ہی رہ جاتا۔ مردانے سے لے کر زنانے تک ایک ایسی رونمائی ہوئی تھی کہ دیکھے
سے جی نہ بھرتا۔ اپنے چاندی کے چہرے پر دو لہن پاشا آدمی لیٹی، آدمی بیٹھی،
سارے ہنگاموں سے لطف اندوز ہو رہی تھیں۔ پاس بیٹھی سسرالی، رشتے دار سندوں
لوٹکیوں کی باتیں مزے لے لے کر سن رہی تھیں۔ اسی دم باہر سے سارے چپکنے کی
آوازیں آنے لگیں۔

”اے بے اب تو گانا ناچا ہوئیں گا۔ چلو چلنوں کے پیچھے سے تماشا دیکھیں
گے۔“ لوٹکیوں میں شور مچا۔

”اونہہ چلنوں کے پیچھے سے کائے کو۔ دروازوں کے پاس سے جھانکیں گے
جی۔ اتنے لوگاں میں کون کس کو دیکھنے چلا۔“ اپنا آپ نمایاں کرنے کی اداعورت
فات میں جانے کتنی پُرانی ہے۔

”ایسے جوتے پڑیں گے۔ امنی حضور کی ڈانٹ معلوم نہیں کیا؟“
”ڈانٹنے دیو۔ روز روز ایسے موقعے کھوڑی آتے۔ پھر کتے خوب صورت
خوب صورت ناچنے گانے والیاں ہیں۔“ کوئی سینہ تھام کر بولی۔
”آئی چلو ماں۔ کوئی خوب صورت نہیں آتے۔ میں غور سے دیکھی۔
اجاڑ کیا کیا تو بھی مونہہ پر کھوپ کھوپ کراتیاں ہو راتا زریور پہنے تو نہیں لگتا کیا واہ
انسان بھی خوب صورت لگتا۔“

بے قصوں کے باتاں کر دیکھو۔ وہ حیاتا تان (طوائف) کسی خوب صورت تھی
ابا۔ میں سچی بولتیوں اس کے مونہہ پر نظر نہیں ٹھیرتی تھی۔ کیا چاند

سُورج کے دیرسا چہرہ تھا۔۔۔

”وہ اس واسطے کھڑی خوب صورت لگتی تھی کی اُنے زر زیور مہر شگھار بہوت کرتی تھی۔۔۔ آگے وہ تو بات ایچ کچھ اور تھی۔۔۔ ایک سازداری سے بولی۔
”کیا بات تھی۔۔۔“ دوسری دو چار نے تجسس سے پوچھا۔
”اگے وہ نواب صاحب کو چاہتی ہوئیں گی۔“ پہلی والی نے فیصلہ سنا دیا۔
”چل کے پائل کدھر کی۔۔۔ تیرے کو معلوم بھی پڑ گیا جیسا۔۔۔“
”پھر کیا عورت کی نظر چھپتی نہیں۔۔۔“
”مرد کی بھی کہاں چھپتی۔۔۔“

”ہو۔۔۔ وہ تو ہی ایچ۔۔۔ یاد نہیں کیا نواب صاحب بھی اُس کو کیا دیکھ لے رہے تھے۔۔۔ ابا۔۔۔ کیسے نظراں کتے کی بس۔۔۔“
”آج آئیں گی تو مزہ آئیں گانا۔۔۔“
”آج وہ نہیں آئیں گی۔۔۔“

”کائناتے کو۔۔۔؟“ بہت ساری آوازوں نے بیک وقت افسوس اور تجسس سے پوچھا۔۔۔

”وہ بلدہ چھوڑ کر چلی گئی بولتے۔۔۔“
”بلدہ (حیدرآباد) چھوڑ کر ایچ چلی گئی۔۔۔؟ مگر کیوں۔۔۔؟“
”اللہ معلوم۔۔۔ باہر دو چار لوگوں بات کر رہے تھے، گلابو بان لے کر گئی تھی تو سُن کر آئی۔۔۔ وہی ایچ میرے کو بولی۔۔۔“
”اُنے ہوتی تو بہوت اچھا رہتا تھا نا۔۔۔ کتا اچھا گانا گاتی تھی نا۔۔۔“

جن کے محلوں میں ہزاروں رنگ کے فانوس تھے
جھاڑ ان کی جنبہ پر بے اور نشاں کچھ بھی نہیں

دلہن پاشا نے بولا کراپنے سر پر گلہگاتے فانوس کو دیکھا۔ اپنے اطراف
 بکھرے ہوئے رنگ و نور کے سیلاب کو دیکھا۔ بڑے اطمینان سے سونے اپنے منہ سے
 نیچے کو دیکھا، ان کا دل دہل گیا۔ چاندی کے چھپر کھٹ پر بیٹھے بیٹھے ان کا وجود ہل گیا۔
 دھیرے سے اپنی خلیبری نند کو پکارا۔

”شر فاماں۔۔۔“ شرف پاک کرا آئی۔

”جی بھابی پاشا۔۔۔“

”بی بی فاما اپنے بھائی پاشا کو بلا کر لاتے۔۔۔“

”ابھی لاتیوں بھابی پاشا۔۔۔“ اور وہ اپنا کرن ٹسکا ہر ادو پیٹہ سر پر جھاتی
 تیزی سے مردانے کی طرف لپکی۔۔۔

خواجہ سہرا زنار نے سے نیو تے لے کر مردانے میں پہنچے۔۔۔ شوکت نواب دوست
 اجاب و مصاحب اور ملنے جلنے والوں میں گھرے بیٹھے تھے۔ پانوں کے دور چل رہے تھے
 ابھی ناچنے والیوں نے گھنگرو نہیں باندھے تھے۔۔۔ تال دینے والیوں نے چوڑیاں تھپے
 کھسکا کر آستینیں نہیں اٹائی تھیں۔۔۔ سازوں کو گھنگانا شروع ہو چکا تھا۔۔۔
 ڈھولکیوں کے کر دھڑے کئے جا رہے تھے۔۔۔ طبلوں کی ڈگیاں اور گٹیاں ٹوٹی جا رہی
 تھیں۔۔۔ ڈگتیوں کو تھپ تھپا کر۔۔۔ اور گیتوں کو نیچے اوپر سسکا کر طبلوں کو سر کیا
 جا رہا تھا۔۔۔ ہارمونیم بجانے والے پردوں کو اپنے کیلجے سے دور پرے کر کے اپنے فن کو
 آزما رہے تھے۔۔۔ ڈھول، تاشے سازگی، دف گھنگرو۔۔۔ ماحول گونج رہا تھا۔۔۔
 جگمگا رہا تھا۔۔۔ ایسے رنگین ماحول سے اٹھ کر جانا نواب شوکت کو کھل گیا، بسکین بلاوا
 دلہن پاشا کا تھا۔۔۔ جنہوں نے اس ہنگامے کو حجم دیا تھا۔۔۔ ایک بیٹے کی ماں کا
 بلاوا۔۔۔ وہ جھومتے ہوئے اٹھے۔۔۔ اپنے وزن کو سنبھالنے میں، بیٹھے سے کھڑے ہونے
 میں، خون ان کے تروتازہ چہرے پر پھلک پھلک اٹھا۔۔۔ قدم قدم پر سینکڑوں نگاہیں

اُن کے سر اُپرے پہ فدا ہونے لگیں —

”دُہن پاشا تک پہنچے تو چہرہ مروانے سے زنا نے تاک کا لمبا جگمگاتا فاصلہ طے کرنے میں ہلکے ہلکے پسینے سے چمک اٹھا تھا — اتنا خوبُرو مرد ہو تو کسی اتان کا کیا ہے، سات پرودوں میں رہنے والی بھی جی ہار سکتی ہے —“ دُہن پاشا نے بڑے انداز سے پوچھا :

”میرے بھائی پر غصہ تو نہیں آیا آپ کو —“ وہ خوش دلی سے ہنسنے لگی۔

”آپ تو زندے کو بلائے — مرے کو بھی بلائے تو ہم خبر سے اٹھ کر آ جاتے“

”اللہ مر جاؤں —“ دُہن پاشا گالوں کو چھلتے اور انگوٹھیوں بھری انگلیوں سے ہونٹوں پر مارتی ہوئی بولیں : ”کیسی بُری زبان بکالے جی آپ — اللہ نہ کرے کی آپ چھائوں کو بھی کچھ دھتکا لگے —“ وہ زور سے ہنسنے لگی۔

”اچھا یہ تو بتائیے کہ یہ بے دخت یاد کیسے کئے آپ —“ بھولی بھالی بیگم نے دل کے دبدبے کو چھپاتے بغیر صاف سیدھے انداز میں پوچھا :

”آپ خود تو حب اتان کا گانا شوخ سے سُنے مگر ہم کو کبھی نہیں سُنا تے —“

نواب شوکت نے دماغ پر زور ڈالا — کچھ دیر ماسکتے پر انگلی ٹمکا کے سوچتے رہے، پھر بولے :

”جی —؟ جی کون —؟“

”دُہن پاشا کے دل کو مت ہار آگیا — نواب صاحب کے چہرے پہ بناوٹ کا نام نشان تک نہ تھا — جو مرد مانتی میں برقی ہوئی عورتوں کو اس آسانی سے بھول جاتے ہیں کہ ماسکتے پر انگلی ٹمکا کر دیر تک سوچنے پر بھی یادوں کے اُفق پہ کوئی چاند نہ جگمگائے وہ بڑے اچھے شوہر ثابت ہوتے ہیں — وہ ٹمکرا کر بولیں :

”آپ کو ابھی تک یاد نہیں آیا —؟“

اس بار انہوں نے ”آہ — اچھا — اچھا —“ کہہ کر بڑے خلوص سے

اعتراف کیا — ” ہاں یاد آگیا — ایک بار یہاں محل میں آئی تھی — ہم ہی بلوائے تھے — سچی بہوت ہی اچھی آتا تھا — ناچتی بھی خوب تھی — گاتی بھی خوب تھی — وہ اطمینان سے چاندی کے چھپر کھٹ پر ٹکاب گئے — جوتے سمیت پاؤں اٹھا کر اوپر ہی رکھ لئے اور مزے مزے سے سننے لگے —

” اصل میں اس کی ماں جو کھتی نا، وہ ناچنے گانے کے اور بجانے کے فن سے کبھی بہت اچھی واقفیت رکھتی تھی — ان ماں بیٹی کے ساز مذہ بھی خوب تھے — ان لوگوں کا طریقہ کیا تھا معلوم — ان کے استاد طبلے کے بڑے اچھے استاد تھے — ناچنے سے پہلے انوں کوئی بھی ایک سال خوب دیر تاک بجاتے تھے — اب ہم تو اتنی باریکی سے نہیں سمجھ سکتے نا — کسی کو وہ جھپ تال بولتے تھے — کسی کو تال داؤ — اور کبھی اللہ معلوم کیا کیا — پھر جب سننے والے دھا دھا اور تن تن اور کبھی نہیں معلوم کیا سن کر مست ہو جاتے تھے تو وہ بہت سارے ساناں بجا بجا کر اپنی بیٹی کو — ہمارا مطلب ہے وہ ماں اپنی بیٹی کو نچانے کو کھڑا کر دیتی تھی — آپ پوچھنا یہ سب لڑکیاں دیکھے ہوتیں گے ضرور — ” انہوں نے پاس، دُور کھڑی لڑکیوں کی طرف اشارہ کر کے بڑے خلوص سے کہا

” ہور وہ گانا کبھی بہت اچھا گاتی تھی — ؟ ”

” گانا تو گانا — آواز اتنی اچھی تھی کی ہم کو مثال یا تشبیہ کبھی نہیں سہجیتی — سچی اس معاملے میں تو آپ بدنسب ہیں — ” وہ چھپر کھٹ پہ رکھے خا صداں میں سے ایک سونے کے ورق میں مڑھی گلہری موہنہ میں ڈال کر نیچے کے گال کو انگلی سے چپونے اور ہنسنے لگے — مرد اگر کسی عورت کے ذکر پر آئیں بائیں شائیں کرنے لگے، آنکھیں جھپکائیں گے — ذکر سے کترانے لگے یا جان بوجھ کر اس موضوع سے دُور بھاگنے لگے تو سمجھو کہ پانی مڑتا ہے — اور یہی چیز خطرے کی علامت ہے لیکن جب کوئی مرد کسی غیر عورت

کے بائے میں بڑے کھلے دل سے بات کرے تو سمجھو کہ واقعی اس کا دل کھلا ہے، اس میں کچھ بھی نہیں — کم سے کم اس عورت کے متعلق تو کچھ بھی نہیں جس کی بات اس وقت چل رہی ہے —

”کیوں میں کائنات کو بد نصیب ہوں۔“ وہ مسکرا کر انہیں دیکھنے لگیں۔
 ”اب یہ بد نصیبی نہیں تو اور کیا ہے کہ آپ اتنی اچھی ناچنے والی کا ناچ دیکھے نہ سکانے والی کا گانا سنے۔“
 ”تو اب سُنا دیکھئے نا۔“

”اب —؟“ وہ ’اب‘ کو لباً کر کے بولے : ”ارے باوا وہ تو کدھر مر کھپ گئی خُدا معلوم۔“ اور ایسا کہتے ہوئے وہ ذرہ بھر بھی اُداس تھے نہ غم زدہ — اپنے بچے اور بیوی کے پاس بیٹھے وہ دُنیا کے سب سے مطمئن اور مسرور شخص لگے تھے وہیں پاشا کا دل ہر دوسو سے پاک ہو گیا — لاڈ سے مسکرا کر بولیں :
 ”اُنی واہ — سلیم شاہی جوتے ہیں تو کیا خُدا فی تحفہ ہو گئے کہ میرے ریشمی بستر پر اتنے بے چرٹہ گئے آپ — ہو اب باہر جائیے نا — ایک بات پوچھنے کو بلائی تو یہاں جم کر بیٹھ گئے، باہر گانا شائع ہونے والا ہوئیں گا — لوگاں کیا سوچیں گے۔“

”لوگاں کیا سوچیں گے، وہ تو لوگاں سوچیں —“ وہ وہیں پاشا کے دس دن کے دودھ سے بڑھل سینے کو لہجائی نظر سے دیکھتے ہوئے بولے : ”ہم آپ کو تانا کیا کی ہم کیا سوچ رہیں —؟“ وہیں پاشا شرم، خوشی اور محنت سے سرخ ہو کر دل ہی دل میں سوچنے لگیں۔

”موتی — یہ پونیاں بھی ایک بنبر کے لپاٹیاں ہیں چپ دل سے کچھ بھی لگا دینا کسی میں اُنوں کا دل اٹکا دار تہا سکتا تو انوں میرے پر ایسا لہلوٹ ہوتے تھے کیا۔؟“

اور حقیقت بھی یہی تھی کہ نواب شوکت ایک چھوڑی جانوں سے اپنی دلہن پر فدا کئے — دیکھنے میں یہی آیا ہے کہ ادھر ادھر مونہہ مارنے والے جب گھربار کے ہوئے تو بیوی ہی کے ہو کر رہ گئے — شاید اس کی وجہ یہ ہو کہ ہر طرف کے ہر طرح کے مزے چکھ لینے کے بعد دل بھرس جاتا ہے اور پھر شادی ہو جاتے تو ایک بیوی سے مطمئن ہو جاتے ہیں — اور بڑے شریف پارسا جو کسی لڑکی کی طرف نظر بھی نہیں اٹھاتے ہوں شرافت کے ایسے دعوے دار ہوں، وہ شادی کے بعد خوب کھل کھیلے ہیں — شاید اس کی وجہ یہ ہو کہ عورت جیسے لذیذ پھل کا ذائقہ پہلے تو کبھی چکھا نہیں ہوتا — بعد میں یہ افسوس اور کچھتا آتا ہو کہ "ارے واہ ایسے مزے سے بونہی محروم رہے —" اور یوں ادھر ادھر خرچہ نا چلنا شروع —

تو نواب شوکت اتنے دنوں کموارے رہے کئے، بونہی نہیں رہے کئے، ایک تو ایک کلی سونگھی، ایک ایک کچا، پکتا، ادھر پکتا کھپل چکھا اور جب خوب مزے باغ زندگی کے لوٹ لئے تو چلو ماں کو خوش کرنے اور نسل چلانے شادی بھی کر ہی لو — سو کر لی — اور اللہ نے نسل چلانے کا انتظام بھی کر ہی دیا — پہلا ہی بیٹا دیا — ساس کی نظروں میں بھی بہو قابلِ عزت ٹھہری کہ سال نہیں گزرا اور زادی بنا دیا — اور وادی بھی پوتی کی نہیں پوتے کی — اور شوہر تو بیٹے کے باپ بنا دئے جانے پر دلہن کے قدموں تلے قالین بن کر بچھ گئے —

لیکن یہ بھی اللہ کی شان کہ وہ کہ پہلا تو بیٹا سے دیا کہ بہو پاشا کی لٹو تہ ہو جائے خوب قدر عزت چاہت کی مستحق ہو جائیں، اس کے بعد تو وہ بیٹیوں کی برسات ہوئی کہ بس — تجربے والیوں نے تو یہ بات پہلے بیٹے کے نام رکھائی کے موقع پر ہی کہہ دی تھی — جب بہو پاشا گود میں بیٹے کو لے کر بیٹھیں تو بچے کے سر ہانے کی طرف بڑی سلج بیٹھی ہوئی تھیں — دھیرے دھیرے بولیں :

”اُنی چھوٹے نواب کے سر میں تو ایک ہی بھنورا ہے۔“ انہوں نے نہتے سے بالوں بھرے سر میں اُنکی گھماتے ہوئے دوسرا بھنورا ڈھونڈنے کی ناکام کوشش کرتے ہوئے کہا : ”ایک بھنورا ہے تو اُنکی بیٹی ہوتی بدلتے۔“

دوسری تانی بی کھیں جو دُوق سے بولیں : ”ہو برابر بات ہے۔ ہم زندگی بھر سے دیکھتے آئیں۔“

تیسری چچی بیگم تھیں جو مسکرا کر بولیں : ”کتنی مبارک بات ہے نا۔ بیٹی آئی تو آنگن میں رسیوں پر رنگین کپڑے سوکھتے ہوئے دکھتے۔ گھر میں بہار آ جاتی۔“
 دلہن پاشا کے موہنہ پر بھی بہار سی آگئی۔ پہلے بیٹے کے بعد بیٹی ہو جائے تو عورت پن کے سارے ارمان پرے ہو جاتے ہیں۔ بعد میں خدا جو جی چاہے دیتا رہے۔ سو خدا نے یہ چاہا کہ بیٹیاں دیتا رہے۔

دادی ماں نے ارمانوں سے پڑتے کا نام سطوت رکھا۔ بولیں : ”وہ اُنے خود بھی سر بلند ہو۔ ہو راتھ کرو باپ دادا کا نام بھی اڑنچا کر دے۔ سوکے فرزند بھی اچھا نام ہے ہو رسا تھ میں سر فراز کے بعد اس کے دادا حضرت کا نام لگا دیو۔“ مارے شرم کے انہوں نے سطوت نام نہیں لیا کہ شریف بیٹیاں مرقی مَر جاتی ہیں۔ لیکن اپنی زبان سے کبھی شوہر کا نام نہیں لیا کرتیں۔ لیکن دادی کے کہنے پر نام سر فراز ہی رکھا گیا۔ اور شاید یہ سر فرازی اسی ایک دم کے نصیب میں خدا نے دی کہ نسل چلے تو اسی سے چراغ چلے تو اسی سے اور بڑھاپے میں موہنہ میں پانی دیا بنے۔

نواب سر فراز پاؤں پاؤں چلے جیسے بھی نہیں ہوئے کہ دلہن پاشا کچھ اُکائیوں اور اُلیٹوں پر پڑ گئیں۔ دودھ بڑھانا پڑا۔ نہتے منے سے نواب کی سمجھ گھٹی میں لڑکیاں پڑ گئیں ماں تو ویسے بھی نواب کی بیٹی، نواب کی بہو، نواب بیگم تھیں۔ پان کا ڈیٹ بھی کبھی توڑ کر نہ دیا۔ بچہ تو کیا سنبھالیں کہ ایک ایک کام پر دس دس تواریں تھیں۔ ہاں دودھ پلانے

بھر کی ضرورت نہ تھی۔ لیکن اب جو دودھ چھٹا تو ماں کا ساتھ بھی چھٹا اور بجائے بڑی عورتوں اور خواہوں کے ننھی منی چھو کریوں کی گودوں میں پلنے لگے۔ اس کی گود سے اس کی گود میں۔ اس کی گود سے اس کی گود میں۔

نواب سہ فرزانہ چھوٹے پاشا کے نام سے نافرٹے گئے۔ ہر چہ کہ دادی حنیفہ بولتیں۔ ”اگے اُجاڑ مارو آئے، سب سے بڑا ہے۔ اس کو بڑے پاشا بولا۔“ لیکن کوئی کان نہ دیتا اور وہ چھوٹے پاشا ہی باجے۔ چھوٹے پاشا بھائی بن گئے۔ ننھی سی بہن ماں کی گود میں آئیں اور ماں کی خوشیاں مکمل ہو گئیں۔ چھوٹے پاشا کالا ڈولار بھی کرتیں۔ پہلی اولاد۔ پہلی محبت، اور وہ بھی بٹیا۔ کیسے بھلا دیتیں۔ لیکن ننھی منی گڑیا گود میں آئی تو جیسے ساری توجہ کھینچ لی۔ اور ویسے بھی نیا پیدا ہونے والا بچہ، ماں کو اپنے لئے وقف کر لیتا ہے۔

محل میں عورتوں اور لڑکیوں کا ہی بازار کھتا، لڑکے بالے تھے لیکن گنتی کے۔ محل میں زمانے حقتے میں مرد نو کریوں کا آنا جانا کم ہی کم تھا۔ کام پڑتا تو کچھ دیر گزار دے آتے پھر باہر کے باہر۔ ہاں نو کرانیوں کی دھکم پیل تھی۔ چھوٹے پاشا کے آگے یہاں وہاں چھوٹے کرایاں ہی چھوٹے کرایاں۔ ننھے سے موہنہ سے پہلے پہل بات کرنی سیکھی تو بالکل چھو کریوں کے انداز میں بچہ ماحول ہی سے تو سیکھتا ہے۔ ان کے کانوں میں آتیوں۔ جاتیوں۔ کھاتیوں۔ سوتیوں۔ آتی۔ جاتی۔ سوتی ایسے ہی الفاظ پڑتے رہتے تھے۔ اور کم محبت ماری چھوٹے کرایاں مارے محبت کے خود بھی انہیں بجائے آیا۔ لڑکے کے، لڑکی کی طرح مخاطب کرتی تھیں۔ حسرت گود میں اکٹھا کر پوچھتی :

”میرے کیلجے کی ٹوکری ہے نا گے یہ۔ دودھ پیتی۔“

دھتورا دھڑکے بولتی : ”تو باغ میں گھومنے چلتی۔“

گلشن لپٹا پٹا کے پیار کرتی اور پوچھتی : ”تو کھانا کھاتی۔“ ”سکانے سے

پہلے خوب محبت کے ورے ان چھو کر لیں کوڑتے —
 ”سو جانا دہ تو — سو جاتی — ؛ پھر کب اٹھیں گی تو — چل سو جا —
 پھر صبح اٹھیں گی تو اپن کھیلیں گے تو کھیلیں گی نامیرے ساتھ —“
 ننھے ننھے ہونٹوں اور زبان سے پہلے پہل بول نکلتے تو دادی — ماں —
 باپ خوشی سے بے حال ہو گئے — ہنسی رکتی رکتی نہ کھتی — چھوٹے پاشا کو کھانے
 کا کہا جاتا تو بولے —

”ننیں کھاتی ہیں —“

”دو دھپنی لیں چھوٹے پاشا —“

”وہ غصے سے بولتے —“ ”نیں پتی ہیں —“

پھر یکے بعد دیگرے بہنیں دنیا میں آئی شریع ہوئیں — پانچ بہنوں سے آنگن
 ایسا رنگین ہوا کہ سوائے ہرے، نیلے، پیلے، لال، اودے کپڑوں کے انگلیوں اور سٹیل
 پر کچھ دکھائی ہی نہ دینے لگا — بہنیں تو کھیں ہی لڑکیوں کی جون میں — وہ اپنے
 طور پر بات کرتیں تو بھائی اور اور بھی وہی انداز سیکھتے جاتے —

پہلے بیٹے تھے — پہلو کھی کی اولاد ویسے بھی نیم چٹری ہی ہوتی ہے اور یہ
 تو پانچ بہنوں کے اکلوتے بھائی تھے — کسی بات پر روکا ٹوکا نہ گیا — جی بھر کے
 لاڈ میں سٹارے گئے — اچھے خاصے بڑے بھی ہو گئے لیکن بات چیت میں وہی
 زمانہ پن — کبھی کبھار باپ ابھ کر بولتے بھی —

”بیٹے آپ کیا عورت بچی کے دیا آتیوں جاتیوں کر لیتے —“ حالانکہ وہ بیٹے
 کے ہر انداز پر فدا تھے — تو دادی یا ماں بیچ میں پڑ کر فوراً بات کاٹ دیتیں —
 ”ابھی عمر بچ کیا ہے — وقت پر سو سو باتاں سیکھ لیں گا —“ لیکن وہ
 وقت کبھی نہ آیا — مولوی صاحب پڑھانے کے لئے مقررہ کئے گئے وہ بول تبا کر ہار

گئے۔ یہ مان کر نہ دیتے۔ وہ چڑچڑ جاتے۔

”نواب صاحب آپ بچتے ہیں۔ مرد بچتے۔ آپ عورتوں کے ویسی بات نہ کہو۔“ وہاں اتنی عقل اور تیزی باقی نہ رہی تھی کہ عورت اور مرد کا فرق سمجھ سکتے۔ ذرا بڑے ہونے کتے اور مدرسہ ”تختانیہ“ میں داخل کئے گئے تو خود کا بھی چھٹ پن تھا اور دوسرے بچوں کا بھی۔ معاملہ چل گیا۔ وہاں سے بڑھ کر ”وسطانیہ“ میں گئے تو ساتھ کے لڑکوں نے ذرا ہنسی اڑانی شروع کی، لیکن روپے اور امارت کے زور پر معاملہ دبا گیا۔ لیکن اصل مصیبت اس وقت آئی جب سب بچے درجنوں سے نیٹ کر ”مدرسہ فوقانیہ“ میں داخل کئے گئے۔ یہاں ایک دنیا ہی دوسری تھی۔ غریب، امیر بلکہ روضا و شرفا کے لڑکے اسکول میں پڑھتے کھتے۔ یہاں کون ان کی امارت سے دبنے چلا تھا۔ اچھی خاصی عمر ہو گئی تھی، روز روٹے ہوئے گھر کو آتے۔ ساتھ میں خادم جاتا تھا، کھانے کی چھٹی کے وقت تو وہ لڑکوں کو ڈھیلے، پتھر کھینچ کھینچ کر بازار تاربتا، لیکن کلاس کے اندر لڑکے ستانے سے باز نہ آتے۔ مولوی صاحبان، جناب صاحبان (اساتذہ) سوال کرتے۔

”سے فراز۔ تم کو کیا معلوم ہے کی دنیا گول ہے؟“

یہ بڑی سادگی سے جواب دیتے: ”میں آج سب سے یاد نہیں کری۔“ جناب کے روکنے منع کرنے پر بھی کلاس روم میں ہنسی کا طوفان اٹھ کھڑا ہوتا۔ کلاس ختم ہوتے ہی لڑکے شروع ہو جاتے۔

”اے اے تو کل اسکول آئیں گی کی نہیں۔“

”تو گھر کو شکرام میں جارہی کی پیدل جارہی۔“

”آج یاد نہیں کری تھی کل سب سے یاد کر کے آئیں گی کی نہیں۔“

ہوتے ہوتے یہ ہوا کہ سے فراز نواب گھر کے، محل کے ہی ہو کر رہ گئے بس۔

مدرسے جانا چھوڑ دیا۔۔۔ محل ہی میں مولوی صاحبان مقررہ کر دیئے گئے۔۔۔ حساب، جغرافیہ، تاریخ، اردو و انگریزی۔۔۔ سب کے الگ الگ مولوی صاحبان۔۔۔ قرآن شریف پڑھانے والے مولوی صاحب تو خیر محل ہی سے متصل مسجد میں ہمیشہ سے رہتے چلے آئے تھے جو محل کے اور بھی سبھی بچوں کو دینی تعلیم دیا کرتے تھے۔

نواب شوکت کو پہلے پہل جب پتہ چلا کہ صاحبزادے مدرسہ چھوڑ چھاڑ محل میں ہی پڑھائی حاصل کر رہے ہیں تو وہ بہت بھٹائے۔۔۔ ماں سے اُلجھے۔۔۔ بیوی پر چڑھے لیکن وہاں کسی نے اسہیں کچھ گناہی نہیں۔۔۔ دادی حضور نے تو صاف کہہ دیا: ”اُجاڑ ہم کوئی نوکری کروانے کی ہے نیچے کو۔۔۔ اتنی سرکی جان پر ایسی ہپک میرے کو بکھو۔۔۔ مرد بچہ پڑھا سو پڑھا، نہیں پڑھا، سو نہیں پڑھا۔۔۔“

”دلہن پاش بولیں: باب سے تو زیادہ ایچ پڑھ گیا ہے۔۔۔ اب کتا پڑھانا ہو“ شوکت نواب ان کی بات پر بجائے غصہ ہونے یا چڑھنے کے مسکرا دیتے۔ یہ حقیقت بھی کتنی کہ سہ۔ فرازان سے زیادہ تعلیم حاصل کر چکے تھے۔۔۔ صرف ایک اندازہ گفتگو سنائی تھا۔۔۔ ویسے اچھے خاصے ہاتھ پاؤں نہ کالے تھے بیٹے نے۔۔۔ وہ تو مارے ڈر کے کہ کہیں نظر نہ لگ جائے بیٹے کو، نگاہ بھر کر دیکھتے بھی نہ تھے۔۔۔ بڑے سے ہال میں جہاں خاندانی پُرانی پُرانی تصویروں لگی ہوئی تھیں، ان کی اپنی نو عمری کی جو تصاویر تھیں، عین عین سہ فرازا انہی کی شبیہ تھے۔۔۔ وہی قد و قامت۔۔۔ وہی چہرہ مہرہ۔۔۔ وہی بال۔۔۔ وہی ناک کان۔۔۔ دیکھنے والے بھی کہتے تھے: ”بالکل شوکت نواب کا لڑکپن دیکھ لو۔۔۔“

مائیں لڑکوں کی۔۔۔ بیٹوں کی دیوانی ہوتی ہیں اور باپ بیٹیوں پر جان دیتے ہیں، یہ ساری دنیا میں ہوتا ہے۔۔۔ لیکن یہاں ماں تو خدا تھیں ہی۔۔۔ خود نواب شوکت بھی بیٹے کے دیوانے تھے۔۔۔ حالانکہ وہ اپنے کسی انداز سے ظاہر نہیں ہونے دیتے

تھے۔ لیکن ان کی ہر سانس میں وہی وہ سانسے ہوئے تھے۔ پہلے پہل تو انہیں بس ایسی ہی محبت تھی جیسے ایک باپ کو اپنی کسی بھی اولاد سے ہونی چاہیے۔ لیکن یکے بعد دیگرے جب بیٹیوں نے گھر ہی دیکھ لیا تو آپلی آپ بیٹے سے ان کی محبت برصتی چلی گئی۔ پانچ بیٹیوں کے بعد اولاد کی پیدائش کا سلسلہ خدا کی طرف سے خود ہی بند ہو گیا اور نواب سرفراز اکبر تے ولی عہد ثابت ہو گئے تو نواب شوکت بس انہیں دیکھ دیکھ کر جینے لگے۔

مائے محبت کے کسی بات پر روک ٹوک نہ کی۔ نہ اچھے پر، نہ برے پر۔ ان کے زمانہ نسوانی انداز گفتگو پر بھی نہیں۔ اسکیل چھڑ دیا اس پر بھی کچھ دل سے خفا نہ ہوئے۔ اندر والا دل ہی ان کی کسی بات پر غصہ نہیں کرنے دیتا تھا۔ لیکن اب جیسے جیسے سرفراز نواب بڑے ہوتے جا رہے تھے۔ باپ کی بے پناہ محبت میں ایک فکر بھی شامل ہوتی جا رہی تھی۔ پہلے تو انہیں سرفراز کا انداز گفتگو ہی نسوانی لگتا تھا، لیکن ادھر کچھ دنوں سے وہ یہ محسوس کر رہے تھے کہ ان کے بھی انداز نسوانی ہیں۔ بات کرتے میں لڑکیوں کی طرح نیچے دیکھنا۔ کسی بھی بات پر شرما جانا۔ مرقانے میں مرد ہانوں کی موجودگی میں شرمانا بھجکنا۔ اس کے برخلاف چھڑ کر یوں لڑکیوں اور کام کرنے والی خواصروں میں بہت اطمینان اور دل جمعی سے اٹھنا بیٹھنا۔ مگر تے کلفی ان سے بھی نہیں۔

”کہیں۔ کہیں۔“ وہ ڈر کر سوچتے اور اپنے خیال کو خود ہی جھٹکتے۔ ”کہیں صاحب زادے نام کے تو مرد نہیں ہیں۔ اگر خدا نخواستہ ایسا ہوا تو پھر ہماری زندگی میں کیا رہ جائیں گا۔ نہیں مولیٰ نہیں تو اتنا ظلم نہیں کر سکتا۔“

اور اس دن اپنی خواب گاہ میں لیٹے لیٹے انہوں نے دوسرے کمرے سے آنے والی آوازوں کو سنا تو وہ دہل کر رہ گئے۔ غالباً الفت اور حبیبتی باتیں کر رہی تھیں۔ الفت محل کی سب سے حسین اور طرح دار چھوڑی تھی۔ نواب شوکت عمر کے اس دور سے

تو گزر گئے تھے جب نظر اُدھر اُدھر کھلتی ہے لیکن اُلفت کو دیکھ کر وہ سوچتے تھے کہ وہ دور
 تو بے شک گزر گیا لیکن اُلفت تو ابھی وہیں کھڑی ہے — اور وہ کہیں یہ موقع نہ آنے
 دیتے تھے کہ اُلفت کے قریب سے بھی گزر جائیں گے — قیامت کا کسی کو علم نہیں۔
 کبھی بھی آسکتی ہے —

چنوبی بھی اُلفت ہی کی عمر کی تھی — جوان بھی تھی، لیکن بس چنوبی تھیں —
 یہ عجیب بات ہے پاکیزہ نفس سے پاکیزہ عورت بھی، کتنے ہی نیک خیالات رکھنے والی عورت
 بھی دل کے کسی نہ کسی گوشے میں خود نمائی اور مرد کو اپنی طرف مائل کرنے والے جذبے کی
 غلام اور خواہش مند ضرور ہوتی ہے — مرد کو اپنی طرف متوجہ کر کے اس کو اپنی طرف
 دیکھتا پا کے عورت کی کسی ایسی حس کو ضرور تسکین ملتی ہے جو اسے اپنی ہی نظروں میں مغرور
 بنا دیتی ہے — شاید آدم بعد میں پیدا ہوئے ہوتے تو عورت میں یہ جذبہ نہ ہوتا، لیکن
 جب وہ آدم کی پسلی سے باہر آئی اور خوابیدہ آنکھوں کو ملنے ہوئے ایک شخص کو دیکھا تو
 دنیا میں پہلی بار پہلی عورت، حوا کے دل میں خواہش جاگی ہوگی کہ یہ شخص جو بھی ہے مجھے دیکھے۔
 حالانکہ اس وقت آئینہ وجود میں نہیں آیا ہوگا کہ حوا اپنا جان لیوا حسن دیکھ بھی سکتی —
 لیکن آدم نے جن گرسنہ نگاہوں سے اسے دیکھا ہوگا، روزِ ازل سے وہ پیاس، دیکھنے کی
 پیاس، تشنگی مرد کا مقتدر بنی اور دیکھے جانے کی پیاس، عورت اپنے آپ کو دیکھوانے کی پیاس
 عورت کی انابتی — اور اس وقت وہی عورت، وہی حوا اپنی اسکی اُنا کے ٹوٹ جانے
 پر ناگن سی سچیں بھنار ہی تھی۔

”پھر کیا ہوا؟“ چنوبی پوچھ رہی تھی ”اُنوں بڑی بے فکری سے بول دئے۔ میں
 یہاں پڑھتی بیٹھی ہوں، اب اٹھ کو نہیں جاتی — تو یہیں کپڑے بدل ڈال —“
 ”پھر کیا ہوا —؟“

”میرے آنک پر کیا کوڑھ کے داغ لگے تھے کہ میں چھپ کے بدلتی — میں ایک ایک

کر کے سائے کپڑے اُٹا دی — ہنس مت حرام خور — صرف اوپر کے کپڑے —
 ”اگے میری ماں —“ چنوبی کی سخت وحشت زدہ آواز آئی۔

”مگر تو یہ بھی تو سن اُنوں بے حد مزے میں پڑھتے رہے — ایک دو بار میرے
 طرف دیکھے بھی — ہور مزے کی بات سنی، مزے سے کیا بولتے؟“ تم چھو کر یاں چھاتے
 پے یہ کپڑا کیوں باندھتیں — ”ایسا غصہ آیا، جی میں آیا فوراً کپڑا اٹھا کے دکھا دیوں
 ہور پھر پوچھوں — اب بولو — آیا سمجھ میں کی کپڑا کیوں باندھتیں —“ چنوبی کی
 ہنسی روکتی آواز آئی —

”سچی ایک آدھ دن دکھا ہی دے مزہ آجائیں گا —“ اُلفت پھن پھن کر بولی
 ”اگے وہ —؟ وہ تو ایسا بھڑا ہے۔ دکھا بھی دیوں تو سمجھیں گا — کاتے کو دکھا رہی کی؟
 اور اس کو جسم کا ایک حصہ ایک سمجھیں گا —“

وہ دونوں تو قہقہے لگتا رہی تھیں اور نواب شوکت کا دل ڈوبا جا رہا تھا۔
 ”اے مولیٰ مجھ بد نصیب کا ایک ایسا بیٹا ہے — خاندان کا نام چلانے والا —
 مرے تو مونہہ میں پانی ڈالنے والا — مالک میرے کو یہ رسوائی اور بد نصیبی مت بتانا —
 لیکن انہوں نے طے کر لیا تھا کہ کسی نہ کسی پہچان کے حکیم ڈاکٹر کو اپنے بچے کو منور بتائیں گے
 — پہلے انہوں نے اپنے یار غار ذاکر خاں سے مشورہ کر لیا بہتر سمجھا — ذاکر خاں کوئی
 تین چار سال سے ہی ان کے دوست چلے آرہے تھے لیکن ان کی دوستی میں کھوٹ نہیں تھا
 ایسے وفادار یار تھے کہ وقت پڑنے پر جان بھی بے دریغ نثار کر دیتے — نہ نواب
 شوکت کے پیسے دولت سے غرض تھی نہ ان کی جاہ و حشمت سے — کبھی ہاں میں ہاں
 تک نہ ملاتے — دو ٹوک بات کرتے، اگر کوئی غلط کام کرتے دیکھتے تو بلا تامل اپنا
 مشورہ پیش کر دیتے — نواب شوکت نے بار بار ان کو آزمایا تھا، حالانکہ ان کی دوستی
 ابھی پُرانے پن کے زمرے میں بھی نہیں آتی تھی اور کتنی چھوٹی سی بات پر یہ دوستی استوار

ہوتی تھی — ایک دن نواب شوکت گھٹی پہ سوار کہیں جا رہے تھے۔ راستے میں کسی نے پٹاخہ پھوڑا اور گھوڑا بدک گیا — ایسا بے قابو ہوا کہ گھٹی اُلٹنے کی قوت آگئی — دوسرا گھوڑا گھٹی کو اپنی طرف کھینچے، بدکا سو گھوڑا اپنی طرف کھینچے — کوچوان حیران — گھٹی کی گتیاں بن گئیں — نہ آگے بڑھے، نہ پیچھے ہٹے، دونوں گھوڑے اپنی اپنی طبع آزمائی میں مصروف — اسی اچھیل تلخ میں کوچوان تو بیر کی طرح پٹ سے نیچے جاگرا اور گھوڑوں نے جب دیکھا کہ کوئی روک ٹوک کرنے والا نہیں تو ایسے بے قابو ہوئے کہ نواب شوکت اب گرے کہ تب گرے — ایسے میں جانے کہاں سے ذاکر خاں نمودار ہوئے — چھلانگ مار کر کوچوان کی کدلی پر چڑھے اور بے قابو گھوڑوں کو ایسی پھرتائی اور مردانگی سے رام کیا کہ کہاں تو گھٹی بھاڑ میں پڑے چنے کی طرح پھٹک رہی تھی یا ایسی نرمی سے سچ سچ چلنے لگی، مانو کہ ہاروں کے کندھوں پہ سوار دہن کی ڈولی چلی جاتی ہے۔

محل پہنچ کر نواب صاحب نے جب کھالی بھر روپے اور پانچ اشرفیاں ہت میں گزاریں تو ذاکر خاں نے وہی کھالی اٹھا کر نواب صاحب کے سر پر سے ماری اور سامنے کھڑے خادم کے حوالے کر کے اطمینان سے بولے :

”نواب صاحب کی جان کا صدقہ — غریبوں میں بانٹ دو“ نواب صاحب دنگ رہ گئے — مجھے خاندانی رئیس ہوں گے، پوچھا :

”خیر کرتے کیا ہیں آپ — ؟“

لا پرواہی سے بولے : ”حصنہ کے ہی غلام ہیں سارے — میں کیا میری اوقات کیا —“ پھر مٹ کر کہنے لگے : ”ویسے میں بچوں کو پڑھاتا ہوں — مدرس ہوں —“

اس کے بعد تو نواب صاحب ذاکر خاں کے ایسے گرویدہ ہوئے کہ ہزاروں کے بین دین انہی کے ہاتھوں انجام پانے لگے — کیا مجال جو انہوں نے ایک دھیل بھی

ادھر سے اُدھر کیا ہو — نواب صاحب کبھی شکایت کرتے :
 ”کبھی ذاکر خاں تمہاری بس ایک ایچ عادت بُری ہے — کبھی ہمیں خوش ہونے
 کا موقع نہیں دیتے —“ تو وہ منہں کر بولتے —

”حضور جب کبھی ضرورت پڑے گی آپ ہی کے پاس تو آؤں گا — لیکن
 بات دراصل یہ ہے کہ آپ سے بڑا جو در ہے نا — سارے مطالبات وہیں سے پوسے
 ہو جاتے ہیں تو کسی اور در پہ جانے کا سوال ہی نہیں اُٹھتا —“ اور وہ آسمان کی طرف
 منگناہیں اُٹھا کر شکر سے چہرے پہ دونوں ہاتھ پھیر لیتے — ہوتے ہوتے دوستی اتنی
 بڑھی کہ محل کے اور سارے کاموں میں کبھی ذاکر خاں ہی ذاکر خاں باجنے لگے — لوگوں
 کی نظروں میں کھلتے بھی ہوں گے ہی — لیکن بیاؤ ایسا تھا کہ کسی کو مونہہ مارنے کی
 مجال نہ ہوتی — گھیر وار شلوار — اسی کپڑے کی قمیص — واسکٹ —
 اس پر کلغی دار صافہ — آباؤ اجداد ہے ہوں گے کبھی پشاور میں — اب تو مدتوں
 سے حیدرآباد وکن کے ہو کر رہ گئے تھے — صاف اُردو بولتے تھے — گوڑے
 خوب صورت ایسے تھے کہ نواب شوکت کا سالباس اگر پہنا کرتے تو دونوں بھائی بھائی
 بچتے — لباس پہناٹے کا کیا ہے، ملیں نہ ملیں دل ملنا چاہیے، سو ملا ہوا تھا —
 ہر بار کی طرح اس بار بھی ذاکر خاں یاد آئے —

”آپ کیوں فکر کرتے ہیں حضور — صاحب زادے کو کسی ڈاکٹر کو
 بتا دیتے ہیں —“

نواب صاحب پریشانی سے بولے : ”ذاکر خاں بات یہ ہے کی لڑکی ذات کی
 اگر بدنای ہو جائے تو بُر نہیں بُڑھتا — مگر مرد ذات کی بدنای ہو جائے تو لڑکیاں
 تو بہت مل جاتے — سربندی نہیں ملتی — اور آپ جاؤ مرد سرنیچا کر کے
 جیا تو کیا جیا —“

وہ تھوڑی دیر پریشانی سے سر جھکانے رہے پھر بولے: ”ابھی گھر کی بات گھر میں ہے۔۔۔ چار لوگوں میں کھیل سبھی تو مرد بچہ ہے شرم سے خود گشتی نہ کر لے۔۔۔“
 ”وہ خود گشتی نہیں کر سکتے۔۔۔“

”آپ یہ بات کیسے کہہ سکتے ہیں۔۔۔؟ ندامت اور شرم ایک مرد کو کچھ بھی کرنے پر مجبور کر سکتی ہے۔۔۔“

”اس لئے نہیں کر سکتے کہ ان میں خود ابھی اپنی مردانگی کا احساس ہی نہیں ہے۔۔۔ چلیے آپ کے خاندانی حکیم صاحب سے بات پھیل جانے کا خطرہ ہے تو کسی انگریزی پٹھے لکھے ڈاکٹر کو دکھا دیتے ہیں۔۔۔“

نواب صاحب ذرا مطمئن ہو کر بولے: ”آپ کی نظر میں کوئی ڈاکٹر ایسا ہے۔۔۔“
 ”ہے۔۔۔ تبھی تو کہتا ہوں۔۔۔“

ڈاکٹر فرحان لندن کے ڈگری یافتہ ڈاکٹر تھے اہم ماہر نفسیات بھی۔۔۔
 کمرے میں سب جھجکانے سر فراز نواب کو بیٹھا دیکھا تو مونہہ سے کچھ نہ بولے۔۔۔ بس دیکھتے رہے۔۔۔ اچانک سر فراز نے ماحول سے بول کھلا کر باپ کی طرف دیکھا اور بولے:
 ”اب میں اندر جاتیوں۔۔۔“ نواب شوکت کے چہرے پر بیک وقت ندامت اور غم کی چھاپ اکھرا آئی اور انہوں نے بڑی تکلیف سے ڈاکٹر صاحب کی طرف دیکھا جو بڑی خوش خلقی سے سر فراز نواب سے کہہ رہے تھے۔۔۔
 ”بیٹے آپ جا سکتے ہیں۔۔۔ لیکن آپ مرد ہیں ماشاء اللہ اتنے اونچے پورے

بھی — آپ کو کہنا چاہیے — میں اندر جاتا ہوں —
 سرفراز نے ذرا حیرت سے انہیں دیکھا اور جلدی سے اندر کی طرف قدم بڑھا
 دیئے — ان کی چال کو ڈاکٹر صاحب نے غور سے دیکھا — بالکل مروانہ چال تھی —
 وہ ذرا مطمئن انداز میں نواب شوکت سے مخاطب ہوئے ۔
 ”آپ کے کتنے لڑکے ہیں —؟“

”جی — بس یہی ایک —“ وہ ذرا دُکھ سے بولے۔ ”باقی سب
 لڑکیاں ہوئے —“

”کتنی لڑکیاں ہیں —؟“

”جی پانچ —“

”محل میں اور کون کون ہیں —“

”جی اُمّی حضور — بیگم صاحبہ ہیں — پھر رشتے کے بہناں — سالیان

— چچیاں اور کبھی عورتاں ہی عورتاں —“

”صاحبزادے کو بچپن سے اب تک کس نے سنبھالا —؟“

”تین چار لڑکیاں اور آ یا ماں نے اور ایک دو خواصاں بھی تھیں —“

”صاحبزادے جوں جوں بڑے ہوتے گئے اُمّ کے دائرۂ احباب میں لڑکے کبھی

شامل ہوتے گئے — یا لڑکیاں ہی آس پاس رہیں —؟“

”محل میں پردے کی خاصی پابندی ہونے سے زمانے میں مرد لوگراں، حتیٰ کی چھوٹے

چھوکرے بھی نہیں جاسکتے — مطلب یہ کہ لڑکیاں چھوکریاں ہی چھوٹے نواب کو اب

تک سنبھالے —“

”اب تک —؟“ ڈاکٹر صاحب نے حیرت سے پوچھا۔

”اب تک سے آپ کی کیا مراد ہے — بگم کیا ہوگی صاحبزادے کی —؟“

مجھے تو سترہ اٹھارہ سال سے کسی طور کم نہیں لگتے۔ تو کیا اتنی عمر کے لوگوں کو اب تک سنبھالنا پڑتا ہے۔۔۔؟“ اُن کے لہجے کی خفگی نواب شوکت سے پوشیدہ نہ رہ سکی۔

”جی آپ برابر سوچے۔۔۔ انوں آتی برس اتوں میں پورے اٹھارہ برس کے ہو جائیں گے۔۔۔“ نواب صاحب سر جھٹکا کر بولے۔

”وہ تو آپ نہ بھی بتانے تو ظاہر ہے۔۔۔ باتا عدہ تو نہیں نکل آتی ہیں۔ کلوں اور جیٹروں پر رڑواں پھوٹ چکا ہے۔۔۔ ماشاء اللہ قدر و قامت آپ کے برابر ہوا ہی چاہتا ہے۔۔۔ وہ کچھ رُکے پھر دھیرے دھیرے بولنے لگے۔۔۔

”یہ ورنسل میڈیکل کیس ہے ہی نہیں۔۔۔ یہ صرف سائیکلو جی کی بات ہے۔۔۔ آپ سے تھوٹے ہی سوالات کر کے مجھے اچھی طرح اندازہ ہو گیا۔ ایک لڑکا جو اپنے والدین کا اکلوتا بیٹا ہے۔۔۔ پانچ بیٹیوں کے ہونے سے اور بھی زیادہ لاڈلا بن گیا ہے۔۔۔ اسے کسی بات پر روک ٹوک نہیں کی جاتی کیوں کہ اکلوتا ہے۔۔۔ لاڈلا ہے۔۔۔ محل میں گوشے پر دے کی وجہ سے اُس کا سارا وقت، ہر ہر لمحہ صرف لڑکیوں اور عورتوں میں گزرتا ہے۔ اُس کی بات چیت تک میں زنا نہ چھاپ لگ گئی۔ شرم و حیا جو عورتوں کا فطری جوہر ہے، وہ اسے بھی ماحول نے ستھنے میں دیا۔۔۔“ اچانک وہ رُکے۔۔۔ ”معاف کیجئے گا بات کچھ آداب سے گری ہوئی ہے لیکن محض علاج کی خاطر پوچھنا پڑ رہا ہے کہ صاحبزادے لڑکیوں میں دلچسپی لیتے ہیں کچھ۔۔۔“

نواب صاحب نے رُک رُک کر جھجک جھجک کر اُلفت اور چربی والا واقعہ مہذب انداز میں انہیں کہہ سنایا۔

”That is it۔۔۔“ ڈاکٹر صاحب صوفیہ کے ہتھ پر زور سے ہاتھ مار کر بولے

”یہی اصل بات ہے۔ آپ نے بھلے سائیکلو جی نہ پڑھی ہو، عقل سے یہ سمجھ سکتے ہیں۔ ایک لڑکا ہمیشہ ہمیشہ لڑکیوں میں رہتے رہتے غیر محسوس طریقے پر خود کو بھی لڑکی سمجھنے لگتا ہے۔ حد

یہ کہ وہ عورت کے اُن پوشیدہ مقامات کو بھی جو مرد میں جنسی تحریک پیدا کرتے ہیں سادگی سے دیکھتا ہے اور بجائے ملتفت ہونے کے وہ اُن کے متعلق اس بے نیازی سے سوال جواب کرتا ہے جیسے وہ پوشیدہ مقامات نہ ہوں۔ — آنکھ — ناک — کان ہوں — آپ نے سوچا ایسا کیوں ہوا —؟ یہ اس لئے ہوا کہ لڑکیوں میں رہ رہ کر وہ یہ سوچتا ہے کہ ہم سبھی ایک جیسے ہیں۔ وہ سوچتا ہے جب میں لڑکیوں کے سامنے قمیص اتار سکتا ہوں، تو لڑکیاں میرے سامنے کیوں نہیں اتار سکتیں۔ اس لئے وہ اس کمرے سے دوسرے کمرے میں جانے کی زحمت بھی گوارہ نہیں کرتا۔ — ہمارے گھرانوں میں شادی بیاہ کے موقعوں پر آپ نے دیکھا ہوگا کہ اکثر خواتین بل کر ایک ہی ساتھ ایک ہی کمرے میں ایک دوسرے کے سامنے کپڑے بدلنا شروع کر دیتی ہیں۔ — معاف کیجئے وہ تھوڑا مسکرا کر بولے "یہ منظر میں نے نہیں دیکھا۔ — یہ ضرور دیکھا ہے کہ ہلڑ میں ساری خواتین ایک ہی کمرے میں جمع ہو کر، تیار ہو ہو کر نکل رہی ہیں۔ — ویسے ماہر نفسیات ہونے کی بنا پر بیوی سے اس بات کی تصدیق ضرور کی ہے اور انہوں نے بھی بڑی بے نیازی سے فرمایا ہے کہ "اس سے کیا فرق پڑتا ہے۔ — عورتوں عورتوں میں کاہے کی شرم۔ —؟" اب آپ پھر میرے اسی پوائنٹ پر آئے اور بیوی کے اس ریمارک کو ذہن میں رکھئے کہ عورتوں عورتوں میں کاہے کی شرم۔ — مطلب یہ کہ آپ کے بیٹے نے بچپن سے آنکھ کھولتے ہی ایک مخصوص زمانہ ماحول اپنے ارد گرد پایا۔ — ساری ادائیں لڑکیوں والی سکھیں۔ — اوروں سے تو شرم روار کھی، جیسا کہ آپ کی باتوں سے پہلے ظاہر ہوا کہ اسکول میں بہت شرمیلے ثابت ہونے کے آخر اسکول چھوڑ دیا۔ — لیکن عورتوں سے شرم اُسی انداز میں روار کھی جیسی کہ عورتیں، عورتوں سے شرماتی ہیں۔ — معاف کیجئے گا یہاں میں لفظ بناوٹ استعمال کروں گا۔ — صحیح معنوں میں شرم۔ — ایک عورت صرف مرد سے محسوس کرتی ہے۔ — عورتوں سے عورتیں صرف دکھائے کو شرماتی ہیں۔ — بن بن کر اتراتی ہیں۔ — آپ

کے بیٹے نے وہی ساری جھوٹی عورتوں والی ادائیں اپنا رکھی ہیں — اور یہ سب صرف ایک نامناسب ماحول اور بے جا محبت کی دین ہے — بہر حال — وہ سانس لے کر بولے :

”آپ کو مراد ہو کہ آپ کے صاحبزادے مکمل مرد ہیں —“ نواب شوکت نے بڑی دیر سے رُکی ہوئی سانس چھوڑ کر ذرا خاں کو دیکھا — لیکن ڈاکٹر صاحب پھر سے مخاطب ہوئے — لیکن آپ کو — بہت کچھ سہنا ہو گا —“

”ہم آپ کا مطلب نہیں سمجھتے ڈاکٹر صاحب —“ نواب صاحب گھبرا کر بولے ڈاکٹر صاحب نرمی سے مسکرائے ۔

”گھبرانے کی بات نہیں ہے نواب صاحب — میرا مطلب یہ ہے کہ اس زمانے پن کے جال سے نیکا لے کے لئے صاحبزادے کا علاج کرنا ہو گا —“

”علاج — آپ کہیں تو ہم اسٹیفیوں کے ڈھیرال لگا دیں —“

”جی نہیں — اسٹیفیوں کے ڈھیر ہر جگہ کام نہیں آتے — انہیں —

میرا مطلب ہے نواب سرفراز کو کسی عورت کے ساتھ رکھنا پڑے گا —“ نواب صاحب نے ڈاکٹر فرحان کو ایسی نظر سے دیکھا جیسے اُن کے صبح الدماغ ہونے میں شک ہو — ڈاکٹر صاحب ان کی نظروں کا انداز سمجھ کر مسکرا پڑے ۔

”آپ یہی سوچ رہے ہیں ناکہ یہ ڈاکٹر خود پاگل لگتا ہے دوسروں کا علاج کیا کہے

گا — آپ نے غلط نہیں سوچا، آپ کی جگہ کوئی بھی ہوتا تو یہی سوچ سکتا تھا کہ ایک لڑکا جو محسن عورتوں کی تربیت، ساتھ اور سنگت کی وجہ اس حال کو پہنچا ہو اس کو پھر کسی عورت ہی کے ساتھ رکھنے کا نسخہ بتایا جائے — لیکن نواب صاحب نفیات چیز ہی یہی ہے

— اب ٹھیرے میں آپ کو ذرا تفصیل سے بتاؤں — اب تک جن عورتوں نے نواب

سرفراز کو گھیرے رکھا ہے وہ سب اُن کی خوش آمد، آگے پیچھے گھومنے پھرنے میں لگی رہی ہیں — جیسا انہوں نے کہا اُن لڑکیوں نے مان لیا — حد یہ کہ چونکہ اکلوتے ہیں

ماں، دادی، پھوپھی، خالہ، سبھی نے ہر بات مانی ہوگی۔ اُن چھو کر لیں گے تو ہر بات
 کو حکم سمجھ کر تعمیل کی ہوگی جو خاص ملازمائیں تھیں۔ مجھے بتائیے نواب صاحب کیا سمجھی
 ایسا بھی ہوا ہے کہ کوئی لڑکی ان سے کسی بات میں روکھی ہو اور اُسے سرفراز نواب نے خود
 سنایا ہو! مرد کی فطرت میں بھنورا بننا لکھا ہے۔ اکلوتے مٹنے نے آپ کے بیٹے کو تباہ
 کیا۔ مرد کی مردانگی اور انا جو کسی عورت کو منا کے، پھسلا کے، آنسو پونچھ کے سہرا کھاتی
 ہے، وہ صاحبزادے کے وجود میں کہیں سوئی پڑی ہے اُسے کسی ایک۔ صرف ایک
 ایسی عورت کے حوالے کیجئے جو انہیں ٹھوکر سے اُڑائے۔ جو اُن کا سراپنے سانسے جھکا
 کر فخر محسوس کرے۔ جو پوری پوری آنکھیں کھول کر انہیں نہ دیکھے، کن آنکھوں سے دیکھے
 اور اپنی دید کے لئے ترسانے۔ "وہ رُکے۔ رُک کر مسکرائے۔" پھر تو آپ
 جانتے ہی ہیں کہ شرع میں چار شادیاں جائز ہیں۔ "ہنس کر بولے" آپ میرا مطلب
 سمجھے یا نہیں۔ مطلب یہ کہ صاحبزادے اتنے جوان مرد ہیں کہ ایک عورت ایک بوی کافی
 نہیں ہوگی۔ "نواب صاحب بھی خوش دلی سے مسکرائے۔" ڈاکٹر فخر خان کی
 قابلیت کے وہ دل سے معترف ہو چکے تھے۔ واقعی نفسیات بھی کیا مضمون ہوگا۔؟
 کیا سوچ سوچ کے سوالات کئے اور کیا جوابات دئے۔ دل خوش ہو گیا اور مطمئن
 بھی۔ لیکن ایسی عورت کہاں سے ملے۔ محل میں ملنے سے تو رہی۔ انہوں
 نے ذرا تر دوسے ڈاکٹر خاں کو دیکھا لیکن ڈاکٹر صاحب نے اُن کی آنکھوں کو پڑھ لیا۔
 "بات ذرا بے پردہ ہے نواب صاحب۔ لیکن آپ کو اس کام کے لئے
 کسی طوائف کو رکھنا پڑے گا۔ کسی کھریو عورت یا لڑکی سے آپ اس کام کی توقع
 نہیں کر سکتے کہ وہ ناز و انداز سے ایسے مرد کو زیر کر سکے۔ بلکہ میں نے غلط کہا، ایسے
 مرد کو ابھار سکے۔

"حضور، اس بابے میں آپ فکر مند نہ ہوں۔ یہ ایسی کوئی بڑی بات نہیں۔"

ڈاکر خاں اطمینان سے بولے ۔

”اور ویسے بھی... ڈاکٹر صاحب ڈراگ رک کر بولے ”آپ تو نواب ہیں اور نوابوں کے ہاں طوائفوں کا آنا جانا غیثت بھی سمجھا جاتا ہے اور ضرورت بھی —“ پھر وہ اٹھتے ہوئے بولے — ”آپ ذرا بھی پریشان نہ ہوں ایسے کیس نظر سے گزرتے رہیں کہ لڑکیاں لڑکوں میں مل جل کر رہتے رہتے اپنے نسوانی انداز کھو بیٹھیں، یا لڑکے لڑکیوں میں رہتے رہتے زنانہ انداز اختیار کر گئے — لڑکیوں کے لئے تو یہ اتنا نقصان دہ نہیں ہے لیکن بعض صورتوں میں لڑکوں کے لئے خاصا (HARMFUL) ہارم فل بن جاتا ہے لیکن صاحب نفیات نے بھی انسان کی کیا گراہیں کھولی ہیں ایک سائیکا ٹرسٹ تو بعض وقت خدا کے سے معجزے پا کر دیتا ہے —“ نواب صاحب کو کڑتے کی جیب کی طرف ہاتھ بڑھاتا دیکھا انہوں نے اُن کا ہاتھ پکڑ لیا ۔

”ارے نواب صاحب ابھی رہنے دیجئے — پہلے جو میں نے کہا ہے اس کو آزما دیجئے — جب تک مریض کو فائدہ نہ ہو جائے میں فیس نہیں لیتا — فائدہ ہونے پر ہی بھر پور فیس لیتا ہوں اور اسی لئے اتنا امیر ہوں —“ وہ خوش دلی سے ہنسے ۔

”میں آتا رہوں گا — اپنے مریض کو صحت مند ہوتا دیکھنا ایک ڈاکٹر کی سب سے بڑی خوشی ہوتی ہے — اور ڈاکٹر صاحب ڈرا اس سلسلے میں نواب صاحب کی مدد کیجئے — کام گناہ آلود ہے، لیکن کراما کا تبین اُسے نواب کے کھاتے میں ڈالیں گے —“

توبہ — توبہ — توبہ —

نیچھی براق — حیدر آباد دکن کا بدنام محلہ — اُن دنوں بڑا نیک نام ہو رہا

تھا — شہر بھر میں ایک طوائف کا چرچا تھا — بڑے بڑے جس کے در پہ ماتھا ٹینکٹ اپنی سعادت سمجھتے تھے اور اس کے قصص اور آواز کے جادو کے دیوانے تھے —

کمانیوں دار پتے مکالوں کا، سفیدی اور قلعی بھرے ہوئے شہ نشینوں کا جو سلسلہ یہاں سے وہاں تک پھیلا ہوا تھا، وہ بازارِ حسن کا بڑا معروف اور مصروف دربار تھا۔ پھول والوں کی سچی بنی دکانیں — بنواڑیوں کے بنے ہوئے پان — سونے، چاندی کے ورقوں میں تیار پان بیچنے کی دکانیں — مٹھائی والوں کی دکانیں — درگاہ جانے والی طوائفوں کی آسانی کے لئے عود بتیوں اور نقل دانے بیچنے والوں کی دکانیں، پھر نچلے طبقے کی چلتے گاہک کو روک کر خود مونہہ سے بلانے والی طوائفیں کہ جو گاہک کے ساتھ شب بیری سے قبل اس کے ہاتھ میں کھانے کی پوری ٹٹوتی ہوں، ایسی بھوک کی ماری طوائفوں کے توشے کے طور پر لے جانے والی تیل میں تلی جانے والی جلیبیوں، مکرمل، تلی ہوئی بین کی کھٹی مرچوں اور بھجیوں کی دکانیں —

یہ بھی بڑا تھا — یہاں کچھ ایسی بھی تھیں جو جسم کا کاروبار کرتی تھیں — ایسی بھی جو صرف ناچ گا کر گاہکوں کا دل بہلاتی تھیں، پھر کچھ پاڑے کے کمروں میں جا کر شب بیری کا اہتمام بھی کر دیتی تھیں — ایسی بھی جو کسی بھی رئیس نواب کو خوش آمدید بھی کہتی تھیں اور ایسی بھی جو کسی کے بلائے پر محلوں، کوٹھیوں اور ڈیڑھ سیوں پر بھی چلی جاتی تھیں — یہاں پیاسے کنوؤں تک آتے تھے اور کنویں خود بھی چل کر پیاسوں تک پہنچ جاتے تھے — لیکن کونے کا آخری مکان جو اپنی وضع قطع سے ہی کچھ الگ تھلاک سا لگتا تھا اس کی مالکن بھی کچھ ایسی ہی عام خواتین سے الگ تھلاک سی تھی۔

جسم چٹا اس کے مذہب میں حرام تھا — گانے بجانے کا سلسلہ بھی دل پر موزون تھا — کبھی تو یہ ہوتا کہ مغل بھی بیٹھی ہے — لوگ منتظر ہیں کہ بی بی اب آئیں کہ تب آئیں — اندر سے سنا گیا —

”آج ناچنے کو دل نہیں کرتا — معافی چاہ رہی ہیں —“ کبھی مھنل میں پُرسوز
 آواز سے نکاتی بیٹھی ہیں کہ ناچنے کا دل ہو گیا — طبلے، سازنگی، دف، تاشے، ہارمونیم،
 وٹھو لکھا، ایک ساکھ سالے ساز چیننے لگے اور ناچ رہی ہیں — ناچ رہی ہیں —
 بے حال ہونے تک ناچیں گی —

دل کی غلام تھیں، اسی لئے بڑے بڑے نوابوں، جاگیرداروں کے ہاں سے نہرتے
 آتے — توٹے بھر بھر کراش فیوں کے لالچ دے جاتے، لیکن نہ جاتیں پر نہ جاتیں —
 لوگ آپس میں بولتے —

”ایسی پاترا طوائف تو دیکھے نہ مٹے باوا — پیسے کے واسطے تو پاترا بازار
 بساتی — ہورائے پیسے کو راج کھلاتی —“

نواب شوکت مدت ہوئی گمانے بجانے کی مھنلوں سے تائب ہو چکے تھے —

تائب ان معنوں میں نہیں کہ ناچ دیکھنا یا گمانا سننا ایک سخت ختم کر دیا ہو — اپنے نواب
 دوستوں کے ہاں کی تقریروں، شادی بیاہ، بسم اللہ، ختنے، سالگرہوں، عیدوں بقرعیدوں
 میں جاتے اور طوائفوں کا ناچ گمانا ہوتا تو بخوشی نہ صرف یہ کہ دیکھتے بلکہ جیسوں میں جو کچھ بھی ہوتا
 اور یہ بولے بتاتے جیسی بات تو ہے نہیں کہ کیا کچھ نہ ہوتا ہوگا، جتنا کچھ بھی ہوتا سارا کا سارا
 دان کر کے آتے۔ البتہ تائب یوں ہو گئے تھے کہ اپنے محل میں طوائفوں کا بلانا قطعی بند
 کر دیا تھا —

اس بند کرنے میں کسی کجی کو کوئی دخل نہ تھا، بلکہ بات یہ تھی کہ جوان جوان تین
 بیٹیوں کے باپ تھے۔ دو تو ابھی اتنی بڑی نہیں ہوتی تھیں، لیکن بیٹیوں کے باپ کو بہر
 حال دنیا میں کچھ تک بھونٹا کر قدم اٹھانا پڑتا ہے — بیٹے باپ کا سر بلند کرتے ہیں
 بیٹیاں سہ جھٹکا کر چلنے پر مجبور کرتی ہیں — وہ شوکت محل کے کرتا دھرتا تھے، اُن کے

سر پہ کوئی بڑا بزرگ مرد نہ تھا جو انہیں کسی بھی کام سے ٹوکتا — وہ مالک و مختار بھی کچھ کہتے، جو چاہتے کرتے، کون منع کر سکتا تھا لیکن انہوں نے خود ہی اپنے اوپر کچھ قیود عائد کر رکھے اور اپنی خود ساختہ قید میں وہ بہت مطمئن تھے — ایک لحاظ یہ بھی آتا تھا کہ ”اچھی خوش و حُسنِ مطمئن زندگی ہے — شریف محبت کرنے والی بیگم ہیں — بچے ہیں — اب خواہ مخواہ نو جوانی کے دنوں کے جیسے چوہ نچلے کرو تو دل بھی خوش نہیں ہوتا اور پرے دُنیا بھی نام رکھتی — وہ تو شادی سے پہلے، جب ذمہ داریاں نہیں کھتیں تو چھڑے چھاٹ کھتے، تب بھی امی حضور کو پتہ چل گیا تھا کہ بار بار ایک پارِ حیا کے ہاں جاتے ہیں تو کٹا چڑتے کھتے — آخر کو اتنا بولے اتنا سمجھائے کی ہم شادی ایسا کرتے — اب جب اتنی اچھی زندگی ہے کی اس میں کوئی کھٹکا کوئی ڈبکا نہیں تو کائنات کو بولنے کا موقع دینا —“

تو لوگوں کو بولنے کا موقع دینے سے بچنے کی خاطر وہ اپنے محل پر تو ناچ ننگ — کی محفلیں ختم کروا چکے تھے لیکن دوستوں کے ہاں آئے بیٹے وہ ذکر سُنتے تھے کہ آج کل ایک گمانے اور ناچنے والی نے حیدر آباد کو دیوانہ بنا رکھا ہے — جسے دیکھو یہی ذکر —

”کیا ناچتی ہے تو یہ —!“

”کیا گاتی ہے تو یہ —!“

ایک دن نواب شوکت نے ذرا بے کیف ہو کر پوچھا : ”آخر کس کے یہ چرچے

ہیں —“

وہ اس دن نواب جمال الدین کی ڈیوڑھی میں مدبّر تھے — انہیں ذرا حیرت

سے دیکھ کر نواب جمال الدین بولے :

”حضرت آپ ہوش میں ہیں یا نہیں — تو یہ بول بول کے ساری خلعت جھوم

رہی ہو آپ بھر بھی یہی پوچھتے کی کون ہے اُنے —“

”تو کیا اُس کا نام ایسا تو یہ ہے —؟“ شوکت نواب حیرت سے بولے —

”میں تو اپنی مادری زبان میں بول رہا ہوں آپ نہیں سمجھے تو میرا کیا حضور۔۔۔“
 نواب جمال الدین ہنسنے لگے۔۔۔ کیا صورت ہے کی واہ۔ ہو کر کچھ شناسا بھی معلوم ہوتی۔۔۔
 ”لیکن ہم ایتے جگہوں پر ایتے محفلوں میں گئے کبھی تو یہ کونئیں دیکھے۔۔۔ کیا پردہ
 کرتی اُنے۔۔۔؟“ نواب شوکت مسکرا کر بولے۔۔۔

”پر نئے گوشے میں رہتی تو ایریج اچھا رہتا تھا۔۔۔ اب تو کیا معلوم اس کا گانا
 سن کر اس کا ناچ دیکھ کر گھر آ کر کتے مرداں اپنے اپنے بیویوں کو طلاخ دے دے ہوئیں گے
 ایسے ناز و انداز ہیں اس کے۔۔۔“

”مگر ہم تو کبھی اس کو نہیں دیکھے۔۔۔“

”آپ اس واسطے نہیں دیکھے کی آپ کبھی اس کے گھر پہ نہیں گئے۔۔۔ ہو رہ وہ
 خود تو ایسی اصول والی ہے کی کسی کے گھر چل کر نہیں جاتی۔۔۔ بولتی ہے: ”جس کو میرا
 گانا سننے کا ہے میرا ناچ دیکھنے کا ہے وہ خود چل کر میرے پاس آتے، میں کیوں جاؤں۔۔۔“
 آپ چلو نا کسی دن۔ کیا انداز ہیں۔ کیا ادایاں ہیں۔ ایک ایک نظر سو سو بجلیاں گراتی۔۔۔
 ہو رگاتے ہیں اس کے ہاتھوں کے، آنکھوں کے، بھڑوں کے، ہونٹوں کے انداز ہو رہ
 اشائے کیا بولوں۔۔۔ غالب کا ایک شعر گاتی :

شمع بجھتی ہے تو اس میں سے دھواں اٹھتا ہے

شعِ عشق سیہ پوش ہوا میرے بعد

حضرت پہلے تو اس نے چٹکی سے سل کر خود شمع بجھا دی۔۔۔ ہو ر اس میں سے۔۔۔ بتی میں
 سے جو دھواں نکلا تو ادھر خود ایک سیاہ دوپٹہ اڑھ کر بیٹھ گئی۔۔۔ اُداس۔۔۔ غم گین۔۔۔
 تباہ و برباد۔۔۔ اور پھر اپنی ادا کی سے تاثیر یہ دی کی عشق کا شعلہ۔۔۔ جو کی اس وقت میں
 ہوں۔۔۔ وہ ایسا سیاہ ہے۔۔۔ پھر اس کے کالا دوپٹہ اڑھ کر بیٹھ جانے کا انداز۔۔۔
 جھٹی ہوئی شمع میں سے نکلتا دھواں۔۔۔ محفل کی وارفتگی۔۔۔ حاضرین کا سانس روک کر

بیٹھے رہنا — اس ایک مخصوص نوڑ پہ ساروں کا خوف ہونا — پھر اچانک ساروں کی اونچی لے اور تال — ہو راس کا اک دم سے مسکرا پڑنا — کہاں تو غم کی تصویر بنی مٹھی تھی کہاں کھپول کے دیا ہنس پڑی — عورت ہے کہ بجلی — ” پھر کان میں جھبک کر ہنس کر بولے : ” مگر بکاؤ نہیں ہے — بس یہیں ایچ آکر ساری گرد بڑ ہے — ” نواب شوکت نے ذرا الجھ کر انہیں دیکھا اور بولے :

” میاں — اگر ایسی ہی گھریلو بنی ہے تو پھر ناجتی گاتی ہی کیوں ہے — تم ہی سوچا کرو کہ بکاؤ نہیں ہے — ہم تو مان کے نہیں دینے والے “

آج اچانک نواب شوکت کو وہ باتیں یاد آئیں جو نواب جمال الدین سے ہوئی تھیں — جو جو صفات طوائف کی بتا رہے تھے — عین مین انہی صفات کی طوائف انہیں بیٹے کے لئے درکار تھی، جو صرف اپنے ناز و انداز سے ایک سوئے ہوئے مرد کو جگا دے — کیوں نہ وہ اسے بلو آجیجیں ۔

” ذاکر خاں — آپ پتہ اٹھا کر ذرا سچھی تراش محلے کے کونے والے مکان تک جائیں گے ذرا — “

” جی نہیں — “ ذاکر خاں بے حد اطمینان سے بولے ۔

” جی — “ نواب صاحب ذرا غصے سے بولے —

” جی ہاں — آپ نے جس جگہ، جس محلے اور جس مکان کا پتہ بتایا ہے میں اُسے جانتا ہوں — وہاں تو یہ نامی ایک گانے بجانے والی بنی رہتی ہیں۔ لیکن وہ اپنے گھوڑوں کی اتنی پتی ہیں کہ آپ اگر اپنی ساری جائیداد بھی ان کے نام لکھ دیں نا — تو بھی وہ یہاں آنے کے لئے اپنے گھر کی دہلیز سے باہر قدم نہیں نکالیں گی — “ اتنا لمبا بیان سنے کر ذاکر خاں اطمینان سے خلال کرنے لگے —

”کیا آپ اُسے پہچانتے ہیں جو اتنے اعتماد اور وثوق سے بول رہی ہیں۔“
 غصے سے بولے۔

”جی ہاں۔۔۔“ اُن کا اطمینان بحال تھا۔۔۔ اب نواب صاحب چڑناک پڑے۔
 ”کمال ہے۔۔۔ آپ جیسا شریف آدمی اور طوائف کو جانے پہچانے؟“
 ”میں شریف ہوں یا نہیں اللہ جانے۔۔۔ لیکن طوائف کو پہچانتا ضرور ہوں۔
 اس لئے کہ وہ میری بیٹی ہے۔۔۔“ نواب صاحب اپنی جگہ سے چھل پڑے۔
 ”ذاکر خاں۔۔۔!“ لیکن ذاکر خاں اُن کی طرف دیکھے بغیر کہے گئے: ”میں ایک
 آپ ہی کی طرح کے دوست کے ہمراہ وہاں زبردستی لے جایا گیا تھا۔۔۔ سنا سنا ناچ
 دیکھنا میرا شیوہ نہیں، میں اُن کے اصرار پر چلا گیا تھا۔۔۔ جا کر باہر کھیلے صحن میں تسبیح
 رونے لگا تھا۔۔۔ میں نمازی یا نیک یا پرہیزگار نہیں ہوں۔۔۔ نماز پڑھنا جان پر آتا ہے
 اس لئے اللہ میاں کو خوش کرنے کے لئے تسبیح ہمیشہ پڑھتا ہوں۔۔۔ آسان عبادت ہے
 بیٹھے بیٹھے موتی گراتے رہو۔ اللہ اللہ کرتے رہو۔۔۔ اللہ میاں نگتہ نواز ہیں، کیا پتہ اسی
 بہانے بخش دیں۔۔۔ گاتے گاتے بی بی کھاک گئی۔۔۔ دنیا والے کہتے ہی بازارِ روزنامے
 اُسے پکارتی، میں اُسے بی بی کہتا ہوں، تو کوئی دوسری لڑکیاں ناچنے گانے کو بیٹھ گئیں
 ۔۔۔ بی بی صحن میں پڑے پلنگ پر لیٹنے آئی تو میں وہیں بیٹھا تسبیح رول رہا تھا۔۔۔ اُس
 نے مجھے بابا کہہ کر مخاطب کیا تھا۔۔۔ اور تب سے، تبھی سے وہ میری بیٹی کہتی۔۔۔ یا پھر
 ممکن ہے میری عقل کا پھیر ہو اور وہ سدا سے میری بیٹی رہی ہو۔۔۔“

نواب صاحب نے ذرا حیرت سے اُس سے پھرے بول پڑھے کو دیکھا۔

”اُس نے مجھ سے پوچھا تھا: ”بابا آپ اس ماحول میں تسبیح پڑھنے آئے ہیں۔“

میں نے جوابات کہتی اُسے بتا دی تھی۔۔۔ جن نواب صاحب کے ساتھ میں آیا ہوں۔ آیا
 نہیں ہوں بھیجا گیا ہوں۔ اُن کی بیگم صاحبہ نے دوستی کے ناتے مجھے انہیں سنبھالنے کی خاطر

بھیجا ہے۔ کہیں رات کو واپسی میں اندھیرے اُجھالے گر نہ پڑیں۔ زیادہ بہک نہ جائیں پھر اُس نے کہا : ”بابا میں خود تو کہیں نہیں آتی جاتی ہوں۔ آپ سے ملنے کو جی چاہیے تو کہاں ملوں۔ کیوں کہ آپ سے بار بار ملنے کو جی چاہیے گا۔ یہ دل سے آواز آتی ہے۔“ اور جب میں نے پوچھا تھا کہ وہ خود کہیں کیوں نہیں جاتی تو اُس نے چند باتیں بتائی تھیں۔ اپنی محبوبیاں۔ اور چونکہ میں اُسے بیٹی کہہ چکا تھا اس لئے اُس کی مجبور یوں سے مجبور ہو کر میں نے خود اس کے ہاں جانا شروع کر دیا۔ ہفتے میں ایک بار۔ اور یہ سلسلہ مدت سے جاری ہے۔ اور اسی لئے یہ بات کہتا ہوں اور وثوق سے کہتا ہوں کیوں کہ اسے جانتا ہوں پہچانتا ہوں کہ وہ نہیں آئے گی۔“

”آپ عورتوں کی اس ذات۔ پاتر ذات کو نہیں سمجھتے ذاکر خاں۔ آپ توڑا بھرا شرفیاں لے جایئے۔ کھنچی چلی نہ آئے تو ہمارا نام پلٹ دیجئے گا۔“

”ہو سکتا ہے کہ اُس کے گھر تک، اُس تک نہ پہنچوں ہی نہیں، یو نہی آکر کہہ دوں۔ یا یہ بھی ہو سکتا ہے جا کر آؤں مگر لیکن آپ کو یقین نہ آئے تو کیا یہ نہیں ہو سکتا کہ آپ خود ہی چلے جائیں۔؟“

نواب صاحب سختی سے بولے : ”نہیں ذاکر خاں، یہ نہیں ہو سکتا۔ ہم اب عمر کے اُس دور میں ہیں کہ ہمارا ایک بھی غلط خدم پرے خاندان کو تباہ کر سکتا۔ کنواریں رہے سو وخت کی بات ہو رہی تھی۔ اب کسی پاتر کے گھر پہ جانا۔؟ کبھی نہیں... لا حول ولا۔“

اپنے طور پر نواب شوکت نے خود بھی ایک کام کیا۔ محل کی تمام لڑکیوں عورتوں سے کہہ دیا کہ وہ صیغہ مندر میں بات کریں۔ دلہن پاشا نے سنا تو ناک پر انگلی رکھ کر بولیں :

”دوئی یہ موئی کیا بات ہوئی جی۔“

”آپ کے سمجھ میں نہیں آئے گی۔ بس اتنا ہم بولتے ہیں کی اب سب لوگ
 لڑکوں مردوں کے ویسی بات کرنا۔“
 ”مگر آخر کیوں؟“

وہ جُزبِز ہو کر بولے: ”ارے باوا، جان حوران لڑکا محض ماحول کی وجہ سے سُست
 لڑکیوں کے جیسی بات کر رہا ہے۔ اب اُس کے آس پاس سب لڑکیاں، لڑکوں کے جیسی
 بات کریں گے تو وہ بھی وہی طریقہ اختیار کریں گا۔“

دوسری صبح بڑی بیٹی حسب معمول اسکول جاتے وقت اپنی ماں اور دادی کو سلام،
 خدا حافظ کہہ کر بولیں: ”اچھا امی۔“ دادی ماں خدا حافظ۔ اب میں چلتیوں۔“
 تو نواب صاحب تیزی سے بولے۔

”برکت بیٹے۔۔۔ اب میں چلتا ہوں بولو۔۔۔ رات کو آپ کے امی سچائے
 تھکے نا۔“

”جی ہو بابا۔۔۔ میں بھول گئی۔۔۔ ارے۔۔۔ بھول گیا تھا۔۔۔“
 دن بھر میں کئی بار سنہی مذاق میں سب لڑکیاں ایک دوسرے کو ٹوکتیں۔
 ”دیکھ تو نے پھر جارتی بولی۔۔۔“

”اچھا باوا جار یا۔۔۔ بس۔۔۔“

”دیکھ تو نے پھر کام کرتی بول دی۔۔۔“

”اتے اب سے کام کرتا بولوں گی۔۔۔“

”ہائیں بولوں گی۔۔۔؟“

”اچھا اچھا بولوں گا۔۔۔ بس۔۔۔؟“

نواب سرفراز حیرت سے سب کو اس طرح باتیں کرتا سُنتے۔ انہیں سخت اٹ پنا
 لگتا کہ سب نے اچانک اس طرح اپنی بولی کیوں بدل دی ہے۔۔۔ حد یہ کہ اگر وہ خود بھی

بھوک نہ ہونے پر کہتے : — ”میں کھانا نہیں کھاؤں گی —“ تو کوئی نہ کوئی حنادہ انہیں ٹوکتی —

”چھوٹے نواب کھانا نہیں کھاؤں گی مت بولنے — کھانا نہیں کھاؤں گا بولنے —“ لیکن اُن کی زبان پرنتی بولی چڑھ ہی نہیں رہی تھی — مزے کی بات یہ ہوئی کہ ادھر بیٹیوں برکت، نکہت، مسرت نے اسکول سے آکر ہنس ہنس کر ماں کو بتانا شروع کیا۔

”امی پہلے پہلے تو لڑکیاں خود ہمارا مناخ بنالے کی یہ کیا لڑکوں کے جیسا بات کر رہیں جی — مگر اب تو بولو بھی لوگاں ہمارے ویسا لڑکوں کی طرح باتاں کرے رہیں —“ امی ناک پر اُٹھلی رکھ کر بولیں : ”تمہارے بابا حضور کے تو نرالے باتاں ہیں ماں —“

ذاکر خاں اشرفیاں لے کر گئے بھی اور واپس بھی آ گئے —
 ”حضور میں آدمی کی پہچان رکھتا ہوں — وہ نہیں مانیں —“
 ”تھیلی بھرا اشرفیاں واپس کر دی اُنے —؟“ نواب شوکت کا حیرت سے موندہ کھلاہ گیا —

”میں آپ سے پہلے ہی عرض کر چکا تھا —“
 ”پھر اب ہم کیا کرنا —“ وہ پریشانی سے بولے۔
 ”اب آپ بس یہ کیجئے کہ صاحب زادے کو خود وہاں بھیجا دیجئے —“ وہ رمان سے بولے —

”وماغ خراب ہے آپ کا —“ شوکت نواب چنچے : ”ایک پاتر کے گھرا ایک نواب زادہ پیشہ جاتے —“
 ”علاج حضور علاج —“ ذاکر خاں بھانے کے انداز میں نرمی سے بولے۔

”اور تو کوئی صورت نظر نہیں آتی — وہ بی بی یہاں آنے پر راضی نہیں۔ آپ صاحبزادے کو وہاں بھجوانے پر راضی نہیں — آخر بات کیسے بنے گی۔“

”کیا شہر کے سب پاتراں مر گئیں — کیا اُسی میں سُرخاب کے پراں لگے وے ہیں۔“ نواب صاحب الجھ کر بولے — ”آپ کسی اور کو ڈھونڈھئے۔“

”میں تو ہزار ڈھونڈھ لوں — لیکن ڈاکٹر صاحب نے جس قابل استاد کے پاسے میں فرمایا ہے وہ ساری خصوصیات تو اُسی بی بی میں ہیں بس — آپ تو کبھی گئے نہیں نا — ایک خلقت اُمڈی پڑتی ہے — کوئی تو بات ہوگی نا —“ نواب صاحب بڑی دیر تک خاموش رہے پھر پوچھا —

”محل میں بیگم پوچھیں گی نیچے کو کہاں بھجوا دئے تو۔“

”آپ کہہ دیں پہاڑ پہ بھجوا دیا ہے۔“

”اچھی خاصی تو صحت ہے۔ پہاڑ پہ کاتے کو — یہ تو کوئی معقول بہانہ نہیں

ہوتا۔“

”تو یوں کہہ دیجئے کہ ماشاء اللہ صاحب زادے اب جوان ہوتے — کام کلج سنبھالنا تو انہی کو ہے — زمینات اور موغنے کی دیکھ بھال اور جاتزے کے لئے کچھ دنوں کے لئے گاؤں بھجوا رہے ہیں — اس پر تو بیگم صاحبہ معترض نہ ہوں گی — آخر مرد ہی کام سنبھالا کرتے ہیں۔“

تھوڑی دیر سوچ کر نواب صاحب بولے : ”کیا یہ نہیں ہو سکتا کی روز جاتیں اور شام کو یا رات پڑے واپس آجائیں۔“

”اس میں خرابی یہ ہوگی کہ جس ماحول کی یکسانیت انہیں درکار ہے وہ باقی نہیں رہے گی — رات کو یہاں آجانے سے پھر وہی محل ہوگا، وہی لڑکیاں، وہی ماحول، چند روز متواتر وہاں رہ جائیں گے تو ایک نئی دُنیا سے روشناس ہو جائیں گے۔ آخر تو پھر اُسی

محل میں واپس آنا ہی ہے نا۔۔۔“
 ”کہتے تو آپ ٹھیک ہیں۔۔۔“ انہوں نے ایک ٹھنڈی سانس بھر کر کہا،
 ”اولاد کی محبت میں انسان کیسا کیسا خوار ہوتا ہے۔۔۔ ابھی مولیٰ جانے حسرت اور کیا
 دکھاتی ہے۔۔۔!“

محفل اپنے عروج پر تھی۔۔۔ بچے ہوتے بڑے کمرے کے ایک طرف مسند بھی
 ہوتی تھی۔۔۔ زرکاں منتقل۔۔۔ صرف وہ حصہ جہاں بیٹھا کرتے ہیں مخلص تھی، باقی سب
 طرف، حاشیوں میں وسط میں کارچوب کا کام کیا ہوا تھا۔۔۔ گاؤں تکیوں میں پیٹھے سے
 مس ہونے والا حصہ چھوڑ کر سلا تائے کا جگگاتا کام کیا ہوا تھا۔۔۔ اُس مسند پر کارچوب
 اور سلا تائے سے بھی زیادہ جگگاتی ہوئی ایک خوب صورت عورت بیٹھی ہوئی گا رہی تھی،

باغ میں گل کھلے جاتے ہیں کہ وہ آتے ہیں
 انگلیاں سرو اٹھاتے ہیں کہ وہ آتے ہیں
 جیتے جی کون عیادت کے اٹھائے احساں
 اس لئے جان سے جاتے ہیں کہ وہ آتے ہیں
 ذاکر خاں کے ہمراہ جب نواب سرفراز اس محفل میں قدم رنجہ ہوئے تو وہ
 اس شعر پہ تھی

دیر مت صبر کو لگی اے دل مشتاقِ جمال
 دیکھئے ہم کو بلا تے ہیں کہ وہ آتے ہیں
 نواب سرفراز اپنے باپ پر ہی پڑے تھے۔۔۔ آداؤں میں نسوانیت کا انداز
 تھا تو کیا ہوا، تھے تو مرد۔۔۔ بھرپور کھلائی پلائی۔۔۔ اٹھارہ سال کے تھے لیکن
 اپنی عمر سے دُگنے لگتے تھے۔۔۔ اُونچا پورا قد۔۔۔ بنی ہوئی تیار کاٹی۔۔۔ مضبوط ہاتھ

پاؤں — سُرخ و سفید رنگ، گھنے گھنے ہلکی لچک لئے ہوئے سیاہ بال — کتے ٹھلے
کے بھی خوب کتے — جب تک بات نہ کرتے محفل میں موجود لوگوں کی نظر ان پر سے نہ
بٹتی — بس بات کرتے ہی سارا سحر ٹوٹ جاتا —

اور اُس وقت تو وہ خاموشی کے ساتھ ہی داخل ہوئے تھے — اور کس انداز سے
— چمکتا ہوا اطلال کا سفید پاجامہ — ریشمی کمرے کا کلی دار کرتا، پٹیوں میں ہیرے
کے بٹن جگر مگر کرتے ہوئے — انگلیوں میں بھاری نگوں کی دو انگوٹیاں — مونہہ
پہ ہلکا ہلکا پسینہ جوا نہیں اور کبھی جاذبِ نظر بنائے دیتا تھا — ایک ہاتھ میں سفید جلیگ جیسا
رومال سلیقے سے پکڑے ہوئے تھے — اُن کی وجہ شخصیت کا سب سے دلکش پہلو اُن کے
بال اُس وقت جمے ہوئے تو یہ حسن اور بانگین پیدا نہ ہوتا — ایک دو چھلے ماسکھے پہ
آگرے تھے، جنہیں انہوں نے مارے گھبراہٹ کے پیچھے کرنے کی بجائے یونہی چھوڑ
دیا تھا —

گمانے والی نے انہیں کن آنکھیں سے آتا دیکھا، حاضرین محفل نے پوری پوری
آنکھوں سے دیکھا اور شعر کے بول مزادے گئے — اُن کے داخل ہوتے ہی منیہ نے
دوبارہ جان کر وہی شعر پڑھا —

دیرت صد کو لگی اے دلِ مشتاقِ جمال

دیکھتے ہم کو بلاتے ہیں کہ وہ آتے ہیں

کبھی نے آواز دے کنا :

”اجی حضرت اُنوں خود ہی آگئے —“ اور سب نے بیک وقت نواب سرفراز

کی طرف دیکھا جو جھینپے جھینپے گدایدوں پر کبھی چاندنیوں میں سے ایک کے کونے پر فنا اُدھر
سے ٹپک گئے تھے —

سازوں کے شور میں ایک قہقہہ بلند ہوا۔ مغنیہ کے گانے میں کوئی خلل نہ پڑا۔

وہ اپنی رس بھری آواز سے گھاتی ہی رہی —

ساتھ ڈنٹن کے وہ کیا آئے متامت آئی،

خاک میں ہم کو ملا تے ہیں کہ وہ آتے ہیں

لوگوں کی آدمی توجہ گمانے سے ہٹ کر لوہا ب سرفراز کی طرف ہو گئی تھی — نئے نئے
دو لہروں کی طرح ان کا محفل میں شرمائے شرمائے انداز سے بیٹھنا بھی کو متوجہ کئے لے رہا تھا
— وہ کبھی کبھار ایک لمحے کو نظر اٹھا کر حاضرین کو دیکھتے، پھر گانے والی کو دیکھ کر فوراً نظر
جھکا لیتے — ایک بار انہوں نے ایسے ہی اچھتی ہوئی نظریے منقہ کو دیکھا تو وہ مسکرا
کر گمانے لگی —

کون آتا ہے بڑے وقت کسی کے پاس لے فارغ

لوگ دیوانہ بناتے ہیں کہ وہ آتے ہیں

اس کے بعد اور غزلوں کی فرمائشیں ہوئیں — وہ گھاتی رہی، مسنے والوں کا دل
لیجاتی رہی — سرفراز نواب سٹریٹ میٹھ سننے رہے — وہ ان کی جھجک کو مسکرا
مسکرا کر دیکھتی اور مزے لیتی رہی —

رات گئے جب محفل برخواست ہوئی، ساز بڑھا دئے گئے — مرجھائے پھولوں
کی پتیوں اور تھالیوں میں پڑے سوکھتے پانوں کو سیٹ کر چاند نیاں جھٹک دی گئیں، تو کبھی نواب
سرفراز اٹھی چاندنی پر، اٹھی کونے میں، اُسی انداز سے ٹکے بیٹھے رہے — سب لوگ اٹھ کر
چلے گئے — منقہ نے سنس کرا ان کی طرف دیکھا — اپنی جگہ سے اٹھ کر ان کے قریب
آئی ذرا دوری پر ہی رک کر مسکرائی —

”کہتے قبلہ — اب کیا ادا دے ہیں —“ نواب سرفراز اسکول میں داخل ہونے

والے پہلے دن کے بچے کی طرح کسمسا کر رہ گئے —

”آپ نے —“ وہ رک رک کر اٹھلا اٹھلا کر بولی، ”کوئی جواب نہیں دیا حضور!“

اب کی بارانہوں نے سر اٹھا کر ایک لمحے کو دیکھا۔۔۔۔۔ مجھ سے کہلایا گیا ہے کہ آپ کی شرم و
حیا دور کروں۔۔۔۔۔ کیسے کروں گی۔۔۔۔۔ وہ ایک ٹھنڈی سانس بھر کر بولی : ”سخت مشکل ہے“
نواب سرفراز نے یہ نہی نیٹھے رہے۔۔۔۔۔ چہرے پر ہلکی سی مسکراہٹ تک نہ آئی۔۔۔۔۔
گھبراہٹ البتہ بڑھ چکی تھی۔۔۔۔۔

”مونہہ میں مورتی ہیں کیا۔۔۔۔۔؟ اچھا بات کرنے سے گر جائیں گے۔۔۔۔۔ اسی لئے
مونہہ نہیں کھول رہے ہیں نا آپ۔۔۔۔۔!!“ وہ سنسی۔۔۔۔۔ ”اچھا۔۔۔۔۔ وعدہ رہا۔۔۔۔۔ سائے
مورتی سمیٹ کر آپ ہی کو دے دوں گی۔۔۔۔۔ چور نہیں ہوں۔۔۔۔۔“ ساری باتوں کے جواب
میں نواب سرفراز نے اتنا کہا :

”نیند آتی ہے میں سوتی۔۔۔۔۔“ وہ سنس کر بڑے لاڈ سے بولی : ”تو سوتی تو میں کب
جاگتی۔۔۔۔۔ میں کبھی سو جاؤں گی۔۔۔۔۔“ نواب سرفراز نے اس کے اس انداز پر چونک کر اُسے
دیکھا تو وہ بڑے عجیب سے لہجے میں لکر پر ہاتھ رکھ کر بولی :

”مرد ہیں تو مردوں کی طرح بات کیجئے نا۔۔۔۔۔ یا پھر کنگن پہن لیجئے۔۔۔۔۔ لیکن
آپ کے ہاتھ تو مردوں ہی کی طرح خنسیٹ اور بڑے بڑے ہیں، میرے کنگن چھوٹے پڑ جائیں گے
۔۔۔۔۔ خیر سارے کہہ کر بڑے بوالوں کی۔۔۔۔۔“ نواب سرفراز کو اس کے طعنے بھرے انداز گفتگو
سے عجیب کوفت ہوئی۔۔۔۔۔ محل میں تو بچپن سے لے کر آج تک کسی نے ایسی باتیں نہیں
سے بات کرنے کی جرأت نہیں کی تھی۔۔۔۔۔ ذرا غصے سے بولے :

”کیا میں چوڑیاں پہنوں گی۔۔۔۔۔؟“

”انداز تو یہی بتاتے ہیں کہ آپ چوڑیاں بھی پہنیں گے، دوپٹہ بھی اوڑھیں گے، ہنڈی
بھی رچائیں گے اور۔۔۔۔۔“ وہ سنسی۔۔۔۔۔ ”نگھار بھی کریں گے۔۔۔۔۔“

”ذاکر چچا بڑے کتے گاؤں لے جا رہیں۔۔۔۔۔“ اتنی حضور سے جھوٹ بولے اُن۔۔۔۔۔
میرے کو کال لا کے شیخ دیئے۔۔۔۔۔ اُن کے لہجے میں غصہ بھرا ہوا تھا۔۔۔۔۔

”بہت بُری جگہ ہے کیا یہ۔۔۔“ وہ ناک چڑھا کر بولی۔ انہوں نے سہاٹھا کر پہلی بار کھلی اور پوری آنکھوں سے اُس کا چہرہ دیکھا۔ خوبصورت چہرے پر بڑی ہوتی تیکھی سی ناک، جس میں ایک مٹھنی جھللا رہی تھی اور اُس نے اُس وقت ناک سکڑی ہوئی تھی اور بلالوا بنی ہوئی تھی۔

”نیں تو کیا اچھی ہے۔۔۔“ وہ اُس کے چہرے کو بڑے غور سے دیکھتے ہوئے بولے؛

”پتنگ ہے نام سہری۔۔۔“ آپ نے کیا سمجھا تھا ایسے ہی کسی سرائے میں چلے آتے ہیں؛

آئیے میرے ساتھ۔۔۔ اُٹھئے، آپ کو آپ کا کمرہ دکھا دوں۔۔۔“ وہ ٹھکم سے بولی۔

وہ اُٹھے۔۔۔ کس قدر بلند و بالا شخصیت ہے! اُس نے سوچا۔۔۔ وہ اُن کے سامنے کتنی چھوٹی سی لگ رہی تھی۔ اُن کی شخصیت کے سامنے دب کر رہ گئی تھی۔

کوئی نہیں کہہ سکتا میں اُن سے بڑی ہوں۔۔۔ اُس نے اپنے آپ میں سوچا۔۔۔ وہ اپنے سفید سفید پیر سلیم شاہی جوتیوں میں پرد چکے تھے۔۔۔ آگے پیچھے چلتے چلتے وہ ایک آستانہ و پیرستہ کمرے میں پہنچ گئے۔۔۔ وہ کمرے کی نفاست اور سجادے کو موندہ اُونچا کر کے دیکھا کئے۔۔۔ بولے کچھ نہیں۔۔۔ آنکھوں نے البتہ پسندیدگی کی پھلی کھا دی۔

”ہم تو بس ایسے ہی ہیں فقیر لوگ۔۔۔ آپ نواب صاحبان! اللہ ہی جانے کیسے قیام کر سکیں گے۔۔۔“ وہ انہیں جلانے کو بولی اور موندہ پیر کر سکرانے لگی۔ انہوں نے اُس کی طرف دیکھا تو وہ کہیں اور دیکھ رہی تھی۔ پھر وہ پٹی اور انہیں سمجھانے لگی۔

”دیکھئے آپ کا ساسا سامان وہ ساتھ والے چھوٹے کمرے میں ہے۔۔۔ کپڑے الماری میں لگا دئے گئے ہیں۔۔۔ جوتوں کا غالباً آپ کو بہت شوق ہے۔ ڈھیر سارے آتے ہیں تھوڑے بہت اس خانے میں۔۔۔ شگھار میز کے نچلے والے خانے میں رکھ دئے ہیں۔

باقی چھوٹے کمرے میں۔۔۔ آپ تو دیر سے آئے، گھٹی بھر سامان شام ہی کو پہنچ چکا تھا۔

میں نے سینت سجا کر رکھ دیا تھا۔۔۔ تو ایں کھوٹی پر بھی ہیں اور ساتھ والے حمام میں بھی۔۔۔

ضرورت کی ہر چیز آپ کو مل جائے گی — صرف میں نہیں ملوں گی، اس لئے کہ آپ کو میری ضرورت نہیں ہے۔“

”نہیں — نہیں —“ وہ اپنا آنکھ کھینچوں والا مضبوط ہاتھ بڑھا کر بولے —
”ایسی بات نہیں — آپ تو — آپ تو —“

”آپ تو — کیا — بات پوری کیجئے نا —“ وہ شریری ڈھٹائی سے بولی :
”سنو تو بھی کہ میں کیا ہوں ! مگر وہ جھجک کے مارے اپنی بات پوری نہ کر سکے — کمرے میں یہاں سے وہاں تک نرم گدگدا قالین بچھا ہوا تھا — قالین ہی پر ایک طرف اخروٹ کی لکڑی کا منقش صوفہ سیٹ لگا ہوا تھا — کونے میں ایک طرف دیوار گیر الماری تھی — دیوار سے لگ کر بیچ میں بڑا سا چھپر کھٹ جس پر چھپت گیری ہوتی تھی ۔

انہوں نے ایک نظر اسے دیکھا اور آگے بڑھ کر دھیرے سے صوفہ پر بیٹھ گئے ۔

”آپ بھی بیٹھئے نا —“ وہ بہت نرمی سے بولے ۔

”خدا کا شکر ہے اتنے اخلاق مند تو ہیں —“ وہ بھی دوسرے صوفے پر ٹپک

گئی — ”آپ کے لئے چائے کھانے کا بندوبست کروں —“

وہ جلدی سے بچوں کی سی بے تابی سے بولے : ”کھانا تو میں کھا کر آگئی تھی...“
اک دم اس کی ہنستی ہوتی آنکھیں کھل کر دیکھ کر جیسے ان کی زبان کو روک لگ گئی —
محل میں پچھلے تین چار دنوں سے مسلسل ایک دوسرے کی خبر لی جا رہی تھی، انہیں بھی اُکسا یا جا رہا تھا کہ زبان بدلیں، لیکن اُن پر کوئی اثر ہی نہیں ہو رہا تھا — اس وقت وہ خود ہی رک گئے — پھر تھوڑی دیر بعد بولے —

”میں کھانا کھا کر آگیا تھا —“

”دیکھئے —“ وہ تعریف بھرے لہجے میں بولی — ”صرف ایک جملے نے آپ

کی شخصیت کو کتنا بدل دیا — آخر آپ ایسی بات کرتے ہی کیوں ہیں —“

وہ شکایتی انداز سے بولے: — ”بھی ایچ تو ایسی بات کرتے میں کڑی تو کیا ہوا۔“
ایک دم انہوں نے رومال والا ہاتھ مونہ پر رکھ لیا — ”میں کراہی کیا ہوا —“ پھر وہ
خود ہی ہنس پڑے —

”آپ کو نیند آرہی ہوگی —“ وہ بھی ہنستے ہوئے بولی۔

”اب میں چلوں — بڑے فانوس کا بٹن یہ بیچ والا ہے — مات کی ہلکی
بتی کے لئے یہ والا بٹن دہائیے گا — آں —؟“ اُس نے بڑی ادا سے جھٹک کر
آں کہا۔

نواب سرور ازبے چینی سے بولے: — ”آپ کو نیند آرہی ہوئیں گی تو ویسا بولیں
میرے کو تو نہیں آرہی —“ وہ سمجھ گئی کہ وہ اُسے روکنا چاہ رہے ہیں لیکن شرم اور جھجک
اجازت نہیں دیتی — مسکرا کر بولی۔

”میں تو رات رات بھر بھی جاگوں تو نیند نہیں ساتی —

”تو پھر بیٹھے نا —“ بالآخر وہ بول ہی گئے —

”آپ کی نیند خراب ہوگی —“

”میرے کو نیند نہیں آرہی —“

”ابھی تھوڑی دیر پہلے تو آپ کہہ رہے تھے کہ نیند آرہی ہے میں سوئی —“ اُس کے

ہنسنے پر وہ شرمندہ سے ہو گئے — بولے:

”اصل میں زندگی میں پہلی بار اسنی حضور ہو رہی ہوں — ہونا —“ انہوں

نے جلدی سے خود ہی اپنی غلطی درست کرنی —

وہ چیخ کر کہے بولی: — ”بھئی یہ تو بہت ہی بُرا ہوا کہ اتنے ننھے ننھے سے پاپا کو

امی سے الگ کر دیا گیا — دودھ کی بوتل کا انتظام کروں؟“

وہ مصروبت سے بولے: — ”آپ تو ہم سے غراخ کر رہے ہیں —“

وہ اپنے کنگنوں سے کھیلتی ہوئی بولی : مذاق نہ کروں تو اور کیا کروں — آپ دیکھ
میں تو اچھے خاصے مرد ہیں اور باتیں ایسی کرتے ہیں —
”اب سے نہیں کروں گی — نہیں کروں گا —“ ایک ساتھ دونوں ہنسنے
لگے —

”اچھا جناب آپ نے اپنا نام تو بتایا ہی نہیں —“ وہ ہنستے ہنستے بولی —
”نواب سرفراز سبطوت —“ وہ دنا اکڑ کر بولے ۔
”شاباش —“ وہ زور سے ہنس کر بولی — اچھے بچے اپنے نام کے آگے
نواب ضرور لگایا کرتے ہیں —“

وہ حیرت سے بولے : ”ایسا نہیں بولنا کیا —“
”نہیں بولیں گے تو کیا آپ نواب نہیں رہیں گے —؟“ وہ پھر نرمی سے بولی ۔
”اگر زندگی بھر آپ کو یہی احساس رہا کہ آپ نواب ہیں تو دانستہ، نادانستہ آپ سے کسی دل
ٹوٹیں گے —“ اچانک اس کا لہجہ دکھ سے بھر گیا —
وہ کچھ نہ سمجھے — ”اب سے نہیں بولوں گی — نہیں بولوں گا —“ اس
بار وہ نہ مسکرائی نہ ہنسی — کھوڑی دیر یو نہی خاموش رہی — پھر نواب سرفراز
بی بولے —

”آپ تو اپنا نام بتاتے ہی نہیں —“
”توبہ —“ وہ ایک گہری سانس لے کر بولی ۔
”آپ کس بات پر توبہ کر رہیں —“ وہ حیرت سے بولے تو وہ ذرا تکلیف
سے مسکرائی —

”میرا نام ہی توبہ ہے —“
”یہ ایسا کیسا نام ہے —“ لاواہی ماں تو بولنے کی گناہ بہوت کرے تو توبہ کرتے ۔

نام تو توبہ نہیں ہونا چاہیے نا۔۔۔

”رنگ گناہ کرتے ہیں تو توبہ کرتے ہیں۔۔۔ میں تو سبہا پاگناہ ہوں۔۔۔ کتنی

توبہ کرتی اس لئے اپنا نام ہی توبہ رکھ لیا۔۔۔“ وہ دگنی حیرت سے بولے۔

”آپ کا نام آپ خود ایسا رکھ لئے۔۔۔ ماں باپ نہیں رکھے۔۔۔“

”ہماری دنیا میں ہم خود ہی اپنے نام رکھ لیتے ہیں۔۔۔“

”آپ کی دنیا کون سی ہے۔۔۔“ وہ کھوڑی دیر چپ رہ کر بولے۔

”میں ایک طوائف ہوں۔۔۔ پاتر۔۔۔“

اکٹھارہ سال کا ایک جوان مرد۔۔۔ بھلے اُس کے انداز نسوانی ہوں۔۔۔ لیکن جو

پڑھا لکھا بھی ہو۔۔۔ بچپن سے خاندان بھر میں ناچ رنگ کی مٹھلیں بھی دیکھ چکا ہو، ایک

نوابی ماحول کا مرد ہو۔۔۔ وہ اس نام سے چونک تو نہیں سکتا۔۔۔ وہ کھوڑی دیر اُس

کے معصوم چہرے کو دیکھتے رہے پھر بڑی سچائی سے بولے :

”مگر آپ کے چہرے سے تو نہیں لگتا۔۔۔“

”چہرہ۔۔۔ کتاب نہیں ہوتا۔۔۔ پھر بھی پڑھا جاسکتا ہے۔۔۔ آپ نے

چہرے کی کتاب تو پڑھ لی لیکن، کتے کی وہ تحریر نہیں پڑھی جو میرا مُقدّر ہے۔۔۔“ نواب

سرفراز اُکوڑوں کی طرح اُس کا مونہہ دیکھتے رہے۔۔۔

اُس کے چلے جانے کے بعد بھی بڑی دیر تک اُنہیں میند نہیں آئی۔۔۔

لیکن اُنہیں سخت حیرت یوں کتنی کہ یہ بے خوابی ماں، باپ، دادی یا بہنوں سے کچھنے کی وجہ

سے نہیں کتنی بلکہ وہ جوان سے صرف ایک دیوار آڑے کتنی اسی کے کچھنے یا چلے جانے کی

وجہ سے کتنی۔۔۔

صبح نئے انداز سے جلوہ گر ہوئی۔۔۔ محل میں جب وہ صبح ہی صبح۔۔۔ اور ان

کی صبح دس گیارہ بجے سے پہلے نہیں ہوتی، اُٹھتے تھے تو چوڑی سے چھوکر یاں انہیں

گھیر لیتی تھیں —

”ایو چھوٹے نواب اب اُٹھتے نا۔“

”اللہ پاشا پانی ٹھنڈا ہو کر جارا۔“

”چھوٹے نواب پراسٹھے اجازت لکڑی کے ٹکڑے ہو جائیں گے۔“

”چھوٹے پاشا — آپ آج چلا کھاتے کی تباہی کی اُبلوا اندھ۔“

ادھر سے ایک پاؤں دباتی — دوسری سر میں ماش شروع کر دیتی — کوئی اُٹھکیاں
چٹختی اور یہ مزے مزے میں کروٹوں پہ کروٹیں لے جاتے — بیچ بیچ میں چھو کر یوں
کی گردان جاری رہتی —

”ایو سرکار اب کب تک پڑے رہتے۔“

”اُٹھتی نا ابھی۔“ وہ سستی بکالتے — ہاتھ پاؤں تٹاتے ۔

یہاں ابھی ملگجا ملگجا اُجالا اور ہلکا ہلکا اندھیرا باقی ہی تھا کہ کسی نے مترنم آواز سے
تلاوت کرنی شروع کر دی — انہوں نے پڑے پڑے سوچا کہ وہ کہاں ہیں — پھر
رات کا اپنا آنا یاد آگیا — تلاوت کی آواز بند ہوئی — پھر دھیرے دھیرے ایک
چاپ اُن کے کمرے تک پہنچی، کوئی دروازے میں رُک گیا ۔

”آپ نماز کے لئے اُٹھیں گے۔“ وہی آواز کہتی — رات والی ۔

دوسرے کمروں میں بل چل ہو رہی تھی — پتہ نہیں لگ جاگ اُٹھے تھے یا سوئے
ہی نہیں تھے — اُن کی کچھ سمجھ میں نہ آیا کہ کیا جواب دیں — وہ ابھی تک دروازے ہی
میں کھڑی تھی — یہ اپنے بستر پر اٹھ کر بیٹھ چکے تھے — پھر وہ اندرائی — بٹن
دبا کر اُجالا کیا — دیکھا تو وہ سر جھکائے بستر پر بیٹھے تھے ۔

”آپ تو سرفراز ہیں نا — سرفراز کے معنی آپ کو معلوم ہیں —؟ سر بلند۔“

پھر آپ یوں سر جھکائے کیوں بیٹھے ہیں۔“ انہوں نے سر اٹھا کر اُسے دیکھا —

کس قدر بکھری اور مستحری صاف شفاف اور نفیس عورت تھی — رات کا سراپا ابھی
 تک آنکھوں میں تھا — انہوں نے پہلی بار کسی عورت کو سڑی میں دیکھا تھا —
 گھر میں دادی اماں سے لے کر، امی حضور تک اور بہنوں سے لے کر لو کرانیوں تک
 سب چوڑی دارا ریبی پا جاے، یا کھڑے چار کلی کے پا جاے یا آڑے پا جاے کرتے
 پہنتی تھیں — اس پر اوڑھنیاں یا چھ گزی کھڑے دوپٹے — سڑی کا محسل میں
 چلن نہیں تھا — بابا حضور امی کے لئے دو تین موقعوں پر سڑیاں لاتے تھے لیکن
 وہ ساس کے ادب اور خوف سے پہنتی نہ تھیں — دادی اماں کہتی تھیں :
 ”یہ پاتروں کا پہناوا ہے اجاڑ —“

رات کو اس نے نیلے نیلے رنگ کی باریک جارجٹ کی ساڑھی اور اسی رنگ کا
 بلاؤز پہن رکھا تھا — سڑی پر نیلے بادے کی کاماتی تڑی ہوئی تھی — زیوروں میں
 بھی نیلے رنگ کے نگ جڑے ہوئے تھے — ہاتھوں میں نیلے منگوں کا حیدر آبادی جوڑا
 تھا جو ہر جنبش کے ساتھ جھل جھل کر لے لگتا تھا — آنکھیں جو قدرتی طور پر نیلا بیٹ
 لئے ہوئے تھیں، لباس کے ساتھ بڑی طرح میل کھا رہی تھیں — نیلے لباس میں گلابی چہرہ
 پھول کی طرح رکھا ہوا تھا — کانوں میں بے بے جھیر لے ہوئے نیلے آدیزے اور گٹے
 میں نیلا جڑاؤ گلوند — پھر اس کا پتو سنبھالنے کا نزاکت بھرا انداز — جب بھی اپنل
 ڈھلک جاتا، وہ لمبی لمبی کافر کی بنی انگلیوں سے، دو چکیوں سے شانے کے پاس سے
 سڑی کو پکڑتی اور دھیرے سے مڑی گردن تک لے جا کر پتو یوں میکا دیتی کہ سڑی پر
 ٹانمکا ہوا طلائی حاشیہ لوجے اٹھتا —

اور اب وہ سفید سڑی اور سفید ہی بلاؤز میں ملبوس نورانی چہرہ لئے انہیں
 جگا رہی تھیں — نہ جیم پر زیور تھا نہ رات والا سنگھار — لیکن اس وقت چہرہ رات
 سے کہیں زیادہ پاکیزہ لگ رہا تھا —

”آپ موزہ نہ ہاتھ دھوئیں تو چائے ناشتہ بھجواؤں —“ وہ ایک چھلانگ مار کر بستر سے اترے۔

”نیتیں میں پہلے نماز پڑھوں... گا...“ وہ ذرا رک کر بولے اور رائے دیکھ کر مسکرائے۔

”مجھے پتہ تھا محل میں آپ نماز پڑھتے ہوں یا نہ پڑھتے ہوں — یہاں ضرور پڑھیں گے — دیکھتے رات ہی کو میں نے جاننا نہ سہی کے سرہانے لٹکا دی تھی۔“ ناشتہ کرے میں ہی لگ گیا تھا — وہ پراسٹھے کا لوالہ توڑتے ہوئے بولے۔

”اتنی صبح آپ کیا اٹھ گئے؟“ وہ سنہی — ”میں سوتی تو اٹھتی نا — میں رات سے ہی جاگ رہی ہوں۔“ وہ کاتے کو — ”وہ حیرت سے بولے — آپ کو نیند نہیں آتی؟“ وہ ایک ٹھنڈی آہ بھر کر بولی — ”نیند ہی تو نہیں آتی —“ ایک دم وہ بات کا موضوع بدل کر بولی —

”آپ جلدی سے ناشتے سے فارغ ہو لیں تو باغ میں ہوا خوری کو چلیں گے۔“ آپ کے گھر میں باغ ہوتا — ”وہ بچوں کی سی خوشی سے بولے۔“ ایسے ہی غریب مٹو چھوٹا سا باغ میں نے اپنے ہاتھوں سے لگایا ہے۔“ پھر تو وہ بہت اچھا ہوئیں گا — وہ ایک فرد کی طرح بولے۔

”کیوں ایسی کیا خاص بات ہو گئی —“ وہ تڑپھی نظر سے دیکھتے ہوئے بولی۔

”نیتیں ایسے ہی — بولا —“ اور وہ جھینپ کر ہنس دئے۔

”ارے میں بھی کیا بداحسلاقی ہوں — آپ کو کھانے کو بھی نیتیں بولا —“ وہ براہمت سے بولے ”کھائے نہ کچھ —“

”یہ حکم ہے یا اصرار —“ وہ مسکرائی۔

”میں کیا حکم دیوں گی — نہیں نہیں میں کیا حکم دیوں گا —“

”کیوں آپ حکم کیوں نہیں دے سکتے — پتہ ہے آپ کی خدمت کے لئے مجھے
پانچ ہزار روپے ماہانہ دئے جائیں گے — اس حساب سے میں آپ کی باندی ہوئی۔
آپ میرے آقا —“

باہر چڑیاں چوں چوں کرنے لگی تھیں — پرندے چہچہا رہے تھے۔ ٹھنڈی اور
خوشگوار ہوا اپنے دامن میں خوشبوؤں کو لئے ہی چلی آرہی تھی — ایسا منظر نواب سرفراز
نے کبھی نہیں دیکھا تھا — اور ایسی باتیں کبھی نہیں سنی تھیں اور ایسی دوسری دنیا سے
آئی ہوئی مخلوق، جیسی کہ یہ عورت تھی، کبھی نہیں دیکھی تھی — ان کا دل عجیب سے
جذبات سے بھر گیا — سنجیدگی سے بولے۔

”زندگی میں آج تک کوئی ہمارا دل نہیں دکھایا — آپ کانے کو دکھاتے؟“
دن ایسے گزر رہے تھے جیسے سونے کے پھلے میں سے ریشمی دوپٹہ — سر سر — سر سر
شادی مہمانی میں کبھی ماں بہنوں کے ساتھ نواب سرفراز بھی جاتے تو ریتوں رسموں کو بڑے
چاؤ اور حیرت سے مومنہ کھولے دیکھتے — ایک رسم انہیں بہت اچھی لگتی تھی — دولہا
آر سی مصحف کے لئے دلہن کے تخت تک لایا جاتا ہے، لیکن سسرال والیاں خاص طور پر
سالیال، اور جوان بھابیاں، مومائیاں، رشتے ناتے کی سہاگنیں چڑھنے نہیں دیتیں —
روکے رکھتی ہیں ”جب تک اس پھلے میں سے ریشم کا دلہن کا دوپٹہ نہیں گزرا روگے اوپر نہیں
چڑھنے دیں گے — لیکن شرط یہ ہے کہ ایک ہی ہاتھ سے چھلا بھی پکڑو اور دوپٹہ بھی
سنجھالو —“ کوئی کوئی گھامڑ تو دونوں ہاتھ لگاتے اور پھر نیگ کے روپے لے کر ہی ان
کو چھوڑا جاتا — اور کوئی کوئی مہارت سے ادھر چھلا پکڑا، چھوٹی انگلی میں ڈالا —
دانتوں سے دوپٹے کا کونا پکڑ کے پھلے میں سے گزرا اور سر سر دوپٹہ چلا منزل کو —
ادھر شرمچ جاتا —

”اے بے یہ تو بے ایمانی ہے۔ ایک ہاتھ میں کرنا تھا۔۔۔ یہ تو دانتوں سے پکڑے رہے۔۔۔“

دو لہا والیاں بولتیں : ”آئی واہ دانتوں کی منا ہی تھی کیا۔۔۔ وہ تو دوسرے ہاتھ کو منہ کرے تھے۔۔۔“ ادھر ہنسی ہوتی رہتی ادھر دوپٹہ چھلتے سے پار بھی اڑ جاتا۔ بس اُسی طرح ان کے بھی شب و روز سونے کے چھلتے میں سے ریشم کی طرح سر سر گزر رہے تھے۔۔۔ بچکے جا رہے تھے۔

اب وہ محل واپس جائیں گے تو کیا کریں گے۔۔۔؟“ یہ سوال بار بار ان کے ذہن میں آتا تھا۔۔۔ اس نے انہیں بتایا تھا کہ وہ دو مہینوں کے لئے یہاں بھجوائے گئے ہیں۔۔۔ پہلی بات تو انہیں یہی نہیں معلوم تھا کہ آخر وہ کس وجہ سے یہاں بھیجے گئے ہیں لیکن اب بھیج ہی دئے گئے تھے تو واپس کیوں بلائے جائیں۔۔۔؟ ابھی کل چھ دن ہی ہوئے تھے اور یہاں ان کا ایسا دل لگ گیا تھا کہ وہ دل ہی دل میں سوچ رہے تھے کہ بابا حضور سے کہہ دیں گے کہ کیسا بھی کر کے میرے رہنے کا اب یہیں انتظام کر دیتے۔

ایک عجیب نرالی دنیا تھی یہاں کی بھی۔۔۔ پہلے دن جب وہ آئے تھے، رات کا وقت تھا۔۔۔ مندر پر سامنے ہی وہ گانا گاتی بیٹھی تھی۔۔۔ ساتھ میں ساز بندے تھے۔۔۔ اندر باہر کچھ لڑکیاں اور عورتیں بھی آ جا رہی تھیں۔۔۔ جب کچھ اندازا انہیں نہ ہو سکا تھا۔۔۔ اب پتہ چلا تھا کہ وہ سب بھی ناچتی گاتی تھیں۔۔۔ چھ دنوں سے خود اس نے تو پھر محفل نہیں سجا ئی، دوسری لڑکیاں البتہ آنے والوں کا ناچ گانے سے دل بہلاتی تھیں۔ انہوں نے ایک دن پوچھا بھی۔۔۔

”پہلے تو آپ گاتے بیٹھے تھے۔۔۔ جس دن میں آیا تھا۔۔۔ اب کیوں نہیں گاتے آپ۔۔۔؟“

”گادوں گی۔۔۔ ناچوں گی بھی۔۔۔ یہ تو میرا پیشہ ٹھیرا۔۔۔ اصل میں آپ کے

آنے کی خوشی میں سمجھتے یا آپ کی دل بستگی کی خاطر، میں نے چھٹی کر رکھی ہے۔“

”لوگاں آپ کا نام لے لے کر بہت پیکارتے۔“ تاہم ”روزانہ رات کو محفل سحری اور دوسری لڑکیاں گانے بجانے بیٹھتیں تو وہ بھی سرفراز نواب کو لے کر وہیں آ جاتی اور گلدستے کی طرح سج جاتی۔“ گھر کے سارے لوگ اُسے بی بی کہتے۔“ چھوٹی لڑکیاں بی بی آپا کہتیں۔“ لڑکیاں گاتی رہیں اور لوگوں کی نگاہیں اسی پر جمی رہیں۔“ گاتے گاتے لڑکیاں سخت مٹانے کو اسے آمادہ کرتی رہیں۔

”بی بی آپا۔“ اب آپ آجائیں یہاں۔“ سب لوگ آپ کی آواز کے بل بوتے پر

”بی بی آپا۔“ نہیں گاتیں تو کم سے کم ہمارے سامنے آ کر تو نہ بیٹھئے۔“ ہماری سبکی ہوتی ہے۔“ وہ مسکراتے جاتی۔“ ایسا دقار اس کے چہرے پر تھا کہ لوگ نظر بھر کر دیکھنے کی بھی بہت نہ پاتے۔“ ایسی کوئی بھاری بھر کم شخصیت بھی نہیں تھی۔“

موزوں قد و قامت کی ایک خوب صورت عورت ضرور تھی، لیکن بے پناہ ملاحت۔“

بعض عورتیں اس قدر حسین، اتنی نفیس، اتنی بادقار اور کچھ ایسا رعقب حسن لئے ہوتی ہیں کہ مرد ان کی تمنا تو کرتے ہیں۔“ لیکن چھوٹے بوئے بہت نہیں ہوتی۔“ ایسی عورتوں کو عزت کئے کا خطرہ نہیں ہوتا۔“ مرد انہیں جی جان سے چاہتے ہیں۔“ وہ یہ بھی جانتے ہیں کہ عورت چھوٹے کے لئے ہی بنائی گئی ہے، پھر بھی وہ رعقب حسن سے تھرا جاتے ہیں۔“ نظر بھر کر دیکھ بھی نہیں پاتے۔

اور وہ بھی انہی عورتوں میں سے ایک تھی۔

وہ دن نواب سرفراز کی زندگی کا سب سے خوب صورت دن تھا۔ ایسا لذت آمیز دن

کہ وہ دنوں اس نشے میں سرشار ہے۔

محل میں یہ ہوتا تھا کہ جو نواب سرفراز نے کہہ دیا پتھر کی لکیر — کسی کی مجال نہ تھی کہ حکم سے سرتابی کرے، ذرا کسی بات پر غصے ہوئے اور لڑکیوں کی فوج کی فوج منانے اور خوشامد کرنے کے لئے تیار، اور یہ ہیں کہ مزید اینڈ تے جارہے ہیں مگر من کر نہیں دیتے — آنے کے کوئی آٹھویں دن کی بات تھی کہ نواب سرفراز نے اس سے اچانک ہی کہا۔

”آج آپ بہت خوب صورت لگ گئے۔“

”اچھا —“ وہ ہنسی ”آئینہ دیکھ کر رائے دوں گی۔ آپ کی پسند کا کیا

بھروسہ۔“ وہ بھی ہنس دئے۔ بولے :

”آج آپ اور میں ذرا گھومنے چلیں گے۔“

”گھومنے —؟“ وہ آنکھیں پھیلا کر حیرت سے چلائی : ”کہاں؟“

”ایسا ایچ — پتھر تھمتی — چار مینار — لاڈ بازار اور پھر ...“

”باس — باس — باس —“ وہ شرارت کے موڑ میں تھی ”بہت گھوم لے

بھئی — تھک کر چور ہو گئی میں تو —“ وہ سمجھ گئے کہ یہ ٹال رہی ہے۔ ذرا غصے

ہو کر بولے —

”تو آپ نہیں چلیں گے کہا —؟“

”میرا کہیں آنے جانے کو جی ہی نہیں چاہتا —“

”تو سچے آپ میرے سے بات بھی نہیں کرنا —“ وہ غصے میں بھر کر بولے تو

وہ الٹ کر بولی۔

”تو آپ کیا سمجھتے ہیں کہ میں آپ کے لئے مری جا رہی ہوں؟ ارے جناب آپ

ایک دن بات نہیں کریں گے تو میں سو دن نہیں کروں گی۔ آپ خود کو سمجھتے کیا ہیں۔ ہونہہ۔

اور وہ پیر پختی ان کے کمرے سے نکل گئی۔

”اے۔“ وہ زناٹے میں آگئے۔ یہ تو سچ منج بھل کر ہی چلی گئی۔ بجائے اس کے کہ مجھے مذاقی، خود ہی غصے ہو کر بیٹھ گئی۔ ارے ناہ !

انہیں پھر بھی ایک آس تھی کہ شاید وہ آئے لیکن دوپہر کے کھانے پر روز کی طرح وہ بلانے نہیں آئی۔ بلانا کیا وہ تو خود ہی انہی کے کمرے میں ان کا اور اپنا کھانا لے کر آجاتی تھی اور ساتھ بیٹھ کر ہنسی مذاق، شرارت اور چہلوں کے درمیان کھانا چلتا رہتا تھا۔ آج وہ کھانا لے کر کیا آتی، بوسیدہ مائے خالنا ماں آ کر دروازے میں اڑ گیا۔

”نباب صاب کا ناکہ رہو پنچاؤں ؟“

”انہیں بے حد غصہ آیا“ کھانا کدھر پنچاؤں۔ اس شخص کی بات چیت میں حرف و کار کوئی گزر ہی نہیں۔ کہاں تو وہ ہنسی سے بھرپور باتیں، ہنستا ہنستا چہرہ۔ ہری بھری ادائیں اور کہاں یہ بڑھا جس کی بات میں وہ بھی نہیں آتا، ہنسی کیا آئے گی۔ غصے سے تپ کر بولے :

”تمہارا نام کیا ہے جی۔“

وہ ادب سے بولے : ”ایدر میاں“ (حیدر میاں) آج ان کو ہر بات پر غصہ آ رہا تھا نام دیکھو تو ایدر میاں۔ بات سنو تو، کانا کدھر پنچاؤں ”خوب غصے سے بولے :

”بھاگ جاؤ۔“

وہ نرمی سے بولے ”باگ جاؤں ؟“

انہیں شدید غصے میں خیال آیا کہ مونہہ، یہ اس کی شرارت ہے اور اسی نے مجھے جلائے کے لئے اس سڑے مائے بڑھے کو بھجوا دیا ہے۔ چھلانگ لگا کر بستر سے نکلے اور سیدھے اس کے کمرے میں۔ وہ بڑے سکون سے لیٹی ہوئی تھی۔

”آپ کے یہاں میہانوں سے ایسا ہی سلوک ہوتا ہے کیا ؟“ وہ غصے سے لالہ پیلے

ہو رہے تھے۔ اس نے انہیں فدا سا مسکرا کر دیکھا مگر مونہہ نہ پھیر لیا۔

”لے کے ایک بے ہودہ بڑے کو میرے سر لاد دے، آپ خود کھانے کا پوچھنے نہیں آ سکتے تھے؟“ ان کے اس طرح چہچہانے پر اس نے صرف ایک نظر انہیں دیکھ کر وہ ایک نظر جس نے اٹھارہ سالوں کی سوئی ہوئی توڑوں کو جھنجھوڑ کر جگا دیا۔ وہ اسی طرح پُرسکون انداز سے بستر پر آڑی ترچھی لیٹی ہوئی تھی — ان کے چہچہانے کا جیسے اس پر کوئی اثر ہی نہیں ہوا تھا اور نہ وہ بات کرنے ہی کے موڈ میں تھی۔

اچانک ان کا دم پھول گیا — ایک ایسی تبدیلی انہوں نے اپنے آپ میں پائی کہ ان کا وجود بل گیا — اُسے یوں لیٹا دیکھ کر وہ اور بھی بے دم ہو گئے، سانس دھونکنی کی طرح چل رہی تھی، بڑی مشکل سے بہت مشکل سے انہوں نے آپ کو سنبھالا —

”ہو نہ ہو اس لباس، ساڑی میں ہی کچھ گڑ بڑ ہے۔ عورت پہن کر لیٹے تو مکر کے پاس کیا قاتل خم پڑ جاتا ہے، انہوں نے اُسے گرسنہ نظروں سے گھورتے ہوئے سوچا۔

وہ ان کے جذبات کے متوجہ نہ ہو کر بے خبر، یا جان بوجھ کر بے خبر بنی ہوئی لیٹی رہی تھیں۔ ہار کر جب وہ اس کے کمرے سے بچنے لگے تو انہیں لگا کہ شاید اس کے دل میں کچھ رحم آجائے اور وہ بلائے لیکن وہ تو منانے کے لئے بنی ہی نہیں تھی۔

ایک دن گزرا —

دوسرا دن گزرا —

تیسرا بھی دن گزر گیا — رات آئی — آج جانے کتنے دنوں بعد اس نے محفل سجاتی — ہارمونیم ہاتھ میں لینے سے پہلے حاضرین محفل کو بھرپور نظروں سے اور انہیں نواب سرفراز کو اچھٹی نظر سے دیکھ کر سازندوں سے مخاطب ہوئی۔

”محفل میں کوئی ہم سے خفا خفا ہے — سمجھ میں نہیں آتا کیا گائیں کہ یہ خفگی دور ہو جاتے —؟“

نواب سرفراز پوری جان سے سننا گئے۔ اُف! یہ عورت تو مجھے مار ڈالے گی۔

غصے ہو جاؤ تو مناتی نہیں — بات کرو تو سُنتی نہیں — مخاطب کرو تو بات نہیں کرتی اور
 دُور سٹو تو آنکھوں کے کونوں سے بلادے دیتی ہے — رُعب داب ایسا کہ چھو نہ سکو۔
 تو کیا کرو مَر جاؤ —؟ نہیں نواب سرفراز! محل چلو، وہاں بھوت لڑکیاں ہیں۔

ان خیالات کی دُور ٹوٹ گئی — ساندوں کی سنگت میں اس کی آواز کا جادو
 سارے میں بول رہا تھا — کیا گلے میں نور بھرا ہوا تھا — انہیں لگا کہ اگر یہ عورت
 اندھیرے کونے میں بیٹھ کر بھی گلاتے تو اس کی آواز کے اُجالے سے کمرہ روشن ہو جائے
 کس مصیبت سے بسرمِ شبِ عزم کرتے ہیں
 رات بھر ہائے صنم ہائے صنم کرتے ہیں
 وہ شر پڑھنے کا انداز اور وہی اُچھلتی ہوئی نیرنگاہ پھینکنا — نواب سرفراز کو
 محفل سے اُٹھتے بن پڑ رہی تھی نہ بیٹھتے —

برسوں تڑپاتے ہیں جب تمنغ علم کرتے ہیں
 کس تکلف سے وہ تکلیفِ ستم کرتے ہیں
 مجھ سے کہتا ہے یہ احسان جتا کر ظالم
 ہم سوا تیرے کسی پر بھی ستم کرتے ہیں
 اور پھر سب کو نظر انداز کر کے پوری پوری توجہ ان کی طرف کرنا لیکن اس میں بھی
 ایک ادا کہ محفل سمجھے نہ سمجھے لیکن وہ سمجھ لے جس کے لئے گایا گیا ہے
 ہم ہی بدنام ہیں جھوٹے بھی ہم ہی ہیں بیشک
 ہم ستم کرتے ہیں اور آپ کرم کرتے ہیں
 پھر تحت اللفظ حاضرین کی طرف دیکھ کر ہرک ہرک کر۔

”ہاں صاحب ہم ستم کرتے ہیں اور آپ تو کرم کرتے ہیں نا —“
 ایسی بات انہوں نے اب تک نہیں گزاری تھی — اس میں ایک کیف بھی تھا

کسک بھی، دل آزاری بھی، کچھ کھونے کا احساس بھی، کچھ پالنے کی کیفیت بھی، ایک لذت بے نام —

پندرہ دنوں بعد ڈاکٹر صاحب محل پر آکر اپنے مریض کو دیکھنے آنے والے تھے اس لئے نواب صاحب نے ذرا خال کو بھجوا کر ایک دن پہلے ہی صاحبزادے کو محل بلوایا۔ جس صبح ڈاکٹر صاحب آنے والے تھے، اس سے کچھلی رات کو یہ ہوا :
رات کو صاحبزادے کے کمرے میں دودھ پھینچنے نے زیون گئی تو سہی لیکن روٹی نہیں — اس کی ماں بھی "چھوٹے صاحب کے پاؤں واؤں دبانے بیٹھ گئی ہوئی گی" ایک گھنٹہ — دو گھنٹہ — انتظار کرتے کرتے زیون کی ماں سو گئی — صبح آنکھ کھلی تو ہڑبڑا کر دیکھا، ابھی تک زیون غائب تھی — گھبرا کر چھوٹے سرکار کے کمرے کو بھاگی — دروازے کو دھکا دیا تو کھل گیا — سامنے جو منظر تھا اس نے اسے بال نوچنے اور سر پیٹنے پر مجبور کر دیا —

بلے چوڑے چھپر کھٹ پر پہلے تو زیون دکھائی ہی نہیں دی، جو غور سے دیکھا تو درویش ایک جسم بن کر پڑی ہوئی تھیں اور سفید چادر پر گل بوٹے بنے ہوئے تھے۔
"میں لٹ گئی پاشا!"

"میں برباد ہو گئی پاشا —"

"آگے کیا ہوا —؟" صبح ہی صبح یہ ہنگامہ دیکھ کر وہ بوکھلا گئیں —

"آگے کیا ہوا — بول تو سہی ہوئی —"

"اب کیا بولوں پاشا — بولنے کو مونہہ ایچ کہاں رہ گیا، وہ دھڑا دھڑا چھاتی کوٹنے لگی —"

دلہن پاشا نے بڑے افسوس سے نواب شوکت کو رات کی واردات سنائی تو وہ

ہاتھ اٹھا کر بولے۔

”مولیٰ کا احسان ہے — شکر ہے۔“

”اُنی کیا آپ کی مغز ماری گئی جی — یہاں ایک غریب بچی کی عزت لٹ گئی۔

ہو رہا آپ مولیٰ کا شکر ادا کر رہے —“

”انسان بڑا خود غرض ہے بیگم — آپ کو کیا بتانا، ہم آج کتے خوش ہیں۔ ہمارے

سر سے آج کتا بڑا بوجھ الٹھٹایا۔“

مال تو بے حد خوش تھیں کہ پندرہ دنوں بعد بٹیا گھاؤں سے آیا ہے لیکن الگ
الگ باپ بیٹے کے دل میں چپکٹی سی چل رہی تھی — نواب شوکت سوچ رہے تھے کہ اب
صاحبزادے کو کیوں طوائف کے کوکھے پر بھجوائیں — علاج تو پورا ہو ہی گیا — اور
صاحبزادے سوچ رہے تھے، دو دن گزر گئے ہیں مجھے کیوں بھجوا یا گیا تھا وہاں یہی پتہ نہ
چل سکا اور اب روکا کیوں جا رہا ہے یہ بھی نہیں معلوم؟ لیکن اے مولیٰ کوئی مجھے نہ روکے میں
اب محل میں کیسے رہوں گا —؟

ڈاکٹر صاحب آئے۔ تفصیلی باتیں ہوئیں — بے حد خوش ہوئے۔ بولے: ”مجھے پتہ تھا
میرا طریق علاج ناکارہ نہیں ہے — بہر حال ایک بچی کی عزت لٹ گئی سخت افسوس کی
بات ہے — خدا گناہوں کو معاف کرنے والا ہے — اچھی جگہ دیکھ شادی ضرور جلد
سے جلد کروا دیجئے — دان دہیز اتنا دیجئے کہ ماں کے دل کا غم بھی دھل جائے —
حالانکہ یہ داغ دولت سے نہیں دھلتے — لیکن پھر بھی دولت دھتوں کو چھپا ضرور
دیتی ہے —“

”زیورن کی شادی تو ہو جائیگی“ نواب صاحب بولے: ”لیکن اب آپ یہ بتائیے

کی صاحبزادے کو ابھی اور بھی وہاں بھجوانا چاہیے کی مطلب پورا ہو گیا —؟“

”میرے خیال سے تو منزلِ ملِ چچی ہے۔“ ڈاکٹر صاحب مسکرا کر بولے۔
لیکن منزل کہاں، ابھی تو نواب سرفراز نے آدھارات بھی طے نہیں کیا تھا۔
جو ان کے دل کو لگی ہوئی تھی اس سے سارا زمانہ بے خبر تھا۔

”ہوجی منشاں دیوان لڑکاں مرگئیں کیا کی میرے اڑتے سر کے نیچے کو ایکلا گاؤں پر
بھیسج دئے آپ۔ اب اللہ خیر سے وہ آیا تو میں نہیں واپس جانے دیوں گی۔“ دلہن
پاشارات کو نواب شوکت سے بولیں :

”جیسی آپ کی مرضی مگر کام سیکھتے رہتا تو اچھا تھا۔“ وہ تو خواہ مخواہ بہانہ سازی
کر رہے تھے۔

”وئی تو میں بھی بول رہی تھی۔“ چپ کا چپ نیچے کے پیچھے پڑے رہتے۔
اب دیکھو نا پندرہ دن کے اندر اندر وہ لڑکوں کے جیسا بات کرنا سیکھ گیا کی نہیں۔ چار
مردوں میں اٹھا بیٹھا تو آگیا محاورہ۔ آپ تو خود کچی عمر کا سمجھتے اس کو۔“ پھر وہ
ہنس کر بولیں :

”آپ اس نے سیکھنا بول کے سارے محل کے چھو کر یاں کو مردانی بات چیت کر دی ہے
اب کیا ہوا معلوم۔“ بچپن کے اسکول کے چھو کر یاں تو چھوڑو، اپنے خاندان
کے بھی سارے لڑکیاں بالیاں مردوں لڑکوں کے ویسی اسیج بات کرے ہیں، اصل میں اللہ
رکھو اپن چار پیسے سے خوش ہیں۔ پیسے والوں کی نخل تو بھی کرنا فرماتے ہیں۔ میں تو
بولتیوں اب حیدر آباد میں، ہمیشہ کے واسطے یہ رواج نہ پڑ جاتے کی لڑکیاں لڑکوں ہور
مرد بچوں کے ویسی باتاں کر لیتے بیٹھے کیوں کی جتے بڑے بڑے گھرانے ہیں سوب کی اپنی جان
پہچان ہے۔ اپنے بچیاں کو مردانی بات چیت کرتے دیکھ کر وہ سمجھیں گے، یہ اچھی بات
ہوئیں گی جبھی تو شوکت نواب ہور دلہن پاشا اپنے بچیاں کو سکھائے۔“

وہ ہنس ہنس کر سنائے جا رہی تھیں لیکن آج نواب شوکت کو اس قدر اطمینان کی گہری

سُسن لگی کھتی کہ وہ ٹر ٹر کر رہے تھے۔ دلہن پاشا ان کی نیند سے بے خبر خوشی خوشی
 پوچھ رہی تھیں: "ہوجی پندرہ دن کے بعد میرا بچہ آیا۔ خاندان والوں کی دعوت
 کرتے۔ اس کو مرغِ مُسلم بہوت پسند ہے، وہ بھی پکواتیوں کل... اپنی بات
 کے جواب میں نہ ہوں سُسنی نہ ہاں۔ جھک کر دیکھا تو نواب صاحب بے سُدھ
 سو رہے تھے۔"

"اے اُجاڑاں پو تو جیسے نوے سرے سے جوانی برس رتی۔ میں بات سچ کرتی
 ہو راتوں خراٹوں پے خراٹے لیتے پڑتی۔"

صبح ہی صبح دلہن پاشا نے پچاس مرغوں کے ذبح کرنے کا انتظام کرنے موذن
 صاحب کو بلوایا بھیجا۔ ماماؤں کو تاکید ہوئی کہ سارے موئے گھی میں تل کر ان کے پیٹوں
 میں بھریں۔ بادام ثابت ٹالیں۔ پھر ان کا خیال آیا کہ میٹھے کے بارے میں کچھ طے
 نہیں ہوکا ہے کہ کیا پکے گا خد ہی بیٹے پوچھنے ان کے کمرے میں پہنچیں تو خالی کمرہ
 ان کی ہنسی اُڑانے لگا۔

"آپ کو میری یاد آتی؟" نواب سہ فراز نے بڑی آس سے اس سے پوچھا
 وہ سمجھ رہے تھے کہ وہ کچھ بچہ جانے گی۔ کہنے لگی: "اور کیا آپ سمجھتے ہیں کہ صرف آپ
 ہی انگاروں پر سوتے ہیں۔" لیکن اس نے ایک اُفاتے بے نیازی سے انہیں دیکھا اور
 ذرا حیرت سے بولی:

"یاد؟ کس بات پر اور کس نے؟" ان کا سارا جسم سٹک گیا۔

"آپ کو میں اچھا نہیں لگتا؟" وہ غصے سے بولے۔

"اچھے تو لگتے ہیں۔" وہ چڑانے کے انداز سے بولی: "لیکن اس کا یہ مطلب تو

نہیں کہ آپ کو جگنی بنا کر گٹے میں لٹکا لوں — اور وہ بین بات اپنے گھر سے گھرے گٹے میں پڑی جگنی کو جھلانے لگی — نواب سرفراز تلہلا گئے۔ یہ کیسی عورت ہے؟ کسی بات سے نہیں گھپھتی —

”جی چاہتا ہے آپ کو کچا چا جاؤں —“

”آپ میں یہ حیرانی صفات پیدا ہو رہی ہیں — آپ کو کسی ڈاکٹر یا حکیم سے رجوع کرنا چاہیے —“

”مر گئے میرا علاج کرنے والے —“ وہ جل کر بولے : ”لوگناں بولتے عورتاں بہوت محبت کرنے والے ہوتے — آپ تو اس کے اٹل ہیں بالکل —“

”پہلے آپ مجھے براہ کرم یہ بتادیں کہ ہم دونوں جھگڑا کس بات پر کر رہے ہیں —“ وہ معصومیت سے ہاتھ ہلا کر بولی :

”دیکھئے، آپ کے ان باتوں سے میرا دماغ اونڈھا ہو جائیں گا —“

”تو ابھی تک آپ کو یہ مُغالطہ تھا کہ آپ کا دماغ سیدھا رکھا ہوا ہے؟“ اور وہ کھلا کھلا کر سنس پڑی۔

”اچھا چلتے دوستی کر لیتے ہیں — آج صاف آپ کی خاطر گانا گاتے ہیں، آں!“ جس لٹاک سے جس انداز سے وہ سر کو ایک طرف جھکا کے مسکراتے ہوئے ”آں“ کہتی تھی تو وہ انداز انہیں پاگل کر دیتا تھا۔

وہ آگے آگے، یہ پالتے بنے پیچھے پیچھے — دمندر پر جا کر بیٹھ گئی — ہارمونیم کو اپنے سائے میں کھینچتی ہوئی بولی :

”ساز کے ساتھ یا یونہی —؟“

”آپ بنا ساز کے بھی بے حد سُر لے ہیں —“ وہ تڑپتے لہجے میں بولے۔

”دیکھئے جناب میں مرد نہیں عورت ہوں — آپ کو مجھے اسی طرح مخاطب کرنا چاہیے

یوں کہتے: "بے حد سُر ملی ہیں۔ مجھے۔۔۔!" پھر انہیں سیدھی آنکھوں میں دکھیتی ہوئی بولی: "مدرسہ عالیہ میں تعلیم حاصل کی ہے نا؟ قواعد نہیں پڑھی آپ نے۔ صیفہ مذکر صیفہ مؤنث! آل۔۔۔"

"آپ جو جو کہیں گے۔۔۔ معاف کیجئے۔ کہیں گی، میں سب مانوں گا۔ لیکن خدا کے واسطے آپ مجھ بے اچھی طرح رہا کیجئے۔" اس نے کوئی جواب نہ دیا، ہارمونیم کے پردوں کو آگے پیچھے کیا اور ایک شعر اٹھایا:

ہم نے دل سی چیز دے دی آپ کو
آپ کیا دیں گے سوائے دردِ دل
نواب سرفراز بے تاب سے ہو گئے۔۔۔ پہلو بدل بدل کر اُنہوں نے
شعر سنا۔۔۔ اچانک وہ رگ گئی۔

"اونہوں۔۔۔ یہ نہیں کوئی دوسری چیز۔۔۔" اور وہ شروع ہو گئی:

کس بات کی ہے حُسن کی سرکار میں کمی
سب کچھ ہے ایک رحم نہیں اور کرم نہیں
یہ شعر نواب سرفراز کے حسبِ حال تھا۔۔۔ دل کی ساری تڑپ چہرے پر
کھینچ آئی۔۔۔ ایک دم وہ رگ گئی۔۔۔ "اونہوں کچھ جچائیں یہ بھی۔۔۔ تھوڑی دیر
وہ یونہی سا توں سُر نکالتی رہی۔۔۔ پھر سن کر بولی: "یہ سنئے۔ شاید پسند آئے"
وہ اگر حیلہ کریں، مدفن تک آنے کے لئے
ہاتھ نیچلے ہیں جنازے سے بلانے کے لئے
"دعا غور سے سنئے گا حضور:"

شکل اچھی رنگ گونا بال لابنے چشمِ شورش!
نخس جگہ کی خاک لی تم نے بنانے کے لئے

”یہ تو آپ اپنی ہی تعریف کر رہی ہیں۔“ نواب سرفراز ترسے ہوئے
لہجے میں بولے۔

وہ برحسبہ بولی: ”تعریف ہوتی ہے تو حقیقت کا اظہار بھی ہو جاتا ہے۔ سنئے:
چادرِ آبِ رواں بن کر لپٹ جاؤں گا میں
تم اگر اُتر دو گے دریا میں نہانے کے لئے
نواب سرفراز کا بدن سنسنا گیا۔ انہوں نے کس کر اپنے دونوں ہاتھ سینے پر
باندھ لئے: ”دیکھئے آپ ظلم کر رہے ہیں۔“

”کر رہی ہیں۔“ اس نے مسکرا کر تصحیح کی اور کاتی رہی:
یہ ادائیں یہ خفائیں یہ جوانی یہ ستم!
دھو دھو لو مزدور کوئی بوجھ اٹھانے کے لئے

ہارمونیم روک کر سنس کر بولی: ”اپنے اپنے اندازِ نظر کی بات ہے۔ غالبِ لوحِ گر
کے مقدور نہ ہونے کا ماتم ہی کرتے رہ گئے۔“ یہ صاحبِ مشورہ دے رہے ہیں اور
برا نہیں دے رہے ہیں کہ مزدور رکھ لیجئے۔“ پھر بڑے مزے سے ذرا جھٹک کر بولی
”آپ کی کیا رائے ہے۔“

”مجھے رکھ لیجئے۔“ وہ فقیروں کی طرح بولے۔
”رکھ تو لیتی لیکن...“ وہ ناک چپڑھا کر بولی: ”آپ مجھ سے چھوٹے ہیں
میں آپ سے بڑی ہوں۔“

”اچھا آپ کی عمر کیا ہوگی۔“ وہ سنجیدگی سے پوچھ رہے تھے۔
”آپ بتائیے کیا ہوگی۔“ وہ مسکرا کر بولی۔

”بیس سال۔“ انہوں نے بے دھڑک کہا۔ وہ بے طرح ہنسنے لگی۔
ہنسنے ہنسنے اس کی آنکھوں سے پانی نکل آیا۔

”آپ اس طرح کیوں سن رہی ہیں؟“ وہ پریشان سے ہو گئے۔
 ”میں اپنی کامیابی پر سن رہی ہوں۔ اس ایک لمحے کے لئے تو میں موت
 سے بہت مانگ لوں گی۔“

ذاکر خاں نواب سرفراز کو جب لینے آئے تو وہ سخت گڑ گڑا سے کہ کیا جواب
 دیں۔ پھر انہیں راز دار بنانا چاہا۔

”ذاکر چچا! مجھے کیوں بلایا ہے؟“

”بیٹے اب کب تک یہاں رہیے گا۔“

”بھجور یا کیوں تھا۔“ انہوں نے عجیب و غریب سوال کیا۔ بڑی دیر تک

ذاکر خاں چپ ہے۔ پھر بولے۔

”بیٹے۔ ویسے طوائفیں بدنام زمانہ ہوتی ہیں لیکن ان کے ہاں محفل کے آداب
 تمیز، قاعدہ، انداز گفتگو، اٹھنے بیٹھنے کا جو سلیقہ ہوتا ہے وہ اپنی مثال آپ ہوتا ہے۔
 ہر ایک کی بات میں نہیں کرتا، لیکن بعض تو اتنی مہذب ہوتی ہیں کہ شرفا اور امراء اپنے لڑکوں
 کو آداب محفل تو کیا آداب زندگی کھنے سکھانے ان کے ہاں بھجواتے ہیں۔ آپ اپنی مثال
 بھی یہ نہیں سمجھ لیجئے۔“

”تو کیا مجھے آداب زندگی آگئے؟“ وہ ذرا تلخی سے بولے۔ ذاکر خاں انہیں غور
 سے دیکھتے رہے۔ یہ انداز کسی لڑکی کا نہیں تھا ایک مرد کا تھا جو اگر اپنی ہٹ پر آڑ
 جاتے تو ٹھوکر سے طوفان اٹھاتا۔ ان کے دل میں خوشی کی ایک کرن تھی۔ اپنی
 خوشی کو دبا کر بولے:

”آئے یا نہیں آئے، میں غریب آدمی کیا جانوں، لیکن بابا حضور نے بلایا ہے
 آپ کو چلنا تو چاہیے بیٹے۔“

”لیکن میرا جی نہ چاہے تو؟“ وہ تیزی سے بولے۔

”آدابِ زندگی اس عورت نے سکھائے ہوں یا نہ سکھائے ہوں، آدابِ گفتگو ضرور اتنے کم عرصے میں سکھا دیتے ہیں — کون کہہ سکتا ہے کہ یہ وہی لڑکا ہے جو آج سے کچھ دن پہلے گھٹنوں سے سرتاک نہیں اٹھاتا تھا جس کی زبان تک نہیں کھلتی کھتی، آج کیسے رواں دواں بہتے پانی کی سی گفتگو کر رہا ہے، ذاکر خاں نے دل میں سوچا۔“

”آپ نے میری بات کا جواب نہیں دیا تو کر چچا۔“ انہوں نے اس کی پیٹھ تھپکی : ”اچھا بیٹا! آپ یہیں رہیں، میں لو اب صاب سے کہہ دوں گا کہ آپ ہارمونیم، طبلہ اور موسیقی سیکھنا چاہتے ہیں۔ کھٹیک ہے!“

”اوہ ذاکر چچا۔“ وہ اچھل کر خوشی سے بولے ”آپ واللہ میرے اصلی

چچا ہیں۔“

ذاکر خاں کے جانے کے بعد وہ خود ہی ان کے کمرے میں چلی آئی۔

”آپ کو واپسی کا بلاوا آیا تھا؟“ انہوں نے اقرار کے طور پر سر ہلایا۔

”تو گئے کیوں نہیں؟“ وہ مسکرائی۔

”یہاں دل بہت لگتا ہے۔“

”پھر دو دن کیسے محل میں رہ گئے؟ وہ اُسے بے حد غور سے دیکھتے رہے بڑی دیر بعد وہ بولے۔

”میں آپ سے کچھ لینا چاہتا تھا لیکن لینے کی ہمت نہیں پاتا تھا وہ میں نے محل میں حاصل کر لیا۔“ جب ایک مرد ایسی سنگین سچائی کا اعتراف اپنی محبوبہ سے کرے تو ہر چیز کہ یہ بھیا ناک سچائی محبوبہ کا دل پھیر بھی سکتی ہے لیکن سمجھو کہ مرد اپنی محبت میں سچا ہے۔ اس کا دل پھرا نہیں بلکہ وہ خوش ہوئی اتنی خوش کہ اس کا چہرہ جگمگا گیا۔ مسکرا کر بولی :

”اور کبھی آپ اسے محبت کہیں گے۔“

”میں... میں...“ وہ پھپک پڑے۔ ”میں آپ کے بغیر زندہ نہیں رہ سکتا۔“

وہ اگلے جملے کی منتظر رہی۔ ”میں آپ سے شادی کرنا چاہتا ہوں۔“ لیکن وہ یوں ہی سر جھکاتے سسکتے رہے۔

”آپ ہی بتائیے میں آپ کے لئے کیا کر سکتی ہوں؟“ وہ سنجیدگی سے بولی، وہ خاموش اسے دیکھتے رہے۔ غالباً ابھی ان کی اپنی عمر نہیں تھی جو یہ سوچ سکتے کہ کسی عورت کو حاصل کرنے کی سب سے آسان راہ شادی ہے۔ وہ شاید حسیم کے حصول کو ملاپ اور ساتھ بھر رہے تھے، اس معاملے میں بھی ان کا تجربہ بے حد کم عمر تھا۔ زیون کا حسیم ان کے اندر کے سکرٹس سلاپ کو بہا ضرور لے گیا تھا لیکن اس کے بعد اس کے ساتھ کی طلب یا چاہ نے انہیں بے کل نہیں کیا۔ عجیب بات یہ تھی کہ زیون سے سیراب ہونے کے بعد تو انہیں اور شدت سے وہ باوقار عورت یاد آتی تھی جس کو وہ پالینا بھی چاہتے تھے اور چھوڑنے کی ہمت بھی نہیں رکھتے تھے۔ جو سامنے بیٹھی انہی سے پوچھ رہی تھی، ”آپ ہی بتائیے میں آپ کے لئے کیا کر سکتی ہوں۔“

انہوں نے بھی وہی سوال اس سے کر دیا۔

”آپ ہی بتائیے میں کیا کروں۔“ میں ہر ہر لمحے آپ کے بارے میں سوچتا

رہتا ہوں۔“

”ابھی میرے ترکش میں ایک تیر، بڑا کاری تیر باقی ہے۔“ جذبہ رقابت بیدار

کرنے والا تیر۔ اس تیر کی چیمین آپ کو سمجھا دے گی کہ آپ کیا کریں۔“ اس نے خاموشی سے

سوچا۔ نواب سرفراز اس بھری نگاہوں سے دیکھتے رہے کہ یہ اب کچھ بولے، اب کچھ

بولے۔ لیکن وہ انہیں بس دیکھا کی۔

اگلے تین چار دنوں تک نواب سرفراز پاگلوں کی طرح اس کے قرب کی جستجو میں اس کے آگے پیچھے ہوتے رہے اور وہ ٹالتی رہی — صبح کی نماز کے لئے جگہ آنے لگی تو یوں ہی دُور سے آواز دے دیتی اور چلی جاتی — اس کے بعد وہ پہلے ہی کی طرح ہنسنے بولنے لگی — اس کا اکثر وقت انہی کے کمرے میں گزرنے لگا — وہی پیاری پیاری سنہی۔ وہی شرارت بھرا انہیں جلال نے چرانے والا انداز — وہی ننھی مٹی لڑائیاں جو انہیں وصل کا ہی انداز لگتیں — اس نے نواب سرفراز کو اس قدر خود پر مائل کر دیا اور اپنے طور پر سمجھ لیا کہ اب وہ سوائے میرے کسی کی طرف نگاہ بھی نہیں اٹھائے گی — پندرہ دن اس طرح گزر گئے کہ اُس نے انہیں اپنے بدن تو کیا ہاتھ تک کو چھونے کی اجازت نہیں دی — اجازت کا کیا سوال تھا — ان میں خود اتنی جسارت نہیں تھی۔ حد یہ کہ پندرہ دنوں بعد ڈاکر خاں ڈاکر صاحب کے کہنے اور نواب شوکت کے بھوانے پر انہیں لینے آئے تو انہوں نے صاف کہہ دیا :

”میں بچہ نہیں ہوں کہ کسی کا سا کھڈھونڈوں — جب میرا جی چاہے گا، میں خود چلا آؤں گا — شہر میں قدم قدم پر تانگے، شکر ام اور سواریاں موجود ہیں“ ڈاکر خاں ایک بے نام سی خوشی چہرے پر نہ آنے دینے میں ناکام رہے اور ان کا چہرہ خوشی سے دمک گیا —

”تو کیا بیٹے آپ کا دل بالکل ہی یہاں لگ گیا — محل کی یاد نہیں آتی؟“ جواب میں نواب سرفراز نے انہیں صرف غصے سے گھور کر دیکھا —

”اتنی محبت، اتنا التفات پیہم، اتنی توجہ اس نے نواب سرفراز کو دے دی کہ وہ اسے اپنی ہی چیز سمجھنے لگے — ایسے میں اچانک ایک روز اُس نے محفل سجائی — بڑے دنوں بعد آج اس اتہام سے محفل سجائی گئی تھی جو لوگ اس کے گانے اور قصے کے دلدادہ تھے۔

جب یہ دیکھتے تھے کہ آج کل اس نے مندر پر بیٹھا چھوڑ دیا ہے تو وہ آلے سے کترانے لگے! یہی
وہی لڑکیاں تو کہیں بھی میسر آ سکتی ہیں۔ آج اس نے خادموں کے ہاتھ رقعے لکھ لکھ کر
اپنے پرانے قدر دانوں کو مدعو کیا۔

آج ساری رات کازت جگتا تھا۔ بڑا کمرہ بقیعہ نور بنا ہوا تھا، یہاں سے وہاں تک
ایک ایسی نگینی چھائی ہوئی تھی کہ پلک جھپکانے تک کو جی نہ چاہتا۔ رات کے گیار بجے
وہ طلوع ہوئی اور واقعی سورج کی طرح طلوع ہوئی۔ رات کی مناسبت سے تو چاند کی
طرح طلوع ہونا تھا لیکن لباس؟ گہرے نارنجی رنگ کی بھرواں کام کی جھلملاتی ساڑی اسی
رنگ کا بلاؤز۔ گوئے گوئے بازوؤں پر بازو بند۔ سر سے لے کر پاؤں تک پور پور
زیور۔ ہندی۔ چھلے۔ انگوٹھیاں۔ بکھوے۔ پاؤں زیب۔ کبوتر
آٹھ کی پازیب۔ گلو بند۔ کرن پھول۔ جھکے۔ جھومر اور ناک میں وہی قابل
منتہی۔ آج وہ لوہوں کا س نورائیں پر برس رہا تھا۔

اس کے آنے سے پہلے حاضرین کو مصروف اور سرور رکھنے کی خاطر اینڈری بیڈری
آوازوں سے کچھ لڑکیاں وزن سے گری ہوئی غزلیں اور بازاری قوالیاں گاتی بیٹھی تھیں
جیسے ہی بڑے دروازے سے موتیوں کا پردہ ہٹا کر وہ داخل ہوئی۔ سارے سارے آواز
ہو کر رہ گئے۔ ہر نگاہ اسی کی طرف اٹھی ہوئی تھی۔ کسی نے معنی خیز جملہ کہا :
”آج تو یہ کو توڑ دینے کو جی چاہتا ہے۔“ نواب سرفراز نے یہ جملہ سنا
اور غصے سے اُن کا خون کھول گیا۔ اُنہیں دگنا غصہ تو اس وقت آیا جب خود اس نے
بھی یہ جملہ سنا اور مسکرائے گئے۔

”اس قاتل کی عمر کا پتہ ہی نہیں چلتا۔“ عورتوں کی ہنسی موتی ہے۔ یہاں اس ساحر
کے پاس آؤ تو وہ بھی بہنا بھول گئی۔ یہ بول بھی اس نے ہنس کر خوشی خوشی سنے اور وہ صر
مٹیاں بھینچا کر رہ گئے۔ پہلے اسی محفلوں میں وہ حاضرین محفل کے باوجود ساری توجہ انہی پر

دے رہی تھی — بھلے کن اکھیوں سے دیکھتی لیکن یہ کبھی کبھار ہزار ہیروں پر بھاری رہتی تھی
لیکن آج تو جیسے اس کے حسابوں وہ اس محفل میں تھے ہی نہیں۔

اور پھر جیسے ان کا پورا وجود دھڑ دھڑ ستلوں میں سلگنے لگا۔

حاضرین میں کچھ بے چینی سی ہوئی — کسی بڑے نواب کی آمد آمدی — لوگ
گردنیں اونچی کر کر کے مڑ مڑ دیکھنے لگے — پتہ چلا کہ لکھنؤ کے کوئی نواب، جو حیدرآباد کے
نواب عظمت یار جنگ کے جگری دوست ہیں، تشریف لاتے ہیں۔

انہیں دیکھتے ہی وہ بڑے تپاک سے اٹھی — اپنی عادت کے برخلاف جھک
جھک کر آداب تسلیم، بندگی، کورنش، بیک وقت بجالائی اور نواب سرفراز کو اپنی عمت
پر شک ہونے لگا — جب وہ نفیس اور بادقار عورت نواب اچھن مرزا سے مخاطب
ہوئی —

”اللہ نواب صاحب! کتے دناں ہو گئے یہ سورج غریب خانے پونئیں چمکا۔“
نواب اچھن خوش دلی سے ہنسنے لگے ”مبارک ہو — مبارک ہو، غنچہ دہن، پری
رولیں، اسی ایک دکھنی زبان کا نشہ تو تمہارے پاس کھینچ کھینچ لاتا ہے، ورنہ کہاں
حیدرآباد اور کہاں لکھنؤ۔“

”اب حضور آپ باتاں نکو بناؤ — کیا میرے کو معلوم نہیں کی حضور کا دل اصل
میں کس پو آیا واسے۔“

”نتم بے سچستن پاک کی — جھوٹے کامونہہ کالا، ہم تو صرف اسی صورت
کے دیوانے ہیں — نہ ہوئی یہ صورت مینوں کے زمانے میں — سلی بے چاری تو
نیلا تھو تھا پھانک لیتی۔“

نیلا تھو تھا کہیں سے میسر آ جاتا تو سب سے پہلے اس وقت نواب سرفراز پھانک

لیتے کہ ایسی بے ہودہ باتوں کو سن کر نہ صرف یہ کہ وہ خوش ہو رہی ہے بلکہ مزے لے لے کر
 مسکرا مسکرا کر اسی زبان میں باتیں کہے جا رہی ہے کہ جس زبان میں وہ ایسی باتیں کرتے تھے
 تو ٹوک ٹوک دیا کرتی تھی۔۔۔ مارے جلن، حسد اور رقابت کے انہیں مھل میں بیٹھا دُشمن
 ہو گیا۔۔۔ اگر ان کی محبت میں کھوٹ ہوتا تو وہ کبھی ان کے نام پر جوتا مار کر اسی وقت
 وہاں سے نکل کر اپنے محل کو چلے جاتے۔۔۔ لیکن یہ ایک مرد کی پہلی محبت تھی اور مرد
 اپنی پہلی محبت میں آدم کی طرح سچا ہوتا ہے جنہوں نے دُنیا میں خود کو تنہا پایا اور کسی ساکھی
 کی کھوج کی اور خدائے انہیں انعام میں عورت دی۔۔۔ پہلی عورت پہلی محبت، مشہور
 ہے کہ مرد بھونرے کی طرح ہرجائی ہوتا ہے۔۔۔ ہوتا ہوگا، لیکن بار بار محبت کرنے
 والا یہ ہرجائی پہلی محبت کے زخم کو ہمیشہ ہرا رکھتا ہے۔۔۔ کھرچ کھرچ کے پھر اُسے
 ہرا کر لیتا ہے۔۔۔ اس زخم کو ہرا رکھ کے اسے جو کسک ملتی ہے، وہی اس پہلی محبت
 کی جان ہوتی ہے۔۔۔ وہ اپنی پہلی محبت کی اس کسک کو دل میں دبائے ساری رات
 انگاروں پر لوٹتے رہے۔۔۔

آج وہ پتہ نہیں کس نشے میں تھی، بے حال ہوتی جا رہی تھی۔۔۔ آوازیں ان
 کے کانوں میں گرم گرم لائے کی طرح ٹپک رہی تھیں۔۔۔

”آج ہر ساز کو چھوٹ ہے۔۔۔ آج بے ترتیبی باج ہے۔۔۔ ہر انداز
 روا ہے۔۔۔ سازندہ آج تال کھرا خوب بجاؤ، اتنا کہ سامعین و حاضرین مست و بے
 خود ہو جائیں۔۔۔ اس کے بعد طبلے، ڈھولکی، دف، تاشے اور ساکھ میں سازنگی اور ہارمونیم
 کو تھکاو۔۔۔ میں ناچوں گی۔۔۔ آج گھنگرو نہ ٹوٹے تو کیا ناچ ہوا۔۔۔“

وہ سنتے رہے، خون پیتے رہے۔۔۔ مھل شباب پر آتی گئی۔۔۔ چاند دھڑکے
 اُدھر سرکٹا رہا۔۔۔ ان کی آنکھیں خون رنگ ہو گئیں۔۔۔ نیند کی جارت نہ ہوئی کہ ایسی
 تپتی سنگلاخ زمین پر قدم رکھے۔۔۔

یوں کہ جیسے کچھ ہوا ہی نہ ہو — وہ دھیرے سے آئی لیکن اس کی پازیب کی
چھم چھم نے بتا دیا کہ وہ آ رہی ہے، وہ آ رہی ہے۔

بڑی مسرت سے اُس نے پوچھا: ”مخل سے اٹھ کر کیوں چلے آئے تھے؟“
بڑا بوجھل سا ٹانگتا — وہ یوں ہی آنکھوں پر ہاتھ کا چھتہ بنا لے لیٹے رہے۔
سُاس کی دھونکئی لوہار کی دھونکئی بنی ہوئی تھی۔

”وہ اصل میں میرے بڑے پرانے گاہک ہیں۔“ اس نے لفظ گاہک پر خاصا زور
دیا — ”اور وہ دکنی بولی سن کر بڑے خوش ہوتے ہیں — مجھے تعلیم ہی ایسی دی گئی تھی
کہ نواب اگر حید آباد کے ہوں تو دہلی اور لکھنؤ کی اردو میں بات کروں اور باہر کے ہوں تو
پرچانے کے لئے دکنی اردو میں — میرے مونہہ سے اچھی لگتی ہے نا؟“
وہاں ایک خاموشی ہی تھی سب کے جواب میں — وہ یوں ہی ستائے ہوئے
پڑے رہے۔

”بھئی میں تو طوائف ہوں — میں کسی ایک کی بنوں کیسے؟ مجھے تو سمجھی کو
خوش رکھنا پڑتا ہے — ویسے نواب اچھن بڑے آدمی تو نہیں ہیں —“
ایک دم پھٹنے کی سی تیزی سے وہ اپنے بلند و بالا جسم کو لئے بستر سے کودے —
عین مین اس کی آنکھوں کے سامنے آکر وہ اپنے پورے اوپے قدر کے ساتھ کھڑے ہو گئے
”بتاؤ مجھ میں کیا نہیں ہے — اُس کٹل تھلے بڑھے کو دیکھو جس کی تو ذرا سے
چلنے نہیں دیتی اور مجھے دیکھو — اُس زرخے کو دیکھو اور مجھے دیکھو — اُس من من کرتی
آواز کو سنو اور میری آواز سنو — اگر تم محض دولت کی غلام نہیں ہو تو بتاؤ اُس
بڑھے کا اور مجھ جیسے جوان مرد کا کیا مقابلہ ہے، میں نے تو سدا لڑکیوں کے مونہہ سے ہی
سنا ہے کہ عورت دولت نہیں مانگتی، تخت نہیں مانگتی، صرف مضبوط کساوانا گنتی ہے جو اُس کی
بذریوں تک کو پیرا دے — پھر تم جیسی جوان لڑکی اس بڑھے پر کیسے رکھی — ہونہ ہواں

کی تہہ میں دولت کا فرما ہے۔

”جی نہیں، آپ غلط سمجھے۔ کوئی بھی عورت اور خالص طور پر مجھ جیسی عورت معاشرے میں رہنے کا جینے کا تحفظ چاہتی ہے جو بنا شادی کے ممکن نہیں اور نواب اچھن مجھ سے شادی کرنا چاہتے ہیں۔“

وہ ایک ایک لفظ چباتے ہوئے آگے بڑھے۔

”نواب اچھن تم سے شادی کرنا چاہتے ہیں۔“ وہ غلیظ گندائیں تھلا بٹھا، جسے ایک لات ماروں تو سیدھا گندی پیٹھ میں جا کر گرے۔ وہ تمہارا یہ خوب عورت صندل والا خانی ہاتھ کھٹا رہے اور میں اُلو کا پٹھا ہوں جو دیکھتا رہوں گا۔“ انہوں نے تیزی سے اس کا نازک، انگوٹھیوں سے جگمگاتا ہوا ہاتھ اٹھا کر اپنے سینے سے لگایا۔ یہ ہاتھ میرا ہے۔ میں اسے... ..“

”نہیں نہیں۔“ وہ چیخی، ”مجھے مت چھوینے۔“ مجھے ہاتھ نہ لگائے۔ یہ گناہ ہے، گناہ کبیرہ ہے۔“ وہ سانسوں سانس ہو گئی۔ نواب سرفراز نے گھبرا کر اس کا ہاتھ چھوڑ دیا۔ وہ آگے بڑھ کر مسہری پر بے دم سی ہو کر گر گئی۔ وہ نادوم نادوم سے اُسے دیکھتے رہے۔ دیکھتے رہے۔ بڑی دیر بعد وہ آہستگی سے بولے: ”معاف کیجئے گا۔“ آج جذبات کی رو میں، میں حفظ و مراتب کبھی کبھول مٹھیا آپ کو تم کہہ گیا۔ میں آپ سے معافی چاہتا ہوں اور آپ کو میں پسند نہیں ہوں تو سناٹ کہہ دیجئے، مجھے برا نہیں لگے گا۔ لیکن اگر ذرا بھی کوئی بات میری پسند ہے تو میں آپ سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ آپ مجھ سے شادی کرنا پسند کریں گی؟“

ماہ و سال کے جانے کتنے لمحے اپنے دامن میں آنسو لئے آئے اور برس برس کر بل تھل ایک کر گئے۔ اب نہ برسو۔ اب نہ برسو خدا کے لئے۔ اب میرا حوصلہ جواب دے گیا ہے۔ اس نے اپنے دھڑکتے پھڑکتے دل کو قابو میں کیا اور پاتال

سے بولی۔

”آپ میں ناپسند کرنے والی کوئی بات ہے ہی نہیں، لیکن آپ کے بزرگ
لوگ ...“

وہ تیزی سے بولے: ”اٹھارہ برس کے مرد پر زبردستی بھی تو نہیں کی جاسکتی
لیکن مجھے اُمید ہے کہ کوئی میرے آڑے نہیں آئے گا۔“

”مائیں بڑی نرم دل ہوتی ہیں۔“ وہ اندر سے کرچی کرچی ہوتی ہوئی بولی
”تہہ ورتہہ محبت ہی محبت۔“ لاکھ موندہ سے بڑے بڑے بول بول لیں، اولاد کی کوئی
بات نہیں ٹالتیں، لیکن باپ مرد ہوتے ہیں، سخت دل، اڑ جانے والے۔ اگر آپ کے
بابا حضور نہ مانتے تو۔۔۔؟“

وہ خوشی سے بے حال ہوتے ہوئے بولے: ”یہ میری ذمہ داری ہے، آپ
راہنی ہیں، مجھے دُنیا مل گئی۔“

”طوائف سے شادی کرنا بہت مشکل ہے۔ آپ نہیں سمجھیں گے۔ آپ
ابھی نو عمر ہیں۔ آپ نے زمانے کو نہیں پرکھا۔“ لوگ آپ پر انگلیاں اٹھائیں
گے۔ طرح طرح کی باتیں ہوں گی۔ آپ یہ سب برداشت نہیں کر پائیں گے۔

”شاید دُنیا میں مجھ سے پہلے بھی کسی نے یہ جکد دہرایا ہو لیکن میں تو اسے اپنے
ہی دل کی آواز کہوں گا اور وہ آواز یہ ہے کہ اگر آپ بچے نہ ملیں تو میں خود کو ختم ...“
ایک دم اس نے اپنا لرزتا کانپتا ہاتھ بڑھایا کہ ان کے ہونٹوں پر رکھ دے،
لیکن خود ہی پیچھے ہٹا لیا۔

”اے خدا گواہ رہو۔ میں امانت میں خیانت کی ترکیب نہیں ہوتی۔“ اسے
خاموش اور سہا ہوا پا کر وہ کچھ اُداس ہو گئے۔

”آپ یقین کریں میں آپ کو وہی عزت دوں گا جو محفل میں امینی حضور کا ملتی

رہی ہے۔“

”مستحق تو میں اسی عزت کی تھی۔“ وہ زیر لب بولی جسے وہ سُن نہ پائے۔

اپنے چہرے سے پھوٹی پڑتی خوشی کو چھپانے کی ناکام کوشش کرتے ہوئے بولے
”میں اٹھارہ سال کا ہوں لیکن دگنی عمر کا لگتا ہوں اور شادی بیاہ میں میرے خیال سے قد
قامت ہی کو دیکھنا چاہیے۔“ وہ اپنی ہنسی کو نہ روک سکے۔ ”آپ تو میرے مقابل
بچی لگتی ہیں بچی۔“ چاہوں تو ایک انگلی پر اٹھالوں آپ کو۔“ وہ شرارت سے
جھٹکے، لیکن وہ دُور ہٹ گئی۔

”میں طوائف ضرور رہی لیکن صرف ناچنے مکانے والی۔“ یہ دیکھتے نہ تھنی آج
تاک پڑی ہوئی ہے۔ آپ کو شاید یہ بات معلوم نہیں کہ کسی بھی طوائف کی ناک
میں جب تک نہ تھنی ہے سمجھو وہ بکاؤ مال نہیں بنی۔ شادی تاک صبر کر لیجئے نا۔
کیوں میری عاقبت خراب کرتے ہیں۔“

وہ شرارت پر تڑپے ہوئے تھے: ”تو پھر بھی شادی آج ہی کر لیجئے نا؟“
”آج تو خیر نہیں، لیکن اگلی جمعرات کے بارے میں کیا خیال ہے؟“ وہ

سنجیدگی سے بولی۔

”جو آپ کی مرضی۔“

”میری چند شرائط ہوں گی۔“

”سراٹھکوں پر؟“ وہ ہنسنے لگی: ”کوئی خاص زیور یا کپڑے لٹے کی؟“

”نہیں۔“ ایک تو یہ کہ جب آرسی مصحف ہوتا ہے اور دُہن کا چہرہ لوگوں کو

بتایا جاتا ہے، ویسے میرا چہرہ کسی کو نہیں بتایا جاتے گا، دوسری یہ کہ رواج کے

مطابق تو دُہا کے ہاتھ میں تلوار ہوتی ہے لیکن آپ مجھے ایک چھوٹا سا خنجر لا کر دیں گے۔“

”منظور ہے سرکار۔“ وہ ہنسنے لگی: ”ویسے آپ خنجر کے بغیر بھی یہاں سے وہاں

نکاح قتلِ عام برپا کر سکتی ہیں۔۔۔ وہ کہے گئی۔

”شادی سے پہلے کی ریتیں، رسمیں، مانجہ، سانچت، مہندی چالے۔۔۔ کچھ بھی

نہیں ہوگا۔۔۔ شادی کے دن سُرخ کی بجائے میں سبز جوڑا پہنوں گی۔۔۔“

”یہ بات ذرا مشکل ہوگی حضور۔۔۔ میں اپنے بابا اور امی کا اکلو تبا بیٹا ہوں۔

وہ اپنے ارمان پھر اور کس طرح نکالیں گے۔۔۔ سوچنے کی بات ہے۔۔۔ ریتیں بھی نہیں

سُرخ جوڑا بھی نہیں۔۔۔“

”آپ نہیں سمجھیں گے۔۔۔“ وہ اُداسی سے بولی : ”یہ بات کوئی راز تو ہے

گی نہیں کہ آپ ایک طوائف کو بیاہنے جا رہے ہیں۔۔۔ جتنی نیگاہیں میرے چہرے

پر پڑیں گی اتنے ہی تیر کا بیج کو چھپیں گے۔۔۔ آپ مجھ پر یہ ظلم روا رکھیں گے؟“

”چلتے جناب یہ بھی منظور۔۔۔ اب فرمائیے۔۔۔“

”ہر ارمان بھری دِلہن کی طرح میرے کبھی دِل میں ارمانوں کی ایک ہری بھری

فصل لہلہاتی رہی رہے۔۔۔ لیکن میں کس کس ارمان کو گنواؤں گی۔۔۔ بس ایک

شرط اور ہے لیکن وہ عقد خوانی کے بعد، اپنی سسرال پہنچ کر بتاؤں گی۔۔۔“

”ہم وہ بھی مان لیں گے سسرار۔۔۔ اور کچھ۔۔۔؟“

”اور یہ۔۔۔۔۔ وہ اپنے دُوبتے دِل کو تھام کر بولی ”اور یہ دعا کہ خدا آپ

کو میرا غم برداشت کرنے کی ہمت اور حوصلہ عطا فرمائے۔۔۔“

اکلو تے جوان بیٹے کی بند کے آگے باپ کی کچھ نہ چلی۔۔۔ طوائف سے

شادی !! نہ خاندان میں کسی نے سُنی نہ دیکھی اور یہ نامراد، نالائق خود کرنے چلا ہے۔

بیچ میں ماں کو ڈالا ہے کم بخت نے کہ بابا حضور نے اگر منع کیا تو نہ ہر کھانا ک لوں گا۔

نہ ہر کی پٹیاں کولا کر تبا بھی چکا ہے۔۔۔ نواب شوکت کے محل سے برائت کھل کر پھی مڑا

کے رذیل اور ذلیل محلے میں جاتے گی — موندہ — اور یہ بھی صاحبزادے کا اسرار ہے کہ ”وہ“ ”یہ“ نہ مانے، اس کا دل نہ دیکھے کہ جس عزت کی وہ مستحق تھی وہ نہ ملی — شادی اسی شان و شوکت سے ہو جیسے کسی شریف زادی سے ہوتی اور سارے نواب امیر، اُمراء اور رؤسا بھی برات میں چلیں اور عقد خوانی میں شرکت کریں۔

کیا کیا خواری اس اولاد کے ہاتھوں دیکھنی لکھی ہے، اوپر والا ہی جانے۔ ایک سے ایک خیالات نواب شوکت کے ذہن کو کچھو کے دیتے — مال کی مرضی تو باپ کی مرضی میں پوشیدہ تھی — وہی اگر راضی نہ تھے تو پھر نیل مچا کر کیا کر لیتیں — کلیجے میں ساری کھشک تو یہ پڑی ہوئی تھی کہ جوان اور اکلوتا لڑکا ہاتھ سے نہ نکل جائے — بھلے سے زندگی ہو، پاتر ہو، ناچن ہو، اتان ہو، شادی ہو جائے — کون سا بھاکر دیں گے — چار دن کھلونے کی طرح کھیلیں گے پھر تو اکھٹڑے پر پھینکے ہی دے — تو کیوں بچے کا جی خراب کیا جائے — لوگ غلط کہتے ہیں کہ پیری انسان کو جھکا دیتی ہے — نہیں اولاد جھکتی ہے —!

بہتہ پھر ہی تو شادی میں باقی رہ گیا تھا —
پیسہ ندی کی طرح بہتا ہو تو آٹھ دن تو کیا آٹھ گھنٹے بھی جوڑ جاؤ گے لئے بہت ہیں — شوکت محل میں لہر بہر ہو گئی —

نواب سرفراز خود بھی خوشی سے بے حال موندہ ہی موندہ میں گنگنا گنگنا کر شادی کے انتظامات میں مصروف رہتے۔ ایک دن بڑی ترنگ میں آگر گنگنا رہے تھے :

جن کے محلوں میں ہزاروں رنگ کے فانوس تھے

جھاڑاُن کی متبر پر ہے اور نشان کچھ بھی نہیں

کہ نواب شوکت نے سُن لیا — اُن کا دل دہل اُٹھا — بیٹے کو پاس بلا کر

دھڑکتے دل سے پوچھا :

”بیٹے یہ کیا گارہے ہیں آپ —“ ایک بھونکی لہری یاد نے ان کے چہرے کا رنگ اُڑا دیا تھا۔

”جی بابا حضور، محل میں دائی مائی کبھی کبھار یہ بول گنگنائی ہے، ہمیں اچھے لگتے تھے، زبان پر چڑھ گئے — آپ کو پسند نہیں —؟“

ان کے پھڑکنے پھڑکھڑاتے دل کو قرار سا مل گیا۔

”نہیں بیٹے، پسندنا پسند کی بات نہیں — ہم سوچے پتہ نہیں کہاں سے آپ یہ منحوس شعر یاد کر لئے — خوشی کے موقع پر ایسے غم گیس اشعار نہیں پڑھنا چاہئے — جائے اپنا کام کیجئے —“

شادی سے پہلے آخری بار اس نے محفل سبائی — نواب سرفراز محل واپس آگئے تھے کہ شادی کا انتظام کرنا تھا — لیکن روز ایک دو پھیرے لگالیتے تھے — اُن کی تروپ میں روز بروز اضافہ ہی تھا۔ اُس دن وہ گئے تو وہ بولی؛

”اب کہاں ہیں اور کہاں یہ مھلیں — کون جانے قسمت کی آندھی کہاں اُٹا لے جائے — آپ کی اجازت ہو تو آخری بار ایک محفل سجالوں —“

وہ اس کی اداسی سے متاثر ہو کر بولے؛ ”کمال کرتی ہیں آپ کبھی — شادی کے بعد کبھی آپ کے شوق پر کوئی پابندی عائد نہیں کی جائے گی، اس کا آپ پورا اطمینان رکھیں —“ وہ منہ زبانیوں سے انہیں دیکھتی ہوئی بولی۔

”آپ کی یہ محبت اور معصومیت ہی میری جان لے لے گی —“ اس کے چہرے کا حزن و ملال دیکھ کر وہ کبھی اداس سے ہو گئے — رات آئی — محفل بھی — اُس نے ہارمونیم سنبھالا اور ایک دردناک طرز شروع کی — شبِ فرقت کے جاگنے والے ؛ ایسے سوتے کہ پھر سحر نہ ہوئی

ایک بار —

دو بار —

تین بار —

بار بار یہی شعروہ پڑھتی رہی اور سننے والے سردھنتے رہے — آخر وہ چوکی
اور حاضرین سے معذرت خواہ ہوئی ”پتہ نہیں اس شعر نے کیوں باندھ سالیاتھا۔ بہر حال
میں ایک غزل پیش کرتی ہوں۔“

قیمت ادھر خلافت، دل بے قرار بھی
ہم سے پھری ہوئی ہے ادھر چشم یار بھی
سیاہ لباس میں اس کا چہرہ غم و اندوہ کی تصویر بنا ہوا تھا :
تنہا مے، مزار پہ دم بھرنے جیل سکی
مالوئس ہو کے بجھ گئی شمع مزار بھی
کتنی ہی دیر یونہی سا زنجبار ہا — پھر اس کی درد بھری آواز ابھری —
لے جائے اُن کے در پہ اُڑا کر صبا کبھی
اس آرزو میں تھا مرا مِشتِ غبار بھی

وہی تکرار —

اس آرزو میں تھا مرا مِشتِ غبار بھی
رورو کے سینچتی رہی سبزے کو قبر پر
کچھ میرے کام آگئی شمع مزار بھی
اس نے تھک کر اپنا سر ہار مونیم پر ٹکادیا — ماحول میں صرف آواز
کی گونج باقی رہ گئی — سننے والے سردھنتے رہے اور وہ اُنکی طرح سر ہکا بے اپنے
آپ کو ڈھونڈتی رہی —

مقررہ دن اور تاریخ پر ایک شان دار برات شوکت محل کے وسیع و عریض پھانک
نے نکلی۔ اتنی لمبی برات کو بھٹکتے بھٹکتے بھی سب سوار یوں کو گھنٹہ بھر تو لگ ہی گیا۔

جس کروفر کی برات تھی، چڑھاوا بھی ویسا ہی دھوم دھام کا تھا۔ کیوں نہ
ہوتا، آخر نواب شوکت یار جنگ کے اکلوتے بیٹے کی دلہن کا چڑھاوا تھا۔ جس جس
سڑک سے بھی برات گزرتی حیدرآباد کے امراء کی شان اور روایت کے مطابق سارا جھم
جھم کرتا چڑھاوا، مزدوروں کے سروں پر لدا ہوا ساکھ ساکھ پلتا۔ دیکھنے والوں کے
کھٹ کے کھٹ لگ گئے۔ کتنے ہی بے دعوتی برات کے ساکھ لگ گئے اور برات
جب پہنچی براق پہنچی ہے تو تین گنا زیادہ لوگ ہو گئے۔

بغیر کسی چاؤں میاؤں، شور شرابے یا بدنما کے خیریت کے ساکھ نیکاح خوانی
ہو گئی۔ دولہا میاں گھوڑے پر سوار ہو کر گئے تھے، لیکن واپسی میں دلہن کو ساکھ بٹھانا
تھا، اس لئے بھی سجائی گئی میں لوٹے۔ ساری ہڑ باز یوں، ریتوں، رسموں سے فارغ
ہو کر دولہا دلہن اپنے کمرے میں پہنچا دئے گئے تو محبت والے دولہا کو چہیتی دلہن کی آخری
شرط یاد تھی۔ گھونگھٹ اٹھا کر پیار سے بولے۔

”آپ نے کہا تھا نا۔۔۔ آخری شرط، سہا ل پہنچ کر کہوں گی۔“
”جی ہاں مجھے یاد ہے۔“ وہ ادا اس لہجے میں بولی: ”آپ کا بے حد شکریہ!
کہ میری بات کی لاج رکھی۔ وہ شرط ایسی کوئی خاص نہیں۔ بس یہ ہے کہ
میں آپ کے بابا حضور کو سلام کرنا چاہتی ہوں۔ لیکن کوئی اور اس کمرے میں
نہ رہے۔“

وہ اس کا بے پناہ خوب صورت چہرہ دیکھ کر شارت سے بولے: ”بڑے
میاں کی خیر نہیں آج۔ خدارحم کرے۔“ پھر سنس کر باہر جاتے ہوئے بولے
”ٹھہرے میں ذرا انتظام کر کے آتا ہوں۔ اس وقت تو بابا حضور کے کمرے میں

ہجوم لگا ہوگا — نواب سرفراز جلد ہی واپس آئے، اُسے اشارا کیا — آگے
 آگے نواب سرفراز پیچھے پیچھے وہ — کمرے کے دروازے پر رگ گرلیٹ کر اس نے نواب
 سرفراز کو دیکھا جو ساری دنیا کا پیار دوا کھوں میں لئے، اُسے اشاروں اشاروں میں جلدی
 واپس آنے کی تاکید کر رہے تھے —

اُس کا دل پھوٹ بھا، مگر وہ اپنے آپ کو سنبھال لے گئی — باہر سے میرا شنیں
 کلیجہ کاٹنے والے یا بل اور وِوایاں گارہی تھیں —

دوپاٹن کے نیچ میں کچل گئی ہستی میری آج
 ایک گلی وہ، ایک گلی یہ، کاسے کہوں رہی بتا
 پاس چلی ہوں پی کے اپنے بل دوساری آج
 ہے رہی سیکھتو پھر نہ کہنا بھول گئی تھی بات
 پاس چلی ہوں پی کے اپنے

وہ دھیرے دھیرے قدم بڑھاتی کمرے میں داخل ہوئی — اپنے پیچھے اس نے
 دروازہ بند کر دیا — نواب شوکت نے ذرا حیرت سے اُس کی اس حرکت کو دیکھا،
 بہر حال وہ وہیں شان دار صوفے پر بیٹھے اسے دھیرے دھیرے آگے بڑھتا دیکھتے رہے۔

قرب آکر اس نے گھونگھٹ اٹھا دیا —

نواب شوکت تڑپ کر اچھلے —

”جیا — تم —“

”اے میں — نواب شوکت یار جنگ — آپ تو بے گناہ ہیں — معصوم

ہیں — گنہ گار اور مجرم تو میں ہوں — اور اسی لئے اپنی فرد جرم میں خود ہی آپ
 کو سناؤں گی — یہ ضرور ہے کہ جو کچھ کہوں گی سچ کہوں گی لیکن سچ کے سوا کچھ بھی
 کہوں گی — جو صلہ ہے مٹنے کا —؟ نواب شوکت تم نے آج سے اسی سال پہلے میرا

خُون کر دیا تھا۔ مجھے قتل کر دیا تھا۔ تم تو پڑھے لکھے گھرانے کے چشم و چراغ ہو
 قرآن شریف تم نے بھی یا ترجمہ پڑھا ہوگا۔ اللہ ہی کا بنایا ہوا قانون ہے۔
 قصاص۔ خُون کا بدلہ خُون۔ نواب شوکت دُنیا کی نظروں میں تو میں زندہ رہی
 لیکن خُدا را مجھے تباؤ کہ تم نے مجھے کہاں قتل نہیں کیا۔ میری ہر آرزو، میرے ہر
 ارمان، میری ہر اُمید کو تم نے قتل کیا۔ نہ "خُون بہا" دیا نہ میرا کوئی تھا، جو
 "قصاص" کے قانون کا تم پر اطلاق کرتا۔ میں تو قتل ہو ہی چکی تھی۔ میری
 نتھنی سی سچی بھی زندہ نہ رہی۔ ڈیڑھ سال کی ہو کر ہی چسل بسی۔ تمہاری یاد۔
 تمہاری نشانی، جسے شاید تم اپنا مان کر بھی نہ دیتے۔ جو میری زندگی کی سب
 سے خوب صورت حکایت تھی وہ بھی مجھے چھوڑ کر چل بسی تو سوچو میرے لئے دُنیا میں
 کیا رہ گیا ہوگا جب کہ ماں کو میں خود ہی چھوڑ کر چلی گئی تھی کہ مجھ سے پیشہ نہ کروانا شروع
 کر دے، جبکہ میں یہ عہد کر چکی تھی کہ اب اس جسم کا ہر ہر ذرّہ تمہاری امانت ہے۔
 لیکن تم تو ایسے سوداگر بن گئے کہ پھر اس امانت کو لینے بھی نہ لو گے، لیکن خُدا کی خُدائی
 میں جو بھی شے موجود ہے، ہر اُس شے کی قسم کھا سکتی ہوں کہ پھر اس دل تباہ سے کسی او
 کا خیال تک نہ گزرا۔ بس تو بہت دُور کی بات ہے۔ میری ماں نے جس طرح
 بِلک بِلک کر میرے فراق میں دم توڑا ہے نواب شوکت، اگر تم وہ تڑپ دیکھ لیتے تو ہر
 کراہ پر ایک ایک جج کا ثواب پاتے۔ میری ماں گنہ گار تھی شاید اسی لئے خُدا نے
 اُسے جنت بخش دی ہو۔ لیکن مجھے میرا گناہ تو تباؤ۔ کیسے سونے کے قلم سے
 نصیب لکھا کر لائی تھی میں بھی۔! تم نے جو ماہ و سال اپنی دُہن کی آغوش میں گزارے
 ہوں گے، اپنے کلکار یاں مارتے بچوں کے ساتھ ہنستے بولتے گزارے ہوں گے نواب
 شوکت۔ مَت پوچھو، مَت زحموں کے ٹانگے ادھیڑو۔ تم اٹھارہ سالوں کی
 بات کرتے ہو۔ میں تو ایک رات کا بھی حساب نہیں دے سکتی۔ ایک ایک کروٹ!

ایک ایک کروٹ، سو سو لشتر پہلو میں توڑ دیتی تھی — سو جیتی تھی کہ تم اس وقت کیا کر رہے ہو گے —؟ کس طرح مسکرا رہے ہو گے — کس طرح سو رہے ہو گے — جب کہ میری بے خواب آنکھیں لہو روتی تھیں — تم مجھے لوٹ کر چلے گئے — تم نے کہا تھا تم مجھے سہارا دو گے — عورت کو ڈھانک کر رکھا جاتا ہے نا — تم نے مجھے ڈھانک کر رکھنے کا وعدہ کیا تھا، لیکن تم میری عزت کی سیپ سے آبدار ہوتی لے کر چلے جانے کے بعد تم نے سوچا ہو گا، اب اس میں کیا رہا — شادی کا وعدہ وعدہ ہی رہا — تمہارے وہ جھکے میں کبھی نہ بھول پائی ”یہ ہمارے خاندان میں کبھی نہیں ہوا کہ کسی طوائف کو گھر ڈال لیا ہو — آخر نام و نمود اور خاندانی شرافت بھی ایک چیز ہے — اور تمہارے چہرے پر کبھی ہوتی وہ نفرت جو میرے لئے تھی!! میں جو تمہیں دنیا میں سب سے زیادہ چاہتی تھی، یہ نہ میری نفس نفس میں اترتا تھا — پھر تمہارے حبش شادی میں بے حال ہو کر نہا جیتی رہی کہ جسے دنیا میں سب سے زیادہ چاہتی تھی، اس کی خوشی کا جشن تھا —!! پھر زندگی میں ایک ہی دعا یاد رہ گئی کہ خدا تمہیں بٹا دے — میرے لئے!

پھر یہ چلا کہ تمہارے گھر ولی عہد پیدا ہوا ہے اور خدا کے انصاف کو مان گئی کہ یہ انعام بس میرے ہی لئے اتارا گیا ہے — اور — اس دن میں نے عہد کیا کہ میں اپنے بے گنہ خون کا بدلہ خون ہی سے لوں گی — قصاص! صاف سیدھی سی بات ہے — تم نے میرے ارمانوں کا خون کیا — میں نے تمہارے ارمانوں کا — ایک باپ کی سب سے بڑی تمنا، سب سے بڑا ارمان اس کی اولاد نہ بنے ہوئی ہے — پانچ بیٹیوں میں اکلو تا بٹیا — وہ تمہیں کتنا پیارا نہ ہو گا۔ اس کا مجھے احساس تھا — میں تمہارے شب و روز سے بے خبر نہ رہی — میں نے دل ہی دل میں قصاص کا فیصلہ کیا اور اپنے آپ کو اس مرحلے کے لئے تیار کرتی رہی

— کہ تم سے تمہارا بیٹا چھینوں گی — یہ بڑا ہی مشکل اور عبرت آزا مسئلہ تھا — لیکن
 میں انتقام کی آگ میں جھلس رہی تھی، سب کچھ کر گزرنے پر تیار تھی — کیوں کہ تم نے
 مجھے طوالت ہونے کی وجہ ٹھکرایا تھا اور یہ ذلت میں کبھی نہ بھول سکی — میں نے اپنے
 حسن اور جوانی کو محفوظ رکھنے کا فیصلہ کر لیا — جانے کتنی زعفران اور دودھ میرے
 جسم میں حل ہو گیا — صندل اور چنبیلی کی لاش نے مجھے سدا جوان رکھا — ہم
 طوا کفوں میں جسم ڈھل جانا بہت بُرا سمجھا جاتا ہے — موٹا ہونا تو آمدنی بند ہونے
 کا پہلا قدم ہے — کہتے ہیں جاملسل کے درخت کے نیچے بیٹھنے سے موٹا پا نہیں
 آتا اور لواب شوکت تم نے تو مجھے ایسے شجر کے سائے تلے بٹھا دیا تھا جس نے کبھی ٹھنڈی
 ہوا کا جھونکا تاک مجھے نہ دیا — ببول کی طرح کانٹے دار اور بے آب و گیاہ —
 سدا بہار غموں کا شجر — میں کہاں موٹی ہوتی — ؟ بالوں نے البتہ کھوڑی سی
 بے وفائی کی، لیکن میں نے مہندی سے رنگ رنگ کے انہیں مشہد رنگ کیا ہے۔
 تاکہ میری جوانی کے ضامن بنے رہیں — یہ اٹھارہ سال بڑے ہی بزدل اور کچھے نکلے
 — دیکھو نا میرے قریب کھٹکنے تاک کی انہوں نے ہمت نہ کی — ورنہ یہ کیسے ممکن
 تھا کہ تمہارا — میری عمر سے آدھا کم عمر بیٹا مجھ پر فدا ہو جاتا — ؟ یہ کرب میں نے
 کیسے سہا ہے یہ نہ پوچھو — پھر کبھی زندگی میں انگور کے خوشے دیکھنے کی ہمت نہ ہوئی کہ
 لگتا ہے کہ میرے دل میں بھی آبلوں کے ایسے ہی گچھے لٹک رہے ہوں گے — تم نے
 تو مجھے کچھ بھی نہ دیا — میں نے تمہیں وصال کی وہ مقدس رات، سہاگ رات تحفے
 میں دے دی جو میرا سب سے قیمتی سرمایہ تھی — تم تو جواباً وہ قرض بھی نہ ادا کر سکے
 — اتنے بڑے لواب! اتنی بڑی جائداد اور دل اتنا چھوٹا — محبت کرنے والے تو
 اپنا آپ گنا دیتے ہیں — لیکن تم نے مجھ سے محبت کی ہی کب — میری
 محبت کی جھوٹی سی مثال اور سن لو — تم نے جب مجھے آخری ملاقات میں اشرفیوں سے

بھری تھیلی دی تھی تو یاد ہے میں نے وہ قبول کر لی تھی — میرا جذبہ وفادار دیکھو — میں
 نے سوچا تھا کہ اگر آج میں یہ اشرفیاں قبول کر لوں تو تم یقیناً یہ سوچ کر مطمئن ہو جاؤ گے۔
 کہ ہوں زندگی تھی نا — پیسے بھل گئی — محبت ہوتی تو دولت کو ٹھکرا کر جاتی —
 عزت کا خیال ہوتا تو تھیلی میرے مونہ پر پھینک مارتی — میں نے سوچا اپنے محبوب
 کو اتنا ساقط بھی کیوں دوں —؟ اور مجھے یقین ہے کہ تم اس کے بعد بالکل ہی مطمئن اور
 میری طرف سے غافل ہو گئے ہو گے۔ لیکن میں تباؤں — وہ ساری اشرفیاں تو میں
 نے اُنہی وقت اپنے ہاتھوں سے یتیم خانوں میں بانٹ دی تھیں — البتہ آخری
 ملاقات کی صرف وہ نفرت سمیٹ کر دل میں محفوظ کر لی تھی جو محفوظ نہ کرتی تو کبھی انتقام
 نہ لے پاتی — عورت کی فطرت خدا بھی شاید ہی سمجھا ہو — ایک طرف تو تمہارے لئے
 دل میں پیار، اثار اور وفا کا یہ جذبہ اور دوسری طرف تم سے انتقام لینے کی پوری
 تیاریاں — ایک موڑ پر زندگی میں بابا فاکر خاں مل گئے — شرافت اور انصاف
 کے مجھے۔ وہ تمہارے اتنے دوست نہیں ہیں جتنے میرے خیر خواہ — لیکن میں نے
 ان سے کہہ دیا تھا کہ تم میری آتی جاتی سانس ہو۔ تمہیں کوئی نقصان نہ پہنچے —
 راستے میں پٹاخہ چھڑوا کر، گھوڑوں کو بھڑکانے، اور تمہیں بچا کر میری توجہ اور چاہت
 حاصل کر لیا — یہ سب انہی کی صلاح تھی — تمہارے محل میں پہنچ کر مقصد
 صرف یہ تھا کہ تمہارے بیٹے کو میرے بدنام گھرانے تک لایا جاتے — یہ اتفاق
 تھا کہ تمہارا بیٹا عورتوں میں پل کر نسوانی طرز زندگی اختیار کر بیٹھا، یہ نہ بھی ہوتا تو بھی
 بابا نے پوری ذمہ داری لی تھی کہ وہ تمہارے بیٹے کو گمراہ کر کے میری راہ ہموار کریں گے،
 اور پھر تمہیں پتہ ہے کہ وہ کس طرح میرا دیوانہ بنا — لیکن میں نے اپنی شخصیت کے گرد
 اسے رعبِ حسن کہہ لیا اندازِ دلربائی — ایسا حصار کھینچ رکھا کہ وہ کبھی اس سے آگے
 نہ بڑھ سکا — اور میں بڑھنے دیتی بھی کیسے؟ میں تو تمہیں زیر کرنا چاہتی تھی —

بس! ... اور آج ساری دُنیا کے سامنے تمہاری ناک میں نے نیچی کر دی —
طوائف بہو — !!

آج میں نے بدلے چکا لئے — بوند بھر زندگی باقی رہی ہے اب کتنا سنبھال
سکوں گی — جب ہم چھوٹے تھے، اماں محلے کے بچوں کے ساتھ عید گاہ بھجوا کر دیتی
تھیں — ہم خوشی خوشی ایک ایک پانی کے شکر کے کھلونے لایا کرتے تھے —
میں میں عورت کی طرح بنی ہوئی مورتیاں جو اندر سے کھوکھلی ہوتی تھیں، مگر اوپر سے بڑی
خوب صورت — دھکے سے ٹوٹ جاتی تھیں — میں بھی ویسی ہی شکر کا کھلونا
ہو گئی ہوں سمجھو — اندر کچھ بھی نہیں ہے نواب شوکت — اتنے دنوں اپنے آپ
کو سنبھال سنبھال کر رکھا ہے اب اور نہیں رکھ سکتی — بہت تھک گئی ہوں —
نواب شوکت اسی طرح ساکت و صامت، جیسے خواب میں مبتلا تھے — اٹھیں
پھیلی ہوئی، ہونٹ نکلے ہوئے — چہرہ ہونٹ — زندہ تھے مگر مڑے سے بدتر —
”تم کہو گے بارہ سال کہاں چھپی رہی اور اب کیوں بازار سجایا — چودہ سال
کما بن باس تمہارے بیٹے کے جوان ہونے کے انتظار میں کاٹا — اور بازار حسن اس لئے
سجایا کہ جب وہ میرے بدنام محلے میں آکر مجھ پر ہوتا اور شادی رچتی تو سالے حمید آباد
کو علم تو ہوتا — میرے دل کی آگ اس طرح کہاں کھنڈی ہو سکتی تھی کہ چھپتے چھپاتے
شادی کر لیتی — مجھے تو تمہیں خوار کرنا تھا — اور مجھے اپنے عورت پن پر اتنا
یقین تھا کہ عمر کے آدھوں آدھ فرق کے باوجود وہ میرا دیوانہ ہو جاتا — اماں نے جو لمبی
لمبی نصیحتیں مجھے تمہیں باندھنے کے لئے کی تھیں وہ ساری میں نے تمہارے بیٹے پر آزمائیں
بڑا ترس بھی آتا تھا کہ میں یہ کیا کر رہی ہوں — لیکن میرا قصاص کیسے پورا ہوتا —
کیسی زندگی اب تک میں نے گزار دی ہے شوکت نواب — موت و حیات کے جھگڑے
دوزخ و جنت کی حقیقت، حشر کی فتنہ سامانیاں ان سب کا اگر کوئی وجود ہے اور ان سب

سے بڑھ کر اگر کوئی خدا ہے، جو کہ یقیناً ہے ورنہ کوئی انسان تو کون کو اتنا مسلسل کرب اور دکھ نہیں دے سکتا۔ ہم حقیر بندے بس یہی کہہ کر صبر رکھتے ہیں کہ اللہ کی مصلحت ہوگی۔ لیکن حشر میں کبھی خدا سے سامنا ہوا تو اتنا ضرور پوچھوں گی کہ مجھے اتنا دکھ دے کر آخر تجھے کیا ملا۔؟ وہ اچانک پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی۔ یہ کجنت دل میرا۔۔۔ یہاں سے وہاں تک اس میں تیر ہی چمکے ہوئے ہیں کیا۔؟ وہ پانگلوں کی طرح روتے روتے اچانک مسکرا نے اور پھر ہنسنے لگی۔ سب کچھ راتنگاں ہی گیا۔ سب کچھ!! دیکھو نا۔۔۔ جب تک تم سے بدلہ نہیں لیا تھا یہی سوچتی تھی بدلہ لوں گی۔ بدلہ لوں گی۔۔۔ اب جب کہ تمہارا مان توڑ چکی ہوں، پھر نامراد دل میں وہی کھپتا مے کی آندھی ہے کہ کوئی اپنے ہی چہیتے کو دل کے باسی کر لوں بھی ستایا کرتا ہے۔؟ دیکھو نواب اتنا مجھ پر یقین رکھنا کہ میں تمہارے لئے ہی جی اور تمہارے لئے ہی مروں گی۔ قیامت کے دن یہ آنکھیں خدا کا دیدار نہ پائیں اگر تمہارے بعد انہوں نے کسی کو بھی بُری نظر سے دیکھا ہو۔۔۔ ہاں اداکاری کی بات اور ہے جو تمہارے بیٹے کے ساتھ کی۔ خدا نے زندگی کے ڈرامے میں مجھے کیسا دردناک رول دیا تھا۔۔۔ میری جان۔؟ اس کی آواز آنسوؤں سے بُری طرح رندھ گئی۔ نواب شوکت اپنی جگہ گچھل سے گئے۔ وہ پیچھے مٹی۔۔۔ "نہیں نواب نہیں، اب مجھے ہاتھ لگانے کا گنہ نہ کرنا۔ ایک وفادار بیوی کے شوہر ہو۔ تمہاری دفنا پرست ازہ دواجی زندگی میں یہ داغ نہیں لگنا چاہیے کہ شادی کے بعد کسی اور عورت سے کبھی ملوث رہے۔ کنواری جوانی کے گنہ تو اللہ تعالیٰ ابھی معاف کر دیا کرتا ہے۔ کم از کم مذہبی کتابوں میں یہی پڑھا ہے۔ اور دل کو میں نے جھوٹی سہی، تسکین تو دے لی ہے۔ اب اس ایک داغ کو رو رو کر اپنے حسابوں دھویا ہے تو پھر مجھے بھی کیوں گنہ کار کرتے ہو۔ اتنا روتی ہوں اور حیرت ہے کہ آنکھیں کیوں نہیں بہہ نکلیں۔۔۔ لیکن آج بھی وہی جوت، وہی جگکا ہٹ

ہے، شاید میرا ورثے میں اپنے دکھ اور اپنی جوت، دونوں میرے ہی لئے جھوڑ گئی تھیں۔
 "بولتے بولتے وہ تھک سی گئی تھی — تم سے پہلی ملاقات ہوئی تھی تو میں
 نے سبز جوڑا پہنا تھا — آج بھی میں نے سبز کپڑے ہی پہن رکھے ہیں — یادوں
 کی پروانی چلتی ہے تو کیسے کیسے کپڑوں کھلاتی چلتی ہے — ایک ایک کر کے ہر بات
 یاد آتی ہے — آج ہی نہیں روز ہی یاد کیا ہے میں نے اُن حسین ساعتوں کو —
 وہ پھر رونے لگی — "اگر مسلمان نہ ہوتی اور دوسرے تیسرے جنم پر ایمان اور اعتبار
 ہوتا تو خدا سے دعا کرتی کہ اے مالک انسان کا جنم مجھے نہ پزند چرند کا — جنم دیجیو
 تو اب کے مٹی کا جنم دیجیو کہ سدا تمہارے قدموں تلے کبھی رہوں تمہارے پیروں سے چٹتی
 رہوں" دروازے پر دستک ہوئی اور وہ چوکی: "میں نے اس جسم کا جو صرف تمہاری ہی امانت تھا۔
 اور تمہاری ہی امانت رہا، ہر ہر خیانت سے بچایا — ایک بار — صرف ایک بار
 تمہارے بیٹے نے شدت جذبات سے میرا ہاتھ کھام لیا تھا — وہ ہاتھ میرے جسم
 کے لئے حرام کھیرا — تم گواہ رہنا —"

اور اس نے بجلی کی سی تیزی کے ساتھ اپنی کمر میں اڑس ہوا ایک چھوٹا سا
 خنجر نکالا اور کلائی کے پاس سے پنچے کو گاجر کی طرح کاٹ کر رکھ دیا — اور
 اسی پھرتی سے خنجر سے اُس نے دل کے پاس ایک گہرا شکاف لگالیا — خون کا
 فوارہ سا اُچھلا — نواب شوکت آگے بڑھے، مگر وہ تیوراً گر گری اور کراہی۔
 — "خودکشی کا گناہ ساتھ لے جا رہی ہوں مجھے
 چھوڑ کر میرے گناہوں میں مزید بوجھ نہ بڑھاؤ — کمزور جانے والوں
 کے ساتھ اتنا بھاری تو شہ نہیں دیا کرتے میری ایک خواہش
 پوری کر دیتا — جو تم ہی پوری کر سکتے تھے بس —! اور جس کا
 تم نے وعدہ بھی کیا تھا — تم شاید قبول کئے ہو — مجھے یاد ہے بس"

مجھے اپنے ہاتھوں سے ڈھانک دینا“

جانے کتنے ماہ و سال آتے گئے گزرتے گئے، نواب شوکت وہیں ٹھٹھکے
رہے۔۔۔ جب دروانے پر زور زور سے دستک ہونے لگی تو انہوں نے اس کا ہرا ہرا
دوپٹہ کھینچ کر بکالا اور اسے سر سے پاؤں تک ڈھانک دیا۔۔۔!